www.VietLifestyles.com

Issue 61 - November 2015

VIET LIFESTYLES™

YOUR LIFE ▪ YOUR MAGAZINE

Arizona - California - Texas

Florida - Georgia - Hawaii

GIÁ ỦNG HỘ $4.99

Don Hồ
Tiếng Hát Mãi Xanh

Hermes
History of Luxury Brand

Quân Khủng Bố Nhà Nước Hồi Giáo Tấn Công Paris

LỊCH SỬ DI DÂN NƯỚC MỸ

Silent Holy Night
ĐÊM THÁNH VÔ CÙNG

THÚ VỊ VỀ NGÀY LỄ
GIÁNG SINH

PERFECT DENTAL GROUP

Nha sĩ Lê Minh Khoa, D.D.S.

9130 W. Thomas Rd., Suite A-101
Phoenix, AZ 85307

Hãy gọi cho chúng tôi để làm cuộc hẹn:

English
623-877-3636
Tiếng Việt
623-414-0559

CHÚNG TÔI CÓ CÁC DỊCH VỤ SAU ĐÂY:

NHA KHOA TỔNG QUÁT:
Khám định kỳ làm sạch răng
Trồng răng giả các loại
Trám, lấy gân máu, nhổ răng

NHA KHOA NHI ĐỒNG:
Phòng sâu răng và răng mọc không đều
Vui vẻ, nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:
Tẩy trắng răng 1-hour tại văn phòng (zoom)
Làm khít răng thưa và sứt mẻ
Làm răng thẩm mỹ đủ loại đẹp như răng thật

- Giá đặc biệt cho đồng hương Việt Nam
- Có nhân viên nói tiếng Việt tại văn phòng
- Có chương trình trả góp.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm và thẻ tín dụng.

GIỜ LÀM VIỆC

Monday: 8:00AM - 6:00PM
Tuesday: 8:00AM – 5:00PM
Wednesday: Closed
Thursday: 8:00AM – 5:00PM
Friday: 8:00AM – 6:00PM
Saturday: 8:00AM - 2:00PM

(Gần góc đường Thomas và 91 Ave, trong khu McDonald)

THAM KHẢO ĐỊNH BỆNH MIỄN PHÍ CHO BỆNH NHÂN MỚI KHÁM RĂNG CLEAN RĂNG & CHỤP XRAY:

$49

MOM 新世界超级市場
MEKONG SUPERMARKET

66 S. Dobson Road, Suite 132 - Mesa, AZ 85202
(Góc Tây Nam đường Main & Dobson)

SIÊU THỊ KHANG TRANG, BÃI ĐẬU XE RỘNG RÃI
NHÂN VIÊN THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT, PHỤC VỤ ÂN CẦN

SPECIAL WEEKLY SALE

FRESH MEAT
FRESH FRUITS & VEGETABLES
FRESH & LIVE SEAFOOD

GREAT PRICES!

- Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông và nhiều mặt hàng gia dụng
- **Đặc biệt: Trái cây, rau cải, thịt cá và hải sản tươi sống không đâu sánh bằng**
- Rau quả được bảo quản, sạch và tươi lâu
- Giá cả phải chăng
- Hàng mới về mỗi ngày

NHIỀU MẶT HÀNG ON SALE MỖI TUẦN

480-833-0095

Mở cửa 7 ngày trong tuần | Monday- Sunday: 9AM- 9PM

FOOD STAMPS

designs by: NPDAdesigns.com | 404.955.8836

GOLDEN NEST

金巢窩

MC Nguyễn Cao Kỳ Duyên

MUA

8oz TỔ YẾN GOLDEN NEST

TẶNG

MỘT HỘP TỔ YẾN
GOLDEN NEST(1oz)

+ HAI HỘP SÚP TỔ YẾN CÔ ĐẶC

20th Anniversary
1995-2015

THỜI GIAN GIỚI HẠN!

CHỦ NHÀ LÀM SHORT SALE ĐƯỢC MIỄN THUẾ & CÓ THỂ ĐƯỢC $3,000 HOẶC HƠN.

SHORT SALE

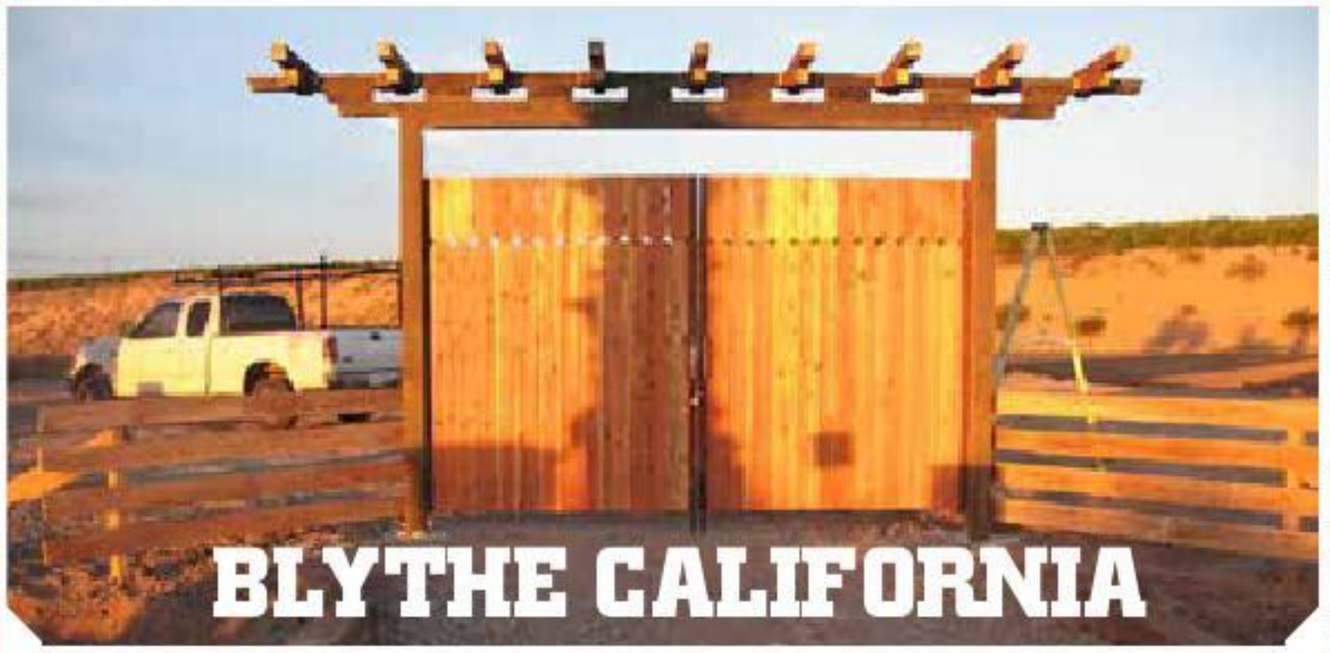
CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC THỊ TRƯỜNG

CALI & ARIZONA

Short Sale 90% thành công cho thân chủ so với
10% thành công trung bình trên toàn quốc Hoa Kỳ.

BANK OWN

FOR SALE – CẦN BÁN



BLYTHE CALIFORNIA

- 240 Cây Măng Cầu (Trái Măng Cầu $15-$18/lbs)
  240 Cherimoya Tree(s) (Fruite Retails $15-$18/lbs)
- 13+ Mẩu Đất Có Nước Vào Từ Sông
  13+ Water Toll Acre with Pvid Ditch

CÓ 1 CĂN NHÀ + TRAILER
SINGLE FAMILY + TRAILER

Nếu mua nhà để bán lại và có lời trong thời gian ngắn(dưới 6 tháng).

Giá mua	= $73,000
Tiền sữa chữa	= $12,000
Tổng Cộng	= $85,000

Trong khi đó:

Giá thị trường	= $135,000
Bán ra	= $129,000
Tiền Lời	= $45,000

(trong vòng 4 tháng)

Nếu mua để cho thuê:

Nhà trị giá $70,000 (3- 4 phòng)
Tiền mortgage: $400/tháng
Tiền tax & insurance: $100/tháng
Tổng cộng chi phí: $500/tháng

Trong khi đó:

Giá thuê: $900/tháng
Tiền lời: $400/tháng

TẠI SAO TÔI CẦN LÀM SHORT SALE?

Nếu tôi mắc nợ tiền nhà cao hơn giá trị căn nhà trên thị trường, tôi phải làm sao đây?

Nếu tôi không trả tiền nữa và để nhà bank kéo, người bị kéo nhà phải đợi sau 3 năm mới mua nhà mới.

Nếu nhà bị kéo, người bị kéo nhà vẫn phải khai thuế và đóng thuế cho chính phủ

BRE 01954662

TẠI SAO TÔI CẦN LÀM SHORT SALE?

Khi làm Short Sale, người chủ nhà sẽ được mua nhà lại ngay sau khi thủ tục Short Sale hoàn tất (với điều kiện người đó phải trả tiền payment nhà đều đặn mỗi tháng cho đến khi xong thủ tục short sale)

Short Sale không bị ảnh hưởng điểm tính dụng nhiều bằng Foreclosure

Short Sale sẽ được chính phủ /nhà bank trả lại số tiền khoảng $3,000 hay có thể hơn.

CALIFORNIA - iSouth Realty
Call/Text: **714-867-3249**

Anton V.
CA Realtor - AZ Broker
AntonVuHome@gmail.com

ARIZONA - Access AZ Realty
Call/Text: **602-327-8155**

Giới thiệu

LỊCH HOA HẬU ÁO DÀI Arizona 2016

Ban Tổ Chức cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài Arizona xin hân hạnh giới thiệu đến tất cả quý độc giả và đồng hương Lịch Hoa Hậu Áo Dài Arizona 2016 sắp sửa phát hành vào dịp Giáng Sinh năm nay. Đây là Bộ Lịch Hoa Hậu Áo Dài Arizona đầu tiên do chúng tôi thực hiện nhằm mục đích gây quỹ để trang trải chi phí trong việc tổ chức cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài AZ 2016 sẽ diễn ra vào ngày 31 tháng Giêng sắp đến đây.

Chúng tôi rất mong đón nhận sự ủng hộ của quý độc giả và đồng hương trong việc duy trì và phát huy nét đẹp văn hoá Việt Nam nơi xứ người. Lịch gồm 7 trang, với giá ủng hộ: $10.00. Muốn order lịch, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi:

480-213-5987 hoặc **480-284-9020**

hoặc qua email: Missonaz@gmail.com

Miss Vietnam AZ

NEW SAIGON ENTERTAINMENT

Presents

LIVE SHOW

Trường Giang

BIỆT DANH

Mười Khó

CHI TAI

THÚY NGA

LƯU ÁNH LOAN

THIÊN QUANG

NGỌC GIÀU

VĂN SƠN

DON HỒ

BẢO CHUNG

Saturday, December 5th,2015

SHOW TIME : 8:00 PM - 11:00 PM - Open Door At 7:00 PM

WILD HORSE PASS Hotel & Casino

5040 Wild Horse Pass Blvd. Chandler, AZ 85226

(Trên Freeway I-10, lấy Exit 162)

Ticket Price:
VIP $75
First Class: $50
Regular: $30
(Must be 18 or above)

Ticket Sale Agents - East Valley
ViVi Fashion: 480-917-3886
Nationwide Nail Supply : 480-835-5589

Ticket Sale Agents - West Valley
TNT AZ Radio: 602-335-8888
Nationwide Nail Supply: 623-878-2475

SPONSORED BY :

WILD HORSE PASS HOTEL & CASINO

TNT AZ RADIO

VIET LIFESTYLES

AV Travel

VIP Payment Solutions

Phở ĐÀ LẠT

Phở VÂN

DENTIST

RANCHO SANTA FE DENTAL GROUP

623-536-3377

13048 W. Rancho Santa Fe Blvd. Suite 114 - Avondale, AZ 85392

(Góc đường McDowell và Dysart, Đối diện Chợ Walmart, thành phố Avondale)

www.ranchosantafedentalgroup.com

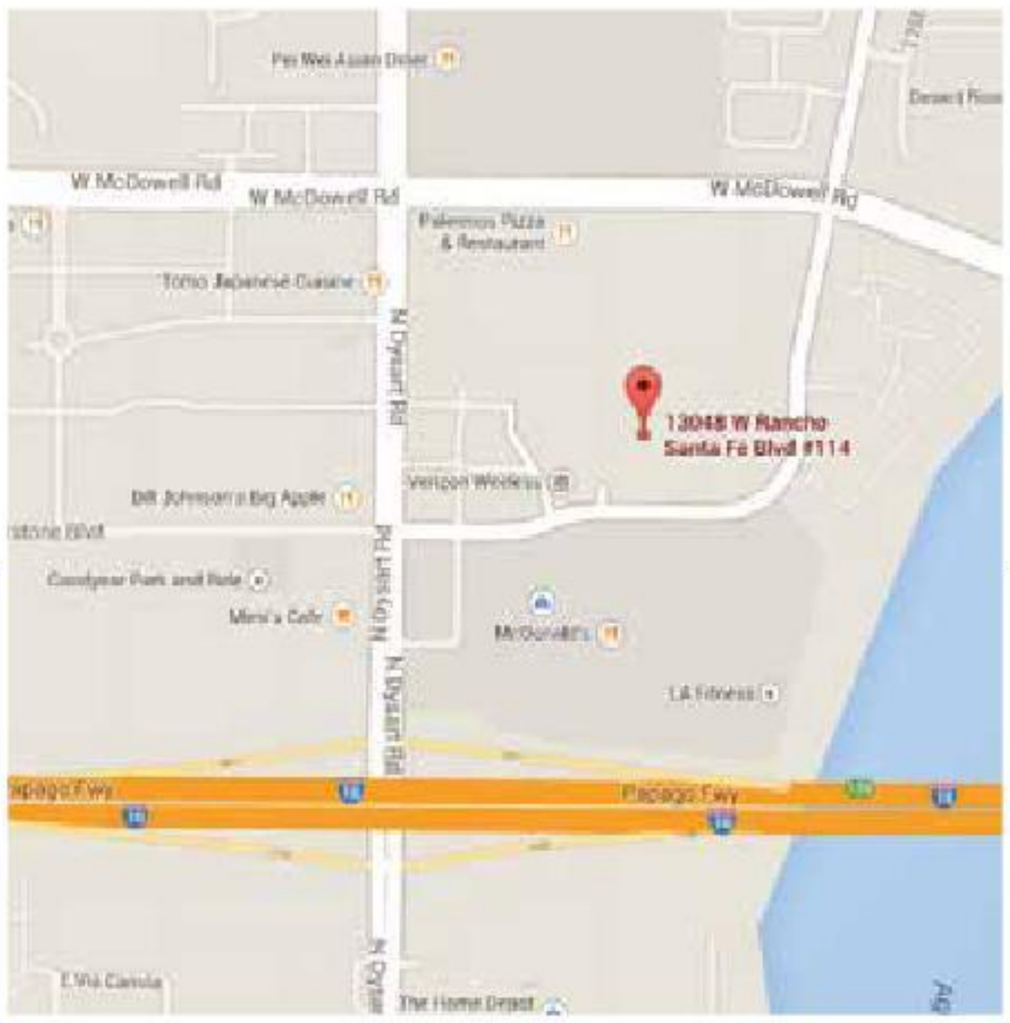
FREE MÁY RADIO nghe Đài Tiếng Nước Tôi cho bệnh nhân sử dụng dịch vụ tại văn phòng.

20% OFF

cho những bệnh nhân không có bảo hiểm, trả tiền mặt

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Medicare, Medicaid và AHCCCS, HMO, PPO. Có chương trình trả góp, giảm giá tối đa cho bệnh nhân không có bảo hiểm, trả tiền mặt.

FREE chụp hình X-Ray và khám răng miễn phí.



Đặc biệt, nha sĩ Mỹ Anh rất quan tâm muốn giúp đỡ quý vị cao niên. Văn phòng có nhân viên giúp quý vị cao niên có Medicare và AHCCCS điền đơn apply xin bảo hiểm Dental Care để được làm răng hoàn toàn miễn phí.

- Chuyên về nha khoa tổng quát, nha khoa thẩm mỹ và nhi đồng cho mọi lứa tuổi.
- Chuyên clean răng, trám răng, bọc răng thẩm mỹ, làm cầu răng v.v.
- **Đặc biệt,** chuyên làm răng giả và làm implant
- Nhổ răng từ $50 trở lên.
- Clean răng cho trẻ em dưới 18 tuổi chỉ có $20.

Nha sĩ Mỹ Anh nói tiếng Việt thông thạo, nhiều năm kinh nghiệm, nhẹ nhàng, tận tâm, chu đáo với đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp đảm bảo sẽ làm quý vị hài lòng.

OFFICE HOURS:

Monday: 8:00AM – 4:30PM
Tuesday: 8:30AM – 5:00PM
Wednesday: 9:00AM – 6:00PM
Thursday: Closed
Friday: 8:00AM – 5:00PM
Saturday: 8:00AM – Noon or By Appointment

VIET LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

VIET LIFESTYLES STAFFS

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: Lê Vân Thanh Mai
Publisher/Editor-in-chief: Mai Le

Phụ Tá Chủ Bút/Editorial Manager:
- ***Tiếng Việt:*** Nguyễn Phan Ngọc An, Vĩnh Liêm
- ***English:*** Dan Hulsey

Cố Vấn Pháp Lý/Legal Advisor:
Luật sư Phạm Viết Ánh

Giám Đốc Kỹ Thuật/Art Director: Nguyên Phạm
Thiết kế hình ảnh/Graphic Designer: Zen Lam

QUẢNG CÁO – PHÂN PHỐI BÁO
ADVERTISING & DISTRIBUTING CONTACT
- **Phone: 480-213-5987**
- **Email: info@vietlifestyles.com**

Distributor/Phân Phối: Binh Pham, Dan Hulsey.

Trị Sự Tòa Soạn/Administrative Manager:
Đức Quang

Secretary/Thư Ký Tòa Soạn: Minh Vy

Tài Chánh/Accountant: Jessica McNabb

Nhiếp Ảnh/Photographer: Huy Khiêm, Phước Lê, Tony Nguyễn

Ban Biên Tập/Editorial Team: Đức Quang, Kim Hạnh, Thanh Dương, Khả Trương, Mường Giang, Ninh Nguyễn, Nguyễn Phan Ngọc An.

Cộng Tác Viên Thường Xuyên/Regular Contributors: Ngô Tằng Giao, Trịnh Thanh Thủy, Bác sĩ Trang Châu, Vĩnh Liêm, Trần Quốc Chương, Bao Hoang, Vân Hà, Hoài Hương, Nguyệt Vân, Luật sư Tom Huỳnh, Đào Đức Chương, Lâm Đàn, Nguyễn Thanh Châu, Hạ Anh, Đại Dương, Saomai, Bác sĩ Lê Ánh, Giáo sư Trí Dũng, Hiếu Nguyễn, Thùy Linh, Diệu Phương, Phương Đỗ.

Không Nhận Trách Nhiệm/Disclaimer:
Nội dung của các bài viết đăng trên Việt Lifestyles không nhất thiết phản ánh quan điểm của nhóm chủ trương. Tác gia của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này.

VIET LIFESTYLES HEADQUARTER ARIZONA
P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413
info@vietlifestyles.com
Facebook/VietLifestylesMagazine

Quý độc giả thân mến,

Thời gian trôi qua nhanh quá, cứ ngỡ như chúng ta vừa mới ăn mừng Năm Mới và những chuyến du lịch hè hôm qua, giờ đây chúng ta đã bước vào những ngày cuối năm bận rộn với 2 ngày lễ trọng đại trong năm: ***Ngày Lễ Tạ Ơn và Lễ Giáng Sinh***. Sống trên đất Mỹ, chúng ta phải "nhập gia tùy tục", cùng với người dân Hoa Kỳ ăn mừng ngày Lễ Tạ Ơn để chúng ta tri ân quê hương thứ hai này đã cưu mang những người di dân tị nạn như chúng ta đến được bến bờ tự do. Lịch sử của Hiệp Chủng Quốc Hoa Kỳ từ khi lập quốc, đã dựa trên nền tảng nhân bản đó và cho đến nay vẫn tiếp tục duy trì chương trình cưu mang dân tị nạn đến từ khắp nơi trên toàn thế giới. Muốn biết thêm về việc làm nhân đạo đầy ý nghĩa này, kính mời quý độc giả lướt qua bài "**Lịch Sử Di Dân Nước Mỹ**" để chúng ta trân quý hơn hai chữ Tự Do.

Ngày Lễ Tạ Ơn là dịp để gia đình sum họp đoàn tụ, quây quần bên nhau trong bữa cơm gia đình, tạ ơn các Đấng Bề Trên đã cho chúng ta sức khỏe để trải nghiệm cuộc sống trong năm qua. Cảm ơn những người thân thương đã luôn ở bên cạnh chúng ta trong những lúc chúng ta thành công, thất bại hay lầm lỗi. Cám ơn những người cộng sự đã đồng hành cùng chúng ta trong suốt bao năm qua, và những người ta mới gặp đã trở thành những người bạn chung đường. Cám ơn những kẻ chống đối chúng ta vì nhờ họ mà chúng ta không ngừng cố gắng, để sự thành công của chúng ta thêm giá trị... Có lẽ cuộc đời này sẽ thật vô vị biết bao nếu chúng ta sống trong cô độc không có người chia sẻ. Vì vậy, những ai có được **Lễ Tạ Ơn Không Lẻ Loi** thật là điều diễm phúc. Ký giả Mường Giang đã xa quê hương mấy thập niên qua, trong tâm tình "**Nhân Ngày Lễ Tạ Ơn**", ông đã "**Xin Được Cám Ơn Sàigòn**" qua bài biên khảo công phu. Đọc để chúng ta thêm tự hào và trân quý thành phố Saigòn thân yêu, trải qua bao thăng trầm lịch sử, cái tên Sàigon đã đi sâu vào lòng dân tộc dù cho có bị "đổi chủ, sang tên".

Nói đến tự do, xin được chúc mừng và chia sẻ niềm vui cùng người dân Miến Điện đã thành công trong cuộc tranh đấu trong ôn hòa nhưng cương quyết để giành tự do, dân chủ cho đất nước họ. Điều đó cho chúng ta thấy rằng "**Từ Miến Điện đến Việt Nam, Tự Do không phải xin mà có**". Do đó, Việt Nam muốn thật sự có được tự do, dân chủ, người dân Việt Nam phải tranh đấu trong sự đoàn kết và bền bỉ. Nhất là cùng nhau chống lại Tàu cộng xâm lăng, giữ gìn biển đảo, từng tấc đất mà ông cha ta đã dày công tạo dựng. Trong khi ở phương Đông, các quốc gia Châu Á Thái Bình Dương đang căng thẳng với "**Hình Thái Chiến Tranh Mới Trên Biển Nam Trung Hoa**", thì ở phương Tây, những người dân đang sống trong xứ sở tự do, lại không khỏi lo âu bởi cuộc chiến chống khủng bố đang diễn ra ngày một lan rộng. Gần đây nhất là thảm kịch kinh hoàng gây ra bởi **Quân Khủng Bố Nhà Nước Hồi Giáo Tấn Công Paris** đã làm chấn động cả thế giới. Từ nay, người dân sống trong thế giới tự do như chúng ta có còn cảm thấy thật sự "tự do, an toàn" không? Câu hỏi đó cũng chính là bài toán nan giải của các vị nguyên thủ quốc gia Khối Tự Do để có những biện pháp nhằm ngăn chặn quân khủng bố trong những ngày sắp tới.

Thôi thì có lo lắng, chúng ta cũng hãy tạm gác nó sang một bên để cùng nhân loại trên toàn thế giới chuẩn bị đón Giáng Sinh. Ngay từ lúc này, chúng ta đã cảm nhận được không khí Giáng Sinh tưng bừng, rực rỡ. Đi đến đâu, chúng ta cũng đều thấy hình ảnh cây thông Giáng Sinh, với những dãy đèn màu lấp lánh, ông già Noel, bầy tuần lộc, những đồ trang trí đầy màu sắc và những gói quà thật bắt mắt... thêm vào đó là những ca khúc **Giáng Sinh Vui Vẻ**. Giáng Sinh rơi vào mùa Đông lạnh lẽo, không khí chan hòa của mùa Giáng Sinh đã khơi dậy tình người, khiến mọi người trở nên hòa đồng hiệp thông với nhau hơn. Và đó cũng chính là thông điệp gói trọn trong ca khúc Giáng Sinh nổi tiếng **Holy Night ... Đêm Thánh Vô Cùng**. Ước gì chúng ta được sống lại với tuổi thơ hồn nhiên vô tư để được **Trải nghiệm những thú vị Giáng Sinh** với Polar Express và Polar Experience…

Viết đến đây, tôi chợt liên tưởng đến câu chúc Giáng Sinh ý nghĩa mà tôi rất tâm đắc: *"Ấm áp không phải khi ngồi bên đống lửa, mà là bên cạnh người mà bạn thương yêu!"* Mến chúc quý độc giả một mùa Giáng Sinh ấm áp chan hòa tình yêu thương và một Năm Mới tràn đầy niềm tin và hy vọng.

Trân trọng,

Lê Vân Thanh Mai

Contents

Mục Lục

The Cover A: Singer Don Ho
Photo by Huy Khiem
www.huykhiemphoto.com

VIẾT THEO CHỦ ĐỀ

- Holy Night… Đêm Thánh Vô Cùng B18
- Giáng Sinh Vui Vẻ 18
- Nhân Ngày Lễ Tạ Ơn Xin Được Cám Ơn Sàigòn B68
- Lịch Sử Di Dân Nước Mỹ B62
- Truyện ngắn: Lễ Tạ Ơn Không Lẽ Loi B94

THỜI SỰ - PHÓNG SỰ CỘNG ĐỒNG

- Quan Điểm: Hình Thái Chiến Tranh Mới Trên Biển Nam Trung Hoa 14
- Quân Khủng Bố Nhà Nước Hồi Giáo Tấn Công Paris 22
- Từ Miến Điện Đến Việt Nam, Tự Do Không Phải Xin Mà Có B10
- Người Mỹ Gốc Việt thành công: Khoa học gia Võ Thị Diệp 28
- Đệ Ngũ Chu Niên CLB Nhà Văn Hoá Nhà Việt Nam 34
- Pháp Hội A Di Đà & Mandala ở Bắc California 46

FASHION - BEAUTY- ART - ENTERTAINMENT

- The History of Luxury Brand: Herme's B46
- Fashion Trend:
  - Eyewear 78
  - Footwear 81
  - Street Style Knit B34
  - Woman Style Knit B36
- 13 Loại Thực Phẩm Giúp Đẹp Da B40
- Ca sĩ Don Hồ: Tiếng Hát Mãi Xanh 68

GIA ĐÌNH - SỨC KHỎE - ĐỜI SỐNG

- Phần Tướng Pháp B58
- Những Nguy Cơ Đưa Đến Bệnh Tim 62
- Món Ăn Thay Thuốc: Khổ Qua
  - Món canh khổ qua và Khổ qua xào trứng 90
  - Làm đẹp với khổ qua 92
- Food Review: Soi 4 Bangkok B78
- Luật: Bộ Lao Động Liên Bang Gia Tăng Kiểm Tra Tiệm Nail, Nhà Hàng, Siêu Thị 50
- KIDS ZONES:
  - Lịch Sử Việt Song Ngữ Bằng Hình B80

TRUYỆN -THƠ- BIÊN KHẢO

- Truyện dài: Lão Già Mắc Dịch B88
- Biên Khảo: Cao Dao Nẻo Vào Lịch Sử B26
- Vườn Thơ B84

VIET LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

Advertise With Us

Quảng Cáo Với Viet Lifestyles

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Call to place your ad today!
Gọi Quảng Cáo Ngay!

Tiếng Việt
Bình Phạm: 623-570-7036
Hoàng Giang: 623-707-6898

English:
Mai Le: 480-213-5987

All Other States
GA-NC-SC-FL-MA-TX-CA
972-375-8397 or 678-849-6470

Published on the 15th of each month.
Phát hành vào tuần thứ hai mỗi tháng.

Email: ad@vietlifestyles.com
or visit www.VietLifestyles.com

VIET LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

CA NHẠC - EVENTS ..... Trang
Dư âm mùa Giáng Sinh 26
Live show Trường Giang 7
Hội Chợ Tết Cộng Đồng & Hoa Hậu Áo Dài 2016 82

NHÀ HÀNG
New York Seafood Buffet 21
Phở 43 Express 27
Lees Sandwiches Arizona 21
Huế Gourmet 76
Pholicious 85
Phở Thành 58

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ
Bác sĩ Bình Tô 87
Myles A. Schneider 84
Perfect Dental Group - Dr. Le Minh Khoa ... 2
Dr. Mỹ Anh - Rancho Santa Fe Dental Group 8
Hi-Tech Dentistry 17
Bethany Home Women's Healthcare 20
Sun Valley Dentistry 76
19th Ave Chiropractic - Thảo Hà 55
Văn Phòng Ls Clifford Levenson 32
Sun Valley Eye Care 52
Văn phòng luật sư Edward & Wu 48
Văn phòng LS Phạm Tấn Quyền 77

DỊCH VỤ ĐỊA Ốc & TÀI CHÁNH
Access Arizona Realty 5
Chuyên Viên Địa Ốc Mike Tran 45
Geneva Arizona Realty - Kim Au 27
Allstate Tran Insurance 33
THD Construction LLC 25
Panda Construction 53
Negev Design & Build 59
People Mortgage Company 85
Văn phòng kế toán Đôn Nguyễn 86
KB Canyon State 67

CÁC DỊCH VỤ KHÁC
Handy Man Service 98
Nail Supply For Sale_ Mesa AZ 94
Community Learning day 88-89
ABC Gửi Tiền & Gửi Hàng Về Việt Nam 39
TNT_bán Radio 39
Trung Tâm Dịch Vụ TNT 38
Hộp TV Truyền hình Việt ngữ 44
Universal Online Cource 97
Pro Nail Supply By Tina 98
KN Immigration 54
GC Ex Express Gửi hàng Việt Nam 75
Japanese Auto Pro's 60
Như Lai Thiền Tự 103-104
Máy Lạnh Xe Hơi 83
Franklin's Fine Sign 83
AV Travel 49
Advance Reflexology Class 96
Dịch vụ Điện -BAM Electrical Services 61
Soft Serve & Yogurt Freezer 67
Honsen Air Conditioning Service 66

TIỆM TẠP HÓA - BÁN LẺ
Golden nest 4
Jungle 44

SIÊU THỊ - CHỢ
Mekong Supermarket 3
88 International Market 65
Chợ Tấn Phát 58

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO -LINH TINH
Lịch HHAD AZ2016 6
Thông Báo Phật Giáo Hoà Hảo 51
Tặng DVD Free Film 84
Rao Vặt. 95-102

Để có được Báo đến tay ban đọc hàng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

1. Phoenix – ARIZONA
2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015
(623) 707-6898

2. Atlanta – Norcross – GEORGIA
Cộng Đồng Việt Nam Georgia
6100 Live Oak Pkwy
Norcross, GA 30093
(678) 849-6470

3. Honolulu - HAWAII
Mường Giang
Phone: 808-946-2732
Email: hawaii@vietlifestyles.com

4. Orlando – FLORIDA
Yến Tạ
Phone: 407-896-2666
Email: Florida@vietlifestyles.com

5. Orange County - CALIFORNIA:
Trần Công Khả
Phone: 310-920-1885
Email: Orangecounty@vietlifestyles.com

6. San Diego – CALIFORNIA:
Tiết Trần
Phone: 858-967-0035
Email: Sandiego@vietlifestyles.com

7. San Jose – CALIFORNIA
Nguyễn Phan Ngọc An
Phone: 408-280-6853
Email: Sanjose@vietlifestyles.com

NHÀ BÁN
Muốn biết bí quyết
bán được nhà nhanh với
$20,000
trên giá thị trường, hãy gọi:
(602) 753-8294

Access AZ Realty

NHÀ MUA
3 THÁNG
MIỄN PHÍ
Chúng tôi đang có
chương trình tài trợ mua nhà,
đặc biệt không cần phải trả
tiền nhà trong 3 tháng
đầu tiên.

Hãy gọi:
(602) 842-1497

Access AZ Realty

ĐIỂM TIN SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Điểm tin ngắn theo thứ tự thời gian những sự kiện hay chương trình đang và sắp sữa xảy ra trong Cộng Đồng tại địa phương và đó đây để quý đọc giả tiện việc theo dõi. Nếu quý hội đoàn có thông tin cần thông báo, xin vui lòng email về tòa soạn trước ngày 5 mỗi tháng, chúng tôi sẽ đăng thông báo miễn phí trong mục Tin Sinh Hoạt Cộng Đồng. Email tòa soạn Việt Lifestyles: ***info@vietlifestyles.com***

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM ARIZONA

Hội Người Việt Thiện Nguyện AZ sinh hoạt mỗi Chủ Nhật từ 9:00AM – 12:00PM tại 2615 West Mariposa Street, Phoenix, AZ 85017.

Hội Người Việt Tiện Nguyện AZ có những sinh hoạt thường xuyên như:

- Lớp điện tử: học mỗi Chủ Nhật. Xin ghi tên trước.
- Dạy kèm thi quốc tịch (tiếng Anh & tiếng Việt) miễn phí.
- Điền đơn thi quốc tịch. Nhận thông dịch khi thi quốc tịch tiếng Việt.
- Bán gây quỹ bộ Cẩm Nang Luyện Thi Quốc Tịch.
- Phụ giúp tìm kiếm việc làm, giúp làm tờ Resume
- Giúp đưa đi khám bác sĩ, xin trợ cấp, v.v. chỉ ngày thứ Hai. Xin gọi trước.
- Thu góp lon nhôm giúp Thương Phế Binh, Quả Phụ VNCH ở Việt Nam.

Muốn tham gia thiện nguyện giúp đỡ quý đồng hương, xin liên lạc **Anh Ngà Bùi: 602-506-1288**

Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona thông báo lịch sinh hoạt tháng 12:

Như thường lệ, Hội sinh hoạt mỗi tháng 2 lần vào ngày thứ Bảy tuần thứ 2 và thứ Bảy tuần thứ 4 mỗi tháng từ 10 giờ sáng đến 14 giờ trưa tại Trung Tâm Sinh Hoạt Người Việt vùng East Valley (Vietnamese Center) tọa lạc tại số 2501 West Warner Rd., Chandler, AZ 85224). Muốn biết thêm chi tiết, liên lạc **Hội trưởng Lê Văn Ngàn: 480-491-0176.**

Trong tháng 12 sắp tới đây, lịch trình sinh hoạt của hội sẽ vào hai ngày thứ Bảy ngày 5 và ngày 19 tháng 12 năm 2015, hội tổ chức mừng Lễ Giáng Sinh vào ngày 19 tháng 12. Sinh hoạt Khu hội vùng Phoenix sẽ vào ngày thứ Bảy ngày 19 tháng 12. Thời gian họp mặt từ 9 giờ sáng đến 1 giờ trưa; tọa lạc tại 7138 North 45th Ave. Glendale, AZ 85301. Mọi chi tiết, xin liên lạc **Khu Hội Trưởng, Phan Thông Nhơn (602-384-5335)** để được hướng dẫn.

HỘI KÍNH CHÚC THỌ QUÝ HỘI VIÊN CÓ NGÀY SINH THÁNG 12

Hội viên Phan Lợi
Hội viên Lê Kim Nữ
Hội viên Huỳnh Văn Quang
Hội viên Phạm Minh
Hội viên Dương Ngọc Thiện
Hội viên Phạm Thị Thuận
Hội viên Dương Điệp
Hội viên Lưu Liễu
Hội viên Đài Lan
Hội viên Võ Đức
Hội viên Lưu Ngọc Quỳnh
Hội viên Ngô Thị Lan
Hội viên Vũ Bích Vân
Hội viên Lê Tị Chút
Hội viên Lê Thị Hằng

Mục Vụ A-Ga-Pê Với Các Dịch Vụ Cho Đồng Hương

Là một tổ chức tôn giáo thiện nguyện, làm việc bất vụ lợi, giúp quý đồng hương với các chương trình sau đây: **Điền đơn phúc lợi** (Xin bảo hiểm Medicare, Medicaid/AHCCCS, ObamaCare, SSI, Thất Nghiệp, An Sinh, Di Trú, Nhập Tịch...); **Thông dịch đơn từ** (Giúp thông dịch và/hoặc giải thích các đơn từ y tế, di trú, an sinh xã hội...), **Giúp hội nhập văn hóa** (Dạy Đàm Thoại Anh Văn, Thi Quốc Tịch, Lái Xe...); và **giúp cầu nguyện chữa bệnh** (Cầu nguyện cho người bệnh nhờ danh Chúa Giêsu.). Được biết, Mục Vụ đang nhận ghi danh tham dự Lớp Đàm Thoại Anh Văn vào mỗi tối Thứ Tư. Tất cả dịch vụ này không tính lệ phí, ủng hộ tùy lòng hảo tâm. Muốn bảo trợ hoặc làm thiện nguyện, xin gọi **480-463-6787**. Văn phòng tọa lạc tại số 2045 N. Dobson Rd #1, Chandler, AZ 85224 (Khu chợ Lee Lee Chandler, cạnh Nha-sĩ LOAN ĐÀO).

Phát hành Lịch Hoa Hậu Áo Dài Arizona 2016

Ban tổ chức Cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài Arizona 2016 xin hân hạnh giới thiệu đến tất cả quý độc giả và đồng hương Lịch Hoa Hậu Áo Dài AZ 2016 sắp sửa phát hành vào dịp Lễ Giáng Sinh năm nay. Đây là Bộ Lịch Hoa Hậu Áo Dài Arizona đầu tiên do chúng tôi thực hiện nhằm mục đích gây quỹ để may áo dài cho các em thí sinh cũng như trang trải chi phí trong việc tổ chức Cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài AZ 2016 sẽ diễn ra vào ngày 31 tháng Giêng sắp đến đây. Chúng tôi rất mong đón nhận sự ủng hộ của quý độc giả và đồng hương trong việc duy trì và phát huy nét đẹp văn hoá Việt Nam nơi xứ người qua hình ảnh chiếc áo dài dân tộc. Lịch gồm 7 trang, người mẫu là các hoa hậu và á hậu áo dài AZ, với giá ủng hộ: $10.00/quyển. Muốn order lịch, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi: **602-335-8888** hoặc **480-284-9020.**

Hội Chợ Tết & Hoa Hậu Áo Dài AZ 2016

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ phối hợp cùng với Đài Tiếng Nước Tôi AZ sẽ tổ chức chương trình Hội Chợ Tết và Cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài AZ 2016 vào ngày Chủ Nhật, ngày 31 tháng Giêng năm 2016 tại Tr ư ờng Phoenix College, toạ lại tại số 1202 W. Thomas Rd., Phoenix, AZ 85013. Chương trình gồm hội chợ, loto, trò chơi cho trẻ em, chúc Thọ đầu năm, các cuộc thi: thi cuộc thi trẻ em tài năng, thi cờ tướng, và thi hoa hậu phu nhân. Riêng chương trình buổi tối sẽ là cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài AZ 2016, cùng một chương trình văn nghệ hết sức đặc sắc. Mọi chi tiết về ghi danh gian hàng và **Cuộc thi hoa hậu phu nhân,** liên lạc **Trọng Phúc: 602-481-2647 - Ghi danh thi trẻ em,** liên lạc **Thuỳ Ngọc: 602-540-0074 - Hoa Hậu áo dài AZ,** liên lạc **Thanh Mai: 480-213-5987.**

Thu Gom Phế Liệu

Kính gửi quý đồng hương Việt Nam toàn Arizona,

Tôi, Phạm Xuân Bình, thiện nguyện viên xã hội, nhờ quý đồng hương lưu giữ vỏ chai nước (nhựa) đã uống và lon soda. Xin gọi cho Bình để đến pick up, gửi cho Hội Thiện Nguyện giúp trẻ mồ côi khuyết tật. **623-570-7036**

TÂM TÌNH BẠN ĐỌC

VIET LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

Nhân mùa Lễ Tạ Ơn, Ban Biên Tập Việt Lifestyles xin được gửi lời tri ân chân thành nhất đến tất cả những thành viên, cộng tác viên, thân chủ quảng cáo và nhất là quý bạn đọc gần xa đã tin yêu và hết lòng hổ trợ để Việt Lifestyles có được chổ đứng trang trọng trong lòng quý độc giả như ngày hôm nay. Kính chúc tất cả một mùa lễ Tạ Ơn thật hạnh phúc và ấp áp tình người.
Cám ơn đời mỗi sáng mai thức dậy
Ta có thêm một ngày nữa để yêu thương

HÒM THƯ BẠN ĐỌC – READERS' MAILS

Thân gửi Ban Biên Tập tạp chí Viet LifeStyles và Ban Tuyển Lựa Ảnh Bìa, Không biết Viet LifeStyles có chương trình tuyển lựa ảnh bìa không? Mình có một số hình ảnh do tự mình chụp cho con gái (vì đam mê nghệ thuật) và cháu cũng rất mong muốn được lên ảnh bìa của tạp trí. Nếu có cơ hội thì xin cho mình được gửi những tấm ảnh của cháu và hy vọng được nằm trong tiêu chuẩn tuyển lựa ảnh bìa của Viet Lifestyles.

Thân mến,
Nguyên Anh Thi

Chị Thi mến,
Cám ơn chị đã email liên lạc Toà Soạn hỏi thăm về Kỳ Thi Tuyển Lựa Ảnh Bìa như chúng tôi vẫn thường tổ chức hằng năm. Rất tiếc là năm nay vì chúng tôi quá bận với một số projects cuối năm nên không có time cho chương trình Tuyển Lựa Ảnh Bìa Bé Xinh. Tuy nhiên, Toà Soạn chúng tôi rất hân hạnh đón nhận những hình ảnh của bé, qua ống kính nghệ thuật của chị để khi có dịp phù hợp, chúng tôi sẽ liên lạc xin phép chị xử dụng hình của bé cho bìa báo.
Mến chúc chị và gia quyến một mùa lễ Thanksgiving thật ấm áp và hạnh phúc.
Tình thân,
BBT Viêt Lifestyles

ĐỂ CÓ ĐƯỢC BÁO ĐẾN TAY BẠN ĐỌC MỖI THÁNG, BAN BIÊN TẬP CHÚNG TÔI XIN TRI ÂN ĐẾN CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI ĐÃ ỦNG HỘ QUẢNG CÁO VỚI VIỆT LIFESTYLES. KÍNH MONG QUÝ ĐỘC GIẢ GIÚP CHÚNG TÔI BẰNG CÁCH ỦNG HỘ CÁC THÂN CHỦ QUẢNG CÁO TRÊN BÁO, CŨNG NHƯ CHO HỌ BIẾT LÀ QUÝ VỊ ĐỌC ĐƯỢC THÔNG TIN QUẢNG CÁO TỪ VIỆT LIFESTYLES. CÓ NHƯ THẾ, VIỆT LIFESTYLES MỚI CÓ THỂ TIẾP TỤC PHÁT TRIỂN LÂU DÀI, PHỤC VỤ MÓN ĂN TINH THẦN ĐẾN QUÝ ĐỘC GIẢ GẦN XA.

Cách Trả Bill Quảng Cáo Báo Việt Lifestyles Online

Rất dễ dàng, tiện lợi, quý thân chủ sẽ nhận được receipt ngay lập tức
Chỉ cần vào trang nhà: www.vietlifestyles.com
Bấm vào nút: Pay Your Bill (Trên Menu Bar ở cuối trang)
Sau đó điền vào Invoice: (Ví dụ: Rao Vat Tho Nail – Tên của thân chủ)
Bấm vào số tiền: Ví dụ $30.00
Sau đó bấm nút: Pay Now
Màn hình sẽ hiện lên: Pay by Pay Pal hoặc Don't Have Pay Pal Account
Nếu thân chủ không có Pay Pal và muốn dùng thẻ Credit Card, chỉ cần chọn: Don't Have Pay Pal Account.
Sẽ có 1 window khác mở ra để quý vị điền vào thông tin cá nhân và thẻ Credit Card, số phone và địa chỉ (link to thẻ Credit Card) và email.
Xong xuôi, kiểm chứng lại lần chót cho đúng, trước khi bấm nút "Submit"
Ngay lập tức, thân chủ và Tòa soạn sẽ nhận được Receipt quý vị đã thanh toán bill.
Việt Lifestyles xin chân thành tri ân sự tín nhiệm của quý thân chủ Quảng Cáo gần xa, đặc biệt là các cơ sở tiệm Nails trong thời gian gần đây. Mọi thắc mắc, xin quý vị liên lạc Tòa Soạn: 480-213-5987

Địa chỉ tòa soạn:
VIET LIFESTYLE MAGAZINE
PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070

Chủ Đề Báo Tháng 12: NEW YEAR & NEW YOU

- *Hạn chót gửi bài ngày 5 tháng 12 năm 2015.*

Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho những kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gởi trước ngày trước ngày deadline. Bài gởi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gởi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Tác gỉa của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này." Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết), sử dụng font size 12, dưới dạng Unicode. Để gởi bài viết, xin email về địa chỉ: ***info@vietlifestyles.com***

VIỆT LIFESTYLES NOW GO MOBILE

ĐẶT MUA BÁO

Mua một năm đầu
$60/12 kỳ báo
$5/1 kỳ báo

bao gồm cước phí shipping

info@VietLifestyles.com

Xin vui lòng gởi chi phiếu về địa chỉ:
Check Payment: Viet Lifestyles Magazine
ARIZONA

PO Box 93413
Phoenix, AZ 85070-3413

Quan Điểm:

HÌNH THÁI CHIẾN TRANH MỚI TRÊN BIỂN NAM TRUNG HOA

Đại-Dương

Tham vọng siêu cường mà Bắc Kinh ấp ủ từ lâu dựa vào hai cột trụ chính "kiểm soát nguyên liệu trên thế giới và thống trị toàn cầu" mà không cần đánh nhau. Chủ thuyết "màu trắng, màu đen miễn bắt được chuột" và "Ẩn minh chờ thời" của Lãnh tụ Đặng Tiểu Bình đã đưa Trung Cộng nghèo đói xác xơ thành "công xưởng thế giới". Lợi tức thu được từ các loại sản phẩm độc hại, cách làm ăn phi pháp giúp Trung Cộng có trữ tệ khoảng 4,000 tỉ USD, vượt tất cả mọi nền kinh tế phát triển đã thúc đẩy tham vọng bá chủ dâng cao ngùn ngụt. Tập Cận Bình thừa hưởng điều kiện phát triển nhanh chóng để đẩy mạnh "Giấc Mộng Trung Hoa" theo binh pháp Tôn Tử "bất chiến tự nhiên thành".

Từ năm 2013, họ Tập đã tóm thâu 3 chức vụ cao nhất: "Tổng bí thư đảng Cộng sản, Chủ tịch nước, Chủ tịch Quân uỷ Trung Ương" nên quyền lực hơn cả Mao Trạch Đông. Đối nội, Tập Cận Bình kích động tinh thần Đại Hán (vừa muốn nước giàu mạnh, vừa ham bành trướng); tiêu diệt đối thủ chính trị qua chiến dịch "đả hổ, đập ruồi, săn cáo" rất quyết liệt mà không có luật trừ.

Đối ngoại, Tập Cận Bình tìm mọi cách kiểm soát nguồn tài nguyên thiên nhiên khắp thế giới, thống trị Biển Đông Trung Hoa và Biển Nam Trung Hoa để làm bàn đạp tranh bá trên các đại dương. Biết rõ thế và lực chưa đủ sức đương đầu với với siêu cường duy nhất là Hoa Kỳ nên Tập Cận Bình tiến hành chiến tranh bất-đối-xứng bằng cách lấn dần từng bước nhỏ, đồng thời tìm cách hòa hoãn với các cường quốc. Ngược lại, đe dọa các nước nhược tiểu (nhỏ và yếu) bằng chiến tranh bất-đối-xứng để gặm từng miếng nhỏ mà các cường quốc không có lý do can thiệp hữu hiệu.

Tập Cận Bình và phe hiếu chiến âm mưu đoạt Nhóm đảo Senkaku của Nhật Bản, mà người Tàu đặt tên là Đảo Điếu Ngư hoặc Điếu Ngư Đài, vì lý do bành trướng cũng như nguồn dầu khí dồi dào chưa khai thác trong vùng. Tính toán thiếu thận trọng của Bắc Kinh tạo điều kiện cho Thủ tướng Shinzo Abe khơi dậy tinh thần yêu nước và niềm kiêu hãnh của con cháu Thái Dương Thần Nữ. Với cách diễn dịch lại Hiến pháp Hòa bình 1946, Nhật Bản từ một nước chỉ biết phòng thủ dưới chiếc dù che của Hoa Kỳ nay đã trở thành một quốc gia bình thường có cả khả năng phòng thủ lẫn tấn công. Từ nay, Nhật Bản có thể phối hợp tác chiến với các quốc gia khác khắp nơi, nếu cần. Thái độ ngang ngược của Bắc Kinh trong vụ tranh chấp Senkaku buộc Hoa Thịnh Đốn công khai tuyên bố nhóm đảo này nằm trong Hiệp ước Phòng thủ Hỗ tương Mỹ-Nhật.

Do thất thế tại Biển Đông Trung Hoa nên Tập Cận Bình tập trung lực lượng vào Biển Nam Trung Hoa, tức Biển Đông, nơi

mà Hiệp hội các Quốc gia Đông Nam Á (ASEAN) vừa yếu về quân sự, chia rẽ về chính trị, tranh giành lợi ích kinh tế qua chủ trương "đèn nhà ai nấy rạng". Hội nghị Bộ trưởng Quốc phòng ASEAN mở rộng với Mỹ, Nhật, Tàu, Ấn, Úc họp tại Mã Lai Á hôm 04-11-2015, tuy có bàn cãi vấn đề Biển Nam Trung Hoa, nhưng không đưa ra Tuyên bố chung do ASEAN vẫn bị Bắc Kinh tác động. Hơn nữa, tài nguyên dầu khí, hải sản dồi dào như thỏi nam châm cuốn hút Bắc Kinh lao vào cuộc chơi không có đối thủ.

Không may cho dân tộc Việt Nam vì đảng Cộng sản cầm quyền đang đứng ở ngả ba đường: chọn độc lập dân tộc, tự chủ phát triển đất nước, hội nhập vào cộng đồng nhân loại văn minh, tiến bộ. Hoặc lệ thuộc vào học thuyết Mác-Lê theo kiểu diễn dịch của Bắc Kinh để tiếp tục con đường xây dựng chủ nghĩa xã hội mà Tổng bí thư Nguyễn Phú Trọng phải công khai cay đắng: *"Đến hết thế kỷ này không biết đã có chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam hay chưa!"*. Trong 4 nước cộng sản còn sót lại trên thế giới (Việt Nam, Trung Cộng, Cuba, Bắc Triều Tiên) chỉ có Việt Nam dễ bị điều khiển hơn hết vì chịu nhiều ân huệ, cùng hệ thống chính trị và sát nách Trung Cộng.

Sau bài nói chuyện của Tập Cận Bình tại Quốc hội được Chủ tịch Quốc hội Nguyễn Sinh Hùng đáp lễ: *"Nhân dân Việt Nam không bao giờ quên sự giúp đỡ của Đảng, Chính phủ và nhân dân Trung Quốc trong suốt 2 cuộc kháng chiến cứu nước cũng như công cuộc xây dựng bảo vệ đất nước"*. Nhưng, trước đây, Tổng Bí thư Lê Duẩn từng diễn đạt rất rõ vai trò tay sai và tinh thần quốc tế vô sản: *"Ta đánh Pháp, đánh Mỹ là đánh cho Liên Xô, đánh cho Trung Quốc"*.

Hành động ngang ngược của Trung Cộng tại Biển Nam Trung Hoa va chạm đến quyền lợi của nhiều quốc gia trên thế giới nên bị phản đối quyết liệt, tuy chỉ bằng phương tiện ngoại giao. Vì thế, Bắc Kinh không có đồng minh trong vụ tranh chấp trên 2 Biển Đông và Nam Trung Hoa. Hành động đơn phương của Bắc Kinh không che đậy chủ trương độc tôn, bành trướng, bá quyền buộc cộng đồng quốc tế phải chuyển biện pháp đấu tranh ngoại giao sang quân sự.

Hôm 26-10-2015, Tòa án Trọng tài Thường trực về Luật Biển (Permanent Court of Arbitration, PCA) cho biết sẽ đưa ra phán quyết về vụ Phi Luật Tân kiện Trung Cộng liên quan đến cách diễn đạt và áp dụng Công ước Liên Hiệp Quốc về Luật Biển 1982 (United Nations Convention on the Law of the Sea 1982, UNCLOS). Tức là, đương nhiên bác bỏ quan điểm của Bắc Kinh cho rằng Tòa không có thẩm quyền xét xử.

Sau nhiều tháng do dự, hôm 27-10-2015 Tổng thống Barack Obama đã chấp thuận cho khu trục hạm USS Lassen tuần tiễu quanh 5 thực thể ở Quần đảo Spratly tức Trường Sa, Nam Sa, kể cả đảo nhân tạo Subi Reef (Đá Xu Bi, Chữ Bích Tiêu) do Bắc Kinh tạo dựng. USS Lassen bị các tàu dân sự của Trung Cộng bám sát, theo dõi và sẵn sàng hành động khi được lệnh như từng xảy ra trong quá khứ buộc Hoa Kỳ phải tìm biện pháp đối phó tình huống khó khăn này. Bắc Kinh tuyên bố sẽ giảm quân số hiện dịch 300,000 để huấn luyện thành lực lượng dân quân biển.

Obama đã hết nước bọt mà không thuyết phục được Tập Cận Bình, kể cả hơn 2 giờ đồng hồ nói chuyện riêng trước khi mở màn quốc yến ở Hoa Thịnh Đốn. Sau hội đàm chính thức, Tập Cận Bình tuyên bố trong cuộc họp báo chung: *"chủ quyền các đảo ở Nam Hải có từ cổ đại do tổ tông để lại"*. Kế tiếp, lập luận này kèm theo lời đe dọa: *"Nước nào xâm phạm thì dân Trung Quốc sẽ không để yên"* được chủ nhân ông của Trung Nam Hải (nơi làm việc của Bộ Chính trị đảng Cộng sản Trung Hoa) trả lời văn bản với Reuters, tuyên bố khi công du Anh Quốc và tại Tân Gia Ba sau khi thăm Việt Nam.

Các viên chức quân sự cao cấp của Hoa Kỳ đang đổ về Đông Á nhằm thông báo kế hoạch hành động răn đe Trung Cộng và trấn an cộng đồng quốc tế. Có mặt tại Bắc Kinh hôm 03-11-2015, Tư lệnh Lực lượng Mỹ tại Thái Bình Dương, Đô đốc Harry Harris, Jr tuyên bố: *"Quân lực của chúng tôi sẽ phi hành, hải hành, hoạt động bất cứ lúc nào, ở đâu mà luật pháp quốc tế cho phép. Biển Nam Trung Hoa không và sẽ chẳng ngoại lệ"*.

Qua ngôn ngữ, Tập Cận Bình không muốn bị mất mặt siêu cường mới nổi, nhưng thực tế đã phái Thủ tướng Lý Khắc Cường đàm phán với Tổng thống Park Guen-hye của Đại Hàn và Thủ tướng Shizo Abe của Nhật Bản. Bắc Kinh dùng mồi kinh tế để câu Abe và Park, lấy quá khứ lịch sử mà áp lực Nhật Bản, đem hòa giải xoa dịu cử tri Đài Loan, kích động Bắc Triều Tiên đòi Hoa Kỳ ký Hiệp ước Hòa bình làm điều kiện tái khởi động cuộc đàm phán nguyên tử của Bộ Sáu gồm có Mỹ, Nhật, Đại Hàn, Tàu, Nga, Bắc Triều Tiên.

Thượng đỉnh tại Hán Thành hôm 01-11-2015 trong vòng 90 phút, Park-Abe-Lý cam kết sẽ làm việc cật lực để hợp nhất kinh tế, đồng thời giảm căng thẳng từ thời chiến quá khứ của Nhật Bản, giảm mối đe dọa của các chương trình vũ khí nguyên tử Bắc Triều Tiên.

Hiệp ước Đối tác Kinh tế Toàn diện Cấp vùng (Regional Comprehensive Economic Partnership, RCEP) lớn nhất thế giới với 16 quốc gia tham dự, có 3.4 tỉ người do Bắc Kinh xướng xuất nhằm mở rộng thị trường, giảm quan thuế cho hàng hóa và dịch vụ. Bắc Kinh cần kỹ thuật cao của Nhật Bản và Đại Hàn, đặc biệt loại song dụng (cho quân lẫn dân sự) để rút ngắn quảng đường trở thành siêu cường thế giới.

Đông Kinh (Tokyo) và Hán Thành cần thị trường 1.4 tỉ người để bán sản phẩm và

đầu tư vốn liếng. Đích thân Tập Cận Bình đến Việt Nam trong 2 ngày 5 và 6 tháng 11 năm 2015 để mua chuộc, vuốt ve, răn đe tập đoàn Ba Đình chớ có mà "chệnh hướng xã hội chủ nghĩa".

Trước khi Tập Cận Bình đặt chân lên Hà Nội, dàn "hỏa lực mồm" ở Hoa Lục tuôn ra hàng tràng ngôn ngữ, lập luận ca tụng về tình đồng chí, sự hợp tác bảo vệ lý tưởng xã hội chủ nghĩa và cùng phát triển kinh tế. Tập Cận Bình mang theo món quà 550 triệu USD bơm vào 2 dự án đường sắt và đường cao tốc ở Hà Nội cùng với 157 triệu USD viện trợ trong 5 năm để xây dựng công trình cải thiện dân sinh.

Kết quả, Tuyên bố chung Việt-Trung không thấy bóng dáng Hoàng Sa, Trường Sa như các trí thức xã hội chủ nghĩa mong đợi mà chỉ có: "Bắc Kinh đào tạo cán bộ chủ chốt cho Việt Nam; khởi động dự án nghiên cứu trầm tích tại châu thổ Sông Hồng và Trường Giang; đàm phán phân định vùng biển ngoài cửa Vịnh Bắc Bộ và tích cực thúc đẩy hợp tác cùng phát triển". Như thế, những cán bộ lãnh đạo cao cấp của Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam sẽ trở thành tay sai đắc lực của Bắc Kinh.

Hiệp định Phân định Vịnh Bắc Bộ năm 2000 có phần nói về Trung Cộng và Việt Nam sẽ hợp tác khai thác chung ở 2 bên đường phân định. Từ đó đến nay đã mở rộng khu vực này 4 lần cho tới khi chạm vào lưu vực Sông Hồng. Hy vọng tìm thấy dầu khí chỉ sát bờ biển Việt Nam chứ phía đảo Hải Nam chẳng có gì. Tập đoàn lãnh đạo Việt Nam phải chia chác tài nguyên của dân tộc cho Trung Cộng. Việt Nam chưa đủ khả năng khảo sát địa chất, thăm dò tài nguyên nên phải dựa vào số liệu, dữ kiện do Bắc Kinh cung cấp nên khó mà chia chác sòng phẳng. Lưu vực Sông Hồng thuộc chủ quyền của Việt Nam nay lại trở thành vùng khai thác chung. Chí ít, Bắc Kinh đã công khai và hợp pháp lấy phân nửa tài nguyên của Việt Nam.

Tuyên bố chung viết *"đẩy mạnh đàm phán phân định vùng biển ngoài cửa Vịnh Bắc Bộ và tích cực thúc đẩy hợp tác cùng phát triển"*. Như thế, Việt Nam bị buộc phải công nhận Quần đảo Hoàng Sa thuộc về Trung Cộng mới có điều kiện để Phân định bên ngoài cửa Vịnh Bắc Bộ. Việt Nam không có giàn khoan nước sâu nên phải dựa vào Trung Cộng khi cần khai thác. Việt Nam cũng sẽ mất cơ hội gọi thầu quốc tế để khai thác tài nguyên của Tổ Quốc.

Tập Cận Bình đã hội đàm với Nguyễn Phú Trọng, Trương Tấn Sang, Nguyễn Tấn Dũng mà sao chỉ mời thủ tướng sang thăm Trung Cộng như tin từ cổng chính phủ loan? Họ Tập muốn ngụ ý gì, và sao các cơ quan truyền thông của Việt Nam không tường thuật? "Vũ khí nước bọt" không ngăn được Tập Cận Bình, "vũ khí pháp lý" có tác động chậm và còn đòi hỏi các biện pháp quân sự, ngoại giao thúc đẩy mới có hiệu quả.

Giới phân tích gia quốc tế cho rằng hành động tuần tiễu trên Biển Đông và Trường Sa quá trễ vì Bắc Kinh đặt các quốc gia liên hệ trước một sự đã rồi. Do đó, họ khuyến cáo Chính phủ Obama

cần gia tăng biện pháp răn đe quân sự để Tập Cận Bình biết được cái giá quá đắt nếu tiếp tục hoạt động bành trướng, coi thường luật pháp quốc tế.

Tuy nhiên, vài câu hỏi vẫn còn bỏ ngỏ.

- *Một là, các đảo nhân tạo sẽ tác động thế nào tới tình hình và hoạt động trên Biển Nam Trung Hoa trong tương lai?*
- *Hai là, Bắc Kinh có ý định lập Vùng Nhận diện Phòng không ở phần phía nam của Biển Đông hay không? Và, khi nào?*
- *Ba là, chiến hạm Mỹ có thể đi vào vùng 12 hải lý quanh các đảo do Trung Cộng trấn đóng. Vậy, chiến hạm, tàu thuyền của các nhược tiểu có thể hành động như Mỹ mà Trung Cộng để yên hay không?*
- *Bốn là, pháo đài bay B-52 và chiến đấu cơ của Nhật, Hàn đã bay vào Vùng Nhận diện Phòng không do Bắc Kinh thiết lập ở Biển Đông Trung Hoa chỉ có 1 lần. Tháng trước, một máy bay hành khách của Lào bị buộc đổi hướng khi vào Vùng Nhận diện Phòng không của Trung Cộng.*

Liệu chiến thuật răn đe quân sự kiểu Obama thay cho vũ khí nước bọt có làm cho Tập Cận Bình từ bỏ tham vọng độc chiếm tài nguyên thiên nhiên và 90% diện tích Biển Nam Trung Hoa hay không?

Tài liệu tham khảo:

- *Tập Cận Bình mời Thủ tướng Dũng thăm TQ (BBC).*
- *Chủ tịch nước Trương Tấn Sang hội đàm với ông Tập Cận Bình (Giao Thông).*
- *Toàn văn Tuyên bố chung Việt Nam-Trung Quốc (GDVN).*
- *"Ông Tập không hứa gì về tranh chấp biển đảo" (BBC).*
- *China's Xi arrives in Vietnam as anger brews over visit (AFP).*

Hi-Tech Dentistry

Nha Sĩ Allan T. Nguyen

480-962-1550

Hi-Tech

Nha Khoa Tổng Quát - Thẩm Mỹ - Trẻ Em

- Khám răng, trám răng, nhổ răng, bọc răng, tẩy trắng răng, làm răng giả đủ loại.
- Có chương trình trả góp không tiền lời với Care Credit.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm PPO & AHCCCS.
  (APIPA, United Health Care, Phoenix Health Plan, Mercy Care, Care First, Maricopa, etc...)

Exam, XRay & Regular Cleaning

$49.00

*SOME RESTRICTION APPLY
*DÀNH CHO BỆNH NHÂN KHÔNG BẢO HIỂM & KHÔNG BỊ BỆNH NƯỚU RĂNG

20% OFF

Quý vị cao niên, học sinh & Không có bảo hiểm

Giờ làm việc:

Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm & Thứ Sáu: 9am - 6pm
Thứ Bảy & Chủ Nhật: 9am - 3pm (by appointment)
Văn phòng đóng cửa ***Thứ Ba***
66 S. Dobson Road #144 Mesa, AZ 85202
(Trong khu chợ MEKONG PLAZA)

Khởi nguồn của những nụ cười duyên dáng

GIÁNG SINH *vui vẻ*

Tâm Minh Ngô Tằng Giao

"Ta sẽ không khi nào quên được con đâu," ông lão nói lầm bầm. Mấy giọt nước mắt chảy xuống lăn trên đôi gò má đầy nếp nhăn của ông. *"Ta già mất rồi. Ta nào còn có thể lo gì cho con được nữa!"* Chú chó nghiêng đầu qua một bên và ngước mắt nhìn lên ông chủ. Chú chó khẽ sủa: *"Gâu gâu! Gâu gâu!"* Chú ngoe nguẩy cái đuôi, chú muốn biết xem ông chủ của chú đang tính làm chuyện gì đây.

"Ta không thể lo được cho chính bản thân ta, làm sao mà ta còn lo chi nổi cho con nữa!" Ông lão ôm ngực lên cơn ho liên tục. Ông rút ra một chiếc khăn tay và đưa lên mũi hỷ thật mạnh. *"Ta sắp phải tới xin ở trong nhà dưỡng lão mất rồi, đâu có thể đem con theo được. Con biết đó ở trong cái nhà người già này người ta có cho nuôi chó đâu!"*

Với tấm lưng khòm xuống vì già cả ông lão cúi gập người, đưa tay vuốt ve đầu chú chó. *"Con đừng có lo lắng chi hết. Ta sẽ tìm cho con một căn nhà đàng hoàng để ở."* Sau một lúc nghĩ ngợi ông lão lại nói, *"Còn con trông có cái vẻ ngoài đẹp đẽ như thế này thì sẽ chẳng có chuyện gì khó khăn đâu. Ai cũng thích có một chú chó trông dễ thương mà!"* Chú chó đập cái đuôi thật mạnh và cất tiếng sủa lên *"Gâu, gâu! Gâu, gâu!"* Ngay lúc đó, mùi của thân người ông lão toát ra hòa lẫn với cái mùi thức ăn thơm tho hình như phảng phất đâu đây làm cho chú chó cảm thấy dễ chịu. Nhưng rồi chú chó chợt có cái cảm giác lo sợ gì đó khiến chú cụp đuôi lại và đứng lặng yên.

"Con hãy tới đây!" Ông lão quỳ gối xuống sàn một cách khó nhọc và trìu mến kéo chú chó lại gần mình hơn. Ông thắt một sợi dây màu đỏ thành một cái nơ lớn buộc vòng quanh cổ chú chó. Rồi ông cột một miếng giấy vào sợi dây này. Chú chó lo lắng thấy hình như trong miếng giấy đó có ghi vài câu gì thì phải.

"Trong giấy ghi là," ông lão đọc lớn tiếng, *"Xin Chúc Một Mùa Giáng Sinh Vui Vẻ! Tên tôi là chàng Vện Vàng. Tôi thích ăn bữa sáng với thịt và trứng, thêm cả bắp rang nữa. Tôi thích được ăn chiều với thịt và khoai tây nghiền. Có vậy thôi mà! Mỗi ngày tôi chỉ ăn có hai bữa. Để bù lại thì tôi sẽ là một anh bạn trung thành nhất hạng trên đời."*

"Gâu gâu! Gâu gâu!" Chú chó khẽ sủa và băn khoăn giương đôi mắt lên nhìn chủ như muốn hỏi rằng có cái chuyện chi đang xảy ra vậy thế này? Ông lão lại hỷ mũi với chiếc khăn tay rồi vịn vào một cái ghế, ông lấy sức từ từ đứng lên. Vừa mặc cái áo khoác xong, ông với tay nắm lấy cái sợi dây giắt chó và dịu dàng nói "Nào bạn ta hãy tới đây!" Ông lão mở cánh cửa, giắt theo chú chó ở cạnh bên và bước ra ngoài nơi đang có không khí lạnh giá và gió quay cuồng rít lên.

Mặt trời đang lặn, sắp tối tới nơi rồi. Chú chó ghì chân, kéo lui lại. Chú không muốn đi! *"Đừng làm cho ta thêm khó khăn để giải quyết chuyện này nhé! Ta đoan chắc với con rằng nếu con sống với người khác thời con sẽ sung sướng hơn là sống với ta."*

Phố phường đã vắng bóng người. Tuyết bắt đầu rơi xuống rải rác. Ông lão và chú chó cùng đi trong gió lạnh lẽo. Tuyết lại càng rơi xuống nhiều hơn nữa rồi, phủ trắng khắp lề đường, đọng trên các cây cành và bám vào các căn nhà ở xung quanh. Một lúc lâu sau đó, ông lão và chú chó cũng đã lê bước được tới phía trước một căn nhà rộng lớn vây quanh bởi những thân cây vươn cao đang nghiêng ngả và rít lên trong cơn gió hú. Ông lão dừng chân lại. Chú chó cũng ngưng theo. Cả hai lạnh run và cùng tiến gần thêm tới căn nhà. Từ các cửa sổ chiếu ra những luồng ánh sáng nhấp nháy và từ phía trong nhà vang vọng ra ngoài tiếng hát rộn rã mừng đón Giáng Sinh.

"Căn nhà này sẽ nuôi dưỡng con đó!" Ông lão lên tiếng nói với lời nghẹn ngào đầy cảm xúc của chính ông. Ông cúi xuống và cởi sợi dây buộc quấn quanh cổ chú chó ra, rồi ông khẽ mở cánh cửa hàng rào một cách nhẹ nhàng để không gây tiếng động. "Đi đi con. Đi tới cánh cửa lớn kia và cào vào đó nhé!" Chú chó nhìn căn nhà và quay nhìn lại phía ông chủ, rồi lại quay nhìn vào căn nhà. Chú không hiểu chuyện gì cả. Chú khẽ sủa lên như muốn hỏi: *"Gâu gâu! Gâu gâu!"* *"Tới luôn đi con!"* Ông lão đẩy chú chó. *"Ta chẳng còn có thể giúp gì cho con được nữa rồi,"* ông già xót xa nói *"Bây giờ tới ngay đi!"*

Chú chó đau lòng. Chú nghĩ ông chủ của chú chẳng còn yêu thương gì đến chú nữa. Chú không thể cảm nhận thấy rằng dù cho ông lão có còn yêu thương chú rất nhiều chăng nữa nhưng ông không còn lo nổi cho chú được chút gì nữa đâu. Chú chó bèn từ từ bước tới, nhưng được nửa đường chợt nghĩ sao chú lại vội vã quay chạy trở lại quấn quýt đến bên chủ.

Ông lão lại vội vàng đẩy chú ra, chỉ về hướng cửa nhà phía trong và khẽ nói: *"Đi đi con! Tới luôn đi!"* Chú chó ngập ngừng bước tới, do dự cào chân lên cánh cửa, khẽ sủa *"Gâu gâu! Gâu gâu!"* Quay nhìn lại phía sau chú chó thấy ông lão ẩn mình nấp sau một thân cây khi cánh cửa căn nhà mở ra. Một cậu bé xuất hiện ngay giữa cửa, phía sau lưng là những bóng đèn trang trí đủ màu lấp lánh chiếu sáng. Khi cậu bé trông thấy chú chó, cậu giơ cao hai tay lên và vui sướng la lớn giọng: *"Trời ơi, Bố Mẹ ơi, tới xem ông già Noel gửi quà cho con đây này!"*

Từ phía sau thân cây ông lão khẽ trào nước mắt khi nhìn thấy cảnh tượng diễn ra. Ông thấy người mẹ gỡ mảnh giấy cột nơi dây quấn quanh cổ chú Vện Vàng ra đọc, rồi thân ái kéo chú chó vào phía trong nhà. Ông lão tâm hoan hỉ, miệng móm mém nở nụ cười. Ông đưa cánh tay áo khoác đã thấm lạnh lên chùi đôi dòng lệ rồi ông lê bước đi khuất, từ từ biến vào trong bóng đêm, giữa vùng tuyết trắng mịt mùng, bên tai chỉ thoảng nghe thấy câu *"Chúc Giáng Sinh Vui Vẻ, anh bạn của ta."*

(phóng tác,12-2015)

Bethany Women's Healthcare

DR. THOMAS LE, MD

Bác Sĩ Sản Phụ Khoa

SẢN KHOA - OBSTETRICS

- Bác sĩ trực tiếp theo dõi suốt thời kỳ mang thai và sau khi sinh
- Thử thai miễn phí (Pregnancy Tests)
- Siêu âm tại văn phòng (Ultrasound)

PHỤ KHOA - GYNECOLOGY

- Khám phụ khoa định kỳ (Annual Exams)
- Điều trị những triệu chứng trước và sau khi mãn kinh (Treatment of Premenopausal & Menopausal Symptoms)
- Xét nghiệm nhiễm trùng phụ khoa (STD Testing)
- Ngừa thai với nhiều phương cách: thuốc uống – thuốc chích – thuốc dán – đặt vòng (Birth Control: Oral Pills – Depo Injections – Diaphragm – Patch)

GIẢI PHẪU PHỤ KHOA PHẨU THUẬT NỘI SOI GYNECOLOGIC SURGERY LAPARSCOPIC MINIMAL INVASIVE SURGERY

- Cắt u nang tử cung (Removal of Uterine Fibroids)
- Cắt u nang buồn trứng (Ovarian Cyst Removal)
- Phẩu thuật ngừng kinh nguyệt (Eliminate Periods)
- Sa tử cung (Uterine Prolapsed)
- Lạc nội mạc tử cung (Endometriosis)
- Chứng tiểu xón (Urinary Incontinence)

Bác sĩ Thomas Lê thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh. Nhiều năm kinh nghiệm, tận tâm với nghề và làm việc tại nhiều bệnh viện trong vùng.

Chúng tôi nhận AHCCCS và hầu hết các bảo hiểm.

Giá đặc biệt cho bệnh nhân không có bảo hiểm.

3660 West Bethany Home Road, Phoenix, AZ 85019
(Gần góc đường 35th Ave và Bethany Home)

Office Hours: MONDAY – FRIDAY 7:30AM – 5:00PM

XIN VUI LÒNG GỌI LẤY HẸN

(602) 973-3200

www.bethanywomen.com

SPECIAL SALE

LEE'S SANDWICHES®

ARIZONA

Buy 2 Asian Sandwiches Get 1 Reg. Cup of Lee's Coffee with 99¢*

Expires 12/31/15

*Only at Lee's Sandwiches - Arizona
Cannot be combined with any other offers. Non-refundable.
Cannot be redeemed for money or store credit. Excluded Half Sandwiches.
Limit one per customer, per visit. Coupon must be presented at cashier.

Celebrating over 60 stores and counting...

NOW HIRING
Scan for more information & download Job application

1901 W. Warner Road, Chandler, AZ 85224
Tel: (480) 855-1778 * Fax: (480) 855-1929

NEW YORK
SEAFOOD BUFFET

ĐẶC BIỆT MỖI NGÀY ĐỀU CÓ CRAB LEGS (CÀNG CUA)

Available All Day

ALL YOU CAN EAT

- Lunch Buffet
- Dinner Buffet
- Weekend Dinner Buffet
- Sunday & Holiday All Day Dinner Buffet
- Buffet & Menu Take Out Available

(602) 866-9988

Sun - Thurs 10:30am-10pm
Fri - Sat 10:30am - 10:30pm

Nơi lý tưởng để tổ chức party, sinh nhật, họp mặt, v.v.

4961 W Bell Rd #3
Glendale, AZ 85308

(Trong khu shopping Bell Tower Village, góc Đông Nam đường Bell và 51st Ave)

Phòng banquet rộng rãi chứa trên 200 người

We open on holidays, Labor's Day and Thanksgiving, Christmas

We have been tp many buffets, this is so far the best buffet in the West Valley.
~Nancy D.

Quân khủng bố Nhà Nước Hồi Giáo tấn công thành phố Paris

Đức Quang

Lời mở đầu

Cuộc tấn công của quân khủng bố thuộc Nhà Nước Hồi Giáo (ISIS) vào thủ đô Paris của nước Pháp vào chiều tối ngày thứ Sáu, 13 tháng 11, 2015 vừa qua đã làm rung động toàn thể thế giới. Liên tục chỉ trong vòng mấy tiếng đồng hồ, các cuộc tấn công có điều hợp, vào các địa điểm ở Paris đã làm cho 129 người dân vô tội bị thiệt mạng và 355 người khác bị thương. Trong số những người bị thương có 99 người bị thương nặng, nên con số người bị thiệt mạng rất có thể sẽ gia tăng trong những ngày sắp tới.

Theo tin tức đọc được trên tờ USA Today thì trong số bảy địa điểm mà quân khủng bố chọn để tấn công có đến năm nhà hàng ăn: Le Carillon, Le Petit Cambodge , La Casa Nostra and Cafe Bonne Biere, La Belle Equipe, và Comptoir Voltaire. Việc quân khủng bố chọn các nhà hàng để tấn công vì chúng biết là tại các nhà hàng sẽ không có việc canh phòng cẩn mật như các cơ sở quân sự hay các cơ quan của chính phủ. Thêm vào đó, chúng biết là vì tối thứ Sáu nên số thực khách sẽ đông đảo hơn ngày thường, do đó chúng có thể giết được nhiều người hơn. Việc quân khủng bố quyết định tấn công thường dân, những người không có trong tay một tấc sắt để tự bảo vệ càng cho thấy dã tâm của bọn người man rợ này.

Cuộc tàn sát những người dân vô tội đã làm cho chính phủ và nhân dân Pháp vô cùng tức giận. Tổng thống Pháp nói nước Pháp sẽ "không nương tay với bọn người man rợ của Nhà Nước Hồi Giáo." (France "will be merciless toward the barbarians of Islamic State group.")

TIẾN TRÌNH KHỦNG BỐ

Quân khủng bố bắt đầu các cuộc tấn công lúc 9 giờ 20 tối ngày thứ Sáu, 13 tháng 11, 2015 và chấm dứt lúc 12 giờ 20 sáng ngày thứ Bảy, 14 tháng 11 năm 2015. Trong 3 tiếng đồng hồ, bọn khủng bố đã tấn công tất cả 6 địa điểm khác nhau. Trong 6 địa điểm bị tấn công thì có đến 5 nhà hàng ăn.

9:20 p.m. Friday: Stade de France
Quân khủng bố của Nhà Nước Hồi Giáo mở đầu cuộc khủng bố tại sân vận động Stade de France gần cổng vào chữ D lúc 9 giờ 20 tối trong lúc trận đấu giao hữu giữa hai đội banh (bóng đá) Pháp và Đức đang tranh tài dưới sự chứng kiến của Tổng Thống Pháp Francois Hollande. Vài giây sau, một tiếng nổ lớn thứ hai đã xảy ra ngay trong cầu trường. Cả hai tiếng nổ đều do hai tên khủng bố tự sát gây ra. Tổng thống Hollande và đoàn tùy tùng của ông đã rời cầu trường ngay sau đó.

9:25 p.m.: Two restaurants
Chỉ 5 phút sau hai tiếng nổ đầu tiên tại sân vận động Stade de France, quân khủng bố đã tấn công tại 2 tiệm ăn Le Carillon và Le Petit Cambodge. Le Petit Cambodge là một tiệm ăn có tiếng về các món ăn Việt Nam. Ông chủ tiệm này cho biết là vợ ông là một trong những người bị thiệt mạng trong vụ tấn công này. Cảnh sát cho biết họ tìm thấy khoảng 100 vỏ đạn tại hiện trường.

9:30 p.m.: Stade de France again
Một tiếng nổ thứ ba đã xảy ra tại sân vận động Stade de France gần cổng vào chữ H.

9:32 p.m.: A La Bonne Biere
Vào lúc 9 giờ 32 tối, quân khủng bố đã tấn công vào một quán rượu nằm trên góc đường Fontaine au Roi và đường Faubourg du Temple thuộc Quận 11 Paris khiến 5 người bị chết ngay tại chỗ và 8 người khác bị thương nặng. Tại đây, cảnh sát cũng tìm thấy khoảng 100 vỏ đạn.

9:36 p.m.: La Belle Equipe
Vào lúc 9 giờ 36 tối, quân khủng bố lại tấn công vào một tiệm ăn khác có tên là La Belle Equipe tọa lạc tại số 92 Rue de Charonne. Quân khủng bố đã bắn hàng trăm phát đạn vào các thực khách ngồi bên ngoài tiệm ăn, khiến 19 người bị thiệt mạng và 9 người khác bị thương nặng.

9:40 p.m.: Comptoir Voltaire
Lúc 9 giờ 40 tối, một tên khủng bố tự sát đã bước vào tiệm ăn Comptoir Voltaire tọa lạc tại số 253 Boulevard Voltaire cũng trong Quận 11 thuộc thành phố Paris, tự nổ bom khiến một thực khách bị thương nặng và nhiều người bị thương nhẹ.

Also 9:40 p.m.: Bataclan
Cũng vào lúc 9 giờ 40 tối, 3 tên khủng bố có vũ khí đã đột nhập vào thính đường Bataclan trong lúc chương trình hòa nhạc do ban nhạc Eagles of Death Metal đến từ Palm Desert, California đang trình diễn. Có 89 người vô tội đã bị thiệt mạng tại đây.

9:53 p.m.: Near Stade de France
Lúc 9 giờ 53 tối, một tiếng nổ khác đã xảy

ra cách vận động trường Stade de France khoảng 400 mét và may mắn không ai bị thiệt mạng hay bị thương tại nơi này. Cảnh sát sau đó đã thấy xác của một tên đánh bom tự sát.

12:20 a.m. Saturday: Raid upon Bataclan

Vào lúc 12 giờ 20 sáng ngày thứ Bảy, đội cảnh sát chống khủng bố đã đột nhập vào thính đường để giải cứu các con tin đang bị bọn khủng bố giữ. Cả 3 tên khủng bố đã bị thiệt mạng trong cuộc đọ súng với cảnh sát. (http://www.cnn.com/2015/11/14/world/what-happened-in-paris-attacks-timeline/index.html)

Số người bị thương và thiệt mạng

Cho đến ngày hôm nay, Chủ Nhật 15 tháng 11, 2015, theo báo cáo mới nhất của thông tấn xã Reuters cho biết con số người bị thiệt mạng là 132 người, trong đó có một người mang quốc tịch Hoa Kỳ là cô Nohemi Gonzalez, 23 tuổi, sinh viên Cal State Long Beach đã bị bọn khủng bố bắn chết trong lúc cô đang ăn tối tại một nhà hàng ở Paris.

Con số người bị thương vẫn được ghi nhận là 355 người, trong số đó có 99 người bị thương nặng đang được điều trị tại các bệnh viện ở Paris, 3 người trong số này đã chết vào chiều hôm nay, nâng số người bị thiệt mạng từ 129 người hôm thứ Sáu lên 132 người. Theo giới chức y tế thì con số người bị thiệt mạng có thể sẽ gia tăng trong những ngày sắp tới.

Phản ứng của các lãnh tụ trên thế giới

Ngay sau khi cuộc khủng bố xảy ra, nhiều lãnh tụ của các quốc gia trên thế giới đã bày tỏ thái độ của họ đối với hành động man rợ của quân khủng bố thuộc Nhà Nước Hồi Giáo. Dưới đây là một số ý kiến điển hình.

President Obama: Đây là một cuộc tấn công không chỉ nhắm vào Paris hay hay dân Pháp, mà là một cuộc tấn công vào tất cả nhân loại và những giá trị chung mà chúng ta cùng chia sẻ." ("This is an attack not just on Paris and not just on people of France, but this is an attack on all of humanity and the universal values that we share."

Pope Francis: Đức Giáo hoàng Francis

trong buổi Thánh lễ sáng Chủ nhật 15 tháng 11 tại công trường Thánh Phê Rô đã tuyên bố: "Nhân danh Thượng đế để biện minh cho hành động (khủng bố) là phỉ báng (Thượng đế)." ("Using God's name to justify this path is blasphemy"). Ngài nói thêm: "con đường bạo lực và thù hận sẽ không giải quyết được các vấn đề của nhân loại." (the road of violence and hate does not resolve the problems of humanity."

British Prime Minister David Cameron: "Biến cố ở Paris là một hành động bạo lực nhất ở Pháp kể từ sau Đệ Nhị Thế Chiến. Một cuộc khủng bố khủng khiếp nhất ở Âu châu trong cả thập niên. Một cuộc khủng bố bệnh hoạn và kinh hoàng." ("The events in Paris are the worst act of violence in France since the Second World War. The worst terrorist attack in Europe for a decade. A horrifying and sickening attack.")

Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu: "Do Thái sẽ sát cánh với Tổng thống và nhân Pháp trong trận chiến chung chống lại chủ nghĩa khủng bố." ("Israel stands shoulder to shoulder with French President Francois Hollande and with the people of France in our common battle against terrorism.")

German Chancellor Angela Merkel: "Cuộc tấn công vào sự tự do không chỉ nhắm vào Paris, mà mục tiêu là toàn thể chúng ta và nó ảnh hưởng đến tất cả mọi người." ("This attack on freedom is not just against Paris. It targets us all. And it affects us all.")

Turkish President Recep Tayyip Erdogan: "Người dân nước tôi quá thông hiểu về chủ nghĩa khủng bố, nên sự suy nghĩ và cảm xúc của chúng tôi cũng giống chúng tôi bị khủng bố như cuộc khủng bố ở Paris." ("The people of my country know all too well about terrorism and we think and feel the same for the attacks in Paris.")

Russian President Vladimir Putin: "Chứng cớ của sự dã man là bản tính của chủ nghĩa khủng bố, một sự thách đố của nền văn minh nhân loại." ("proof of the barbarian nature of terrorism, which challenges the human civilization.")

Chính sách chống khủng bố của chính phủ Hoa Kỳ

Chính sách đối ngoại của chính phủ Hoa Kỳ đối với Nhà Nước Hồi Giáo theo quan điểm của Tổng thống Obama là ngăn chặn (contain) sự bành trướng của quân khủng bố của Nhà Nước Hồi Giáo, thay vì tiêu diệt chúng. Ông Obama đã đánh giá quá thấp khả năng quân sự của Nhà Nước Hồi Giáo. Ngay sau khi Fallujah, một thành phố lớn của Iraq với gần 400,000 cư dân, bị quân đội của Nhà Nước Hồi Giáo chiếm đóng. Trong một cuộc phỏng vấn với David Remmick, chủ bút tờ New Yorker hôm 27 tháng 1, năm 2014, Ông Obama đã so sánh quân đội của Nhà Nước Hồi Giáo

như là một đội JV (Junior varsity = một đội banh của các học sinh trung học). Ông nói thêm rằng dù đội banh trung học đó có mặc vào bộ đồng phục của đội bóng rổ nổi tiếng Lakers thì đội banh trung học đó cũng không thể trở thành Kobe Bryant được. *(The analogy we use around here sometimes, and I think is accurate, is if a jayvee team puts on Lakers uniforms that doesn't make them Kobe Bryan.,"*
(http://www.factcheck.org/2014/09/obama-fumbles-jv-team-question/)

Gần đây nhất, trong cuộc cuộc phỏng vấn với phóng viên George Stephanopoulos thuộc đài truyền hinh ABC, trong chương trình Good Morning America, được phát hình hôm thứ Sáu 13 tháng 11, chỉ mấy tiếng đồng hồ trước khi quân khủng bố thuộc Nhà Nước Hôi Giáo tấn công Paris, Tổng thống Obama nhắc lại chính sách chống ISIS của Ông: "Sự thật là ngay từ khởi đầu, mục đích trước tiên của chúng ta là ngăn chặn (sự bành trướng của Nhà Nước Hồi Giáo) và chúng ta đã ngăn chặn được họ. (Obama said of ISIS: "What is true, from the start our goal has been first to contain and we have contained them."

Cũng trong ngày hôm đó, Bộ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ, Ông John Kerry, cũng đã tuyên bố trong cuộc họp báo ở Tunis, thủ đô Tunisia rằng: "các tổ chức có liên hệ với Nhà Nước Hồi Giáo cần biết rằng, ngày tàn của các anh có thể đếm được (trên đầu ngón tay) và các anh sẽ bị đánh bại." ("the terrorists associated with Daesh [Islamic State] need to know this: your days are numbered and you will be defeated.")

Việc một vị Tổng thống và vị Bộ trưởng ngoại giao của một đại cường quốc cùng đánh giá quá thấp khả năng của Nhà Nước Hồi Giáo chỉ không hơn gì một đội banh của các học sinh trung học, và rằng Nhà Nước Hồi Giáo đã bị ngăn chặn và ngày tàn của Nhà Nước Hồi Giáo đã cận kề, cho thấy sự sai lầm lớn về chính sách ngoại giao mà tướng Michael Flynn, người đứng đầu cơ quan tình báo của Bộ Quốc phòng đã gọi đường lối ngoại giao của chính quyền Obama là một đường lối nhút nhát và lẫn lộn (timid and confused).

Nhà Nước Hồi Giáo hiện đang kiểm soát một vùng đất rộng lớn gần bằng diện tích của nước Anh (93,628 Sq miles), trong lúc những phần tử khủng bố của họ đã liên tục gieo rắc tang thương cho những người dân vô tội. Quân khủng bố của Nhà Nước Hồi Giáo có đủ khả năng để làm nổ tung chiếc máy bay của Nga sô, làm chết 224 người trong đó có cả trẻ em, rồi cuộc khủng bố tại Paris làm thiệt mạng 132 người và trên 350 người khác bị thương, thì khó ai mà có thể tin là Nhà Nước Hồi Giáo chỉ không hơn gì một đội banh của một nhóm học sinh trung học.

Một chiến lược gia nổi tiếng của Trung Hoa, Ông Tôn Vũ hay còn được biết đến là Tôn Tử, người nước Tề, đã để lại một lời dậy vàng ngọc cho hậu thế: *"Biết người, biết mình trăm trận không thua; không biết người mà chỉ biết mình, một thắng, một bại; không biết mình, cũng không biết người, mỗi lần đánh đều bại."* (Binh thư Tôn Tử, bản dịch Nguyễn Duy Hinh, trang 92).

Có lẽ đã đến lúc mà Tổng thống Obama và Ngoại trưởng John Kerry cùng ngồi xuống mà nghiền ngẫm câu nói trên của Tôn Tử và nếu hiểu được câu này thì hy vọng chính sách đối ngoại của Ông với Nhà Nước Hồi Giáo sẽ có hiệu qủa hơn.

Kết luận.

Ngay sau khi cuộc tấn công của quân khủng bố vừa chấm dứt ở Paris, ngay khi mà xác những người dân vô tội bị chết oan chưa hoàn toàn lạnh cứng thì Tổng Thống Hollande đã tuyên bố: "Chúng tôi sẽ đi tiên phong trong cuộc chiến đấu (chống khủng bố) và chúng tôi sẽ là những kẻ tàn bạo nhất." ("We will lead the fight, and we will be ruthless."). Có lẽ Tổng thống Hollande đã qúa tức giận vì sự tàn bạo của quân khủng bố nên Ông đã thốt ra những lời như trên. Làm sao mà một con người trong xã hội văn minh lại có thể làm được những việc tàn bạo như quân khủng bố Hồi giáo đã làm; cắt cổ hàng loạt tù nhân, nhốt tù nhân vào cũi sắt rồi nhận chìm xuống nước cho chết ngộp, quấn dây có thuốc nổ vào cổ tù nhân rồi cho nổ, v.v…

Vấn đề nan giải với thế giới văn minh là làm sao mà có thể truy lùng và tiêu diệt được các phần tử khủng bố? Làm sao mà phân biệt người nào là quân khủng bố, người nào là người vô tội? Cuộc chiến chống khủng bố không phải là một cuộc chiến tranh quy ước (conventional war) nên sẽ không thể phân biệt rõ ràng được ai là bạn, ai là thù để mà tiêu diệt.

Người Mỹ đã gặp đai nạn này trong cuộc chiến tranh Việt Nam vì nếu hai người Việt đứng cạnh nhau thì làm sao biết ai là VNCH ai là VC? Vì thế, một quốc gia dù có lực lượng quân sự hùng mạnh tới đâu đi nữa, có một hệ thống tình báo tinh vi nhất hành tinh, thì các cuộc khủng bố chắc chắn cũng sẽ còn xảy ra. Ở đâu? khi nào? lớn? nhỏ? ra sao? thì không một cơ quan tình báo nào, cho dù tinh vi nhất thế giới cũng không thể nào biết trước để ngăn ngừa hết được toàn thể các cuộc khủng bố.

Nói như thế không có nghĩa là thế giới văn minh đứng ì ra chịu trận để cho những kẻ khủng bố tiếp tục hoành hành, tiếp tục các hành động man rợ để giết những người dân vô tội.

Đã đến lúc mà chính phủ Hoa Kỳ cần xét lại chính sách chỉ ngăn chặn (contain) không cho Nhà Nước Hồi Giáo bành trướng, mà Hoa kỳ hợp tác cùng các quốc gia yêu chuộng tự do trên thế giới cần tấn công thẳng vào sào huyệt của Nhà Nước Hồi Giáo để tận diệt bọn người man rợ đang gieo rắc tang thương cho những người vô tội. Thực hiện theo câu nói của người xưa: "Không vào hang cọp làm sao bắt được cọp con?" ("Bất nhập hổ huyệt, bất đắc hổ tử.").

THD CONSTRUCTION LLC

THD Construction LLC - DBA dark hourse Construction ROC License Commercial 256983 / Residential 261023

- Tham khảo - Thiết kế - Kiến trúc - Xin giấy phép Xây dựng
- Phục vụ từ A - Z từ buổi gặp mặt đầu tiên cho đến 2 năm sau khi công trình hoàn tất
- Chúng tôi nhận Quản Lý Dự Án Công Trình Xây Dựng bao gồm lập kế hoạch, giám sát và thi công
- Chúng tôi tin vào việc phục vụ khách hàng với 100% Chất lượng và sự Bảo đảm
- Chúng tôi có bằng xây dựng cho tư gia và cơ sở thương mại trên toàn tiểu bang Arizona

ỐNG NƯỚC - LÓT SÀN GẠCH, GỖ VÀ THẢM - CHẠY ĐIỆN - NÓC NHÀ - TƯỜNG DRYWALL
THỢ MỘC - MÁY LẠNH/SƯỞI A/C - TỰ ĐỘNG - REMODEL - NÂNG CẤP

TI (Cải thiện nhà cho mướn)

Remodel Cơ Sở Thương Mại

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Nhà hàng - Fast Food - Quán Bars

Yogurt, Thức ăn ngọt & Tiệm Ice Cream - Nail Salon

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Các Công trình Xây dựng mới

Xây thêm phòng

Phục hồi giống như còn mới

Remodel Nhà bếp - Phòng tắm & các phòng khác

Thử Mốc & Gỡ Mốc

Sửa chữa các hư hại Tài sản

FHA 203K Mortgage Rehab

Sửa sang Nhà cửa (Solar / Automation)

XIN GỌI TRỰC TIẾP DUONG TRAN - 480 225 3194

WE ACCEPT

www.thdconstructionllc.com

Email: duongtran1@gmail.com

CHƯƠNG TRÌNH CA NHẠC & DẠ VŨ MỪNG GIÁNG SINH VỚI SỰ GÓP MẶT CỦA ĐÔI SÓNG THẦN LINDA TRANG BÀI & TOMMY NGÔ
CÙNG ĐỆ NHẤT BAN NHẠC ĐẠI DƯƠNG & NHẠC SĨ TRUNG NGHĨA
THIS EVENT IS ORGANIZED FOR THE BENEFIT OF THE ARIZONA ASIAN AMERICAN ASSOCIATION (AAAA)
Celebrating The 7th Annual Asian Amerrican Holiday Mixer
TOMMY NGÔ
LINDA TRANG BÀI
DANCING ALL NIGHT
DẠ ÂM MÙA Giáng Sinh
Merry Christmas
HAPPY NEW YEAR 2016
DOOR OPEN AT 08:30 PM - 12:00 (MIDNIGHT)
SATURDAY DECEMBER 12, 2015
TỔ CHỨC TẠI: TALKING STICK RESORT CASINO
SALT RIVER 5 BALLROOM (101 & INDIAN BEND) 9800 E INDIAN BEND ROAD, SCOTTSDALE, AZ 85256
* XIN LIÊN HỆ MUA VÉ & ĐẶT BÀN TẠI: HUE GOURMET (480) 251 - 7429 AZ NAIL SUPPLY PEORIA: (623) 979 - 9800
* GIÁ VÉ ĐỒNG HẠNG: $20.00 * MUA TỪ 8 VÉ TRỞ LÊN SẼ ĐƯỢC RESERVE BÀN
RÚT THĂM TRÚNG THƯỞNG (PRIZES WILL BE SPONSORED BY CASINO AZ) - AN NINH AN TOÀN - MUST BE 21 OR ABOVE
SPONSORED BY
CASINO ARIZONA TALKING STICK RESORT
IN COOPERATION WITH
LARAE
AZ NAIL SUPPLY PEORIA 623-979-9800
* BAN ĐƯƠNG BAND NHẬN GIỚP VUI CHO: TIỆC CƯỚI SINH NHỰT - HỢP BẠN - BÁN VÉ - GÂY QUỸ - HỘI ĐOÀN ...
* CHO MƯỢN & NHẬN LÀM ÂM THANH
* LIÊN LẠC ĐƯỜNG THẦN: (480) 329 - 0382
VISIT BAI DUONG AT: FACEBOOK.COM/BAIDUONGMUSICBAND
Designed by MC Tommy Tien

PHỞ 43 Express
Rice Noodle Beef Soup
Vietnamese Restaurant
牛肉粉店

* **PHỞ** / *BEEF RICE NOODLE SOUP*
* **CƠM**/ *RICE DISHES*
* **BÚN**/ *RICE VERMICELLE*
* **HỦ TÍU - MÌ**/ *RICE NOODLE EGG NOODLE SOUP*

Tel **(602) 269-3383**
2844 N. 43 Ave, Phoenix AZ 85009
(Corner 43 Ave/Thomas Rd)

GIỜ MỞ CỬA:
Mon - Wed- Thus: 8:00am - 8: 00pm
Fri - Sat - Sun: 8:00am - 9:00pm

ĐẶC BIỆT:
Lunch Special Fast Food **$3.75**
Bún chạo tôm hoặc Bò cuốn lá nho **$6.75**

GENEVA VĂN PHÒNG ĐỊA ỐC ARIZONA
REAL ESTATE & INVESTMENTS LLC
COMMERCIAL REAL ESTATE – RESIDENTIAL REAL ESTATE – LAND SALES
INVESTMENT PROPERTIES – BUSINESS OPPORTUNITIES

- Hướng dẫn khách hàng mua/bán nhà tại Gilbert, Chandler, Tempe, Mesa và các vùng phụ cận..
- Hơn 10 năm kinh nghiệm trong ngành địa ốc..
- Biết rõ địa điểm, giá cả từng khu vực tại ARIZONA..
- Giá nhà thấp, đời sống thấp, quanh năm không có thiên tai và đặc biệt mùa đông không có tuyết..

TẬN TÂM - UY TÍN - KINH NGHIỆM ARIZONA
IS THE BEST PLACE TO LIVE

Kim Au (Realtor) 480-332-0528
1018 E. Guadalupe Road Tempe, AZ 85283

Message: 480-232-6958
Fax number: 480-304-9063
Email: kimau07@cox.net

TỪ BẠC LIÊU ĐẾN NASA

Khoa học gia **VÕ THỊ DIỆP**

Vĩnh Liêm

(Tiếp theo Viet Lifestyles 60)

VÕ THỊ DIỆP: Nghiên Cứu Vật Liệu Mới Để Thám Hiểm Không Gian

- Họ và tên: Võ Thị Diệp.
- Ngày và nơi sanh: 14 tháng 12 năm 1962 tại làng Giòng Me, huyện Vĩnh Lợi, tỉnh Bạc Liêu, Việt Nam.
- Học lực: Tiến Sĩ Hóa Học.
- Nghiên Cứu Vật Liệu Mới Để Dùng Trong Chương Trình Thám Hiểm Không Gian: Mặt Trăng, Hỏa Tinh Và Những Hành Tinh Khác.

Trong cuộc đời của mỗi con người chúng ta, có những sự thành công bởi những điều kiện thuận lợi từ trong hoàn cảnh gia đình cho đến ngoài xã hội. Nhưng cũng có những sự thành công được nung đúc bởi sự đấu tranh không ngừng nghỉ của một ý chí cầu tiến vượt qua tất cả những khó khăn và trở ngại từ trong hoàn cảnh gia đình cũng như ngoài xã hội. Sự thành công vượt bực đó, có được từ lòng mơ ước mãnh liệt và tha thiết được ấp ủ trong hoàn cảnh khó khăn của cuộc sống và lòng ao ước, mong cầu có một nền tảng văn hóa, kiến thức và học vị.

Những thứ đó rất là xa vời, viển vông và ngoài tầm tay với cho những nhà nông chân lấm tay bùn. Những danh từ học vị

như: Cử Nhân, Cao Học, Tiến Sĩ... thật cao xa, thật khó hiểu cho những người nông dân chất phát chỉ biết có mảnh ruộng mênh mông, đàn trâu ngậm cỏ, đàn cá trong ao. Tuy nhiên, những danh từ cao xa nhưng đầy hấp dẫn đó đã làm say mê một cô bé nhà nông chất phát chưa bao giờ được sống trong nền văn minh của đô thị. Và từ những đam mê đó đã khiến cô từ một cô bé nông thôn của một làng quê hẻo lánh trở thành một khoa học gia về ngành không gian của trung tâm nghiên cứu không gian Hoa Kỳ (NASA).

Cô bé nông thôn ham học đó chính là Tiến sĩ Hóa học Võ thị Diệp đang làm cho một trong những trung tâm nghiên cứu không gian của Hoa Kỳ tại thành phố Huntsville, thuộc tiểu bang Alabama. Cuộc đời thành đạt của nữ khoa học gia này không bình thường và đơn giản, mà nó phải trải qua nhiều giai đoạn đấu tranh không ngừng nghỉ để vượt qua mọi chướng ngại và khó khăn từ hoàn cảnh gia đình, xã hội cho đến ngôn ngữ.

Võ thị Diệp sanh ra và lớn lên trong một gia đình nông dân tại làng Giòng Me, xã Vĩnh Lợi, quận Vĩnh Lợi, tỉnh Bạc Liêu. Là đứa con thứ bảy trong gia đình có tất cả là chín người con. Gia đình cô thuộc vào hàng trung nông trước biến cố năm 1975. Ba của cô không có cơ hội đến trường. Ông tự học để biết đọc biết viết. Còn mẹ của cô được ông ngoại tuy là một tá điền thời bấy giờ (lúc đó còn vào thời Pháp thuộc) mời thầy đến nhà để dạy cho biết đọc và biết viết. Bước đầu xây dựng gia đình với nhau, hai ông bà rất nghèo nên người chị cả và người anh thứ hai của cô không có dịp may để cắp sách đến trường. Sau này người anh thứ ba học hết trung học và trở thành một sĩ quan trong Quân lực Việt Nam Cộng Hoà. Phần tất cả anh chị em còn lại đều được đi học.

Sau biến cố năm 1975, dầu hoàn cảnh xã hội thật khó khăn, nhưng cô vẫn tiếp tục học và phụ giúp gia đình trong công việc đồng áng. Cánh đồng nước mênh mông, cò bay thẳng cánh là nơi đã ấp ủ bao mơ ước xa vời của cô. Trên cánh đồng nước bao la, cô cứ tưởng tượng đây là trường đại học. Tay ôm những cây mạ non để cấy mà cô mơ tưởng đến giảng đường đại học. Nghe tiếng chim hót, trâu rống, tiếng người trò chuyện gọi nhau trên cánh đồng, cô tưởng tượng lời giảng của những giáo sư đang giảng bài.

Cho đến năm 1977, kinh tế càng khó khăn, cuộc sống càng khổ sở, gia đình bắt buộc cô phải nghỉ học vì học thời đó không có tương lai hoặc không có một chút hứa hẹn nào cả. Mặc dầu biết thế, cô vẫn đấu tranh với gia đình để tiếp tục được học. Mỗi buổi sáng, cô phải thức dậy thật sớm làm công việc nhà như hốt dọn chuồng heo… rồi mới được đi học.

Sau khi đi học về, cô phải gánh nước, giặt đồ, làm tất cả những việc nhà rồi mới được học bài. Cô phải trốn mẹ trong xó vắng để được đọc những tài liệu, sách vở mà cô ưa thích. Có ai đó đọc đến đây tự hỏi tại sao có những trường hợp lạ lùng vậy? Thật là đơn giản đối với những bà mẹ quê mùa chất phát, vào thời của cô chỉ biết nghĩ rằng: "Con gái cho học nhiều biết chữ chỉ để viết thư cho bạn trai, còn đọc sách là đọc tiểu thuyết nhảm nhí, hư thân."

Dưới mắt của những người lớn trong làng của cô lúc bấy giờ, cô là cô gái quá tân tiến. Tại vì trong cả làng chỉ có cô là cô gái duy nhất vẫn còn ôm sách đến trường ở tuổi mười bốn, mười lăm. Mặc dù thiếu ăn, thiếu mặc, nhưng cô vẫn không nản lòng ham học, ham hiểu biết. Không dám xin tiền mua sách để học, cô phải mượn tiền của bạn để mua sách, sau đó cô phải đi hái rau đắng hoặc bắt ốc ở ngoài ruộng đi bán kiếm tiền trả lại cho bạn. Có những lúc sợ mẹ không cho đi học, cô không dám xin tiền ăn quà, phải nhịn đói suốt cả ngày.

Có những lúc cô phải mặc quần đen ướt đi học, cô đi bộ một tiếng đồng hồ đến trường dưới ánh nắng gay gắt của vùng nhiệt đới làm cho chiếc quần khô trước khi bước vào lớp học. Sau bao lần bắt buộc cô nghỉ học không hiệu quả, ba cô đành đem sách học của cô đốt đi. Sau khi đốt sách của cô xong, ba cô không quyết liệt bắt cô nghỉ học nữa. Sau này ba cô cho cô biết, khi đem sách cô đi đốt, ba cô tình cờ thấy được những tờ giấy khen thưởng của nhà trường về sự học tập của cô, do đó ba cô không đành lòng cho cô nghỉ học.

Vấn đề này cô không muốn thố lộ ra vì ngại rằng nếu người đọc không hiểu rõ hoàn cảnh xã hội thời bấy giờ, và sự chất phác, mộc mạc của người nông dân không trình độ kiến thức, sẽ nghĩ không tốt về ba mẹ của cô. Hoặc nghĩ rằng cô đi khai xấu về cha mẹ mình. Thật ra ba mẹ cô là một trong những ba mẹ tiêu biểu cho tầng lớp nông dân, tận tụy hy sinh một đời cho đàn con thơ dại, tầm nhìn không xa hơn mảnh ruộng, bờ ao. Cô luôn luôn kính yêu và thông cảm cho

hoàn cảnh của cha mẹ cô. Nhưng đối với cô, lúc nào cô cũng muốn vượt qua những giới hạn đó, và mong rằng thế hệ sau nầy không phải đi qua những gì mà cô đã phải trải qua.

Nhưng đến năm 1979 là năm quyết liệt nhất, vào năm đó cô đang học lớp 11 và cũng là năm mà gia đình nhất quyết bắt cô phải nghỉ học khi học hết lớp 11. Đứng trước hoàn cảnh đó, có đôi lúc cô muốn bỏ nhà trốn đi. Nhưng đi đâu? Làm gì? Ngay cô cũng không biết nữa, cô chỉ biết muốn đi, muốn tiếp tục được học mà thôi. Cuộc đời thật kỳ lạ, nhiều khi Trời chỉ thử lòng người chịu đựng được bao nhiêu. Một ngày nọ, cô đi ngang qua một nhà hàng xóm, chợt nghe một người nói: "Nếu cô đi vượt biên qua Mỹ thì cô sẽ có cơ hội để được đi học." Câu nói đó như là lời Thánh, như là chiếc phao cứu giúp cô trong cơn thất vọng, lo rầu.

Từ đó cô nuôi ý chí tìm đường vượt biên. Cơ may lại đến, không bao lâu sau đó, gia đình chị Hai có tàu đánh cá và đang tổ chức cuộc vượt biên. Cô có xin ba mẹ cho đi, nhưng ba mẹ cô không đồng ý vì lý do cô còn nhỏ, không người dạy dỗ sẽ dễ bị hư. Ba mẹ cô chỉ đồng ý cho người chị thứ năm và người anh thứ sáu (người này không chịu đi, nhưng cả nhà lại năn nỉ anh đi) đi thôi. Nhưng cuối cùng người chị thứ năm quyết định ở lại chuyến đó. Thế là một lần nữa cô phải quyết định bỏ trốn gia đình để thực hiện mơ ước của mình. Sau bao lần trốn tránh, sau bao lần thất bại, nhưng cuối cùng con thuyền nhỏ cũng đã đưa được đoàn người rời khỏi nơi chôn nhau cắt rốn vào tháng tư năm 1979, lúc đó cô đang học nửa chừng năm lớp 11 và được 17 tuổi.

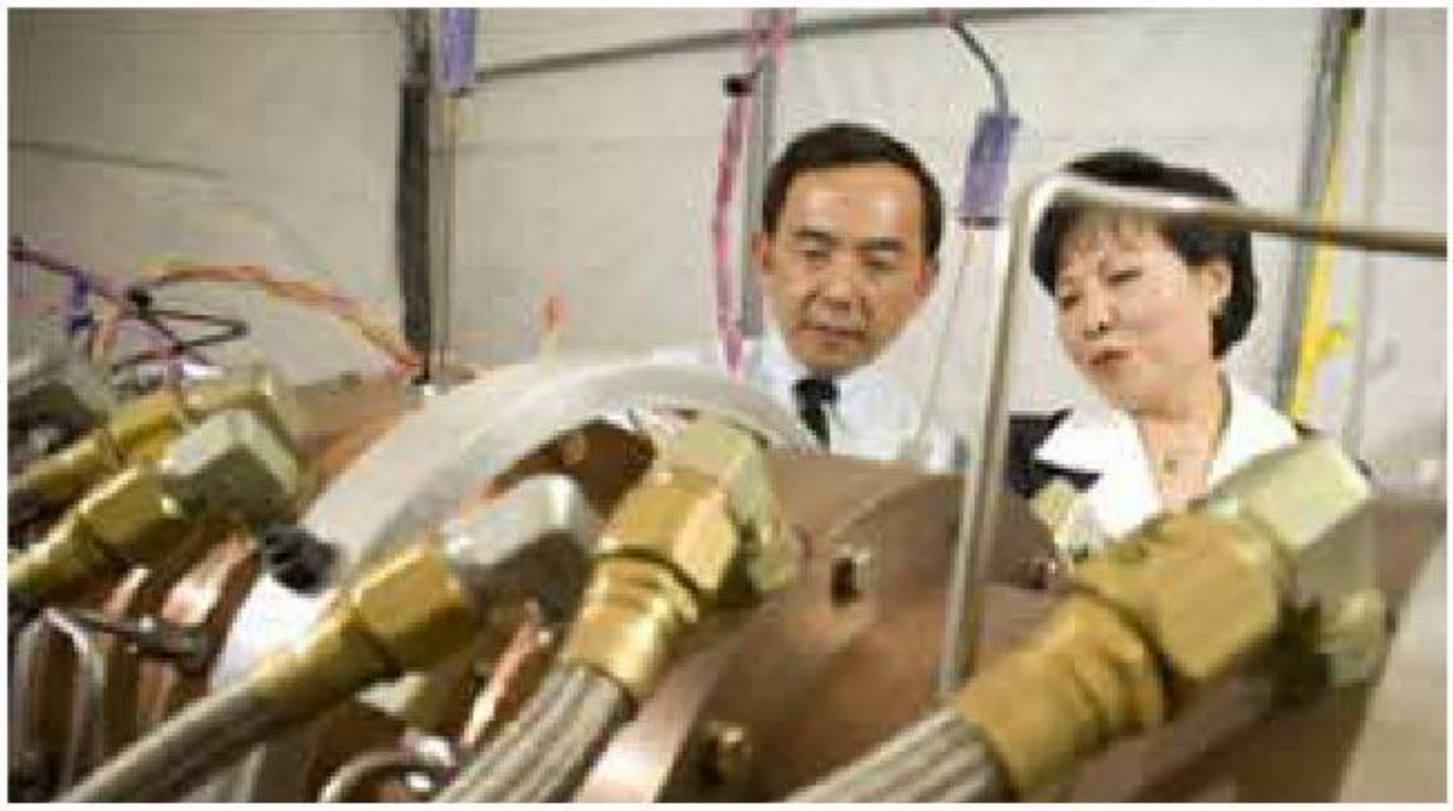
Sau hơn tám tháng tạm trú ở trại tỵ nạn thuộc đảo Indonesia, cô cùng người anh thứ sáu và đứa cháu trai lớn của người anh thứ ba được định cư tại thành phố nhỏ Alton, Illinois ngày 15 tháng 12 năm 1979. Cuộc sống mới, xã hội mới, ngôn ngữ mới, tất cả đều phải bắt đầu từ con số không. Không nhà cửa, không biết đọc, không biết viết, không biết nói, không cha mẹ, không tiền bạc, không hiểu luật lệ… Cuộc đấu tranh mới lại

bắt đầu với cô, một người sống tha hương với nỗi cô đơn, nhớ quê hương làng xóm, nhớ gia đình. Không danh từ và bút mực nào có thể diễn tả cho hết cả tâm trạng nhớ nhung, nỗi vất vả cho bước đầu của cuộc sống mới của cô. Để vượt qua hàng rào khó khăn về ngôn ngữ, cô phải ngày đêm miệt mài tự học tiếng Anh. Để chiến thắng với sự khó khăn trong đời sống kinh tế, đôi lúc cô phải đi bộ mười mấy cây số để đi làm, chắt chiu dành dụm từng đồng bạc để gởi về phụ giúp gia đình nơi quê nhà.

Sau mười tháng chuyên cần tự học thêm Anh ngữ, cô thi đậu bằng bổ túc văn hóa trung học. Cô nhờ một chuyên viên lo về vấn đề người tỵ nạn ghi danh cho cô đi học đại học cộng đồng (Community College) hầu tìm một nghề để nuôi sống bản thân. Nhưng vị chuyên viên này đã từ chối với lý do là Anh ngữ của cô còn quá kém. Một lần nữa cô lại phải tìm đủ mọi cách tự mình tìm phương tiện ghi danh để được vào học đại học cộng đồng (college). Sau hai khóa học, cô cảm thấy rằng mình có khả năng học cao hơn, không cần phải học nghề. Cô quyết định chuyển lên đại học (university) và có ý theo học ngành y khoa. Một lần nữa, vị cố vấn đó đã ngăn cản cô chuyển lên đại học cũng vẫn là lý do Anh ngữ cô còn quá yếu.

Lịch sử lại tái diễn, cô vẫn quyết tâm chuyển lên đại học. Cản cô không được, ông đành nhờ đến vị cố vấn ở trường đại học khuyên cô đừng ghi danh vào đại học. Cô vẫn kiên tâm không thối bước, vẫn ghi danh học đại học và cuối cùng cô đã được ghi vào danh sách những sinh viên ưu tú của trường ngay năm đầu cô học đại học (Dean List). Cuối cùng, gia đình nhỏ gồm có ba người cách nhau khoảng ba tuổi đều học xong bậc đại học. Người anh thứ sáu hiện là kỹ sư điện tử đang làm việc và sinh sống ở Free Mont, California. Người cháu hiện nay cũng là kỹ sư điện tử và đang làm việc, sinh sống tại thành phố Chicago, Illinois.

Cô đã kết hôn với người bạn học cùng chung một lớp từ lớp 8 đến lớp 11 lúc còn ở Việt Nam, đó là Tiến sĩ Kỹ sư Cơ khí Trịnh Hữu Phước hiện cũng làm tại cơ quan NASA cùng cô. Cuộc hôn nhân này cũng là một sự tình cờ thú vị. Cô gặp lại người bạn học này tại trại tỵ nạn ở Indonesia. Trước khi đi định cư, cô có hứa là sẽ giúp đỡ tìm bảo trợ cho anh. Sau khi định cư, ngoài việc giữ đúng lời hứa tìm bảo trợ, cô còn gởi tiền giúp cho anh Trịnh Hữu Phước trong hoàn cảnh khó khăn ở trại tỵ nạn.



Sau khi anh Phước định cư tại Hoa Kỳ, cả hai sống cùng một thành phố Alton. Cùng chung hoàn cảnh khổ nghèo, cùng hướng về tương lai và cùng sự tương đồng trong quá khứ, cuối cùng hai người kết hôn năm 1986 và bây giờ đã có ba con gái. Cô gái lớn, tên Trịnh Tố Duyên, năm nay 19 tuổi, đang đeo đuổi ngành luật tại Đại học Alabama. Cô gái thứ hai, Trịnh Tố Như, năm nay 16 tuổi, đang học trung học và có mong ước theo ngành y khoa. Cô gái út, Trịnh Tố Phi, năm nay 10 tuổi, đang cố gắng miệt mài và chuyên tâm tập luyện với mong ước một ngày không xa sẽ đoạt huy chương vàng của thế vận hội về ngành thể thao trượt nước đá (ice skating).

Học trình:

- Năm 1980, sau bao ngày miệt mài tự học (cô từ chối không chịu vào trường trung học vì sợ không đi làm được, để kiếm tiền giúp gia đình còn ở Việt Nam) cô thi đậu bằng GED (bằng bổ túc văn hoá trung học).
- 1985, tốt nghiệp bằng Cử nhân Hóa học hạng Danh Dự tại Southern Illinois University at Edwardville.
- 1987, tốt nghiệp Cao học Hóa học tại University of Missouri-Rolla.
- Trong thời gian làm việc cho cơ quan NASA tại Huntsville, Alabama, cô tiếp tục đi học, năm năm sau, 1997, cô tốt nghiệp bằng Tiến sĩ Hóa học tại University of Missouri-Rolla.

Hoạt động:

Năm 1987 sau khi được thâu nhận vào cơ quan NASA Marshall Space Flight Center tại Huntsville, Alabama, cô đã được giao trách nhiệm về phần thử nghiệm, kiểm chứng và khám phá những khuyết điểm của những vật liệu dùng trong chiếc phi thuyền con thoi và hai hỏa tiễn dùng nhiên liệu đặc để đưa phi thuyền con thoi vào trong quỹ đạo. Ngoài ra, cô còn làm cho nhiều chương trình nghiên cứu không gian khác, như chương trình kết hợp chất đạm trên không gian không chịu ảnh hưởng sức hút của trái đất, chương trình AXAF-I, SXI.

Những năm sau đó cô đã giữ vai trò quan trọng trong vấn đề nghiên cứu và chọn lọc những loại nước sơn dùng cho trạm không gian (Internation Space Station Freedom). Cô cũng là trưởng toán trong vấn đề nghiên cứu về bề mặt của kim loại nhôm để chế ra viễn vọng kính bằng phương pháp mạ kền. Viễn vọng kính này dùng để khám phá những tinh tú trong vũ trụ trong chương trình Thế Hệ Mới Của Viễn Vọng Kính (The Next Generation Space Telescope). Sau chương trình này, cô cùng một số khoa học gia khác nghiên cứu về vấn đề làm sao con người có thể sống trong vũ trụ và không gian mà không bị ảnh hưởng bởi tia cực tím và những tia phóng xạ (Human Exploration and Development of Space).

Hiện nay cô là trưởng nhóm trong vấn đề nghiên cứu vật liệu nhẹ và bền để thay thế cho phần kim loại dùng trong các động cơ máy móc để có thể giảm bớt đi rất nhiều trọng lượng trong chương trình trở lại Mặt Trăng, đi lên Hỏa Tinh và nhiều hành tinh khác trong không gian. Thêm vào đó, cô là khoa học trưởng trong phần dùng vật liệu cách ly nhiệt cho phần hỏa tiễn của phi thuyền con thoi và Hỏa Tiễn ARES-I sẽ thay thế cho phi thuyền con thoi vào năm 2012.

Khen thưởng:

Bằng khen thưởng kèm theo tiền thưởng của khoa học và kỹ thuật về phần nghiên cứu tìm ra chất liệu mới chống tia cực tím dùng trong nước sơn hoặc lớp phủ bên ngoài của những con tàu vũ trụ. Cùng với bằng thưởng trên, cô còn có nhiều bằng khen cùng nhóm (Group Achievement Award) trong những chương trình như: Hỏa tiễn dùng nhiên liệu đặc (Solid Rocket Booster program), Tổng hợp chất đạm trên không gian (Protein Crystal Growth Furance)…

Cô không thích nói nhiều về sự thành công của cô trên mảnh đất đầy cơ hội này. Sự thành công của cô trên đất Hoa Kỳ có thể quá vĩ đại so với hoàn cảnh và những gì mà cô đã trải qua. Nhưng thật ra sự thành công này quá nhỏ nhoi so với bao nhiêu sự thành công của đồng bào ta đã đạt được trong cuộc sống tha hương ở Hoa Kỳ nói riêng và toàn thế giới nói chung. Cô chỉ thích chia xẻ những khó khăn mà cô đã vượt qua để những ai có lòng cầu tiến, lòng mơ ước đừng bao giờ nản lòng khi gặp khó khăn, trắc trở. Để chúng ta thấy rằng không phải chỉ có "Con vua mới làm vua được, còn con sãi ở chùa chỉ quét lá đa". Khi mình đã thành công, đã vượt qua cuộc đời khổ nhọc rồi thì xin đừng quên những người cùng trong hoàn cảnh của mình ngày xưa. Hãy giúp đỡ họ, hãy cho họ một ánh sáng, một hy vọng và một cơ hội tiến thân cũng như mình đã có.

(Trong "Bức Chân Dung Cộng Đồng Người Việt Tị Nạn ở Hoa Kỳ, 1975-2014", Biên khảo của Vĩnh Liêm, chưa xuất bản)
(Còn tiếp kỳ sau)

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

CLIFFORD LEVENSON

5119 North 19th Ave, #K Phoenix, AZ 85015

602-544-2222

CLIFFORD LEVENSON
LAWYER - LUẬT SƯ
(602) 258-8989

TAI NẠN XE CỘ

Dù có hay không có bảo hiểm, chúng tôi sẽ giúp cho quý vị trong những trường hợp khẩn cấp: Tai Nạn Xe Cộ, Bất Cẩn Y Tế, Té Ngã Siêu Thị - Nhà Hàng - Máy Bay - Chó Cắn .v.v.

QUANG TRƯƠNG - PHỤ TÁ PHÁP LÝ
602-363-3700 (GỌI 24/7)

CHỈ NHẬN THÙ LAO KHI ĐƯỢC BỒI THƯỜNG

- Luật sư có mặt tại văn phòng và sẵn sàng đón tiếp thân chủ khi cần đến.
- Chúng tôi sẽ giới thiệu quý thân chủ đến các bác sĩ chuyên môn
- Liên lạc công ty bảo hiểm để đòi Bồi Thường Chi Phí Nhà Thương cho quý vị
- Đặc biệt: Kéo xe, Mướn xe, Sửa xe và lấy Report từ văn phòng cảnh sát
- Xin lại Bằng Lái từ DMV nếu bị tịch thu.

- SAY RƯỢU LÁI XE (D.U.I.)
- LUẬT THƯƠNG MẠI & ĐỊA ỐC (Civil Litigation & Business Law)
- TAI NẠN CÁ NHÂN (Personal Injury)
- GIA ĐÌNH (Family Law)
- PHÁ SẢN (Bankruptcy)
- DI CHÚC (Estate Planning)
- DI TRÚ (Immigration)
- HÌNH SỰ (Criminal Law)

Allstate.
You're in good hands.

OPEN Monday-Friday: 9:00 am - 6:00 pm
Saturday By Appt. Sunday: Closed

TRAN INSURANCE INC.

Auto-Home-Business and Life

KIM DUNG TRẦN
Cử nhân Khoa học
Texas Southern University

Xin liên lạc:
Kim Trần (480) 833-5138

Toll Free:
1-866-833-5138

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TRÊN INTERNET
www.allstate.com/dkimtran

310 N. Dobson Rd., #4 - Mesa, AZ 85201

BẢO HIỂM XE HƠI, XE GẮN MÁY, TÀU (Auto, Boat, and Bicycle)

GIÁ ĐẶC BIỆT:

- Bớt 6% nếu trả in full.
- Cho good driver
- (3 năm và 5 năm không ticket và accident)
- Cho good student
- Cho quý khách có bảo hiểm liên tục 12 tháng
- Cho quý khách có bảo hiểm 2 xe trở lên
- Cho quý khách mua nhà và xe.
- Bớt 5% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Bớt 10% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần

BẢO HIỂM NHÀ (HOME OWNER)

- Bảo hiểm nhà trống(vacant home)
- Bảo hiểm nhà (trộm cắp, hỏa hoạn, lụt)
- Dịch vụ Escrow trong vòng 1 tiếng
- 20% discount cho nhà và xe
- Bảo hiểm nhà ở và nhà cho thuê
- Bớt đến 35% tiền bảo hiểm nhà cho thuê nếu có bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE INSURANCE)

- Định kỳ (5, 10, 20, và 30 năm)
- Trọn đời
- Bảo hiểm không cần thử máu và nước tiểu.

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL INSURANCE)

- Đủ loại bảo hiểm thương mại
(nhà hàng, tiệm Nails, văn phòng bác sĩ . . .)

BẢO HIỂM CẦN THIẾT CHO ĐỜI SỐNG CỦA QUÝ VỊ VÀ GIA ĐÌNH

MỪNG ĐỆ NGŨ CHU NIÊN

CLB VĂN HÓA NHÀ VIỆT NAM

Phóng sự bằng hình NGUYÊN MINH

Buổi dạ tiệc do Câu Lạc Bộ Văn Hóa Nhà Việt Nam Kỷ niệm Chu niên lần thứ năm được tổ chức tại nhà hàng C-Fu Chinese Restaurant, Chandler, Arizona, từ 6:30 pm đến 11:00 pm.

Hàng năm chương trình Chu Niên của Câu Lạc Bộ (CLB) đều có phần chính là trình diễn nét đặc trưng văn hóa Việt Nam qua ca múa để giới thiệu đến với quan khách ngoại quốc, và các màn múa của 2 sắc dân khác để giao lưu với các cộng đồng bạn. Năm nay chương trình khác hơn mọi năm, chỉ trình diễn ca múa như dân ca, tình ca quê hương và các màn múa dân tộc, sau đó phần hai là dạ vũ, mục đích để gia đình CLB cùng các quan khách và thân hữu chung vui chào đón Tân Ban Quản Trị.

Nhiệm kỳ chú Lê Hữu Uy làm Chủ tịch 2015-2016, nhưng vì sức khỏe yếu kém nên chú Uy xin để cử anh chị em khác thay thế đãm nhiệm chức vụ Chủ Tịch, đồng thời cũng sắp xếp lại Tân Ban Quản Trị, cô Angeline Hoàng được mọi người tín nhiệm trong vai trò Tân Chủ Tịch nhiệm kỳ 2016-2017, và thành phần Ban Quản Trị điều chỉnh lại như sau:

TÂN BAN QUẢN TRỊ CLB (2016-2017)

**** Ban Cố Vấn (Board of Advisers)***
- Chú Mười Châu (Cố Vấn Văn Hóa - Nghệ sĩ)
- Chú Lê Hữu Uy (Cố vấn Tổng Quát - Đồng sáng lập CLB)
- Cô Thanh Mai (Cố Vấn Tổ chức - Đồng sáng lập CLB)
- Cô Hải Yến (Cố vấn ngoại vụ - Đồng sáng lập CLB)

**** Tân Ban Quản Trị (Board of Directors)***
- Chủ tịch: Cô Angeline Hoàng (Ca sĩ)
- Phó Nội Vụ: Cô Phương Nguyên (Ca sĩ)
- Phụ tá PNV: Cô Nguyệt Nga (Ca sĩ)
- Phó Ngoại Vụ: Cô Tường Vi (Ca sĩ)
- Tổng Thư Ký: Cô Kim Hồng (Ca sĩ)
- Thủ Quỹ: Tạm thời cô Phương Nguyên kiêm nhiệm

**** Thành phần Ủy viên chuyên môn***
- Ủy viên Nghi Lễ: Cô Kim Phụng & Khánh Minh (Nghệ sĩ)
- Ủy viên Tổ Chức: Cô Thái Ngọc Nhung (Ca sĩ)
- Ủy viên Văn Nghệ: Anh Minh Long (Ca sĩ)
- Ủy viên Khánh Tiết: Cô Thanh Trang (HHAD 2014-2016)
- Ủy viên Kỷ Thuật: Anh Alvin Nguyễn (Technical)
- Ủy viên Thông Tin: Anh Nguyễn Sĩ Quý (Technical)

**** Hội Viên (Members)***
- Anh Quốc Thịnh (Ca sĩ)
- Cô Bích Nga (Ca sĩ)
- Cô Thanh Phương (Ca sĩ)
- Cô Thanh Nguyệt (Học sinh)
- Cô Phương Trâm (Ca sĩ)

**** Hội Viên Tán Trợ (Support Members)***
- Cô Nam Phương (Owner Business)
- Cô Mai Ly Dương (Dentist Doctor)
- Anh Nguyễn Duy Sơn (Pharmacy Doctor)
- Cô Lê Hoàng Yến (Owner Nail Shop)
- MC. Trọng Phúc (Owner Bamboo Bakery)
- Anh Minh Hoàng (Ca sĩ)
- Cô Ngọc Tú (Manager of Chinese Restaurant)

Để tiết kiệm cho quỹ CLB (Tồn quỹ trước buổi dạ tiệc hết sức khiêm tốn) nên không thể tổ chức tại nhà hàng Great Wall, ở đó thức ăn ngon, lịch sự nhưng quá tốn kém. Tuy nhiên cuối cùng CLB cũng đạt được buổi họp mặt ra mắt Tân Ban Quản Trị trong bầu không khí thân mật, tưng bừng, vui tươi với 15 bàn.

Quan khách gồm:

-Ông Lê Văn Ngàn, Chủ tịch HĐQT Cộng Đồng,

- Ông Đặng Thế Khương, Chủ tịch HĐĐH Cộng Đồng,
- Ông Lê Duy Trung, Chủ tịch Hội Ái Hữu Cảnh Sát.

Năm nay thiếu vắng nhiều quan khách ngoại quốc do trùng thời gian với các shows của Philippine, Korean, OCA nên chỉ có khoảng 2 bàn người nước ngoài.

Sau đây là một số hình ảnh Nguyên Minh ghi nhận được:

Chú Lê Hữu Uy, khai mạc chương trình, bên cạnh là MC Tường Vi

Mở đầu chú Lê Hữu Uy, chào mừng quan khách và khai mạc chương trình

Ông Kevin Đặng, Chủ tịch HĐĐH Cộng Đồng người Việt tại AZ, phát biểu: *"HĐĐH Cộng Đồng cũng như cá nhân Thế Khương ủng hộ việc làm hữu ích của CLB nhất là nhiều anh chị em trẻ dấn thân phục vụ văn hóa, điểm nổi bậc là giao lưu với các Cộng Đồng bạn…"*

Ông Lê Duy Trung, Chủ tịch Hội Ái Hữu Cảnh Sát QG tại AZ phát biểu: *"Hình mặt trống đồng trên tờ Flyer của CLB là gợi ý cho bài phát biểu về Trống Đồng. Tôi đến với chương trình Chu Niên của CLB kỳ này là để hổ trợ tinh thần cho cô Tân Chủ tịch Angeline Hoàng, một người trẻ dấn thân trong việc bảo tồn và phát huy Văn Hóa Việt."*

Tam ca "Qua cầu gió bay" do các ca sĩ Phương Nguyên, Phương Thanh (cải nam trang) và Nguyệt Nga

Ca sĩ Kim Hồng & Minh Long trẻ trung, tình tứ qua bản "Căn nhà ngoại ô"

Để chuẩn bị cắt bánh Mừng Chu Niên lần thứ 5 của CLB, chú Uy long trọng giới thiệu đến với quan khách các thành phần Ban Cố Vấn, Tân Ban Quản Trị, các Ủy viên Chuyên môn, Hội viên và các Hội viên Tán trợ (trình bày ở phần trên).

Màn tân cổ "Hàn Mặc Tử do ca sĩ Phương Nguyên (hát) và nghệ sĩ Mười Châu (đàn). Cổ nhạc không thể thiếu trong chương trình giới thiệu đặc thù văn hóa Việt Nam cho người nước ngoài.

Trích đoạn cải lương "Người tình trên chiến trận" trong cổ trang làm quan khách ngoại quốc rất thích thú với hai nghệ sĩ Kim Phụng và Khánh Minh.

"Mấy nhịp cầu tre" đưa khán giả về với làng quê Việt Nam do các em ban múa Serenity điêu luyện trình diễn

Ca sĩ Bích Nga duyên dáng trong màn "Em đi chùa Hương", phụ diễn vui nhộn với hai anh Lương Trường Vũ và Nguyễn Đạt

Hai MC lưu loát (Trọng Phúc) và khả ái (Tường Vi)

Tân Chủ tịch CLB cô Angeline Hoàng: "Xin cố gắng hết mình phục vụ, kêu gọi mọi người cùng nhau xây dựng CLB ngày càng tiến bộ hơn, cứ mạnh dạn dấn thân vì bên cạnh còn có các bậc trưởng bối như chú Uy, chú Mười, cô Nam Phương" – Từ trái sang phải: Minh Long, Quốc Thịnh, Kim Hồng, Thanh Phương, Nguyệt Nga, Duy Sơn (đứng sau), Angeline, Trọng Phúc, chú Uy, Tường Vi, Thái Ngọc Nhung, chú Mười Châu, Nam Phương, (một anh trong Ban Nhạc phía sau) và Alvin Nguyễn

Trước khi cắt bánh chú Lê Hữu Uy ngỏ lời cám ơn đến tất cả anh chị em hết lòng cùng nhau thực hiện nhiều chương trình Văn hóa và Từ thiện của CLB trong 5 năm qua, giờ đây đã đến lúc Chú nên nhường lối để các bạn trẻ tiến bước, tre già rồi mà không chịu tàn thì làm sao măng có thể mạnh mẽ mọc thẳng lên tạo thành một thế hệ tre mới tốt đẹp hơn?

Cô Tường Vi, Phó Ngoại Vụ, là người từng sát cánh với chú Uy gần 20 năm qua, thay mặt CLB bày tỏ lòng biết ơn đối với người đã khai phá, dẫn dắt các anh chị em Câu Lạc Bộ Văn Hóa Nhà Việt Nam bấy lâu nay.

Cô Nam Phương, một nhà bảo trợ: *"Cô Nam Phương xin có đôi lời với các bạn trẻ, cô biết CLB từ lâu, nhưng đây là lần đầu tiên cô đến tham dự 1 chương trình của CLB, vì chú Uy là một người bạn thân của cô khẳng định kỳ này chú "retire thiệt" nên cô đến để xác nhận rằng bên cạnh các anh chị em trẻ sẽ có cô".*

Cắt bánh Mừng Đệ Ngũ Chu Niên của CLB - Từ trái sang phải: Cô Nam Phương, Phương Thanh, Bích Nga, Kim Anh, Minh Hà, Nguyệt Nga, Kim Phụng, Phương Nguyên, Angeline, chú Uy, chú Mười Châu, Khánh Minh, Kim Hồng và Minh Long. Hàng phía sau: Quốc Thịnh, MC. Trọng Phúc, Thái Ngọc Nhung, trên cùng là cô Tường Vi

Phần hai của chương trình là dạ vũ thật vui nhộn, tưng bừng, với sự góp mặt của các ca sĩ: Tường Vi, Kim Anh, Phương Nguyên, Phương Thanh, Nguyệt Nga, Thanh Nguyệt, Thái Ngọc Nhung, Quốc Thịnh, Kim Hồng, Minh Long và Bích Nga. Ngoài ra còn có sự đóng góp đặc sắc màn nhạc RAP do em Nguyễn Uy Dũng, và màn đơn ca của nghệ sĩ Chí Thanh, hơn thế nữa kỳ này quan khách được hân hạnh thưởng thức tài nghệ của hai nghệ sĩ Kim Phụng và Khánh Minh với tân nhạc trong phần dạ vũ.

Em Nguyễn Uy Dũng, ca sĩ đang lên rất trẻ với nhạc RAP độc đáo

Đơn ca do ca sĩ Thanh Phương, một thành viên mới của CLB

Hai nghệ sĩ Kim Phụng và Khánh Minh trong nhạc kích động

Màn hợp ca sôi động nhất (60 năm cuộc đời), nháy tưng bừng, là màn cuối của chương trình gồm các ca sĩ: Bích Nga, Nguyệt Nga, Kim Anh, Minh Long, Phương Nguyên, Quốc Thịnh và Kim Phụng

Chúng ta không thể thiếu sót việc nhắc đến các anh em ban nhạc The Sunrise chơi hết mình với CLB, gồm các anh: Thành, Toàn, Nhật và anh Long. Cô Tân Chủ Tịch Angeline Hoàng cũng đã nhận được message từ The Sunrise Band là sẽ tiếp tục hợp tác với CLB trong tinh thần và mục tiêu phục vụ văn hóa vô vị lợi.

Sau cùng là hệ thống âm thanh của các anh Henry Đinh và Alvin Nguyễn đều là những anh em tận tụy đứng sau sân khấu âm thầm giúp chương trình thành công mỹ mãn cũng trong tinh thần thiện nguyện, luôn sát cánh với các anh chị em Câu Lạc Bộ Văn Hóa Nhà Việt Nam.

Danh sách các ân nhân bảo trợ cho chương trình Đệ Ngủ Chu Niên Câu Lạc Bộ 2015.

1- Tấn Phát Market	$500.00 (Check)
2- Lee Lee Market	$200.00 (Check)
3- Cô Nam Phương	$500.00 (Check)
4- Cô Thanh Mai	$200.00 (Cash)
5- Anh Kevin Đặng	$200.00 (Check)
6- Hội Á Mỹ Cao Niên	$100.00 (Check)
7- ÔB Lê Văn Châu	$200.00 (Cash)
8- Hội Ái Hữu Cảnh Sát AZ	$100.00 (Cash)
9- Cô Angeline Hoàng	$200.00 (Cash)
10- Ông Lê Đắc Lã	$50.00 (Check)
11- Cô Nguyễn Nam Anh	$50.00 (Cash)

Tổng Cộng Bảo Trợ: ***$2200.00***

Phóng sự bằng hình do Nguyên Minh thực hiện
(Phoenix AZ, Nov 12-2015)

TRUNG TÂM DỊCH VỤ TNT

2013A WEST BETHANY HOME ROADPHOENIX, AZ 85015

(NẰM TRÊN ĐƯỜNG BETHANY HOME, GIỮA ĐƯỜNG 21 AVE VÀ ĐƯỜNG 19TH AVE, ĐỐI DIỆN VỚI BỆNH VIỆN)

NHẬN CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM

- Giao tận nhà và phi trường nhanh chóng, uy tín, tận tâm.
- Tặng thêm pounds nếu gởi từ 20 pounds trở lên.
- Nhận chuyển tiền về Việt Nam nhanh chóng, đảm bảo qua Dịch Vụ ABC.

NHẬN CHUYỂN CÁC SẢN PHẨM:

- Sữa Ensure, Entrust, và Sure Meal
- Dầu xanh
- Salonpas
- Sụn cá mập (Shark Cartilage) và Gout

BÁN NHIỀU LOẠI DƯỢC THẢO CỦA CÁC ĐÔNG Y SĨ DANH TIẾNG

Đông Y Sĩ Cảnh Thiên: Thanh can tiêu độc hoàn, Cố thận hoàn, Tế cân cốt, Trường xuân tứ đại tuần hoàn, v.v.

Bác sĩ Phạm Hoàng Trung: Chai số #8, #9, #10

Bác sĩ Nguyễn Quang Hiện: Phong tê thấp, Thận suy, Bổ phổi, v.v.

Bác sĩ Thomas Trọng Võ: Bổ thận, bổ tim, trĩ, v.v.

MD Herbs: MD9, MD4, v.v.

Dược thảo Toàn Chân: Chai số 3, số 8, v.v.

Nutrimax: Gout, Shark Cartilage (sụn cá mập)

Survival Tabs: Nhiều mùi vị thơm

GMP: Đông Trùng Hạ Thảo - Đặc biệt nhân dịp kỷ niệm TNT 9 years, công ty sẽ tài trợ đặc biệt "Mua 1 tặng 1, tặng luôn lại sample"

AVI: Thuốc Bổ Nhân Sâm

Chúng tôi còn là đại lý của hãng điện thoại Lunex Telecom (gọi về Việtnam), dầu gió xanh, và sữa Entrust.

NHẬN CHỨNG THỰC NOTARY PUBLIC, FAX VÀ COPY

7 NGÀY TRONG TUẦN, MONDAY - SUNDAY 10:00AM - 6:00PM

MỌI CHI TIẾT XIN GỌI MINH VY Ở HAI SỐ PHONE DƯỚI ĐÂY

BUSINESS
602-335-8888

MOBILE
602-574-3995

TIẾNG NƯỚC TÔI
TNT
AZ RADIO

Nghe TNT Radio Miễn Phí
www.tntradio.com

Phát Thanh Bằng Việt Ngữ
24/24

CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ | ĐA DẠNG & GIÀU BẢN SẮC | TIN TỨC | SỰ KIỆN | THÔNG BÁO

QUẢNG CÁO HIỆU QUẢ - GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Chương Trình Phát thanh 24 giờ mỗi ngày liên tục trong suốt 9 năm qua, tiếp vận từ Tổng Đài, đài RFA và Đài Á Châu Tự Do. Riêng tại AZ, giờ phát thanh chương trình địa phương rơi vào các ngày giờ sau đây:

Thứ Tư: 6:00pm - 7:00pm do Hoàng Giang phụ trách.
Thứ Sáu: 4:30pm - 7:30pm do Trần Chung Dzung phụ trách.
Chủ Nhật: 4:00pm - 6:30pm do Thanh Mai phụ trách.
Mỗi ngày chương trình Nối Kết với Tổng Đài từ 1:00pm - 2:00pm.

$5/Spot
Mua 1 tặng 1
Mua 2 tặng 2

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN TIẾP THỊ VÀ XƯỚNG NGÔN VIÊN CHO MỘT SỐ CHƯƠNG TRÌNH MỚI. XIN LIÊN LẠC TNT AZ RADIO ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT: 602-335-8888

ĐỊA ĐIỂM BÁN RADIO:
Vùng West: TNT AZ Radio
(602) 335-8888
Vùng East: Vivi Fashion
(480) 917-3886

2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ. 85015
Website: www.tntarizona.com
Email: Info@tntarizona.com
Mở cửa 7 ngày trong tuần, 10:00AM - 6:00PM

MÓN QUÀ GIÁNG SINH Ý NGHĨA

$40 $45

ABC
Phone Card
Cầu Nối Của Tình Thương

Hạnh Trần

OFFICE
602-774-2099

CELL
602-710-4751

Chuyên Cung Cấp
Prepaid Phone Card
Prepaid Internet Phone
V247, Lunex, v.v...

Nhận Chuyển Tiền, Sữa và hàng hoá về Việt Nam

2013A W. Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
(ĐÀI PHÁT THANH TIẾNG NƯỚC TÔI ARIZONA)

BAN TỔ CHỨC

Chân Thành Tri Ân

NHỮNG CƠ SỞ THƯƠNG MẠI & NHỮNG VỊ ÂN NHÂN ĐÃ ỦNG HỘ CHƯƠNG TRÌNH GÂY QŨY "TÌM MÃI THƯƠNG YÊU" VÀO THỨ BẢY NGÀY 10 THÁNG 10 TẠI MEKONG PALACE

Tối Thứ Bảy ngày 10 tháng 10 năm 2015 vừa qua, hơn 300 quan khách đã đến tham dự đêm dạ tiệc gây qũy được tổ chức lần thứ 5 chủ đề "Tìm Mãi Thương Yêu" tại Mekong Palace. Chương trình gây qũy nhằm mục đích giúp các đồng bào nghèo khổ ở các vùng quê Việt Nam như mua xe lăn, xe lắc, mổ mắt & đào giếng nước. Chương trình có sự hiện diện của Thầy Thích Minh Phú đến từ Việt Nam - ÔB Jimmy Lai - ÔB Peter Quách - Cô Cẩm Hồng - ÔB Lee Trần (Cali) cùng rất nhiều những Mạnh Thường Quân, Thân Hữu & Bạn Bè luôn giúp đỡ và ủng hộ Ban Tổ Chức (BTC) trong suốt 5 năm qua.

BTC xin được gởi lời tri ân chân thành đến các vị Ân Nhân có mặt hoặc vắng mặt đã gởi hiện kim, check hoặc tặng phẩm đấu giá. Chúng tôi cũng không quên cám ơn đến tất cả những quan khách, chính vì sự hiện diên và lòng quảng đại của quý vị đã đem lại sự thành công mỹ mãn cho chương trình.

Chương trình còn có sự góp mặt của các ca sĩ tên tuổi như: Quách Thành Danh (đến từ VN) - Hồ Hoàng Yến - Đặng Thế Luân - Nhật Lâm - Bích Nga - Bảo Trâm - Trường Tiến - The AZ Band - Âm thanh & Ánh sáng Học Nguyễn (The best in AZ). Chương trình được điều khiển sống động bởi MC Trường Tiến, cũng là người đã đồng hành với chương trình từ năm 2010.

Chương trình kết thúc lúc 1:00 sáng trong sự tiếc nuối của mọi người & được ghi nhận là một đêm gây qũy thành công nhất trong 5 lần tổ chức qua. Nhờ sự đóng góp nhiệt tình của qúy đồng hương, số tiền quyên góp được, sau khi trừ hết chi phí, lên đến $71,905.00.

• VIP TABLES: *Mekong Suppermarket - VIP Payment Solutions - 7 Day Nail Spa - Anh Vũ & Chị Chi - Du Đình Khiêm - Smilley Nails & Ethan Nguyễn.*

• SILVER TABLES: *VIP Payment Solutions - Nationwide Beauty Supply (Anh Thanh) - Bác Ngàn Lê - GĐ Cô Hương - GĐ Dì Năm & GĐ Anh Thùy.*

• NHỮNG CƠ SỞ THƯƠNG MẠI & CÁ NHÂN TẶNG HIỆN KIM

- *Mekong Supermarket: $25,000.00*
- *Ông bà Lee Trần: $20,000.00*
- *VIP Payment Solutions. (Lê Dương &Maria Hamin): $5,000.00*
- *Dì Năm Café & Gia Đình:$1,200.00*
- *Dobson Warner Dentistry: $1,000.00*
- *Ellison Technologies: $1,000.00*
- *Joseph & Cô Diệu Từ: $850.00*
- *Thảo Lâm & Levi Gale: $750.00*
- *Nationwide Beauty Supply: $600.00*
- *Khải Hoàn Restaurant (Anh Sơn & Chi Thủy): $500.00*
- *Dr. Khoa Lê & Thanh Mai Lê: $500.00*
- *Daniel Carmichael:$500.00*
- *Cô Huệ: $200.00*
- *Cô Xuân Rosen: $200.00*
- *Nguyễn Thị Nhàn: $100*
- *Trần Thị Lan & Như Thảo: $100*
- *Chú Hòa & Gia Đình: $100*
- *Chị Diễm Mekong: $100*
- *Kim Phụng: $100*
- *Đỗ Văn Bằng:$50*
- *Nguyễn Thị Mộng Thơ: $50*
- *Nguyễn Thị Thanh Loan: $50*

• ĐẶC BIỆT CÁM ƠN:

- Viet Lifestyles Magazine & But Tre Magazine (quảng cáo miễn phí)
- Những Cơ Sở Nhận Bán Vé:
Vi Vi Fashion - Nationwide Beauty Supply - Cô Huệ - Kneading Feet Massage

• TẶNG PHẨM CHO PHẦN SỔ XỐ:

Kneading Feet Massage - Nu Skin - Chị Xuyên - Chị Ngọc Anh.
- Chủ nhân tiệm Kang Lạc trong Mekong Plaza (tặng phẩm đấu giá)

• Danh Sách trên nếu như có thiếu sót, chúng tôi cũng xin Qúy Vị vui lòng lượng thứ cho.

Thay Mặt Ban Tổ Chức
Cẩm Hồng Hamim &
Maria Hamim

LỜI PHÁT BIỂU CỦA

Ban Tổ Chức

Xin gởi lời chào đến tất cả qúy vị đến với chương trình gây qũy lần thứ 5 tại Mekong Palace. Trước khi bắt đầu chương trình, tôi xin được cám ơn anh Peter & phu nhân Sovang, anh Jimmy Lai & phu nhân Susan của Mekong Supermarket. Những vị ân nhân này đã nhiệt tình giúp đỡ từ lúc ban đầu và tạo mọi điều kiện thuận lợi để chúng tôi có thể thực hiện hàng năm chương trình gây qũy này.

Tám năm trước nha sĩ Ki Ngô và tôi có cơ duyên gặp Thầy Minh Phú. Chúng tôi cùng với Thầy Minh Phú tham gia nhiều dự án và hoạt động liên tiếp những năm sau đó. Những chương trình như cung cấp nước uống, tặng xe lăn, xe lắc, mổ mắt cho đồng bào ở các làng quê hẻo lánh tại VN. Vào năm 2011, Ki và tôi đã quyết định tổ chức chương trình gây qũy hàng năm hầu để giúp Thầy Minh Phú thực hiện những chương trình của Thầy tại VN.

Trong hai năm đầu của chương trình gây qũy, Nha sĩ Ki Ngô, anh Peter Quách và anh Jimmy Lai của Mekong Supermarket đã match all donations dollar for dollar. Rất đáng tiếc là Nha sĩ Ki Ngô đã ra đi năm 2013, Mekong Supermarket đã một mình tiếp tục truyền thống matching tất cả số tiển thu được trong hai năm vừa qua. Mekong Supermarket đã ủng hộ trên $45,000. Nhờ thế mà tổng số tiền quyên góp được trong 4 năm qua đã lên đến trên $136,000.

Trong trường hợp qúy vị chưa biết, tôi cần cho qúy vị biết rằng số tiền qúy vị ủng hộ cho chương trình gây qũy đêm hôm nay, Mekong Supermarket sẽ match dollars for dollars. Như thế qúy vị có thể nhân đôi số tiền qúy vị đóng góp nhờ vào lòng hảo tâm và rộng lượng của Mekong Supermarket. 100% số tiền qúy vị đóng góp đêm hôm nay, TẤT CẢ sẽ được gởi thẳng về cho những đồng bào và làng quê cần giúp đở tại VN. Ngoài ra tôi muốn cho qúy vị biết rằng tất cả những thiện nguyện viên từ Mỹ về VN để làm thiện nguyện họ tự trang trải tất cả chi phí của họ từ vé máy bay, chổ ăn ở và thời gian làm việc. Thực tế là anh Peter Quách của Mekong Supermarket đã từng theo Thầy Minh Phú làm thiện nguyện tại VN. Anh đã quá xúc động và đã ước mơ rằng khi anh về hưu anh sẽ dùng thời gian của mình để làm việc từ thiện tại VN. Quý vị có thể xem một vài hình ảnh của anh Peter làm việc thiện nguyện tại VN trước đây mà được triển lãm đêm hôm nay.

Tôi được hân hạnh nói chuyện với anh Peter và gia đình anh để hỏi anh tại sao anh có một niềm đam mê mãnh liệt cho việc giúp đỡ những người thiếu thốn như vậy? Anh trả lời tôi rằng:"Ông Trời đã cho anh quá nhiều, anh phải trả lại cho xã hội". Qua sự tiếp xúc của tôi với anh Peter và gia đình anh, tôi học được một câu nói tâm đắc của anh là: "Hãy mở trái tim ra". Con gái anh Peter, Cindy Quách đã khởi xướng cho sự thành lập của Peter Quách Open Heart Foundation. Cơ quan này sẽ giúp đỡ cho những dự án nhỏ hay lớn tại hải ngoại để tạo một cuộc sống tốt đẹp hơn cho những người thiếu thốn.

Mekong Supermarket đã lập một thùng tiền vào đầu năm nay và đã cam kết rằng sẽ match tất cả số tiền qúy đồng hương chúng ta bỏ vào thùng hàng tháng up to $2,000 một tháng. Cho đến nay thì Mekong Supermarket đã nhận vô được hơn $3,000. Với sự matching của chợ Mekong, Mekong đã tặng trên $6,000 để giúp đở những người kém may mắn tại VN và Cambuchia. Riêng anh Peter vào đầu năm nay đã tặng $40,000 để xây lò hỏa táng tại Cambuchia.

Chương trình đêm hôm nay khởi đầu chỉ là một dự án nhỏ của Ki và tôi, để cộng đồng chúng ta có thể cùng hợp tác vui vẻ và cùng tạo những thành quả tốt đẹp. Mặc dù Nha sĩ Ki Ngô đã không còn tồn tại với chúng ta, nhưng để tưởng nhớ anh và những việc làm tốt đẹp anh đã làm cho cộng đồng người Việt tại Arizona và tại VN, và lời nhắn nhủ sâu sắc của anh khi nói đến sự cho đi, "làm những gì chúng ta có thể làm". Và đêm nay, tôi kêu gọi mỗi người và tất cả chúng ta hãy "Mở trái tim ra" và "Làm những gì chúng ta có thể làm".

Đêm nay chúng tôi thành thật cám ơn tất cả những gương mặt thân quen đã từng ủng hộ chúng tôi từ những ngày đầu tiên và cũng xin chào mừng những khuôn mặt mới và hy vọng sẽ được tiếp tục gặp gỡ qúy vị trong những năm sắp tới. Một lần nữa xin chân thành cám ơn sự hiện diện và sự ủng hộ của qúy vị. Cũng xin được tri ân lòng từ tâm quảng đại của gia đình họ Quách và họ Lai. Hy vọng đêm nay chúng ta sẽ có một chương trình tuyệt vời!

Thay mặt Ban Tổ Chức

Maria Hamim

TRUYỀN HÌNH VIỆT NGỮ

- *Xem được truyền hình Việt Nam hải ngoại (27 đài)*
- *Xem được TV dây cáp ở Việt Nam, có HBO, Cinemax, Star Movies, v.v... (với hơn 100 đài)*
- *Xem được truyền hình từ các tỉnh và thành phố ở Việt Nam (52 đài)*
- *Xem được phim cũ và mới 2015 đã và đang được chiếu tại các rạp hát ở Mỹ mà không phải trả tiền.*
- *Xem được phim bộ và phim lẽ của Á Đông mà không bị quảng cáo chen vào.*
- *Có Live Football, Boxing, đá banh, phim người lớn (quý vị có thể chọn lựa option, bỏ vào hay lấy ra dễ dàng).*
- *Hợp pháp, không có lệ phí hàng tháng. Không bị phá sóng như hộp Satellite.*

Chỉ có $180 để gắn hộp TV. Chúng tôi sẽ đến tận nhà set up và hướng dẫn cách xử dụng

Mọi chi tiết, xin liên lạc Hùng

602-435-9532

JUNGLE NURSERY

CHUYÊN BÁN:
Cây được gieo, trồng bởi chủ nhân và thích hợp với khí hậu AZ.

CÂY ĂN TRÁI:
- Cam, Bưởi, Quýt, Chanh Thái, cây Chanh Phật thủ...
- Táo tàu, Hồng giòn, Đào Donut...
- Tắc (hạnh), Chuối Sứ (Sài Gòn, Xiêm), Mía Thanh diệu
- ĐẶC BIỆT: Ổi xá lị Việt Nam giá rẻ

CÂY BÔNG, HOA:
- Cây Phượng Vĩ đỏ, vàng, hoa Điệp Việt Nam.
- Mai hè vàng (Muống hoàng yến, Bọ Cạp Nước), Sứ Cùi...
- Hoa Nhài kép (nhiều cánh), hoa Ngọc Lan, Nguyệt Quế, Dạ Lý Hương, Nhất Chi Mai, hoa Quỳnh, bông Chuông (trumpet), Lan trúc, hoa Đào nở vào dịp Tết Việt Nam ...

CÂY RAU:
- Rau bồ ngót Việt Nam, bồ ngót phi (cây Độ sinh, Chùm ngây, Moringa) bầu, bí xanh, mướp hương, mùng tơi, rau dền cơm, bạc hà, môn ngọt (ngó khoai), lá dứa, lá Cẩm, lá Gai, hoa Thiên lý...
- Rau thơm: húng Quế, húng Nhủi, húng cây, ngò ôm, ngò gai, vấp cá, kinh giới, tía tô...

CÂY KIỂNG, BON SAI
- Sung Việt Nam, cây si, xanh, Bồ Đề...
- Sứ Thái, Trúc Ông Địa
- Bombax, Bursera, cây con rùa...

760 S. Roca - Mesa, AZ 85204
Contact: KEN NGO (480) 580-2062

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

- MUA BÁN NHÀ CỬA
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ĐẤT ĐAI
- TRONG TOÀN TIỂU BANG ARIZONA

Chuyên viên Địa Ốc với nhiều năm kinh nghiệm
sẽ mang đến cho quý vị sự an tâm & tiết kiệm thời gian và tiền bạc!

MIKE PHƯƠNG TRẦN
(480) 370-7411

PRESTIGE REALTY
10220 N. 31 St. Ave., Suite 129
Phoenix, AZ 85051

BẠN ĐANG GẶP KHÓ KHĂN MUA NHÀ? GỌI NGAY ĐỂ CÓ "SECRET LIST OF HOMES NOT IN MLS" HOẶC CHƯA CÓ TRÊN THỊ TRƯỜNG

ĐẶC BIỆT Bán nhà trong vòng 30 ngày. Lệ phí thật thấp.

SHORT SALE chủ nhà không phải trả lệ phí

NHỮNG TIỆM NAILS ĐẸP, SANG, GIÁ THẬT RẺ HƠN TỰ BUILT

PRICE $169K

PRICE $79K

PRICE $186K
Nhà Hàng Việt Nam

PRICE $48K

YOUR HOUSE HERE !! BE SOLD IN
30 DAYS OR LESS.

4%
TOTAL COMMISSION | SELLING YOUR HOUSE
IF I SHALL BE YOUR BUYING AGENT.

Pháp Hội A Di Đà và Mandala tại miền Bắc California

Nguyễn Phan Ngọc An

Tại hội trường Fairgrounds của thành phố San Jose, chương trình Pháp Hội A Di Đà và Mandala phát triển tự tánh quang minh do Thầy Hằng Trường tổ chức và hướng dẫn từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối ngày 31/10 & 1/11/2015 đã thành công viên mãn.

Pháp Hội A Di Đà và Mandala là nơi tập trung năng lượng tâm linh của các vị Chư Phật, chư Bồ Tát, chư vị Thánh hiền. Mỗi năm ngày lễ trọng đại này vẫn tổ chức tại hai miền Nam và Bắc Cali theo quy trình nghiêm trang, chu đáo và vô cùng linh thiêng. Là phật tử luôn có niềm tin tuyệt đối vào các đấng tối cao mà họ tôn thờ - Đạo Phật, Đạo Công Giáo, Đạo Cao Đài, Hòa Hảo, Tin Lành…tất cả là niềm tin đã soi sáng tâm hồn cho chúng ta sự thanh cao và lương thiện, cho chúng ta sự sống bình an trong cõi ta bà đầy nghiệp chướng!

Người viết bài này lần đầu tiên được tham gia một pháp hội vĩ đại đầy công phu mà các anh chị em thiện nguyện viên của Hội Từ Bi Phụng Sự không ngại gian nan vất vả bao tháng trời để t ổ ch ức. Nh ững ngày cuối càng nhọc nhằn hơn, ngày thứ Năm và thứ Sáu, các anh chị em đã từ có mặt từ sáng sớm chuyên chở bao nhiêu là vật dụng lớn nhỏ cần thiết để trang hoàng hai ngày Đại hội quy mô. Thầy Hằng Trường là bậc tu hành cao siêu, trí thức, thầy theo Triết Lý Tu Trong Kinh Hoa Nghiêm để thực hành và dẫn dắt đại chúng vào con đường căn bản của đạo đức và phát triển Quang Minh, tu đạo Bồ Tát, phát triển Chân Thiện Mỹ, phát triển Trực Tâm, Thâm Tâm và Đại Bi Tâm…

Với quang cảnh vĩ đại trang nghiêm, Đức Phật ngự giữa toà sen, bốn bên là các vị chư Phật Di lạc, Quan Thế Âm Bồ Tát, Địa Tạng Vương Bồ Tát hướng dẫn hộ độ cho nhân sinh, dìu dắt vong linh vào chốn niết bàn. Ngày đại lễ rất nhiều ý nghĩa to lớn, cầu an cho bá tánh, cầu siêu cho vong linh, cầu an lạc cho cả thế giới đại đồng tránh bao thảm họa điêu linh. Với chu vi hội trường rộng lớn, những màu sắc lộng lẫy của đạo vàng của ánh hào quang được treo bốn góc hội trường cùng những rải quạt kỳ công, hàng ngàn bông hoa rực rỡ hòa vào nền hội trường một hình ảnh vĩ đại đủ sắc màu vàng, xanh mực, đỏ, xanh lá cây, trắng của biểu tượng Mandala tạo nên một sự trang nghiêm kính cẩn vô vàn đối với người tham dự.

Từ sáng sớm thứ Bảy ngày 31/10, anh chị em hội Từ Bi Phụng Sự và quan khách đã đến hội trường. Thầy Hằng Trường với sắc phục màu đen, học viên đồng phục áo xanh, thầy dạy Thập linh càn khôn,

dưỡng sinh thập huyền…một hình ảnh tập luyện tuyệt đẹp của hội Từ Bi Phụng Sự mà thầy đã sáng lập gần 20 năm qua giúp sức khỏe cho biết bao người.

Từng đoàn đại chúng với áo choàng đen, áo choàng xám, nghi lễ tu học suốt hai ngày, đến 7 giờ tối ngày 1/11 là giờ quan trọng và linh thiêng nhất, gần 500 đại chúng toàn bộ đồng phục áo choàng đen và áo choàng xám qùy lạy niệm kinh bao quanh Thầy, một hình ảnh uy nghi vĩ đại thể hiện niềm tin và sự cung kính tuyệt đối của tất cả đại chúng vào sự mầu nhiệm của Đức A Di Đà và lễ hội Mandala.

Nếu trong cuộc đời ô trọc, chúng ta được một lần tham dự những đại lễ long trọng như hôm nay, hẳn nhiên sẽ giúp cho chúng ta rất nhiều kiến thức hiểu biết về chân lý Phật Pháp, lẽ đạo tu hành, lòng vị tha, đức nhẫn nhịn cùng tâm Bồ Tát. Từ đó chúng ta có được sự tin tưởng tuyệt đối vào những đấng tối cao huyền bí và linh hiển luôn bảo vệ che chở chúng ta.

Buổi đại lễ kết thúc lúc 10 giờ đêm ngày 1/11/2015 trong niềm hân hoan hiện rõ trên nét mặt mọi người. Chia tay nhau với những nụ cười thân ái trong vòng tay từ bi của Phật Pháp. Hội Từ Bi Phụng Sự là một tổ chức từ thiện, hai mươi năm qua Thầy Hằng Trường đã đi thuyết giảng khắp nơi trên thế giới, ai cũng thích thú và ngưỡng mộ, bởi thầy giảng thuyết rất hay và hấp dẫn, lôi cuốn người nghe một cách ngoạn mục, những tràng cười không dứt khi nghe những câu tếu vui của thầy trong buổi giảng. Tu thực tế, tu hiện đại, tu trí thức, quả thật gần cuối đời người, kẻ viết bài này mới thấy rõ lòng mình sự cảm phục với đức độ tài năng của Thầy Hằng Trường. Xin chân thành gửi đến Thầy và các anh chị em hội Từ Bi Phụng Sự đã cho Ngọc An có được nhân duyên hữu phúc này.

VĂN PHÒNG PHÁP LÝ

Chuyên Lo Bồi Thường Tai Nạn Xe Cộ

EDWARDS & WU
P.L.L.C.
Attorneys At Law

NBTA CERTIFIED CIVIL TRIAL SPECIALIST
Licensed in Arizona, Minnesota and California

4820 N 35TH AVENUE PHOENIX AZ 85017

DIANA HA NGUYEN
Licensed Public Adjustor

Luật sư Robert Edwards là một luật sư được National Board of Trial Advocacy cấp bằng tốt nghiệp Certified Civil Trial Specialist mà nhiều công ty bảo hiểm phải tôn trọng lo ngại khi ra tòa . Luật sư Robert Edwards với hơn 30 năm kinh nghiệm chuyên tòa án tai nạn xe cộ và phụ tá Diana Ha Nguyen, Licensed Public Adjuster, hơn 22 năm kinh nghiệm trong ngành tai nạn xe cộ và đã bồi thường THÀNH CÔNG HÀNG NGÀN tai nạn khác nhau, chúng tôi sẽ ĐÁP ỨNG được MONG ƯỚC của QUÍ VỊ.

Nếu không may bị tai nạn, dù lỗi, hay không lỗi,hãy gọi ngay

602-246-9595

FAX 602-589-6198
E-mail: dianahanguyen@yahoo.com

Tham khảo MIỄN PHÍ!
Chỉ nhận thù lao sau khi ĐƯỢC BỒI THƯỜNG

AV TRAVEL

DỊCH VỤ-DU LỊCH-CHUYỂN TIỀN-CHUYỂN HÀNG

Chuyên bán vé máy bay

- Vé máy bay trong và ngoài nước, đặc biệt vé về Việt Nam.
- Vé và Visa khẩn trong ngày.
- Làm Passport Việt Nam 10 năm, miễn thị thực nhập cảnh.

Dịch vụ di trú

- Bảo lãnh thân nhân: định cư, du lịch.
- Điền đơn thi quốc tịch, giấy tờ di trú.
- Công hàm độc thân, chứng nhận ngoại giao.
- Dịch và thị thực giấy tờ sang tiếng Anh.

Nhận chuyển hàng về Việt Nam

- Giao hàng tận nhà Sài Gòn và các tỉnh thành.
- Đặc biệt nhận tại phi trường giá thấp.
- Sữa Ensure, dầu xanh.

Dịch vụ chuyển tiền

- Giao tiền trong ngày về Sài Gòn và các tỉnh lân cận.

Please show this ad and receive a $30.00 discount
for travel between August and November 2014

Văn phòng chuyển về địa điểm mới

Tổng Đại Lý Điện Thoại V247

Phục vụ tận tâm - Chuyên nghiệp uy tín

Mọi chi tiết xin liên lạc với Scott Hà & Nhan Tran
1845 W. GlenRosa Ave. Phoenix, AZ 85015
(Góc đường 19th & GlenRosa)

Tel: **602-230-1199**
Cell: **623-824-6426**

CHỦ DOANH NGHIỆP GỐC VIỆT TẠI HOA KỲ CẦN CẢNH GIÁC:

Bộ Lao Động Liên Bang Gia Tăng Kiểm Tra Tiệm Nail, Nhà Hàng Và Siêu Thị

* Tom Huỳnh, J.D.
T. Huynh@1stcounsel.com

Từ vài tháng nay tại khắp nơi ở Hoa Kỳ, song song với những vụ kiểm tra tiến hành bởi cơ quan lao động của tiểu bang, Cơ Quan Lương Bổng và Giờ Làm Việc thuộc Bộ Lao Động liên bang (U.S. Department of Labor – Wage and Hour Division) cũng đã gia tăng việc thanh tra vấn đề lương bổng trong các tiệm Nail, nhà hàng và siêu thị. Những vụ thanh tra không báo trước của Bộ Lao Động liên bang nhắm vào các cơ sở tiểu thương vừa kể trên hiện đang có chiều hướng gia tăng, đặc biệt là tại những thành phố lớn.

Cơ Quan Lương Bổng và Giờ Làm Việc của Bộ Lao Động liên bang có trách vụ thi hành các điều khoản quy định bởi đạo luật Tiêu Chuẩn Lao Động Công Bằng "Fair Labor Standards Act" (FLSA), mà chính yếu là vấn đề lương căn bản và lương giờ phụ trội của nhân viên và tại những doanh nghiệp bị chi phối bởi luật FLSA. Một cơ sở tiểu thương có thể bị Bộ Lao Động liên bang đến thanh tra do sự ngẫu nhiên, nhưng cũng có thể là do nhân viên làm việc tại đó đã khiếu nại với văn phòng Bộ Lao Động liên bang ở địa phương. Trong những năm gần đây, Bộ Lao Động liên bang cho biết con số những vụ khiếu nại liên quan đến vấn đề lương bổng của nhân viên tại các cơ sở tiểu thương đã gia tăng đáng kể. Chủ nhân vi phạm những quy định về lương bổng của luật FLSA sẽ phải bồi hoàn gấp đôi số tiền lương được xem là đã không trả đủ cho nhân viên trong thời gian hai năm trước đó, và có thể bị truy tố hình sự nếu sự vi phạm là có chủ ý.

Trong mấy tháng qua, chúng tôi được biết nhiều tiệm Nail, nhà hàng và siêu thị do người gốc Việt làm chủ tại một số tiểu bang như Arizona, California, Colorado, Florida, Oregon, Texas, Virginia, Wisconsin, v.v… đã bị kiểm tra bởi Bộ Lao Động liên bang. Hầu hết đều là các cơ sở có nhiều người làm công và hoạt động dưới hình thức công ty (corporation/LLC). Trong nhiều trường hợp, điều tra viên của Bộ Lao Động liên bang đã âm thầm theo dõi sinh hoạt hàng ngày của tiệm Nail và nhà hàng trong một thời gian, rồi sau đó mới đến kiểm tra.

Luật FLSA cũng như luật lao động của các tiểu bang có nhiều quy định khá rắc rối trong vấn đề lương bổng của nhân viên, đặc biệt là khi chủ bao lương hay thuê người làm ăn chia như trường hợp các thợ Nail. Chủ cơ sở tiểu thương người Việt thường bị phạt vì ít ai chịu tìm hiểu luật lệ cho thấu đáo. Nhiều chủ tiệm Nail hoặc nhà hàng nghĩ rằng cứ giao việc làm sổ lương của nhân viên cho người phụ trách kế toán hay thuế vụ là yên tâm. Nhưng đến khi bị phạt vạ bởi cơ quan lao động, mới vỡ lẽ rằng luật lao động không thuộc lãnh vực chuyên môn của các chuyên viên kế toán hay thuế vụ.

Trước những vụ kiểm tra của cơ quan lao động đang ngày càng gia tăng, chủ nhân các doanh nghiệp cần phải có sự cảnh giác để tránh rắc rối, và không thể viện cớ không hiểu luật để biện minh khi bị phạt. Vừa qua, sau một cuộc kiểm tra của Bộ Lao Động liên bang, chủ nhân siêu thị Hiệp Thái với hai cơ sở tại Garland và Arlington (Texas) đã bị phạt phải trả $416,088 cho 45 nhân viên.

Cần thêm thông tin, có thể liên lạc Tiến Sĩ Luật Khoa Tom Huỳnh, điện thoại (949) 943-4396.

PHẬT GIÁO HÒA HẢO

THÔNG BÁO

của Tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo, Arizona

Chúng tôi là tín-đồ Phật-Giáo Hòa-Hảo ở tiểu bang Arizona. Chúng tôi hiện có một số quyển **SẤM GIẢNG THI VĂN TOÀN BỘ của Đức Huỳnh Giáo-Chủ Đạo Phật-Giáo Hòa-Hảo**, ấn bản năm 2014.

Quý đồng-đạo và thân hữu muốn nhận được quyển SẤM GIẢNG nầy, xin gửi thư liên-lạc về địa-chỉ: 1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824, hoặc gửi email cho nghiathanhusa@yahoo.com. Chúng tôi sẽ gửi biếu quyển Sấm Giảng qua đường bưu điện tới quý vị.

1901 W. WARNER RD, CHANDLER AZ 85224

sun valley eye care

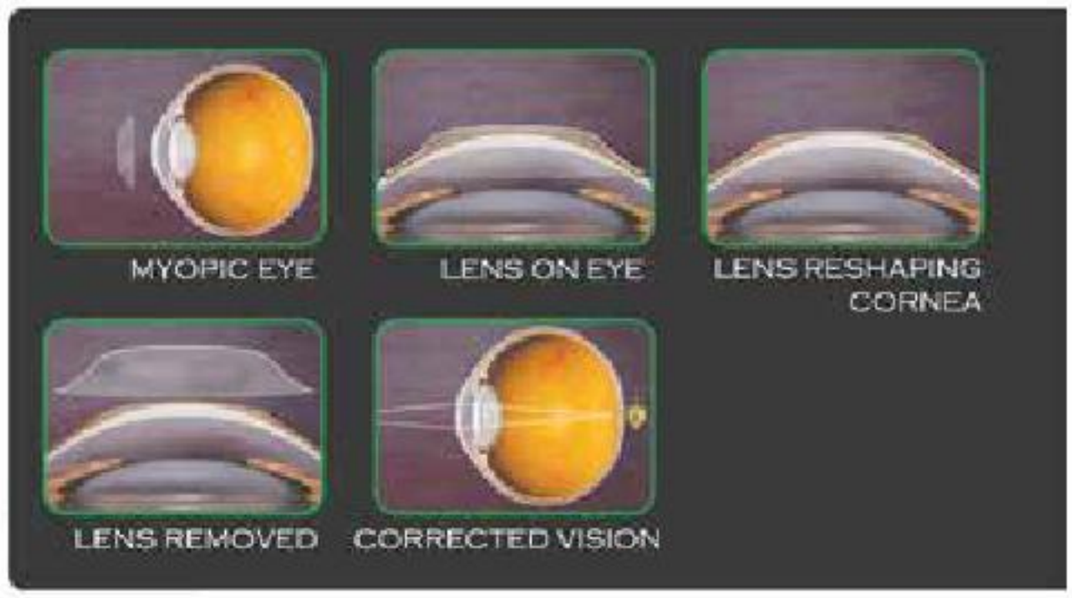
Myopia Control Clinic

Hãy giúp THỊ GIÁC của con bạn
Tránh bị CẬN THỊ nặng hơn

CHANTELLE M. CLARIZIO, OD
LOC H. PHAM, OD
At SunValley Eye Care

KHÔNG CẦN | Đeo kính
Đeo contact lenses
Phẫu thuật

Các ống kính định hình lại giống như niềng đôi mắt



Nhiều sự lựa chọn hiện đại và an toàn để kiểm soát độ cận thị như
orthokeratology, multifocal lenses, atropine

Hãy đưa con em của quý vị đến với chúng tôi để được khám miễn phí với phương cách trị liệu mới an toàn sử dụng Paragon Corneal Refractive Therapy

(480) 812 2010

Góc Đông Nam đường Dobson và đường Warner
(cạnh Lee Sandwiches)

PARAGON CRT | AAOMC | iSee

PANDA CONSTRUCTION

HIGH QUALITY BUILDING

Chúng Tôi Đã Build Rất Nhiều Tiệm Nails Cao Cấp Tại AZ & CA

Chuyên Môn : Tiệm Nails - Nhà Hàng - Dental - Doctor Office - (Có Project Reference List)

General Contractor - Licensed / Bonded / Insured
General Contractor License #ROC209754 B-01
Plumbing License #ROC209753 L-37

Chuyên Môn

Xây Cất Cơ Sở Thương Mại & Nhà Ở

- Bán tất cả các loại ghế spa: T4, Gulfstream, Alfalfa (ANS), J & A, Diamond Spa, Whale Spas, LC Deco, LURACO, and many more.
- Over 100 Spa Chairs in the market from all Major Manufacturers
- Sửa Chửa và Bảo Trì tất cả Pedicure Chairs
- Chuyên môn build Tiệm Nails (Free Architect Drawing, Color 3D Design and Permit)
- Làm Custom Salon Furniture (more than 100 colors and styles)

Whale Spas

T4 Spa

Diamond Pedi-Spa

PINK Q PEDICURE CHAIRS

QUALITY SALON EQUIPMENT

www.nailaz.com www.PinkQPedicureChairs.com

Tham Khảo Miễn Phí

Mọi Công Việc Được Bảo Hành 2 Năm

Chúng tôi có rất nhiều Tiệm nails hoặc lease Tiệm Nails hoặc Hair trên toàn tiểu bang AZ Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc:

CONTACT US
(602) 405 -1448
(480) 500 - 8000

Xin Gọi Số Toll Free
1(800) 924-0106
Fax: (602) 391-2961

BẢO ĐẢM
GIÁ RẺ HƠN
10% - 30%
MỌI NƠI

CHANDLER SHOWROOM
2050 N. Alma School Rd.Ste #34, Chandler, AZ 85224

- Financing Assistance -

100% financing including working capital available on approved credit. FICO scores of 720+ may qualified for full financing plus operational funds; FICO's of 650+ routinely qualify for needed funding via our FREE credit repair assistance.
Please call for more information.

KN IMMIGRATION & INCOME TAX SERVICES

Nhận làm VISA Việt Nam và Miễn Thị thực 5 năm

KHAI THUẾ & FAST RETURN với IRS e-file

CÓ VĂN PHÒNG
& NHÂN VIÊN Ở VIỆT NAM

MỞ CỬA 7 NGÀY
TỪ 9AM - 6PM

Riêng ngày 15 tháng 1
đến15 tháng 4 chúng tôi
sẽ mở cửa 7 ngày
từ 8AM - 8PM

HÂN HẠNH PHỤC VỤ
QUÝ KHÁCH

- Khai thuế Cá nhân, Thương Mãi, Công ty, Hùn hạp (Corporation, LLC, Partnership), làm Forrm 1099 MISC &W -2 trong tiểu bang Arizona và tất cả các tiểu bang khác trên toàn nước Mỹ.
- Nhận làm payroll (W-2) hàng tuần, báo cáo định kỳ (Quarterly report), khai thuế hàng tháng (Sale Taxes), giữ hồ sơ sổ sách (Bookeeping)
- Bảo lãnh hôn phu, hôn thê, vợ chồng, con cái, cha mẹ, anh chị em.
- Bảo lãnh du học, du lịch
- Thiết lập tất cả hồ sơ bảo trợ tài chánh: I-864/I-864AI-864W/I-134... và tất cả hồ sơ cấp Visa của National Visa Center và văn phòng lãnh sự.
- Chứng nhận độc thân và công hàm ngoại giao.
- Hoàn chỉnh thủ tục lập gia đình ở Việt Nam và tất cả các nước khác trên thế giới.
- Hợp pháp hóa các giấy ủy quyền, khế ước, mất giấy khai sinh làm lại, hộ chiếu Việt Nam đã hết hạn.
- Quốc tịch Mỹ, thẻ xanh các loại, US Passport, ReEntry Permit
- Giải quyết tất cả các hồ sơ bị đình trệ, sai, thiếu, đã bị từ chối.
- Ly dị ở Mỹ và Việt Nam
- Dịch tất cả các văn kiện, văn thư, thư từ, văn bằng, khai sinh, hôn thú, căn cước... cho 4 ngôn ngữ Anh, Pháp và Mễ

Office 602 336 4798 **Mobile 602 503 8340**
Fax 602 336 9708 **Email: knimmigration@gmail.com**
4141 N.35 th Ave, Suite #7 - Phoenix, AZ 85017

Dr. Thao Ha

BÁC SĨ CHỈNH HÌNH, ĐAU NHỨC

Địa Điểm Thuận Tiện Để Phục Vụ Quý Khách

Location #1

19TH AVE CHIROPRACTIC

602.339.4228

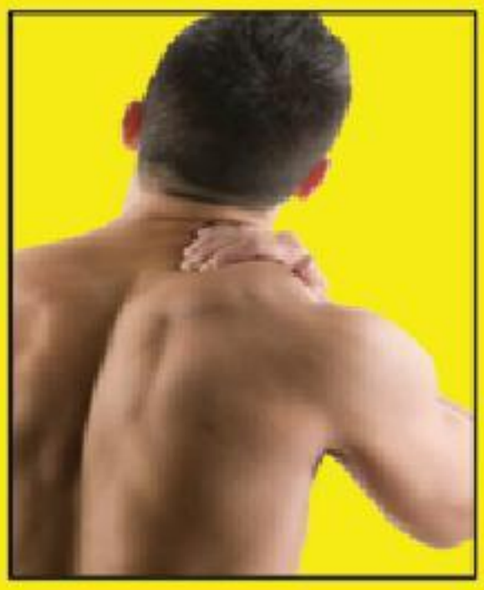
BÁC SĨ THAO HA

CHIROPRATIC PHYSCIAN

5225 N. 19th Ave Suite E

Phoenix, AZ 85015

(Phía đông bắc của đường Camelback, chung với toà nhà 19th Avenue Dental)



- ✓ **BỊ TAI NẠN Ô-TÔ?** Ngay sau khi quý vị không may bị tai nạn ô-tô, hãy gọi cho tôi trước tiên để tôi có thể hướng dẫn thêm.
- ✓ **GIỚI THIỆU LUẬT SƯ GIỎI:** Quý vị không cần phải có luật sư nhưng nếu quý vị có nhu cầu, chúng tôi có thể tìm cho quý vị các luật sư giỏi, danh tiếng tốt và quan trọng là được giảm lệ phí vì được văn phòng chúng tôi giới thiệu.
- ✓ **LO GIẤY TỜ TỪ A-Z:** Chúng tôi sẽ lo hết các thủ tục giấy tờ cho quý vị.
- ✓ **KHÔNG TRẢ LỆ PHÍ TRƯỚC:** Chúng tôi làm việc theo chương trình thế chấp (lien) nên quý vị không phải trả lệ phí trước.
- ✓ **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG:** Chấn khớp xương, chấn thương nghề nghiệp, chấn thương thể thao, nhức đầu v.v... - chúng tôi đều có thể chữa trị cho quý vị với giá phải chăng.

Xin Liên Lạc 602.339.4228

■CHÚNG TÔI CHUYÊN TRỊ ĐAU NHỨC SAU KHI TAI NẠN Ô-TÔ

■SPECIAL OFFER FOR NAIL TECH - ĐẾN CHỈNH XƯƠNG CHỈ CÓ $80/4 VISIT*

**MAINTENANCE care only, not for accident.*

NGÀY GIỖ BA

Bà Kính Yêu
Hương Linh: Lưu Văn Hai - Hưởng Thọ 58 Tuổi
Sinh 1919 Mất 09-29al-1977

Nghĩa cốt nhục con hằng ghi nhớ
Nghĩa ân tình muôn kiếp không phai
Tình cha nghĩa mẹ vung đầy
Con nguyện có gắng nở tình mẹ cha
Mai sau đất lở trời rung
Phật Đà cõi tịnh cửa nhà yên vui

Hôm nay ngày 14 tháng 11 năm 2015 Dương Lịch nhằm ngày 29 tháng 9 Ất Mùi. Con Lưu Ngọc Lang *Phương thay mặt đại gia đình hai họ: HỌ LƯU và HỌ CA*

Nhân ngày giỗ của Ba là LƯU VĂN HAI, tên thường gọi là Ông Bình Nguyên, sinh năm 1919 tại Trung Hoa. Ba đã sinh ra và trưởng thành trong một gia đình lưu lạc, đó là nguyên nhân Ba có mặt tại Bạc Liêu, Việt Nam. Ba là người con duy nhất trong gia đình họ Lưu lập nghiệp tại Bạc Liêu.

Hôm nay là ngày giỗ lần thứ 37 kể từ khi Ba mất vào năm 1977. Cho đến nay, 37 năm là một chuỗi thời gian rất lâu, một quãng thời gian rất là rộng, nhưng Ba Lưu Văn Hai vẫn ở trong lòng những người thân, người quen biết, và kể cả những người không biết Ba là ai… Những nỗi lòng sâu sắc, nhất là của Mẹ và các con.

Hôm nay, giờ này là 1 giờ chiều tại 14642 Jackson St., Midway City, California, USA. Nhiều người thân quyến, thân bằng Kính và Tưởng nhớ đến Ba để gọi là trong gia đình mình vẫn như ngày xưa, hạnh phúc và êm đềm.

Lưu Ngọc Lang Phương. *Con Lưu Ngọc Lang Phương là con gái đầu lòng của Ba. Con sinh năm Canh Tý, 1960. Con hiện đang sống chung với con gái của con tên Phạm Ngọc Hân, năm nay 26 tuổi, là sinh viên, vừa đi học vừa đi làm.*

Lưu Ngọc Thanh Kiều. *Kiều sinh năm Nhâm Dần, 1962, có nhiều điều giống Ba, có tâm hồn nghệ sĩ. Em rất giỏi* và nhận được nhiều giải thưởng nghệ thuật. Gia đình em rất hạnh phúc. *Em sống cùng chồng và 3 người con. Chồng em rất siêng năng, chăm chỉ làm ăn. Ai cũng nói là Kiều có phước vì gia đình hạnh phúc.*

Lưu Ngọc Lệ Khanh. *Khanh sinh năm Qúy Mão, 1963. Em rất hồn nhiên, tuy cuộc sống có nhiều thay đổi nhưng em vẫn vượt qua được. Em có một người con trai hiện đang đi làm việc. Em Khanh là người rất có cá tính. Rất mừng cho em là hiện giờ em đang gặp nhiều điều tốt đẹp*

Lưu Ngọc Huyền Châu (hay còn gọi là Mỹ Linh) *Châu sinh năm Đinh Mùi, 1967. Con không rõ lắm, theo con nghĩ thì có lẽ em tuổi Thân hay tuổi Dậu. Không* biết là tuổi nào là đúng, *nhưng cuộc đời của em thì thay đổi liên tục. Rất mừng là Mỹ Linh không quan trọng chuyện này, vui cũng vậy mà buồn thì cũng xong. Em có 3 đứa con, rất may mắn là đứa nào cũng ngoan và học giỏi. Thằng lớn đã vào đại học, con gái kế cũng vậy, còn thằng út đang còn tiếp tục. Nhờ tính tình như vậy mà Mỹ Linh đến ngày hôm nay vẫn có nhiều điều khả quan. Em rất thích Đạo Phật, thích những điều mà không biết kết quả hay không. Khi lớn lên em ở với người Dì. Khi có gia đình vẫn âm thầm, khi cuộc sống thay đổi thì rất thích về Tâm Linh. Người sống thì bận tâm, còn người mất thì lo lắng, hình như con thấy em cũng giống Ba, vì Ba sợ người ra đi không có áo quan còn Mỹ Linh sợ người ra đi không có cầu A Di Đà…. em rất thích chuyện này.*

Lưu Ngọc Yến Nhi *Nhi sinh năm Kỷ Dậu, 1969. Trong mấy chị em, Yến Nhi rất là thông minh, rất giỏi vì vậy mà dù gặp nhiều sự việc lúc còn trẻ nhưng đều vượt qua được. Em rất giống Má, nặng về tình cảm, bản tính tự lập, thích sống một mình.*

Nhờ có kiến thức và có phước nên dù có gặp khó khăn vì biến chuyển thời cuộc ở Việt Nam nhưng gia đình em đã đến Mỹ bình an. Em được ăn *học đoàng hoàng, rất giỏi. Tuy Má thương những người chị nhưng Má cũng dành ưu tiên cho em. Hiện giờ em đã có gia đình, nhà cửa ổn định và có một người con gái tên là Gia Bảo năm nay 17 tuổi. Trong mấy năm gần đây em thiên về Đạo Phật và rất thích làm việc thiện để* lòng được thanh thản. *Hai vợ chồng em rất thương* và biết lo cho con cái. Tuy Má rất thương em, nhưng em vẫn luôn thích được độc lập nên đôi khi hai mẹ con *vi* tình cảm mà phải ưu tư.

Chắc Ba ngạc nhiên lắm khi Phạm Thị Quỳnh Hương và Phạm Thị Tam Thanh cũng có mặt ngày hôm nay. Từ ngày có hai đứa em này má cũng vơi đi phần nào

buồn phiền, cũng là niềm vui và an ủi cho Má. Hai em hiểu điều này nhờ đó mà Má rất yên tâm. Quỳnh Hương thường được gọi là Thu cũng có thời gian lo cho Má rất nhiều. Tam Thanh còn được gọi là Bé. Em này đã lập gia đình và ở rất xa, thời gian tuy bận bịu nhưng cũng nhờ Bé mà Má cũng thấy nhẹ nhàng khi mấy chị em không về thăm Má.

Chuyện này con không biết nói ra làm sao vì con không phải là Ba mà cũng không phải là Má. Con chỉ là người *Chị lo cho các em nhưng cũng có đôi lúc con thắc mắc là Ba hay Má, ai là người mà ngày nay con phải lưu tâm. Khi hiểu điều này thì Ba không còn nữa; má* thì đã ngoài 76 tuổi, thế thì Ba đã biết gia đình mình mấy người mà Má *vẫn ở một mình. Chị em con tuy mỗi người mỗi tánh nhưng có một điều hạnh phúc là bảy chị em con đều ở một nơi, xa gần khác nhau, nhưng vẫn thường xuyên gặp Má. Má và các con không phải ở Bạc Liêu nữa mà ở tại California, Hoa Kỳ, cũng giống như Ba lúc sanh tiền không ở Trung Hoa mà ở Bạc Liêu.*

Phía của Má có hai người Dì; Ca Thị Liểu và Ca Thị Kiều và hai người Cậu; cậu Năm là Liêm Ca và cậu Út là Thanh Ca. Mấy đứa con mỗi khi về thăm Dì, các Dì đều nhắc đến Ba. Chúng con cảm thấy nhớ Ba vô cùng và rất hãnh diện biết Ba được nhiều người yêu mến. Ba Má có công sinh các con thì các Dì có công nuôi dưỡng các con. Ba còn nhớ những tháng năm còn ở Việt Nam không? Cũng là diễm phúc khi được các Dì thay mặt Ba Má chăm sóc mấy chị em con cho đến khi được qua Mỹ, *các Dì vẫn tiếp tục cưu mang mấy đứa em của con. Lúc đó tuy tuổi đời của con và các em con còn non trẻ không hiểu được điều này nên trong qúa trình được chăm sóc, lo lắng và âu yếm của các Dì có những điều các con đã làm cho các Dì buồn khổ. Thời gian trôi qua khi tụi con đã trưởng thành và hiểu biết thì các Dì tuổi đã cao, không biết các Dì* có vì thương mà tha thứ cho con và các em trong những năm tháng với bàn *tay* săn sóc của *các Dì. Nghĩ lại thật* ân *hận vô cùng. Suy đi nghĩ lại cho cùng các con của Ba vẫn là người hạnh phúc.*

Tương lai sẽ về đâu con không biết, tụi con chỉ tin tưởng một điều là con gái nhờ Đức của Cha. Ba có biết rằng Ba có bảy đứa con gái không? Đó là điều động viên con nhiều và làm con thấy rất là hạnh phúc.

Má ơi, phận làm con, chúng con không nói được chỉ muốn má vui và cùng muốn mọi chuyện rồi cũng đi qua, thế thôi. Con đường của Má đi là Công giáo. Má rất thích, ai cũng có một lý tưởng, một niềm tin. Đó là điều hạnh phúc cho Má trên con đường mơ ước sau này. Con có một điều nói cho Ba vui là gia đình rất hãnh diện, không biết Ba có để ý không? Chính con cũng không biết chuyện này vậy mà người ngoài họ thấy *gia đình toàn là Công Chúa.*

Từ ngày đến Mỹ đến nay đã 35 năm, con vẫn là người phải quán xuyến toàn bộ mà quên rằng con cũng là Công Chúa. Khi hiểu ra điều này con mới phát hiện ra một điều là cuộc đời Ba rất là thăng trầm. Chuyện này con không dám nói với Má và các em kể cả con gái của con, nhưng vì thương Ba trong những ngày tháng ở Mỹ 35 năm, con đã tìm hiểu và thấy Ba là người rất là sâu *sắc dù chuyện này Má không nói cho con biết. Có lẽ thương Ba quá nên con mới chấp nhận một điều là tìm hiểu về cuộc đời của Ba lúc sanh tiền, đó là lý do con biết được Anh Kiên, Anh Thọ, chị Năm Đẳng v.v. Con biết điều này sẽ làm má không vui lắm, các em không hài lòng lắm, những người thân sẽ thắc mắc xong con vẫn muốn làm sáng tỏ vì Ba* là người con rất kính trọng và thương yêu.

Thưa Ba,

Hôm nay là ngày 14 tháng 11 năm 2015. Trước đây mấy ngày con đã gọi điện báo và trình bày với anh chị em và họ hàng, trong lòng con rất phân vân và khó nghĩ bởi vì con la Che

Ba đặt tên con là Lang Phương, con do dự không dám nói điều này vì con sợ bị hiểu lầm. Thật tình con cũng không muốn nói là tại vì bao nhiêu năm qua con chỉ âm thầm vì Ba, thương các em và không muốn Má phải khổ nên con chỉ một mình làm. Trong những sự việc làm ấy, con không hiểu tại sao con làm và tuy biết vậy nhưng con vẫn làm dù không ai hiểu và thông cảm. Con vẫn cố một điều làm để Ba được vui. Chính vì lẽ đó mà con quyết định làm những điều gì để cho người khác được hài lòng, vui vẻ, hạnh phúc đó là điều con Hãnh Diện và Báo Ân

Thưa Ba,

Ba có một điều con cảm thấy rất tôn trọng và thương Ba rất nhiều. Không biết chuyện này đúng hay sai vì lúc đó con còn quá nhỏ. Cái ngày Ba không gặp được các con chính con cũng không hiểu, có thể là con hiểu lầm. Ngày Ba không còn trên đời này nữa, chúng con rất là hối hận. *Ba là người rất chu toàn, chu đáo, là người con rất khâm phục vì có lần con về Bạc Liêu và gặp lại những người trạc tuổi Ba họ cho con biết là "..*Ông Lưu Văn Hai không những có một tình cảm lo cho người sống mà lại có một tấm ***lòng để giúp đỡ những người khi ra đi được yên ổn tấm thân".*** *Khi nghe được những lời này, con cảm thấy rất là hối hận vì con là con của Ba mà những điều Ba làm con không biết, mong Ba tha lỗi cho con.*

Hôm nay nhân ngày giỗ của Ba, con nói lên những điều này để Ba thông cảm và tha thứ cho con. Con biết được BA lúc sanh tiền rất thích *về chuyện cứu người vì lẽ đó con tạo điều kiện để Má, các em và những người tốt có mặt ng*ày hôm nay. Đây là nơi để con *tri* ân *Ba Má, họ hàng, chị em và con cố gắng làm ngôi Chùa để cho Ba được thanh thản. Điều này thực ra không thể nói được nhưng vì đây là ngày giỗ, con thay mặt đại gia đình để Ba được Sống Linh, Thác Thiêng. Con có gọi điện thoại báo cho các Anh Chị đây là một điều rõ ràng vì là giỗ.*

Con Lưu Ngọc Lang Phương cám ơn Ba đã cho con một phép mầu Linh Diệu,. Có được nơi thờ Ba ấm cúng. Con có thờ Bà Ngoại. Con nghe nói Ba thương Bà Ngoại, Bà Ngoại rất hiền lành, *không biết Ba có hài long không?*

Con cũng thờ chung cháu Chệt, chắc Ba không biết nhưng Ba vẫn cảm nhận được! Con vẫn bình an và rất vui được gặp Ba ngày hôm nay, lần giỗ thứ 37. Gia đình mình, *họ hàng và bạn hữu, tuy con không hỏi nhưng con rất vui vì họ đồng cảm với gia đình mình.*

Cảm ơn Ba đã cho những người bạn của con đến dự ngày hôm nay, mong sau này họ có được cuộc sống và gia đình tốt hơn.

Người Ba yêu dấu, người đã sinh ra con ra trong cuộc đời nầy và có được những đứa em làm niềm vui để Má chăm sóc, còn việc làm để có trách nhiệm. Bên cạnh đó, còn những người tuy không trong dòng họ mình nhưng họ là những người rất tốt nên gia đình mình tồn tại đến ngày hôm nay.

Ba sống Linh, thác Thiêng,

Cả ngày hôm nay, trong giờ phút này Phước Đức và Công Đức con gởi cho Ba để Ba được siêu sanh về miền Tịnh Độ.

A Di Đà Phật

LƯU VĂN HAI *(tức Ông* ***BìnhNguyên****)*

Con,

Lưu Ngọc Lang Phương

PHỞ THÀNH

Authentic Vietnamese Food

Các món ăn đặc biệt

Cơm tấm tàu hũ ky

Phở - Bún Bò Huế

Mì Hoành Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt

Rau má tươi

Nước mía tươi ép tại chỗ

Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn

MỚI, THANH LỊCH, RỘNG RÃI, ẤM CÚNG...

Với đội ngũ tiếp viên ÂN CẦN, LỊCH SỰ

Cùng những thức ăn đậm đà

hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị

Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba .

1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015

Phone: **(602) 242-1979** (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

SIÊU THỊ TẤN PHÁT

ORIENTAL SUPERMARKET & GIFTS

Mời quý Đồng Hương đến chợ TẤN PHÁT sẽ thấy nhiều thức ăn ngon vừa ý

GIỜ MỞ CỬA

Thứ hai - Thứ Tư: 8:00 am – 8:00 pm

Thứ năm - Chủ nhật: 8:30 am – 8:30 pm

Chuyên bán sỉ và lẻ

Đầy đủ các thực phẩm Á Đông

Trái cây tươi, rau quả tươi quanh năm,

Cá tươi ngon đủ loại,

Thịt tươi đúng tiêu chuẩn,

Tôm hùm, cua, cá sống lội trong hồ,

Đại lý độc quyền: Gạo ĐỒNG TIỀN của chợ TẤN PHÁT.

Đặc biệt thức ăn Gotc

Cá chiên nóng dòn tại chỗ mỗi ngày,

Bánh mì thịt nguội, thịt nướng, bì, xíu mại ...

Có bán NƯỚC MÍA ÉP xay tại chỗ

602.242.6119 Fax: (602) 864-8935

1702 W. Camelback Rd, Suite #5 – Phoenix, AZ 85015.

Negev Design-Build LLC

Constructing With Integrity

(480) 525-4141

7 DAYSPA & NAILS
TEMPE MARKETPLACE - 3,500 SF

MAIYAS NAILS & SPA
HAYDEN RD SCOTTSDALE
2,700 SF

NAIL STUDIO 54
54 TH. ST CHANDLER
1,600 SF

We can do just architecture if you have your own contractor or general construction if you have your own architect. Our architectual fee range from $2,000 - 3,500 based on design complexity and size.

★ ★ ★

Over 30 years experience in retail architectural design and construction. We design & build 8-10 Nail shops in Arizona every year.

FREE

Shop/Space layouts, designs and architect/Engineer Drawing for building permit "with construction agreement"

ALL CONSTRUCTION COMPLETED IN 30-45 DAYS

ARCHITECT
#10382 - AZ

GENERAL CONTRACTOR
 # AZ ROC: 266164

Nail Salons, Beauty Salons, Dental Offices, Retail shops, Restaurants, Office spaces and all tenant improvements.

Cost range from $25 - 35/SF (incl. Architecture) Articulated Ceiling designs, custom nail bar, waterfalls, LED lighting, reception desks and more...! You get everything, A to Z, plumbing, electrical, mechanical/exhaust, walls, ceilings, flooring and painting!

You provide the chairs, tables, hand wash sink, washer/dryer and store sign.

JAPANESE AUTO PRO'S

JAPANESEAUTOPROS.COM

COMPLETE AUTO & BODY REPAIR

THAY - BÁN ĐỦ LOẠI VỎ XE CŨ & MỚI

SPECIALIST »

- Engine Work
- Transmission Diagnostic
- Heating - Air Conditioning
- Electrical
- Timing Belt - Water Pump
- Fuel Injection System
- Brakes
- Tune-up
- Cooling System
- Clutch
- Bumper to Bumper Repair

EMISSION »

Nếu quý vị **THAY MÁY** hoặc **THAY HỘP SỐ**

- ✓ FREE TOWING
- ✓ ALL WORK WARRANTY
- ✓ Dealer trained Technician, WHO YOU CAN TRUST !

Chuyên sửa thay máy & thay hộp số các loại xe

NISSAN

xin liên lạc

ĐẠT NGÔ 602.841.2424

Mon - Fri 8:00 AM - 5:30 PM Sat 8:00 AM - 3 PM

2427 W NORTHERN AVE PHOENIX, AZ 85021

SE CORNER I-17 & NORTHERN

VISA MasterCard

Bảo Đảm - Thành Thật - Uy Tín - Nhanh Chóng

Electrical BAMS services LLC

Dịch Vụ Điện

Brian Thạch (602) 332-7262 - ROC # 268360

Licensed K-11 - Bonded - Insured

Hơn 30 năm kinh nghiệm thầu, tư vấn, sửa chửa và bảo trì các hệ thống điện, hệ thống báo động, hỏa hoạn, điện thoại cho:

✔ Tư Gia ✔ Doanh nghiệp ✔ Xí nghiệp

Tận tâm, giá cả phải chăng!

BBB ACCREDITED BUSINESS

New for
$6,999
Perfect for self-serve

SOFT SERVE & YOGURT FREEZER

Contact: **520.977.3853**

http://www.facebook.com/discountyogurtmachine

Features

High capacity, hard-working, space-saving floor unit serves two separate flavors, or an equal combination of both in a twist. This unit comes with a powerful Aspera (Italy) compressor and a Danfoss (Denmark) expansion valve. Perfect for high volume operations such as self-serve yogurt operations, fast food locations, drive-ins, theme parks, institutions, and recreational facilities.

Freezing

From start to first serving in 10 minutes.
10 gallons of hourly production.

Mix Hopper

Two, 12 quart (3 gallon). Good insulated hopper refrigeration maintain low temperature to keep ingredients cold for smooth and creamy results.

Indicator Lights

Low mix level light alerts operator to add mix.

Touch Screen Controls

Digital control board makes operation extremely simple. Level of hardness and coldness can be easily adjusted.

Standby

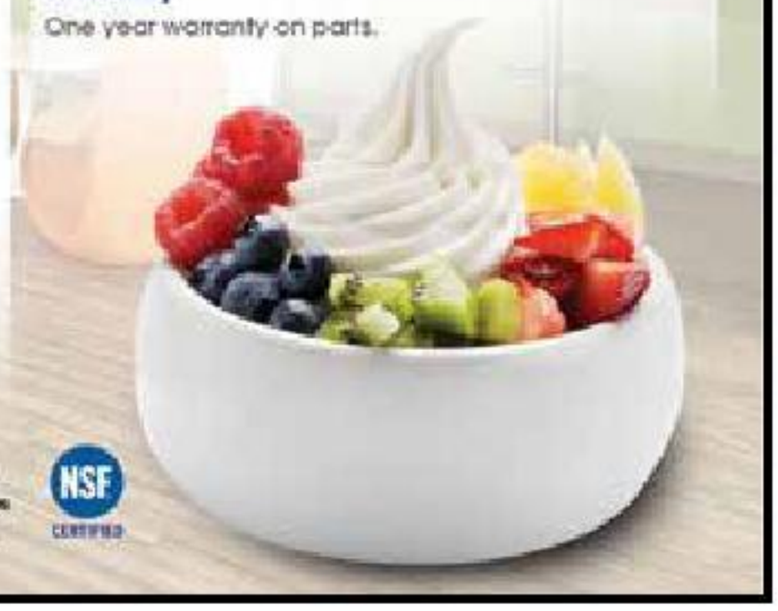
Standard night switches provide refrigerated overnight mix storage, saving both labor and energy.

Energy Efficiency

The fact that it is rated at 115V of electrical power and each unit with both flavors shares one compressor and one motor, makes this unit extremely energy efficient. It is common to see operators save more than 50% in monthly electrical expenses comparing with otherleading brands.

Warranty

One year warranty on parts.



Vài dòng giới thiệu tác giả

Bác sĩ Lê Ánh là hội viên HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA (Arizona Asian American Seniors Assciation - viết tắt là AAASA), phụ trách trong Ban Cố Vấn và Giám Sát của Hội. Ông phụ trách mục Y HỌC THƯỜNG THỨC tại các buổi họp của Hội Á Mỹ CAO NIÊN ARIZONA, chia sẻ những hiểu biết về y học với những anh chị cao niên trong các buổi họp của Hội, giúp các thành viên hiểu biết những yếu tố cần thiết để PHÒNG BỆNH và SỐNG KHỎE. Ông là thành viên của www.ninh-hoa.com từ hơn một thập niên qua, đã đăng tải nhiều bài viết với nhiều thể loại như: Ký sự, Du Lịch, Hồi ký, Kiến Thức Y học và Y tế Thường thức, v.v. viết những đề tài về y học, phổ biến những bệnh thường gặp, để đôc giả HIỂU BỆNH và PHÒNG NGỪA BỆNH. Nay Bác sĩ xin góp mặt với nguyệt san Việt Lifestyles và phụ trách mục Y HỌC và ĐỜI SỐNG mỗi tháng.

- Đã xuất bản Hồi ký tập 1 "Từ HÒN KHÓI, Tôi Đi …"

- Sẽ ra mắt "CẨM NANG Y HỌC" và Hồi Ký tập 2.

NHỮNG NGUY CƠ ĐƯA ĐẾN BỆNH TIM

(Nghiên Cứu Tim Framingham)

Ông bà tổ tiên chúng ta từ xa xưa vẫn ăn những món ăn truyền thống rất ngon lành như phở heo, phở bò, bò tái nhúng giấm, bún bò Huế, thịt đùi heo kho nước dừa, và nhiều món ăn cao lương mỹ vị. Các món ăn càng có nhiều mỡ béo từ động vật thì càng ngon miệng mà chẳng thấy ai bảo là chính những món ăn đó lại phát sinh ra bệnh này bệnh nọ. Ngày nay, chúng ta lại biết cách ăn uống rất cẩn thận và các món ăn hằng ngày phải bớt chất béo động vật để tự bảo vệ sức khỏe của mình.

1. Cuộc nghiên cứu tim Framingham

Sáu mươi năm trước, hầu như người ta không biết gì về "dịch tễ học của bệnh tăng huyết áp hay bệnh xơ vữa động mạch". Phần đông các bác sĩ nghĩ rằng sự xơ vữa động mạch (atherosclerosis) là một tiến trình tự nhiên của tuổi già cho nên không cần chữa trị, và áp huyết tăng cao ở tuổi già là một điều tất nhiên để tim có thể bơm và đưa máu qua các mạch máu bị hẹp cứng của người cao niên.

Trong thời xa xưa đó, các bác sĩ chưa hiểu được sự liên hệ giữa mỡ cao cholesterol và bệnh tim mạch. Đa số không tin rằng thay đổi lối sống như vài thói quen ăn uống, vận động thể thao có thể giúp cho người bệnh của họ tránh được nhiều bệnh tim mạch trầm trọng. Những kiến thức thông thường về bệnh tim mạch hiện nay như hiệu quả của chế độ ăn uống, vận động thể lực và các thuốc trị liệu quen thuộc như aspirine đều xuất phát từ một nghiên cứu.

Từ những thập niên 1930, số dân Mỹ mắc bệnh tim mạch tăng lên rất nhanh và sau Đệ Nhị Thế Chiến thì bệnh tim mạch đã vượt qua các bệnh truyền nhiễm và trở thành bệnh giết người hàng đầu ở Mỹ.

Để tìm hiểu nguyên nhân gây bệnh tim, năm 1948, Sở Y Tế Công Cộng Hoa Kỳ (US Public Health Service) đã lập ra một chương trình nghiên cứu tim tại thị trấn Framingham của tiểu bang Massachusetts. Chương trình này đã trở thành một cuộc nghiên cứu dịch tễ học quan trọng nhất trong lịch sử y học Mỹ.

2. Quan sát theo dõi đưa đến kết quả

Chương trình này sẽ tìm hiểu sự liên hệ mối tương quan giữa lối sống và bệnh tật. Trước năm 1948, ít ai đặt ra câu hỏi về lối sống khác nhau giữa người bị bệnh tim và người không bệnh tim.

Ngay từ đầu chương trình, người ta đã đưa ra một giả định rằng bệnh tim mạch bị ảnh hưởng rất lớn bởi các yếu tố liên quan đến lối sống, các yếu tố môi trường và sự di truyền. Nghiên cứu này cũng là nguồn gốc của thuật ngữ yếu tố nguy cơ (risk factor) ta xử dụng ngày nay.

Chương trình nghiên cứu đợt đầu tại trấn Framingham, gồm 5.209 người nam nữ lành mạnh trong độ tuổi từ 30 đến 60, chứ không phải là toàn bộ dân ở thị trấn như nhiều người vẫn nghĩ. Các nhân vật này được thăm khám định kỳ mỗi một hay hai năm rất kỹ lưỡng. Cuộc khám nghiệm sức khỏe ghi nhận nhiều chi tiết về lối sống cá nhân như công việc làm, món ăn, thức uống, giải trí, hình thức hoạt động, thời gian thể thao, rượu chè thuốc lá. Cuộc thăm khám gồm có đo huyết áp, đo tim đồ, thử nghiệm máu, cân nặng, đo lường cân nặng của mập phì như kích thước lưng quần và độ dày lớp mỡ cánh tay, cũng như khám toàn diện cơ thể. Rồi sau đó chỉ chờ đợi và theo dõi mà thôi. Tuy nhiên, sự quan sát và chờ đợi đó đòi hỏi nhiều năm mới có thể thâu lượm được kết quả.

Với thời gian về lâu về dài, trong nhóm người hoàn toàn khỏe mạnh lúc khởi đầu sẽ có người phát sinh bệnh hoạn. Thống kê từ đó nhận thấy những cá nhân béo mập, với mỡ cholesterol cao trong máu, huyết áp cao, và hút thuốc lá thì dễ bệnh tim mạch.

3. Những khám phá chính qua thời gian của cuộc nghiên cứu tim Framingham

Dưới đây là các khám phá chính của nghiên cứu này theo đánh giá của chính trung tâm nghiên cứu:

Những năm 1960: Hút thuốc lá là gia tăng nguy cơ bệnh tim. Cholesterl cao, huyết áp cao, tim đồ không bình thường gia tăng nguy cơ bệnh tim. Vận động thể thao làm giảm nguy cơ bệnh tim và mập phì làm gia tăng bệnh tim.

Những năm 1970: Áp huyết cao gia tăng nguy cơ đột qụy (stroke). Phụ nữ hậu mãn kinh có nguy cơ bệnh tim tăng so với phụ nữ tiền mãn minh. Các yếu tố xã hội như bần cùng, nghèo khổ ảnh hưởng đến bệnh tim.

Những năm 1980: Loại mỡ tốt HDL cholesterol giảm nguy cơ tử vong.

Những năm 1990: Phòng tâm thất phì đại (LVH) gia tăng nguy cơ đột qụy. Áp huyết cao lâu ngày đưa đến bệnh suy tim (heart failure). Điểm nguy cơ Framingham được công bố, và có thể dự đoán chính xác nguy cơ trong 10 năm tới của sự xuất hiện các vấn đề tim mạch. Ở độ tuổi 40, nguy cơ trọn đời (lifetime risk) mắc các bệnh tim mạch là 50% ở nam giới và 33% ở phụ nữ.

Những năm 2000: Khái niệm tiền cao huyết áp (prehypertension) được đưa ra, và được định nghĩa là khi có huyết áp tâm thu (systolic) từ 120-139 mmHg và huyết áp tâm trương (diastolic) từ 80-89 mmHg, cho thấy nguy cơ mắc các bệnh tim mạch gia tăng ở nhóm này. Nguy cơ trọn đời mắc cao huyết áp là 90%. Béo phì là yếu tố nguy cơ của suy tim. Nguy cơ trọn đời của béo phì là xấp xỉ 50%.

4. Những yếu tố nguy hại được khám phá bởi chương trình nghiên cứu tim Framingham

a. Cao mỡ cholesterol

Mỡ cholesterol là một hung thủ quan trọng của bệnh tim. Chất mỡ này tích tụ đóng lần lần từ trong lòng thành vách của mạch máu làm hẹp cứng mạch máu dễ đưa đến bệnh nhồi máu cơ tim (heart attack), và tai biến mạch máu não (stroke). Mỡ cholesterol di chuyển trong máu dưới nhiều dạng trong đó có LDL (Low Density Lipoprotein) và HDL (High Density Lipoprotein). LDL là mỡ xấu vì nó đóng cholesterol vào vách lòng động

mạch làm mạch máu bị chai cứng. HDL là loại mỡ tốt vì nó dời mỡ xấu ra khỏi vách lòng động mạch.

b- Cao áp huyết

Năm 1948, người ta nghĩ áp huyết cao rất cần thiết để đẩy máu qua lọt mạch máu chai cứng của người lớn tuổi để cung cấp dinh dưỡng cho cơ thể và áp huyết cao là hiện tượng bình thường của tuổi già. Cuộc thử nghiệm tim Framingham đã chứng minh áp huyết cao đưa đến tai biến mạch máu não và bệnh tim.

c- Thuốc lá

Trước cuộc thử nghiệm Framingham, hút thuốc lá chưa được chấp nhận là một nguyên do đưa đến bệnh tim. Cuộc thử nghiệm Framingham trong những năm đầu đã thấy rõ những người hút thuốc lá dễ bị nhồi máu cơ tim hoặc chết bất thình lình. Hơn nữa, sự nguy hiểm đó liên quan đến số lượng thuốc lá hút mỗi ngày và sự nguy hiểm đó giảm bớt một nửa nếu người đó bỏ thuốc lá.

d- Mập phì

Bệnh mập phì làm tăng gia các bệnh tim mạch, và quan trọng hơn nữa bệnh mập phì làm gia tăng những nguy cơ khác như cao áp huyết và cao mỡ cholesterol. Cuộc nghiên cứu Framingham cho thấy là dù chỉ thể thao nhẹ cũng có công hiệu bảo vệ cho tim. Cuộc nghiên cứu cũng cho biết cả phái nam lẫn phái nữ nếu cân nặng trồi sụt liên miên sẽ dễ bị bệnh tim mạch.

e- Bệnh tiểu đường

Các khoa học gia của cuộc nghiên cứu Framingham cho biết là người bị bệnh tiểu đường loại II (thường xẩy ra ở người trung niên mập) dễ bị bệnh tim mạch gấp 2 lần và người có đường trong máu hơi cao mà chưa phải là bệnh tiểu đường còn được gọi là tiền tiểu đường (impaired glucose tolerance) sẽ dễ bị bệnh tim mạch gấp 1.5 lần. Hơn nữa, người bệnh tiểu đường thường bị cao mỡ cholesterol, HDL (loại cholesterol tốt) thấp và áp huyết cao. Đàn bà bị tiểu đường nhiều hơn là đàn ông.

f- Giới tính

Cuộc nghiên cứu Framingham cho biết là đàn ông bị bệnh động mạch vành tim (coronary artery disease) nhiều và sớm hơn. Tuy nhiên, đàn bà bị bệnh động mạch vành tim thì dễ chết vì biến chứng của căn bệnh hơn.

5. Am hiểu tường tận hơn về ảnh hưởng của thói quen sinh hoạt

Cuộc nghiên cứu cho thấy là thói quen với thức ăn nhiều mỡ, nếp sống nhàn hạ ít vận động và lên cân trở thành mập phì thì dễ đưa đến bệnh tim mạch.

Chẳng bao lâu thì cuộc nghiên cứu phát giác thói hút thuốc lá dễ đưa đến nhồi máu cơ tim và tử vong một cách bất thình lình.

Cuộc nghiên cứu Framingham cho thấy là dù chỉ thể thao nhẹ cũng có công hiệu bảo vệ cho tim.

6. Kết luận

Trong hơn 60 năm qua, cuộc nghiên cứu tim Framingham Heart Study là một bước tiến quan trọng trong việc phòng ngừa bệnh tim trên nước Mỹ cũng như khắp thế giới.

Những tài liệu gom góp từ những cá nhân của cuộc nghiên cứu Framingham trong hơn 60 năm qua rất là phong phú và đã tạo ra hơn 1000 bài viết y khoa, định rõ những yếu tố nguy hại đưa đến bệnh tim, tai biến mạch máu não và các bệnh liên hệ khác. Cuộc nghiên cứu cũng như các cuộc khảo cứu khác dựa trên mẫu thức này trên khắp thế giới đã dẫn đến một cải cách lớn lao trong ngŕnh y học phňng ngừa vŕ thay đổi vĩnh viễn cách nhìn về nguồn gốc của bệnh tật.

Trước khi có cuộc nghiên cứu Framingham, danh từ "yếu tố nguy hại" ("risk factors"), một danh từ được đặt ra bởi cuộc nghiên cứu này, liên quan đến bệnh tim, tai biến mạch máu não và các bệnh khác chưa được xử dụng trong giới y khoa. Ngày nay, danh từ "yếu tố nguy hại" được xử dụng thường xuyên để giáo dục và nhắc nhở dân chúng tránh bệnh tim mạch bằng cách bỏ thuốc lá, chữa cao áp huyết và cao mỡ cholesterol trong máu và thay đổi thói quen có hại.

Cuộc nghiên cứu Framingham có tầm ảnh hưởng rất lớn cho giới y sĩ để họ chú trọng việc phòng ngừa bệnh tim mạch bằng cách chữa trị và ngăn chặn các yếu tố nguy hại.

Cuộc nghiên cứu tim Framingham sẽ còn tiếp tục

Năm 1971 (23 năm sau), cuộc nghiên cứu tim Framingham tuyển mộ thêm 5,124 người thuộc thế hệ con cái (và gia quyến họ) của nhóm người tham dự nghiên cứu đầu tiên năm 1948. Với sự gia nhập này thì tài liệu khoa học sẽ được đúc kết trong những năm tới càng phong phú. Vả lại, số người tham dự ban đầu còn sống sót lại không bao nhiêu.

Gần đây hơn, năm 1997, 500 người dân thiểu số (minority) của thị trấn Framingham đã được tuyển vào cuộc nghiên cứu Omni. Cuộc nghiên cứu Omni có mục đích tìm hiểu và xác nhận các yếu tố nguy hại liên quan đến bệnh tật trong nhóm những người dân thiểu số khác hơn là nhóm người da trắng trong hai cuộc nghiên cứu kể trên.

Những tiến triển trong tương lai

Những tài liệu thu thập được của cuộc nghiên cứu Framingham không những làm sáng tỏ yếu tố nguy hại đưa đến bệnh tim mạch mà còn là một công cụ để tìm hiểu tỷ lệ phổ biến của bệnh lú lẫn (Alzheimer), bệnh xốp xương, bệnh thấp khớp, bệnh mắt, ung thư và cách thức di truyền của nhiều bệnh thông thường. Các nhà nghiên cứu này hiện đang dấn thân tìm hiểu các genes bẩm sinh làm thay đổi cholesterol cũng như gây nên bệnh mập phì, bệnh cao áp huyết, bệnh tiểu đường và cả bệnh lú lẫn (Alzheimer's).

Cuộc nghiên cứu Framingham đã tạo lập một thư viện DNA từ hơn 5000 mẫu máu của hai thế hệ cá nhân tham dự cuộc nghiên cứu này. Thư viện DNA này sẽ giúp khám phá những bệnh cha truyền con nối trong tương lai.

88 International Market

CÓ CÁC LOẠI THỰC PHẨM VIỆT NAM - ẤN ĐỘ - PHI LUẬT TÂN - LÀO

NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CHO NGƯỜI VIỆT TẠI VÙNG PHOENIX

ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG:

- Thịt, Cá, Rau tươi
- Đầy đủ các loại gia dụng
- Đủ các mặt hàng tươi và khô
- SEAFOOD: Tôm, Cá, Cua tươi
- Phẩm chất, Tươi tốt!

(602) 841-3500

3557 W. Dunlap Ave, Phoenix AZ 85051
(Góc đường 35 Ave/Dunlap Ave)

GIỜ MỞ CỬA:
Thứ hai đến thứ bảy: 09:00 am – 08:30 pm
Chúa nhật: 09:00 am – 08:00 pm

SALE

RAU CẢI TRÁI CÂY, THỊT CÁ VỀ TIỆM
MỖI TUẦN 2 LẦN VÀO THỨ BA VÀ THỨ SÁU
ĐỂ HÀNG LUÔN TƯƠI TỐT PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH.

GIẢM GIÁ **10%**

designed by: www.NPDAdesigns.com 404-955-836

TẬN HƯỞNG NHỮNG
HƠI MÁT
CỦA MÙA HÈ
NÓNG NỰC

WARRANTY ON ALL NEW INSTALL
HONSEN AIR CONDITIONING INC
HIGH QUALITY

Hãy tiện nghi hóa căn nhà hay cơ sở thương mại của quý vị với hệ thống máy điều hoà không khí của HONSEN AIR CONDIGIONING INC.

- **ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ**
  10% Giá rẽ hơn các công ty khác
- **TRẢ LẠI** hơn **$1,200** cho sản phẩm theo điều kiện

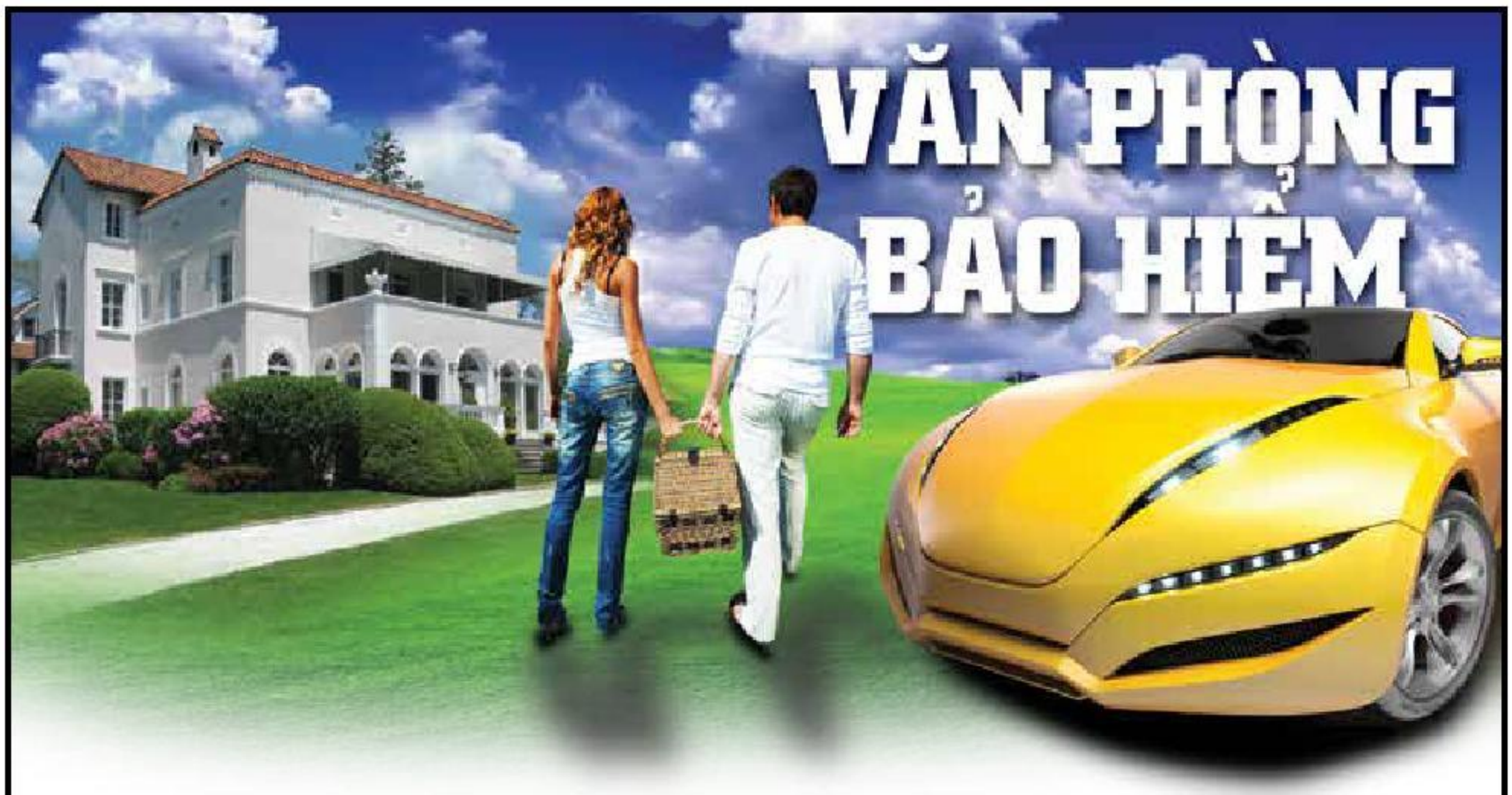
FREE
5 YRS LABOR
& 10 YEARS PART

REBATE UP TO
$1,200 WITH
ELIGIBLE PRODUCTS

NO INTEREST
12 MONTHS
SAME AS CASH

HONSEN
AIR CONDITIONING INC.

KEVIN HONSEN NGUYEN
602.690.0588
FAMILY OWNED & OPERATED
LIC# ROC 201661 L39COM LIC# ROC 201662C39R



KB CANYON STATE

12034 N. 35 Ave Phoenix AZ 85029 | Phone: (602) 347-5240 – Fax: (602) 347-6016

Văn phòng Đại Diện trực tiếp trên 20 hãng Bảo Hiểm, Quí vị có cơ hội so sánh, định giá thấp nhất trước khi mua.

- **BẢO HIỂM XE (AUTO):** Có chương trình GIẢMGIÁ (discount) cho 2 xe trở lên, xe và nhà chung, học sinh ưu tú, hoặc nhân viên nhà nước.
- **BẢO HIỂM NHÀ (HOUSE):** Nhà ở, nhà cho mướn, hoặc nhà trống (vacant).
- **BẢO HIỂM SỨC KHỎE (MEDICAL), RĂNG (DENTAL) & MẮT (VISION):** Cá nhân (individual), Gia đình (family), hoặc Đoàn thể (group).
- **BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE):** Định kỳ (term), Tạm thời (whole or universal).
- **BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH:** Cho cá nhân hoặc hội đoàn du lịch nước ngoài, cho học sinh du học, cho những nhà truyền giáo, hoặc nhân viên đi công tác dài hạn hoặc ngắn hạn ở nước ngoài đến nước Mỹ.

ĐẶC BIỆT CHUYÊN ĐẶC TRÁCH VỀ BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI

Chung Cư, Cơ Sở Thương Mại/ Apartment, Shopping Center, Tiệm Sửa Xe, Cây Xăng/ Auto Repair Shop, Gas Station, Nhà Hàng, Tiệm Bánh, Tiệm 99 Xu/ Restaurant, Bakery, 99C Store, Chợ, Tiệm Nail/ Grocery Store, Nail Shop, Xe Chuyên Chở cho Thương Mại/ Commercial Auto Bảo Hiểm Cho Nhân Viên/ Workman Comp Bonds, Surety

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

CALL FOR FREE QUOTE !!!

(602) 347-5240

Vietnamese/English:
Uyên Kim Lok | Minh Trần
Chinese/English: Bruce Lok

DON HỒ
Tiếng Hát Mãi Xanh

Thanh Mai thực hiện

TM: Mến chào anh Don Hồ, được biết hiện giờ anh đang lưu diễn ở Úc Châu, anh có thể cho quý độc giả Việt Lifestyles biết được thời tiết ở bên đó hiện giờ như thế nào? Chuyến lưu diễn ở Úc Châu lần này có những kỷ niệm gì vui không?

DH: Don Hồ xin kính chào quý độc giả của Viet Lifestlye và thân mến chào Thanh Mai. Ở bên Bắc Mỹ mình đã bắt đầu vào mùa Đông nhưng Úc Châu thì ngược lại bắt đầu vào mùa Hè. Tuy thế, trời chưa nóng lắm, vẫn còn mát mẻ, dễ chịu lắm... Những chuyến lưu diễn trước bên Úc Châu, Don Hồ đi những show tầm cỡ lớn hơn, nhiều ca sĩ hơn. Chuyến đi lần nầy gọn gàng hơn, đi chỉ với một nữ ca sĩ Nguyễn Hồng Nhung, nên 2 anh em cùng những chị bầu show có dịp gần gũi, thân cận nhau nhiều hơn. Một chuyến đi ngày nào cũng đầy những tiếng cười vì Nguyễn Hồng Nhung nói chuyện rất tiếu lâm và những chị bầu show ở bên Úc cũng rất vui vẻ hòa đồng và chu đáo. Đến nỗi tới giờ phút, chỉ cần liếc nhìn mặt Nguyễn Hồng Nhung thôi, Nhung không cần nói gì hết mà Don đã rũ ra cười! Lên sân khấu nắm tay nhau hát nhạc tình, Nguyễn Hồng Nhung diễn tả đầy tâm sự, còn Don Hồ thì ngược lại, mỗi lần xoay qua chạm mặt Nguyễn Hồng Nhung là rũ ra cười, cười tới mức không thể dừng được, không hát được luôn... :-)

TM: Mỗi lần đi show xa nhà như vậy, anh nhớ gì nhất?

DH: Những chuyến đi chỉ trong vài ba ngày cuối tuần thì không đủ độ dài để ..."thắc mắc, nhớ nhung". Nhưng những lúc đi show hơn một tuần lễ, có thời gian rỗi rảnh hơn thì sẽ bắt đầu nhớ... lung tung. Nhớ nhất là mấy chú chó cưng ở nhà đang chờ anh Don về. Và cũng lo cho mẹ ở nhà, vì mẹ Don cũng đã lớn tuổi, tuy bà rất khỏe mạnh và còn lái xe vèo vèo...

TM: Hơn 20 năm qua trong nghề show-biz, có lẽ anh đã quen cuộc sống "rày đây mai đó". Cảm giác đó như thế nào? Anh có thích cuộc sống như vậy không?

DH: Cuộc sống "rày đây mai đó" thì có lẽ không ai có thể quen được. Tuy có những lúc rất mệt mỏi vì những cuộc hành trình dài thiếu ngủ, giờ giấc ăn uống lộn xộn, nhưng khi thấy được những nụ cười, những khuôn mặt rạng rỡ của khán giả khi xong show ra về, những sự mệt mỏi ấy bỗng như tan biến hết. Đó là niềm hạnh phúc nhất của những người mang niềm vui và tiếng hát đến cho mọi người như Don Hồ.

TM: Được biết anh là một người nghệ sĩ rất giàu… tình cảm. Điều này không chỉ thể hiện qua những ca khúc anh trình bày mà còn qua những bài viết anh posted trên mạng chia xẻ những suy nghĩ, tâm tình của anh với cách hành văn trong sáng, tự nhiên và có phần dí dỏm… Anh có nghĩ mình sống nhiều về tình cảm không? Điều gì dễ làm anh xúc động?

DH: Không chắc lắm về phần "rất giàu tình cảm" như Thanh Mai mới nêu ra, nhưng hình như lối sống của Don đặt tình cảm lên trên tất cả mọi thứ khác. Sẵn mang chút «nghệ sĩ tính» trong người nên Don rất dễ bị xao động với cảnh vật và những gì đang xảy ra chung quanh mình. Thấy điều nầy cũng chẳng có gì là quá đáng nên Don cứ để nó như thế mà... phát triển thêm, không thèm sửa đổi chi luôn! (Cười!)… Còn những tâm tình, chia sẻ posted trên mạng mà Thanh Mai đã nhắc đến, đều là những mảnh "nhật ký" lụn vụn trong đời sống, trong những chuyến lưu diễn mà Don biên lại để mình đừng quên. "Hành văn trong sáng" có lẽ nhờ nghĩ sao biên ra vậy nên không bị... màu mè chăng? (Cười...)

TM: Đọc bài viết "Tôi Làm Ca Sĩ…" của anh, mới biết được anh có một tuổi thơ cơ cực trong những ngày đầu đến Mỹ. Qua bao nhiêu năm ăn mừng lễ Thanksgiving nơi xứ người, anh có thể chia sẻ tâm tình của anh nhân dịp lễ Tạ Ơn? Và nếu muốn nói lời cảm ơn đến ai đó, thì anh sẽ nói với ai, về điều gì?

DH: Chắc chắn không phải chỉ có mình Don là "cơ cực" nhũng ngày đầu đến Mỹ, mà tất cả người Việt rời nước đi định cư tại một xứ sở khác đều phải chịu ít nhiều những cơ cực, đều gian nan không hướng nầy thì hướng khác. Và có những ngày "cơ cực" ấy thì mình mới qúi hơn khi được đến những ngày "thới lai".

Dọc con đường đi của Don, có được sự nâng đỡ, giúp đỡ của rất nhiều người qua từng chặng đường. Trong dịp lễ Tạ Ơn, Don xin được cảm ơn đến những người đã đến, đã gặp trong những khoảnh khắc của đời sống. Cảm ơn đến tất cả những qúi khán thính giả đã âm thầm ủng hộ Don Hồ trong suốt bao nhiêu năm qua, đã cho Don được cái cơ hội còn được đứng ở trên những sân khấu ca nhạc cho mãi đến ngày hôm nay.

Cảm ơn đến những Trung Tâm Băng Nhạc Hải Ngoại mà Don đã được vinh dự cộng tác với. Nhất là Trung Tâm Thúy Nga, Paris By Night, nơi đã giúp cho Don những bước đầu chập chững và cho Don một khoảng thời gian cộng tác lâu dài nhất. Và lời cảm ơn chân thành đến những đất nước đã cưu mang người Việt chúng ta trên toàn thế giới, đã cho taất cả người Việt ở hải ngoại một mảnh đất mới để dung thân. Và trên cùng nhất, con xin cảm ơn bố mẹ đã sinh ra, cho con được cuộc sống và hơi thở ngày hôm nay.

TM: Mỗi người chúng ta đều có duyên số. Cơ duyên nào đã đưa anh đến với con đường nghệ thuật?

DH: Năm cuối cùng của trung học tại trường Santa Ana Valley High School (miền Nam California), Don được vài người bạn «rủ rê» tập hợp, lập thành một nhóm nhạc chơi vui với nhau sau giờ tan học hoặc những ngày cuối tuần. Ban đầu chỉ là tập chơi với nhau ở trong garage, rồi từ từ trở thành một ban nhạc thực thụ. Đây là một cơ duyên, bước ngoặc rất lớn dẫn đường Don trở thành một người ca sĩ về sau nầy...

TM: Ngoài tài ca hát, anh rất có năng khiếu về hội họa, Don Hồ cũng từng nói là "anh vẽ trong bài hát". Như vậy, mối tương quan giữa hội họa và âm nhạc là gì? Hội họa đã giúp anh thể hiện thành

công các ca khúc như thế nào?

DH: Don có chút năng khiếu về hội họa ngay từ khi còn thơ, lại được cho hoc vẽ từ thuở nhỏ nên có thể nói: Với Don, hội họa đến trước ca hát. Người họa sĩ & người ca sĩ có điểm tương đồng, đều là những người vẽ lên những bức tranh, "kể lại" một câu chuyện. Bức tranh của người họa sĩ được tô lên bằng màu sắc, còn của người ca sĩ thì được kết lại bằng những mảng âm thanh, hòa vào với chính giọng hát của mình.

Bức tranh của người họa sĩ muốn cho được sinh động thì màu sắc phải tạo được lên điểm nhấn, phải có được những nguồn ánh sáng, phải ít nhiều biểu lộ được sự buồn vui của cuộc sống, phải cho người xem tranh cảm được độ nóng lạnh của tháng ngày và sự tồn tại của thời gian qua những tảng màu trộn lẫn vào nhau, qua từng nét quẹt của cây cọ. Bức tranh có "hồn" thì sẽ "bắt" được mắt, sẽ quyến rũ được sự chiêm ngưỡng của người thưởng lãm.

Và Don đã xài kỹ thuật trong hội họa mà mình đã học được từ khi còn thơ nay mà áp dụng vào những bài hát, nhưng thay vì xài cây cọ của họa sĩ, thì Don dùng giọng hát của mình làm cọ, để kể lại câu chuyện, để miêu tả lại màu sắc, nhiệt độ, thời gian và không gian. Xài độ lớn nhỏ, lên xuống của làn hơi để tạo nên điểm nhấn, thay cho những vết quẹt của cây cọ màu. Bức tranh có hồn sẽ quyến rũ được khách thưởng lãm tranh, bài hát có hồn cũng thế, sẽ khiến cho khách thưởng thức nhạc nghe tới nghe lui một

bài hát hoài mà không bị chán. Ngược lại, càng nghe lại càng thấm, càng mê hồn...

TM: Gần 25 năm trên sân khấu, đối với một ca sĩ chuyên trị dòng nhạc trẻ như anh, đó là quảng đường dài mà không phải ai cũng có thể làm được. Xin anh cho biết bí quyết của anh để giữ mãi hình tượng đẹp trong lòng khán thính giả?

DH: Don không có «bí quyết", chỉ cố gắng tối đa trong mọi hoàn cảnh. Làm đủ mọi cách để nhiệt huyết, sự nhiệt tình của mình không bị thuyên giảm theo thời gian. Mỗi khi lên sân khấu hay sắp sửa phải trình diễn ở bất cứ nơi nào, cho dù lớn, bé, sang trọng hay không được sang bằng, quần áo, trang phục Don mặc lúc nào cũng phải "chỉnh chu" cho đến tận từng chi tiết nhỏ. Ai nói là "điệu" thì Don chịu, nhưng Don nghĩ đây chẳng phải là một sự điệu đà quá trớn, mà là một sự tôn trọng khán giả của mình và tôn trọng chính mình. Bởi thế nhiều khi đi đâu mà được mời lên hát bất tử, không được sửa soạn trước, Don bị rất bối rối...Có lẽ nhờ có sự kỹ càng sửa soạn ở từng nơi mình đi qua như thế mà Don đã không làm mọi người thất vọng khi xuất hiện chăng? (Cười)

TM: Nhắc đến đây, thì hỏi nhỏ anh Don nhé, anh làm gì mà bao nhiêu năm qua, không thấy anh già đi tí nào, anh làm gì để luôn giữ được nét đẹp trẻ trung không tuổi này?

DH: "Nét đẹp trẻ trung không tuổi này" nghe sao thấy... ớn quá, ha ha. Cảm ơn Thanh Mai đã quá khen, ai mà chống cho lại nổi với năm tháng thời gian. Nhưng ca sĩ, hay không ca sĩ, hiếm có ai tự muốn mình "bị" già! Chẳng ai là không muốn kéo dài mãi được tuổi thanh xuân. Nhưng sự già "chậm hơn" hay "lẹ hơn" so với những người cùng trang lứa với mình, với Don là một sự "hên xui". Tất nhiên, ngoài ra mình cũng phải biết giữ gìn... chút chút nữa... (Cười).

TM: Không chỉ giữ hình tượng mà có lẽ cái khó đó là làm thế nào để khán giả không nhàm chán mình trong hơn 20 năm qua, anh muốn được khán thính giả nhớ gì nhất về anh?

DH: Ca sĩ nào mà chẳng ước mong giọng hát của mình được đồng hành với nhiều tầng lớp khán giả, chia sẻ những vui buồn của cuộc sống? Ngoài ra, ở những live show, Don mong ước khán giả khi ra về sẽ nhớ tới mình qua sự vui vẻ, hòa đồng và sự nhiệt tình trên sân khấu... Được nhìn thấy nụ cười trên môi khi thơ thới ra về của khán giả là niềm hạnh phúc nhất đối với Don.

TM: Trong giới nghệ sĩ, TM được biết anh là một trong số những nghệ sĩ có tính tình rất tử tế mà ai cũng thương mến. Được biết trong showbiz, các ca sĩ thường có những tị hiềm, ganh đua trong nghề nghiệp, anh nghĩ sao về sự ganh đua đánh bóng tên tuổi của một số ca nghệ sĩ ngày nay?

DH: Mỗi người có một tính tình, không ai giống ai. Hỏi về mình thì tương đối khả dĩ Don còn biết đường trả lời. Hỏi về người khác thì Don tịt ngòi, xin lỗi, không biết đường nào mà mò luôn.

TM: Là người của công chúng, Don Hồ có cảm thấy mình bị mất tự do của một người bình thường không, ví dụ khi vào quán café, đi ăn phở, đi mall mua sắm, v.v...? Nếu như không bị fans nhận diện, Don Hồ thích đi đâu? và làm gì?

DH: Don ở vùng tương đối xa cộng đồng người Việt nên nếu có đi đâu còn mong được dịp gặp người Việt mình nhiều hơn. Tính tình vốn dĩ cũng chẳng hay la cà nên chẳng bao giờ cảm thấy "bị mất tự do của một người bình thường" cả...

TM: Don Hồ là một trong số những nam ca sĩ hàng đầu ở hải ngoại với dòng nhạc trẻ, trữ tình, và dĩ nhiên là anh có rất nhiều fans, nhất là fans phái nữ. Vậy trung bình mỗi tuần/tháng Don Hồ nhận được bao nhiêu emails/ thư từ fans ái mộ? Có bức thư nào làm Don Hồ nhớ nhất?

DH: Cám ơn đã cho Don được là «một trong số những nam ca sĩ hàng đầu»... (cười)
Hai mươi mấy năm trước khi internet chưa thông dụng thì thư viết tay nhận được mỗi cuối năm bỏ vào được mấy thùng không hết. Bây giờ thì phần lớn toàn nhận được qua Email không, lâu lâu nhân dịp lễ lớn nhận được 1, 2 tấm thiệp chúc mừng gởi qua bưu điện mà thấy lòng mừng hùm, vui không thể tả.

Thời gian đầu tiên khi mới được mời cộng tác với trung tâm Thúy Nga, Don nhận được rất nhiều thư từ người ái mô gởi qua địa chỉ trung tâm nhờ chuyển lại. Bởi trên bao thư đề địa chỉ "Trung tâm Thúy Nga" nên trung tâm mở ra, bên trong mới biết là "Nhờ chuyển đến Don Hồ".

Một lần bên Thúy Nga đưa lại cho Don một lá thơ và cười ngất. Lúc ấy là khoảng năm 1993. Lá thư gởi đến từ một thành phố ở miền Đông Nam Bộ Việt Nam. Một cô ái mộ gởi thơ kèm theo một bức hình. Trong thơ lời lẽ đại khái như là: *"Ái mộ anh. Anh về Việt Nam bảo lãnh em qua. Nhưng trước khi đi phải gởi em tiền để em đi sửa cái mũi cái đã..."* Thời gian ấy, đi lại về Việt Nam không hề dễ dàng như bây giờ thì nói chi tới chuyện "bảo lãnh" một người chưa một lần... quen biết, mà lại còn chắc như bắp "phải gởi tiền để sửa mũi trước khi đi". Một lá thư rất là dễ thương lẫn một tí ngô nghê đã thành một kỷ niệm ngộ nghĩnh làm Don nhớ mãi tới bây giờ.

Và một lần khác Don nhận được một lá thư gởi ra từ trong... tù. Người gởi đã "khen" Don Ho nhìn hao hao giống tài tử Lý Tiểu Long (Bruce Lee) của phim quyền cước Hồng Kông và tuyên bố rõ như... "đinh đóng cột» là khi được trả tự do sẽ... đi kiếm Don Hồ. Người viết lại không nói rõ ràng là kiếm để làm gì, nên lá thư làm cho «người nhận» lo ngay ngáy, đi đâu cũng dòm trước dòm sau trong suốt một khoảng thời gian dài. Bây giờ nghĩ lại mới thấy vui vui, chứ ngay lúc đó thì... không vui và chẳng an tâm chút nào... (Cười...)

TM: Trong số những bức thư hâm mộ đó, có bao giờ Don Hồ nhận được thư tỏ tình từ một người cùng phái? Nếu có, cảm giác của Don Hồ như thế nào?

DH: Don nhận được thư từ rất nhiều người, đủ mọi thành phần, đủ mọi giới tính. Phần lớn là thư hâm mộ tiếng hát. Lâu lâu hiếm hoi lắm cũng lọt vào một vài lá thư... tỏ tình, nhưng cũng nhẹ nhàng lắm. Toàn nói mông lung, xa xa nên mình cũng tảng lờ theo, giả bộ như không biết, không hiểu luôn... (Lại cười)

TM: Trên sân khấu, anh thường hát song ca rất ăn ý với Thanh Hà, vậy ngoài đời, ai là người tình "đẹp đôi" của anh đây?

DH: Thanh Hà là một người nữ ca sĩ vừa xinh đẹp, lại vừa hát hay. Cô có biệt tài làm những người ca sĩ hát chung với cô cảm thấy rất thoải mái khi đứng cùng một sân khấu. Bởi thế, có lẽ không chỉ có Don song ca ăn ý với Thanh Hà mà thôi, mà ai hát với cô cũng rất dễ «ăn ý».

Ở ngoài đời Don có tới những... 3 người tình lận. Lúc nào cũng ở nhà mong chờ anh Don về để cùng... quấn quít bên nhau, rồi sủa ăng ẳng, leo lên lòng làm nũng suốt. Don rất cưng 3 chú khuyển này và xem như là... người tình của mình. Còn «đẹp đôi» thì để đêm nay về bồng cả 3 em lên một lúc, rồi ngắm trong gương xem sao rồi xin trả lời sau vậy. Hehe...

TM: Để cảm nhận và chuyên chở dòng nhạc trữ tình đúng mức, đòi hỏi người nghệ sĩ phải có một trái tim nhạy cảm... Vậy đối với anh, con tim anh nhạy cảm như thế nào trong tình yêu?

DH: Xem một phim tình cảm, có thể khóc cười theo phim. Đọc một cuốn tiểu thuyết ướt át có thể buồn theo câu chuyện tình buồn cho cả mấy ngày trời. Bạn bè bị buồn, mình buồn theo... Tim nhạy cảm thì có. "Nhạy cảm thế nào trong tình yêu" thì không biết đường nào trả lời, nhưng có cảm tưởng... trong tình yêu mà nhạy cảm quá thì có thể trở

nên ủy mị sẽ khó tìm thấy được hạnh phúc lâu dài lắm...

TM: Theo anh, làm nghề ca sĩ, yêu có khó không mà ít khi ca sĩ có được hạnh phúc trọn vẹn trên đường tình? Tại sao?

DH: Ca sĩ cũng giống như người thường, cũng có những cặp lận đận, long đong, cũng có người được hạnh phúc trọn vẹn. Nhưng có lẽ vì ca nghệ sĩ là người của đám đông nên chuyện gì họ đang, đã làm hoặc trãi qua mọi người khác đều biết hết qua báo chí, qua internet. Trong khi ở ngoài đời, biết bao nhiêu cặp khác cũng đổ vỡ ngang ngữa, nhưng ít ai màng tới, nhiều khi lại coi như chuyện bình thường, phải như là thế.

TM: Nghề ca sĩ thường chăm chút đến hình ảnh của mình, anh cũng không ngoại lệ. Anh có gu thời trang rất lịch lãm và đầy ấn tượng. Anh đã lấy ý tưởng từ đâu để tạo ra gu thời trang của mình?

DH: Cám ơn đã cho Don "có gu thời trang lịch lãm, đầy ấn tượng". May quá! (Cười) Có lẽ như ở trên đã có nói, được học về hội họa từ thuở nhỏ nên Don tương đối biết cách dùng màu sắc sao cho hài hòa, hợp mắt nên đã ... xí-gạt được mắt của mọi người chăng? (Cười...)

TM: Phái nữ có thể dùng make-up để che đi những khiếm khuyết của mình, còn phái nam như anh, anh có những điều gì không hài lòng về chính mình, anh đã làm gì để "che đi" những điểm khiếm khuyết ấy?

DH: Những khuyết điểm nào mà che được thì ráng che bằng cách nầy hay cách khác! Còn cái nào không che nổi thì…cứ để nguyên si thôi, chứ làm gì khác được bây chừ. Khuyết điểm không che được thì không hài lòng thì cũng ráng làm sao cho hài lòng để còn... sống nổi qua ngày chứ. He he...

TM: Từ trước đến giờ khi đi hát, Don Hồ có bao giờ gặp phải "sự cố" trên sân khấu bao giờ chưa? Nếu có, kỷ niệm đáng nhớ nhất là gì?

DH: Don đã được đứng trên sân khấu đúng 30 năm rồi, nếu tính từ khi mới chập chững tham gia ban nhạc, bắt đầu được đi hát vòng vòng ở địa phương mình ở. "Sự cố" cũng gặp nhiều. Nhưng một lần Don nhớ mãi là khoảng 20 năm về trước, thập niên 90, lần đầu tiên được mời trình diễn ở bên Ottawa (Canada). Đêm đó là một buổi Dạ Vũ, nhiều khách trẻ tham dự. Don đi xuống dưới sàn nhảy hát và lắc lư cùng mọi người với một bản nhạc Twist vui nhộn. Được khách ngoài sàn nhảy hưởng ứng ghê lắm, mọi người bắt đầu bu lại chung quanh Don Hồ! Thế rồi hào hứng quá hay sao đó mà một anh chàng cao to nhào vô ôm ngang hông Don Hồ nhấc bổng lên. Mọi người hò reo, phấn khích! Hai chân đang lơ lửng ở trên không, thì lại có 2 người nữa nhào vào, mỗi người nắm một chân. Rồi thêm 2 người nữa nắm mỗi người một bên tay. Năm người cùng nhịp nhàng hất Don Hồ lên xuống theo điệu nhạc Twist rộn rang. Bỗng cùng một lúc hất ngược lên trở lại và cùng buông tay ra để Don Hồ bay lên không, giống như người ngoại quốc họ hay làm ở những concert của họ. Có điều người ngoại quốc khi họ hất người ca sĩ tung lên rồi thì sẽ tự dưng có người nhào vô đỡ ở dưới khi rơi xuống. Người Việt mình thì chỉ có quăng lên mà quên mất cái màn... đỡ bên dưới! Thế là "thằng nhỏ" rớt cho cái "oạch" một phát xuống sàn lát gỗ kêu cái «oái"! Đau quá, nhưng để «giữ mặt mũi và... thể diện», vẫn ráng mà hát tiếp cho trọn, cho xong bài, rồi rang cà lê cà lết khập khiêngđi vào bên trong. Sau cái lần "thảm thương" ấy, rút kinh nghiệm, khi đang hát mà có lỡ bị ai nhấc bổng lên nữa thì mình xuống tấn ngay, và không bao giờ còn chịu để cho ai nắm chân. Phòng trường hợp có bị quăng lên lần nữa, thì còn "đáp xuống" an toàn được bằng 2 chân. Ha ha...

TM: Được biết anh là con áp út trong gia đình và anh có một người chị hiện đang cư ngụ tại AZ. Trong show diễn vào ngày 5 tháng 12 sắp tới tại Casino Wild Horse Pass ở Arizona, được biết chị của anh và những thân hữu đi ủng hộ anh rất đông, anh sẽ mang đến những gì mới lạ trong lần xuất hiện này?

DH: Nếu đã cho là "mới lạ" thì phải giữ bí mật cho đến phút chót thì lúc đó nó mới vẫn còn là "mới lạ" chứ. Nếu bây giờ mà Don huych toẹt khai ra hết thì tới hôm diễn mọi người đã biết hết trơn rồi, "mới lạ" sẽ trở nên "cũ xì, cũ mốc". Thành thử cho Don xin... không khai trước, mà xin mọi người tới coi để còn chút ngạc nhiên chơi nhá :)

TM: Anh có lời khuyên gì cho các bạn trẻ đam mê nghệ thuật và muốn trở thành ca sĩ chuyện nghiệp như anh?

DH: Học hỏi, lấy lớp và tự rèn luyện mình trước. Tham gia ban nhạc (nếu có điều kiện) để lấy kinh nghiệm sân khấu. Thời nay có những cuộc thi hát mà thời trước tụi Don không có. Hãy tham gia vào những cuộc thi này để thấy được vị trí củaa mình so với những người có cùng niềm đam mê trong địa phương bạn ở. Nếu lỡ thua không nên thất vọng mà lấy đó như là một kinh nghiệm thâu lượm được. Mà có thắng thì cũng chẳng nên tự kiêu vì bạn vẫn còn phải học hỏi thêm rất nhiều để tiến lên. Cho dù thắng hay không thắng, tên tuổi của bạn qua những cuộc thi cũng sẽ được nhiều người biết đến hơn trước. Nếu có điều kiện và tự tin hơn với mình thì nên tham dự những cuộc thi của những trung tâm lớn tuyển lựa ca sĩ cho họ như Paris By Night (VStar), Asia, những đài TV, truyền hình, truyền thanh, báo chí chuyên nghiệp. Hình ảnh và giọng hát của bạn trên các hệ thống truyền hình, truyền thanh, báo chí sẽ là những phương tiện quảng cáo hữu hiệu nhất cho bạn. Ngoài ra, với công nghệ tin học, internet hiện tại, bạn cũng có thể tự dùng phone quay hình mình, rồi bỏ lên trang Facebook hay Youtube. Đây là những phương tiện hữu hiệu và không tốn tiền để tự quảng cáo, tự lăng-xê cho chính mình mà những thế hệ trước không có được. Không ít người đã thành công bằng con đường nầy. Cuối cùng, tới một lúc nào đó, nếu như thử hoài thử mãi mà vẫn không gặt hái được sự thành công như mong muốn thì bạn cũng nên tự biết để mà bớt mộng mơ lại, xếp chuyện hát hỏng qua một bên để mà quay trở về với cuộc sống thực tại của mình, đi học, đi làm trở lại bình thường. Biết được điểm dừng của mình để mà suốt đời không mãi "thả mồi bắt bóng", không mãi mãi mộng mơ là một quyết định không hề dễ dàng...

TM: Don Hồ đã trở thành một ngôi sao sáng trên vòm trời nghệ thuật đã khó, nhưng giữ vững được ngôi vị đó trong vòng 25 năm qua lại càng khó hơn, vậy Don Hồ có hài lòng với những gì mình đã đạt được không? Cũng như Don Hồ có ước vọng gì thêm trong tương lai?

DH: Những gì Don đã làm trong bao nhiêu năm qua trong lãnh vực ca nhạc, Don đã làm bằng tất cả sức mình, bởi thế Don tương đối rất hài lòng với những gi mình đã gặt hái được. Nhưng với Don, cuộc sống lúc nào cũng còn chổ trống để học hỏi, để vươn tới thêm, vì thế ước vọng chưaa đạt tới được cũng còn nhiều. Don sẽ đi từng bước, hy vọng từng ước vọng của mình rồi tới một lúc nào đó rồi cũng sẽ thành hiện thực...

TM: Sắp sửa kỷ niệm 25 năm sân khấu của anh, anh có những dự án ***âm nhạc gì hay có dự định làm live show 25 năm nghệ thuật của Don Hồ vào năm tới không?***

DH: Có lẽ một lúc nào đó, sẽ có một "Don Ho Liveshow" để kỷ niệm 25 năm hoặc 30 năm hoạt động nghệ thuật củaa mình, cũng như để cảm ơn khán giả. Don may mắn có được sự ủng hộ, hậu thuẫn cuả bạn bè khán giả bao lâu nay và cũng đã âm thầm sửa soạn cho show nhac nầy trong thời gian qua. Không muốn quá vội vã, mà muốn thật sự chuẩn bị cho thật kỹ càng cho một chương trình thật hay, phong phú và ý nghĩa. Dĩ nhiên những bản nhạc đã tạo "thành danh" cho Don Ho cũng sẽ "có mặt" trong chương trình nầy.

Trong lúc sửa soạn cho liveshow nầy, quý vị cũng sẽ thấy một Don Hồ ở trên sân khấu vẫn tràn đầy nhiệt huyết như thuở mới bắt đầu chập chững đi hát để mong thấy được những nụ cười hài lòng của qúi vị ở những show nhạc có Don Hồ tham dự, và gần nhất sẽ là chương trình trong casino, ngay tại thành phố Phoenix của mình vào ngày 5 tháng 12, 2015 này.

Cuối cùng, Don Hồ xin cảm ơn báo Viet LifeStyles và Thanh Mai đã cho Don lần phỏng vấn trên báo với những câu hỏi thú vị. Xin cảm ơn độc giả của Việt LifeStyles ở các tiểu bang đã bỏ thời giờ đọc bài này và xin được hẹn tất cả qúi vị tại những chương trình nhạc ở gần nơi qúi vị cư ngụ.

Xin kính chúc cho tất cả qúi vị cùng các bạn một mùa Giáng Sinh thật an lành, hạnh phúc. Một năm mới 2016 với nhiều điều may mắn tốt đẹp. Và một Tết Nguyên Đán đầy an khang, thịnh vượng và phát tài...

INTERSTING FACTS

- DOB: Feb 22
- Birthplace: Saigon, Viet Nam
- Favorite food: Món bún thang của người Bắc
- Favorite place on earth: Hawaii
- Scared of: Con gián (cockroach)
- Fans contact:
  - donho04@gmail.com
  - www.facebook.com/donhosinger

GCEX
GLOBAL COURIER EXPRESS
飛洋快遞

GLOBAL COURIER EXPRESS, INC. (GCE)

2990 N. Alma School Rd. 35 - Chandler, AZ 85224
Tel: **480-786-0605** | **626-500-9387** | Fax: **480-786-0605**
www.GCExpress.com | Tomchen1393@yahoo.com
Hours: **Monday - Saturday 11AM - 6PM**

GỞI HÀNG VỀ VIỆT NAM

NEW MEXICO OFFICE

7226 Central Ave. #H Albuquerque, NM 87108
Tel: 505-237-2100 or 505-453-3066
Mon - Sat 10AM - 6PM

SÀI GÒN $5.00/LBS
TỈNH $5.50/LBS

COLORADO OFFICE

615 S. Federal Blvd. #101 Denver, CO 30219
Tel: 303-376-5781 or 626-376-1854
Mon - Sat 10AM - 6PM

SÀI GÒN $4.25/LBS
TỈNH $5.00/LBS

SÀI GÒN $3.50/lbs

TỈNH $4.50/lbs

PHỤC VỤ CHUYÊN NGHIỆP
BẢO ĐẢM GIÁ RẺ NHẤT
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM 5-7 NGÀY
GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ VN POST CHUYỂN PHÁT NHANH BƯU ĐIỆN - 626-500-9387 TIẾNG VIỆT

Huế Gourmet

UNDER NEW MANAGEMENT

PHỤC VỤ TẬN TÂM ÂN CẦN

www.huegourmet.net

Chuyên các món ăn về Huế

Đặc Biệt: Bún Bò Huế nấu đúng kiểu Huế

- Bánh Bèo
- Bánh Nậm
- Bánh Bột Lọc
- Bún Măng Vịt
- Bánh Canh Cua
- Mì Quảng

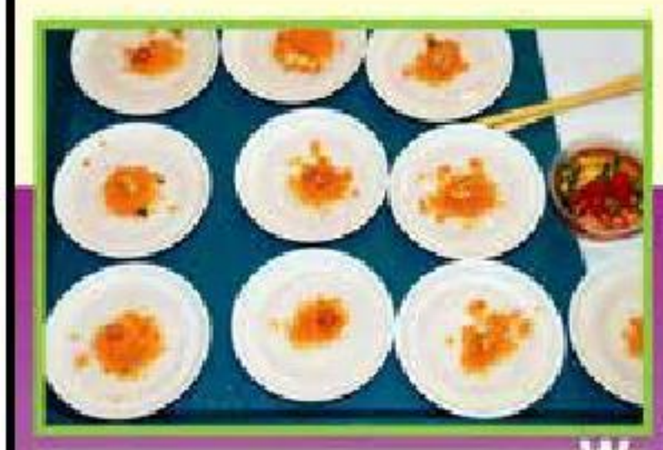
480 - 251 - 7429

Dine in, Take Out, Delivery and Party Order

Trong MekongPlaza
Khu ăn uống (Food Court)

Giờ mở cửa:
8:30AM - 8:00PM
Đóng cửa thứ tư

66 S. Dobson Rd. Suite 126
Mesa AZ 85202



w w w . h u e g o u r m e t . n e t

SUN VALLEY DENTISTRY

320 W, Indian School Rd
Phoenix, AZ 85013

Nha khoa tổng quát thẩm mỹ
cho Người Lớn & Trẻ Em

Nha sĩ Larry Phan tốt nghiệp thủ khoa Bachelor degree of Science tại UC, Irvine California, tốt nghiệp Nha khoa tại Boston University và đã phục vụ Cộng Đồng trên 10 năm qua. Dr Phan rất tận tâm, nhẹ nhàng, kỹ lưỡng thật thà, lương tâm nghề nghiệp

- Chuyên trám răng, nhổ răng, trồng răng giả, bọc răng giả lấy gân máu, bọc răng veneer, full mouth reconstruction smile make over không cần niềng răng
- Nhận hầu hết tất cả bảo hiểm và AHCCCS

Giảm giá 20% cho người không có bảo hiểm

Tham khảo MIỄN PHÍ

Match price bằng hoặc thấp hơn giá những văn phòng khác

SPECIAL cho bệnh nhân mới: **$49**
- Chụp X-ray
- Exam
- Oral Cancer Screen

(Nằm gần góc Tây Bắc đường Indian School và đường 3rd Ave)

Bệnh nhân có thể lấy hẹn qua phone: 602-248-9445

hoặc qua online: drlarryphan@zocdoc.com

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

PHẠM TẤN QUYỀN

5039 N. 19th Ave. Ste. 6, Phoenix, AZ 85015

NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM VỀ PHÁP LÝ.
LICENSED IN ARIZONA & NEVADA. CHÚNG TÔI BẢO VỆ QUYỀN LỢI CHO THÂN CHỦ TỐI ĐA!

CHUYÊN MÔN

LUẬT PHÁ SẢN - BANKRUPTCY -CHAPTER 7 &13

- Sẽ xóa bỏ nhiều món nợ
- Nợ thẻ tín dụng, cá nhân
- Nợ tiệm, cơ sở, bệnh viện - Business
- Có thể xóa bỏ 2nd Mortgage/Home Equity Line
- Sẽ giữ lại nhiều món tài sản: Nhà, Xe, Tiệm và Tiền Hưu Bổng.

LUẬT TAI NẠN XE CỘ - PERSONAL INJURY

- Bồi thường tối đa, nhanh chóng - Lệ Phí 25%
- Sẽ dành quyền lợi của thân chủ đến cùng
- Văn Phòng sẽ lo tất cả từ A-Z

LUẬT GIA ĐÌNH - FAMILY LAW

- Ly dị xin quyền giữ con, cấp dưỡng con
- Thân chủ được gặp trực tiếp Luật Sư

LUẬT TAI NẠN CƠ SỞ - WORKER'S COMP

LUẬT HỢP ĐỒNG - CONTRACT DISPUTES

THƯƠNG MẠI - BUSINESS LITIGATION

DI CHÚC & ỦY THÁC - WILLS & LIVING TRUSTS

CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO ĐỒNG HƯƠNG VIỆT NAM

Phone **602.218.7296** Fax **602.702.5211**

EYEWEAR

Round:

round silhouettes dominate eyewear across all cities.

Optical Frames:

optical eyewear becomes increasingly important as an all-day accessory.

Cat's Eye:

feline shapes dominate eyewear this season.

Mirrored Lenses:

these are seen in a variety of hues and eyewear shapes, taking their cue from sporty goggles.

Embellished Frames:

a brave, playful use of materials marks a big shift in eyewear this season.

Pastels:

pastel and light-colored frames have a youthful vibrancy this season which makes them an item to have.

Modern Loafer: the loafer becomes an important influence for footwear details across the globe.

Heritage Trainers: old-school trainers are worn in pristine condition for a luxury take on sports.

Ankle Boots: ankle boots remain popular across the globe, dressed up with hardware embellishments.

The Flatform: originally a youth-inspired item, the flatform continues to be important and is given a luxury update with embellishment and metallic leathers.

Low Block Heel: the low block heel signals a shift towards more practical heels.

Soft Furnishings: plus decorations including feathers, fur and pompoms provide playful embellishments on footwear this season.

FOOTWEAR

Playful Graphics: the playful approach to bags over recent seasons begins to translate to footwear, as bright and fun graphics, from loud florals and hand-drawn motifs to Pop Art and cultural references.

Almond Toes: a rounded almond shape offers a softer edge while retaining a dramatic contour.

Black & White: monochrome pairings in bold geometric blocks feature strongly for footwear in all cities.

Mirror Metallics: metallic finishes are seen in mirror-sheen and highly polished variations.

THE VIETNAMESE COMMUNITY
ARIZONA
Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona
Tổ chức Tết Bính Than 2016
Ca Múa Nhạc Kịch & Hội Chợ Xuân: 2pm-6pm
Hoa Hậu Phu Nhân: Tuổi từ 40, đã lập gia đình
(Thi Áo Dài, Áo tự chọn & Vấn đáp)
Cuộc thi: Trang Phục Cổ Truyền dành cho Thiếu Nhi:
Nhóm một từ 5-8 tuổi và Nhóm hai từ 9-12 tuổi.
Mừng Thọ cho các cụ trên 80 tuổi: Gia đình có người thân
trên 80 tuổi vui lòng gọi ghi danh với ban tổ chức.
Thi Cờ Tướng, Kéo Co, Nhảy Bao Bố, Ăn Bánh Tét…
Nhiều tiết mục ca múa nhạc kịch đầy hấp dẫn và
nhiều gian hàng ăn uống, vui xuân, trò chơi ….
Mọi chi tiết về Gian hàng Hội chợ, tham gia chương trình,
cũng như ủng hộ vui lòng liên lạc:
Trọng Phúc 602-481-2647 | Thảo Trần 480-268-3620 | Chương Trần 623-687-5754
Liên lạc ghi danh dự thi Trang Phục Cổ Truyền với Thùy Ngọc (602)540-0074
Chủ Nhật Ngày 31 tháng 1, 2016
Địa điểm: Phoenix College
1202 W Thomas Rd, Phoenix, AZ
Cuộc thi Hoa Hậu Áo Dài Arizona 2016: 7pm - 10pm
Là người Việt tuổi từ 16 - 25, chưa từng lập gia đình
hay có con, và là cư dân Arizona ít nhất 1 năm.
Ghi danh dự thi: 480-213-5987 hoặc 602-355-8888
Xuân Mới
Mekong SuperMarket
ThangBomA2.com
Tin Tức Phổ Thông Sự
TNT
Bút Tre
VIET LIFESTYLES

MÁY LẠNH XE HƠI

Auto A/C Xpress

260 S. Alma School, Suite # 108 Mesa, AZ 85210
(Phía sau Dos Molinos & Kale Body Shop)

Mở cửa: Thứ Hai – Thứ Bảy
9:00AM – 6PM
Chủ Nhật làm việc theo hẹn

ĐẶC BIỆT CHỈ CHUYÊN LÀM MÁY LẠNH XE HƠI CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI XE: MỸ, ĐỨC, NHẬT

- Charge gas máy lạnh
- Tìm chỗ bị xì hơi và sửa chữa
- Thay và rebuild ống máy lạnh
- Thay và rebuild A/C Compressors
- Đổi từ gas cũ (R12) sang gas mới (R134a)
- Sửa chữa mọi trở ngại về điện A/C
- Thay & Sửa Chữa Radiator

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ & FREE A/C CHECK

(480) 247-2079

Chuyên Làm "Đủ Loại" Bảng Hiệu Đèn NEON/LED

FRANKLIN'S FINE SIGNS

Với hơn 20 năm kinh nghiệm làm bảng hiệu tại Tiểu Bang Arizona

Owner/Franklin Nguyen:
Direct # **602-828-1787**

Office: **(602) 269-2888**
(480) 460-8828

Lowest Price Guaranteed!!

Shopping Center Panels Sign

NAILS & SPA *Coming Soon*

Grand Opening Special **10% OFF** For Any Service

If You Receive A Lower Quote From Another Company For The Same Job,.
We Will Beat Their Quote by **AT LEAST 10%!**
GUARANTEED!!

2517 West McDowell Rd., Phoenix, AZ 85009

TẶNG DVD FREE

FILM "THE LAST DAY IN SOUTH VIET NAM"

Qúy đồng hương/thân hữu thân mến,

Film "The Last Day In South Viet Nam" do người Mỹ thực hiện, sau 40 năm mới được phổ biến khắp nơi (đồng bào ở Arizona đã có dịp xem trên đài PBS bang tập số 8 trong tháng 4 vừa qua). Film rất trung thực và qui giá, đáng để chúng ta làm lưu niệm, cho thế hệ kế tiếp xem và hiểu biết tại sao người Việt có mặt trên khắp năm châu. Film dài trên 3 giờ, có phụ đề Việt ngữ. Trong đoạn đầu của film có lời nói: "HIỆP ĐỊNH PARIS là một tuyệt tác sản phẩm mơ hồ!" Vì lời nói đó, nó đã cho phép tôi tự nguyện thực hiện và xin thân tặng qúy vị cùng chia sẻ.

MUỐN CÓ DVD NÀY, XIN QÚY VỊ VUI LÒNG GỞI ĐẾN ĐỊA CHỈ BÊN DƯỚI.

(Ghi chú của Vinh Liêm: Tiền cước phí gửi qua Mỹ sẽ tính sau. Cước phí cho 5 DVD là $7.40 - tiền Australia. Vậy gửi chẳn $10.00 USD cho tiện).

Chân thành cảm ta bạn Hiếu Hồ đã download từ trên Net.
Hoang Phuong.

Địa chỉ liên lạc:

HOANG PHUONG
4 Seymour St.
Broadmedows, Vic: 3047
AUSTRALIA

MYLES A. SCHNEIDER & ASSOC., LTD

ATTORNEYS AT LAW

MYLES A. SCHNEIDER, ESQ.

14001 N. 7TH STREET, SUITE C106
PHOENIX, AZ 85022

602-926-7373

FAX 877-294-4254
myles@maschneider.com

Peoples MORTGAGE COMPANY

QUÝ VỊ MUỐN MUA NHÀ HAY TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)? TÔI CÓ THỂ GIÚP QUÝ VỊ TÌM MÓN NỢ THÍCH HỢP.

CHÚNG TÔI ĐẶC BIỆT CÓ NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH DƯỚI ĐÂY ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ VỊ

- Reasonable credit for Conventional, FHA, VA & USDA loan
- Refinance: streamline, lower rate/term or cash-out
- Rehabilitation Loan
- Reverse Mortgage
- Private/Hard Money
- Canadian Product
- Recent Foreclosure, Short Sale & Bankruptcy
- City or State Grants, OK!
- Competitive pricing, Prompt Svc & Fast Closing

Natalie Nhung Phuong, MBA
Sr. Licensed Mortgage Professional
NMLS: 232682 AZ LO - 0912010
E-mail: Nphuong@PeoplesMortgage.com
www.PeoplesMortgage.com

Free Qualification

CALL ME TODAY!
TO CHECK YOUR ELIGIBILITY!!!
C: (623) 256-8432
O: (623) 935-9859
F: (855) 894-9516

Peoples Mortgage Company • 3215 West Ray Road, Chandler, AZ 85226 • NMLS #: 6274 / BK#: 0904164

PHOLICIOUS
VIETNAMESE FOOD

Chủ nhân và toàn thể nhân viên kính mời Quý Khách đến thưởng thức các món ăn ngon thuần túy Việt Nam. Khung cảnh lịch sự, mới mẻ. Tiếp đãi ân cần vui vẻ

MỞ CỬA 7 NGÀY 10AM - 9PM (623) 773 - 2020

7852 W. Cactus Rd, #B5, Peoria, AZ 85381
Góc NW của 75th Ave. & Cactus Rd
Phía sau CVS Pharmacy
và ngang chợ Lee Lee Asian Suppermarket

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN

ĐÔN NGUYỄN & ASSOCIATES INC

KINH NGHIỆM ● TẬN TÂM ● UY TÍN ● NHANH CHÓNG

Thuế Kế Toán:

Thành Lập Công Ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2),weekly, bi-weekly (payroll services). Monthly Bookkeeping, sale tax service

Di Trú:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ du học, làm việc, viếng thăm, Bảo lãnh thân nhân,vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

*** Văn phòng có đề thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe..**

Là văn phòng đầu tiên thành lập Tax service Fast refund, e-file hơn 20 năm cho cộng đồng người Việt Arizona.

INCOME TAX SERVICES

PHONE: 602.246.9595 — FAX: 602.589.6198

4820 N. 35TH AVENUE — PHOENIX, AZ 85017

Văn phòng mở cửa 7 ngày trong tuần

MỘT CƠ THỂ KHÔNG ĐAU NHỨC LÀ NGUỒN HẠNH PHÚC VÔ BIÊN

designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8836

BÁC SĨ **BÌNH TÔ**
CHÂM CỨU - CHỈNH HÌNH
(ACUPUNCTURE - CHIROPRACTIC)

480-228-1105
2169 E WARNER RD, #101 TEMPE, AZ 85284
(SW CORNER OF FWY 101 & WARNER RD.)

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ CHẤN THƯƠNG TAI NẠN XE CỘ

PARADISE VALLEY COMMUNITY COLLEGE

paradisevalley.edu

COMMUNITY LEARNING DAY

PLANNING FOR HIGHER EDUCATION

INVESTING FOR SUCCESS

SATURDAY, JANUARY 9, 2016

PHOENIX COLLEGE

phoenixcollege.edu

OPEN TO THE PUBLIC - FREE ADMISSION – REGISTRATION REQUIRED

Bring your family and friends! Breakfast and lunch provided.

Saturday, January 9, 2016
9:15 am – 2:00 pm

At Phoenix College
Bulpitt Auditorium

1202 W. Thomas Road,
Phoenix, AZ 85013
paradisevalley.edu

LEARN HOW TO:

- Prepare for college
- Obtain financial aids for college
- Succeed in college and university
- Obtain scholarships
- Choose you Career, and
- Develop leadership skills

Hear stories and experiences from ***success*** *doctors, lawyers, and other professional educators.*

REGISTRATION:

Online:
https://www.surveymonkey.com/s/CZTWB73

Or By Email:
CommunityLearningDay@yahoo.com

Or By phone:
Dr. Nguyen Huu Hoang
@ 602.787.7354

By Text Message:
@ 623.693.7234

Presented by Maricopa County Community College District, Paradise Valley Community College, Phoenix College, the Vietnamese Community of Arizona, the MCCCD Asian Pacific Islander Association, and more than 12 popular universities in Arizona.

PARADISE VALLEY COMMUNITY COLLEGE

Paradise Valley College
paradisevalley.edu | 602.787.6500
18401 North 32nd Street
Phoenix, AZ 85032

PHOENIX COLLEGE

Phoenix College
phoenixcollege.edu | **602.285.7777**
1202 W. Thomas Road,
Phoenix, AZ 85013

VIET LIFESTYLES

MARICOPA COMMUNITY COLLEGES

Community Learning Day

2016 NGÀY KIẾN THỨC CHO CỘNG ĐỒNG

Tai Truong Phoenix College

Ngay 9 Thang 1 Nam 2016

Một cơ hội đặc biệt cho sinh viên và phụ huynh tìm hiểu làm thế nào để đầu tư vào giáo dục cho sự thành công ở Phoenix College vào ngày 9 tháng 1 năm 2016. Hơn 15 trường đại học tại sự kiện này. Co' Vé bốc thăm miễn phí cho quà tặng tại sự kiện này.

Đăng ký được mở bây giờ với 200 chỗ ngồi giới hạn. Đăng ký trực tuyến (online) có sẵn tại https:// www.surveymonkey.com/s/CZTWB73

Mọi thứ đều miễn phí. Bữa sáng và bữa trưa được cung cấp. Học sinh và phụ huynh muon biết thêm chi tiết trên tờ rơi đính kèm. Sau đây là chương trình nghị sự của chương trình:

09:15 buổi sáng - Ăn sáng

09:30 buổi sáng - Khai mạc từ Đại diện cua Event.

09:40 buổi sáng - Chào đón từ Phoenix College

09:50-10:20 buổi sáng - Làm thế nào để đầu tư vào giáo dục cho tuong lai.

Quà tặng và gặp gỡ với nhung Người đại diện của Đại học

10:35 den 11:05 buổi sáng - Phần lựa chọn khóa học#1 (Lựa chọn 1 khóa học sau day)

A1- sinh viên vay tien cho viec hoc và cac chinh sanh xóa món nợ cho sinh viên; hay
A2- Làm thế nào để bắt đầu học đại học hay college
A3- Làm thế nào để chọn một nghề nghiệp đúng

11:10 den 11:40 buổi sáng - Phần lựa chọn khóa học #2 (Lựa chọn 1 khóa học sau day)

B1- Làm thế nào để THÀNH CÔNG TRONG học đại học hay college.
B2- TÀI CHÍNH 101 (Financial Aids from Federal)
B3- Phát triển kỹ năng và kiến thức trong lãnh đạo

11:40-12:20 buổi trưa - Ăn trưa

12:20-1:00 buổi trưa - Trình bày từ diễn giả khách mời đặc biệt.

1:00-1:50 buổi trưa - Thảo luận về những khó khăn và những thành công trong công việc

1:50-2:00 trưa - Quà tặng và gặp gỡ với người đại diện của cac truong Đại học & Chương trình kết thúc

Trân trọng kính mời các bậc phụ huynh và học sinh tham dự chương trình đặc biệt này.

Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc về chương trình , xin vui lòng gửi email đến CommunityLearningDay@yahoo.com, hoặc gọi điện thoại cho Dr. Nguyen Hoang at (602)787-7354.

Ngọc An phụ trách

MÓN ĂN THAY THUỐC

TRÁI KHỔ QUA

Một vị thuốc quý

Khổ qua có tên khoa học là Momordica charantia, cùng họ với bầu bí. Quả khổ qua có vị đắng, tính hàn, không độc lại có tính thanh nhiệt, mát tim, sáng mắt, nhuận tỳ bổ thận, nuôi can huyết, bớt mệt mỏi, trị chứng tiêu khát (tiểu đường), trị tiểu dắt, phù thủng do gan nhiệt. Hạt khổ qua có tính ích khí, tráng dương. Nước sắc lá khổ qua kích thích sự tiết mật, trị sốt cao, cũng dùng để trị bệnh tiểu đường. Dây khổ qua nấu nước tắm trị rôm sảy trẻ em.

CANH KHỔ QUA DỒN THỊT

Khổ qua dồn thịt là món ăn ngon đối với người ăn quen, có người không chịu được vị đắng. Đây vừa là món ăn vừa là thuốc trị bệnh tiểu đường, đúng với câu "Ăn là cách dùng thuốc hay nhất"

Vật liệu:

- 5 trái khổ qua to (lựa nở gai cho ngon), 300gr thịt nạc dăm, 1 lọn bún tàu, 10 tai nấm mèo, 6 tép hành lá

- Gia vị: tiêu, muối, đường, bột nêm, nước mắm ngon, dầu ăn, tỏi, củ hành.

Cách làm:

Khổ qua rửa sạch dùng dao nhỏ xẻ bên trong, moi ruột ra bỏ hột - Nước sôi thả khổ qua vào luộc sơ, vớt ra để ráo. Thịt nạc dăm băm nhuyễn. Bún tàu và lổ tai heo ngâm nước xắt sợi nhỏ. Hành lá trụng sơ qua nước sôi để mềm dễ quấn. Ngò rửa sạch để ráo. Tỏi đập dập, bóc vỏ, bằm nhuyễn.

Dồn nhân thịt vào trái khổ qua cho vừa vặn, dùng hành lá cột chặt trái khổ qua cho đẹp. Cho vào nồi hai lít nước sôi với chút muối, vài lát củ hành xắt mỏng, thả khổ qua vào rồi hầm lửa riu riu. Hầm đến khi khổ qua chín mềm nêm tiêu, muối, bột nêm, nước mắm ngon cho vừa ăn, nhắc xuống.

Cho khổ qua ra tô, rắc tiêu, ngò cho thơm. Món này dùng với cơm, nước mắm ngon, ớt thái mỏng

KHỔ QUA XÀO TRỨNG

Khổ qua xào trứng được *nhiều người* ưa *thích, d*ùng *trong bữa cơm gia* đình *hằng ngày. Món này dùng* để *trị bệnh tiểu* đường *rất hiệu quả.*

Vật liệu:

- 1 pound khổ qua, lựa loại nở gai to
- 3 trứng vịt
- Gia v ị: 2 tép hành lá, ngò, tiêu, muối, đường, bột nêm, xì dầu, 2 tép tỏi, dầu ăn, nước mắm ngon.

Cách làm:

- Khổ qua cắt hai đầu, bổ dọc, móc hết ruột bỏ, bào mỏng, ngâm nước lạnh ngập mặt hoà chung 1 muổng cà phê muối. Ngâm chừng 10 phút vớt ra, xả sạch để ráo.
- Trứng vịt đánh tan đều cho vào 1 muổng cà phê tiêu, 1 muổng cà phê bột nêm, 1 muổng cà phê nước mắm, 1 muổng cà phê đường quậy tan.
- Ngò rửa sạch để ráo, hành lá rửa sạch cắt ngắn 5 cm, tỏi đập dập bóc vỏ.
- Chảo nóng cho 2 mmuổng súp dầu ăn, cho tỏi vào phi vàng, cho khổ qua vào xào, khi khổ qua vừa chín cho trứng vịt vào đảo nhanh tay xới đều với hành lá. Nếm lại vừa ăn. Khi trứng vịt vừa chín nhắc xuống, cho khổ qua ra đĩa rắc tiêu, ngò. Món này dùng nóng với xì dầu, ớt thái mỏng và nước mắm nguyên chất.

Làm đẹp với khổ qua

Khổ qua là loại rau củ quen thuộc trong nhà bếp, được nhiều chị em lựa chọn để chế biến các món ăn ngon và bổ dưỡng. Không chỉ có lợi cho sức khỏe, khổ qua còn được các chuyên gia thẩm mỹ đánh giá là nguyên liệu làm đẹp an toàn và hiệu quả. Sau đây là những công dụng làm đẹp nổi bật nhất của khổ qua.

Mặt nạ trị mụn, dưỡng ẩm

Khổ qua mua về, bỏ hết lớp ruột bên trong, rửa sạch rồi cắt lát mỏng, cho vào ngăn mát tủ lạnh khoảng 1 - 2 tiếng. Khổ qua làm lạnh khi đắp lên da sẽ có cảm giác thư giãn, se khít lỗ chân long và giúp loại bỏ mụn hiệu quả. Đặc biệt, đắp mặt nạ bằng khổ qua còn tốt cho chị em sở hữu làn da khô, thiếu nước vì trong khổ qua chứa nhiều vitamin và nước giúp bổ sung độ ẩm, tái tạo da rất tốt.

Ảnh: flickr.com

Mặt nạ xóa mờ đốm nâu

Cho khổ qua, cà chua và nước chanh theo tỷ lệ bằng nhau vào máy sinh tố xay nhuyễn. Sau đó, rửa da mặt và cổ thật sạch rồi thoa hỗn hợp này lên khoảng 20 phút rồi rửa lại bằng nước sạch. Sử dụng mặt nạ này thường xuyên sẽ giúp bạn xóa mờ những đốm nâu trên da một cách nhanh chóng.

Ảnh: flickr.com

Mặt nạ làm sáng da

Để nuôi dưỡng cho làn da ngày càng sáng mịn và trẻ lâu, bạn nên áp dụng công thức pha trộn giữa khổ qua và lòng trắng trứng gà. Những gì bạn cần làm là rửa sạch 1 trái khổ qua, bỏ hạt, cắt lát rồi cho vào máy xay sinh tố xay nhuyễn cùng với lòng trắng của 2 quả trứng gà. Sau đó, đắp hỗn hợp này lên mặt, nằm thư giãn khoảng 15 phút để các dưỡng chất thấm vào da rồi rửa lại bằng nước sạch. Sử dụng mặt nạ dưỡng da này thường xuyên sẽ giúp làn da sần sùi trở nên tươi mới và trắng sáng một cách an toàn.

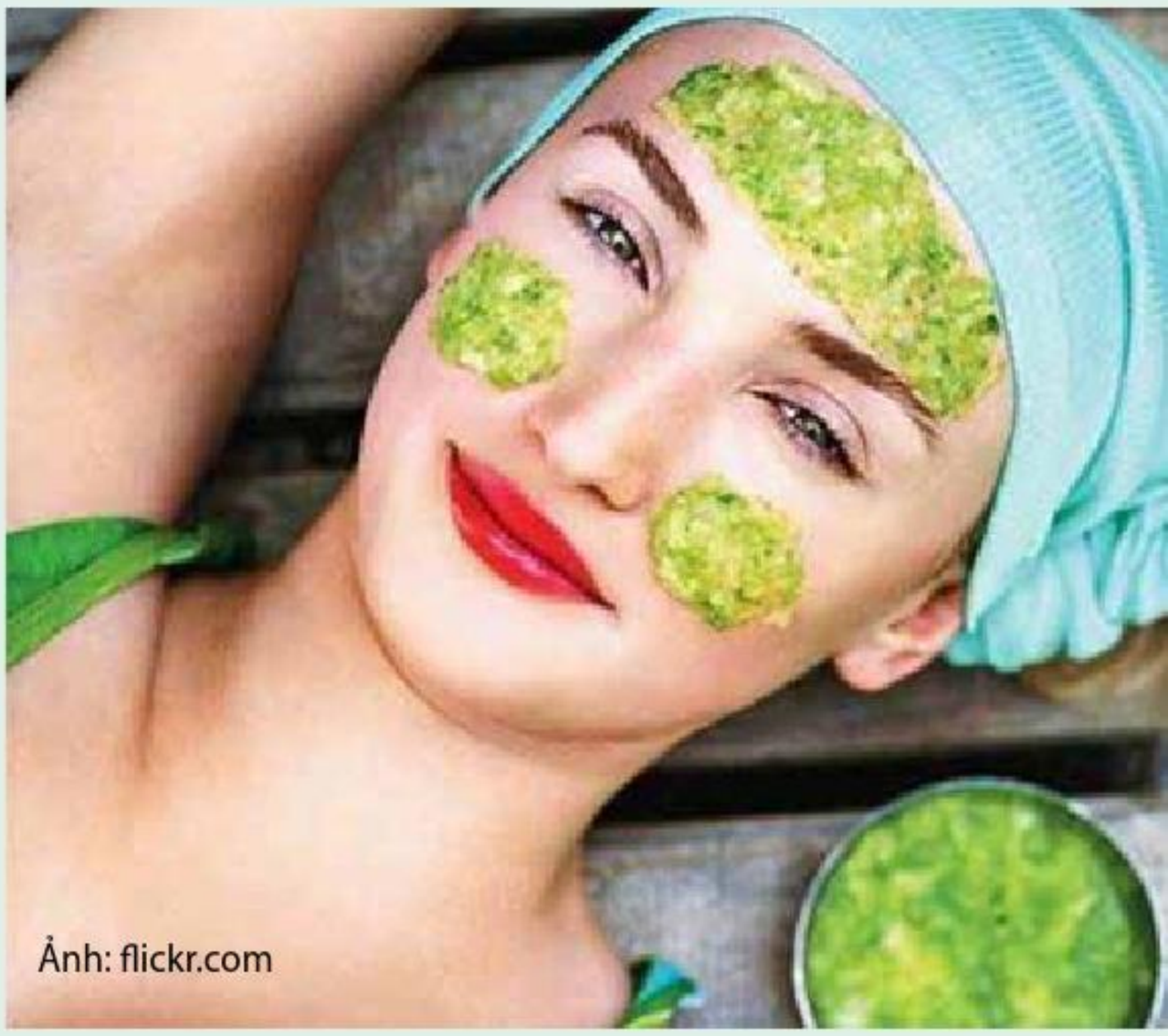
Ảnh: flickr.com

Làm đẹp tóc

Trộn đều 1 trái khổ qua xay nhuyễn với 3 muỗng canh dầu dừa và 2 muỗng canh nước chanh, thoa hỗn hợp này lên tóc, massage da đầu và sợi tóc nhẹ nhàng khoảng 25 - 30 phút rồi rửa lại bằng nước sạch. Công thức này giúp mái tóc của bạn thêm đen, bớt khô rối và giảm ngứa do gàu "cấn công".

Mặt nạ chống lão hóa

Nếu bạn có kế hoạch làm đẹp để "níu kéo thời gian" thì nên áp dụng mặt nạ dưỡng da từ khổ qua. Phương pháp làm đẹp này khá đơn giản, ít tốn kém mà lại đạt hiệu quả cao. Bạn chỉ cần cho 1/2 trái khổ qua (đã bỏ hạt), 1 nhánh nha đam và 1 muỗng cà phê mật ong vào máy sinh tố xay nhuyễn mịn. Sau đó, thoa hỗn hợp này lên lên da mặt khoảng 15 phút rồi rửa lại bằng nước sạch. Vì mặt nạ dưỡng da này chứa đồi dào chất xơ, vitamin C và chất chống ôxy hóa nên có tác dụng kháng viêm, dưỡng ẩm, giải độc tố, làm sáng da và chống lão hóa rất tốt. Bạn nên dùng mặt nạ dưỡng da này thường xuyên để giữ cho làn da luôn trẻ đẹp. Cách làm đẹp này cũng rất an toàn đối với phụ nữ mang thai và sau khi sinh con.



Ảnh: flickr.com

Giảm béo

Khổ qua không chỉ là món ăn ngon, bổ dưỡng mà còn có thể giúp bạn đào thải mỡ thừa hiệu quả. Ở Mỹ và Nhật Bản, giảm cân bằng cách ăn khổ qua đang dần trở nên rất phổ biến. Lý do vì "trái đắng" này có tác dụng ức chế các tác nhân gây bệnh tiểu đường và làm tăng cholesterol nên được đánh giá là tuyệt đối an toàn và khoa học. Với phương pháp này, chị em sẽ không cần khổ tâm nhịn ăn, nhịn ngủ hay ra sức vận động quá nhiều nhưng vẫn gặt hái được hiệu quả nhanh chóng.

Ảnh: flickr.com

(Theo Phụ Nữ ONLINE)

Nail Supply For Sale

Mesa, AZ

BUSINESS DESCRIPTION

Victoria Beauty Supply is an importer and distributor of Nail Supplies and Salon Equipment Furniture located in Mesa, AZ. We operate on a business to business (B2B) model. We have hundreds of established accounts and repeat customers which makes this opportunity very attractive. Proven business model already established. The business is profitable and cash flow positive.

FACILITY: PRIME LOCATION! 4200 sq ft. (Low Rent $3,800 Monthly) - Only Nail Supply with Showroom in AZ

COMPETITION: We are a manufacturer, importer and distributor of our products so our competitors cannot beat us on pricing. We have a large market share in Arizona and dominate with certain products.
We manufacturer and import directly and we know which products are being used consistently by our clients on a monthly basis, which equals residual income for our business. Inventory, Furniture, Fixtures, Equipment All Included.

WHY ARE WE SELLING:

- We have different businesses
- We do not live in Arizona full time

This business is priced to sell

Asking Price: $329,000 - Priced to Sell

Call/Text: Tommy (949) 872-0320

Serious Buyers Only - Please Do Not Waste My Time

Cần
Thợ Nail
Hệ thống tiệm Nail vùng Tempe & Scottsdale, đông khách, khu sang, Tip hậu, đang cần nhiều thợ Nails làm việc full time hay part time
Muốn làm
Chủ tiệm nail?
Công ty chúng tôi chuyên build tiệm Nails mới. Hiện chúng tôi đang có nhiều lease và tiệm Nails mới cần sang ở các thành phố trong tiểu bang Arizona - California và Florida
Mọi chi tiết xin liên hệ
602-684-0516
480-500-8000

Cần Thợ Nail kinh nghiệm

Cần thợ nữ, kinh nghiệm làm bột và tay chân nước, biết làm GEL color. Bao lương $700/tuần và nếu hơn thì ăn chia. Tiệm cũng cần người làm Part-time. Tiệm vùng North Phoenix sát cạnh Scottsdale, tiệm đẹp, sang trọng, đông khách, giá services và tiền tips cao.

Xin liên lạc

JENNIFER
602-684-0516

Grand Opening Class
Advance Reflexology

Trung Tâm Giúp Tim Thợ Chinese Foot Reflexologist/Therapist

Traning Full Body Masage, Certifecate of Course Completetion Shoulder Massage and Chair Massage In Arizona

Chúng tôi có

MUA & BÁN Tiệm Foot Massage tại Arizona với giá cả hợp lý

Chúng tôi có rất nhiều kinh nghiệm giúp cho người chủ và thợ Chinese không cần biết nói/nghe tiếng Việt vẫn có thể làm việc một cách tốt đẹp.

Đặc biệt hướng dẫn cho người muốn làm chủ tiệm Foot Massage và Build tiệm Foot Massage từ A-Z.

Text hoặc gọi
602-638-9575
heleniam3998@yahoo.com

PRO NAIL SUPPLY BY TINA

Wholesale & Retail

Chuyên bán Organic Nail Supply:

- Organic Sugar Scrub
- Organic Gel Scrub
- Organic Collagen Scrub
- Organic Warm Oil
- Organic Cooling Gel
- Organic Warm Mask
- Organic Collagen Oil
- Organic Milk Butter

ĐẶC BIỆT CHÚNG TÔI LÀ TỔNG ĐẠI LÝ SẢN XUẤT VỀ GEL & POLISH

Xin vui lòng gọi để tham khảo thêm

602-380-6158
602-810-6733

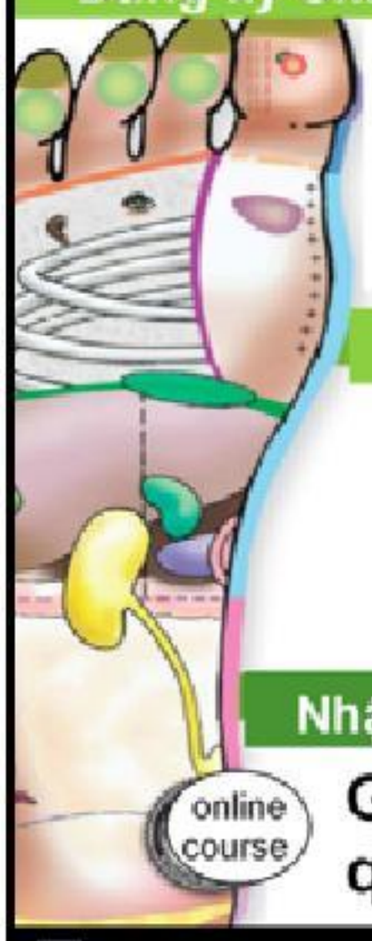
Thợ Nail cần việc làm,
xin liên lạc Tina:
TinaTran_1975@yahoo.com

UNIVERSAL ONLINE COURSE

1-800-736-0919

Info@universalrtc.net

Đăng ký online www.universalrtc.net — **Foot chart $35**



* Học bất cứ nơi nào bất cứ lúc nào.
* Học phí nhẹ nhàng.
* Bài học tiếng Việt - Anh.
* Chứng chỉ Reflexology được hành nghề tại 35 tiểu bang.

Các lớp học online

* Basic Reflexology
* Advance Reflexology
* Microdermabrasion
* Chemical Peel
* Eyelashes exntension

Nhận renew bằng nails, tóc và esthetician . Liên lạc 281-736-7319

online course

Giúp đổi bằng nails, tóc qua tiểu bang khác

www.universalrtc.net ☎ 1-800-736-0919 ✉ info@universalrtc.net

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nail vùng Gilbert, khu Mỹ tráng, tiệm sang, tips cao, đang cần gấp thợ nail làm bột và thợ chân tay nước. Làm việc part time hay full time, bao lương hay ăn chia.

Xin liên lạc:

480-625-5887

RV_NOV15_06

PHÒNG CHO THUÊ

Nhà gần khu Mekong, có phòng trống cho thuê, bao điện, nước, internet.

Xin liên lạc Wilson để biết thêm chi tiết:

480-300-9657

RV_NOV15_07

HANDY MAN

DỊCH VỤ SỬA CHỮA NHÀ CỬA

- Nhận sơn nhà, làm drywall, lót gạch, làm sàn gỗ, đổ xi-măng, sửa và thay cửa garage, mái nhà bị dột.

- Sửa điện nhà, cơ sở thương mại.

- Thay sửa ống nước, disposal sink, water heater, v.v

Hãy gọi:

(623)-455-0622 hoặc **(480)-352-8066**

CẦN SANG TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở vùng Mesa, góc đường 1st Street và Dobson Road, cần sang gấp vì thiếu người trông coi. Tiệm hiện có 6 thợ, đông khách, tip cao, tiền rent rẻ $1350/tháng. Tiệm rộng 1200 square feet, có phòng wax, phòng ăn, máy giặt máy sấy. Giá bán $59K.

Xin liên lạc Linh:

Cell: 714-548-5048

Business: 480-969-2090

RV_NOV15_05

THỢ TÓC GIỎI SÀIGÒN

Thợ tóc mới đến Arizona nghề tóc giỏi.
Chuyên: cắt tóc nam nữ, uốn, nhuộm màu, duỗi tóc thẳng bóng đẹp như ở Việt Nam (nếu không đẹp sẽ hoàn tiền lại). Chúng tôi nhận xăm chân mày, xăm môi, lông mi.
Đặc biệt: Giá rẻ, làm đẹp, vừa lòng bà con, có thể đến tận nhà.

Xin gọi Hiếu:

480-616-3735

RV_OCT15_02

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail nằm trong thành phố Glendale, tiệm có 5 bàn, 6 ghế, 1 phòng wax, phòng facial, phòng ăn, máy giặt, máy sấy, có Tivi. Tiệm rộng $1000 sq. ft. Rent rẻ $800/tháng. Giá bán $35,000.

Nếu thật lòng muốn mua, xin liên lạc:

623-299-6402
760-302-6376

RV_OCT15_03

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail vùng Gilbert khu Mỹ trắng, tiệm có 8 thợ nails, 7 ghế spa và 2 ghế kid spa, 4 bàn và 1 bar nail 6 ghế, phòng wax, phòng supply, phòng giặt, máy giặt, máy sấy. Good location tiệm mới remodel, rộng rải, rất sang đẹp. Tiền rent rẻ ($1,650/tháng).

Nếu thật lòng muốn mua, xin liên lạc Tim:

480-395-1197
480-246-5558

RV_OCT15_04

CẦN SANG TIỆM NAIL

Vùng North Scottsdale, gần góc đường Shea Blvd và free way 101.

Vui lòng gọi:

Cellphone: 480-334-5619
Tiệm: 480-368-0129

RV_OCT15_05

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nail vùng Mesa, khách Mỹ trắng, tips hậu, đang cần gấp thợ bột và mọi thứ. Bao lương $700-$800/6 ngày. Thợ làm tay chân nước gel và wax, bao lương$650/6 ngày. Cần người có ý định làm việc lâu dài.
Mọi chi tiết, xin liên lạc:

Tiệm: 480-839-4025

Cellphone: 480-274-5029

RV_Sep15_01

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail trong khu shopping Wal-mart vùng Goodyear cần sang gấp vì lý sức khoẻ phải vào bệnh viện điều trị, không người trông coi. Khu Mỹ tráng, có nhiều Snowbirds vé mỗi mùa Thu Đông.
Giá sang $20,000.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

623-925-9744

RV_OCT15_06

CẦN THỢ NAIL

Cần thợ nail nam hoặc nữ biết làm đủ thứ hoặc tay chân nước cũng được. Có chổ ăn, ở miễn phí. Bao lương $700.00 đến $800.00 mỗi tuần và chia thêm nếu hơn mức quy định. Tiệm rất đông khách, khu Mỹ trắng, tips cao.
Địa chỉ: 3450 N. Glassford Hill RD Prescott Valley, AZ 86314

Mọi chi tiết, xin liên lạc Hung Henry:

(928) 899 - 2203
(928) 772 - 4688

RV0003Mar

CẦN RẤT NHIỀU NGƯỜI LÀM VIỆC

Một công việc mới dành cho người Việt Nam minh. Dễ học - Dễ làm - Dễ có tiền và Dễ tìm việc. (New Style Working – No Licence Needed). Bảo đảm sau một tuần training, bạn được nhận công việc này lương từ $2000-$3000)

Hãy gọi:

602-638-9575

Email: Helenlam3998@yahoo.com

CẦN THỢ NAIL

Tiệm Nail vùng Scottsdale đông khách, cần thợ nail nữ biết làm bột, bao lương $700-$900/6 ngày, tuỳ theo khả năng và kinh nghiệm.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

Business:

480-463-0565

Cell:

480-717-2939

RV_NOV15_01

CẦN THỢ NAIL

Cần thợ nail nữ, làm GEL và Tay chân nước kinh nghiệm, làm việc full time hay part time. Tiệm ở thành phố Tempe, trên đường Broadway. Bao lương.

Xin liên lạc:

480 203 9253
hoặc số
480 978 2464

RV_NOV15_02

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail Spa có 8 bàn, 8 ghế, và 1 quầy bar. Có 6 thợ, thứ Bảy có 2 thợ. Tiệm nằm trong khu Burger King, có nhà hàng Kabob Express, bánh mì smoothies. Tiền rent $2160/tháng. Chúng tôi cần bán gấp để dọn về tiểu bang khác. Chúng tôi hiện cũng cần thợ bao lương từ $700-$800/tuần.

Mọi chi tiết xin liên lạc Julie

602-237-2252 hoặc số
602-334-7473

RV_NOV15_03

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở thành phố Phoenix, AZ zip code 85037. Tiệm rộng rải, sạch sẽ, thoáng mát. Có 10 ghế, 9 bàn, 2 phòng wax, phòng ăn và phòng laundry. Xung quanh shopping center có tiệm Starbucks, Dunkin Dounuts, Pizza, nhà hàng, v.v. Tiệm nằm gần freeway I-10 và 101. Giá bán $78K.

Thật lòng muốn mua, ,Xin liên hệ:

480-512-1466

RV_NOV15_04

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Surprise rộng 2,400 sq. ft. Tiệm sang trọng, khung cảnh ấm cúng. Cần 2 thợ bột giỏi tiếng Anh, vui vẻ hoạt bát, có ý định làm việc lâu dài. Bao lương cao nếu đủ điều kiện

Xin liên hệ: **602-909-8571**

RV0018B

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Goodyear-AZ khu Mỹ trắng, cần tìm thợ nails nam hoặc nữ biết làm bột và chân tay nước. Full time hoặc Part time. Típ hậu, khách dễ thương. Bao lương $600-$800/ tuần 6 ngày tùy theo khả năng. Nếu trên, ăn chia. Không có kinh nghiệm, chủ sẽ giúp.

Xin liên lạc: (623) 925 -2960 (work) hoặc (623) 693 -7005 (cell).

RV0013

CẦN THỢ NAIL

Tiệm vùng Phoenix, đông khách, tips hậu, ăn chia hoặc bao lương. Cần thợ nail có nhiều kinh nghiệm biết làm bột và tay chân nước.

Xin liên lạc:

(cellphone) **626-242-4856**

(work) **602-997-2007**

RV0019

CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Glendale (83rd Ave/Union Hill) khu Mỹ trắng, tiền tips cao, đang cần gấp thợ Nail có nhiều kinh nghiệm, biết làm bột và mọi thứ, trả lương $700-$900/tuần (tùy theo khả năng), và nếu chỉ biết làm tay chân nước, wax và gel, sẽ trả lương $650/ tuần.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

623-308-7269 CELL

hoặc 623-376-9659 (Business)

RV0001

NHƯ LAI THIỀN TỰ
4842 N 51ST AVE, PHOENIX, AZ 85031
TEL: 623 845 7777. Facebook: thich giac tri

Thông Báo

Phát hành lịch Hương Quê , Như Lai Thiền Tự 2016, Bính Thân

Khổ tấm treo: cao: 27,5 inch,ngang: 15 inch.

2016

Bính Thân

Lịch lớn,chữ to rõ, đẹp, chính xác, giá ủng hộ: $12(tấm treo+ block lịch)

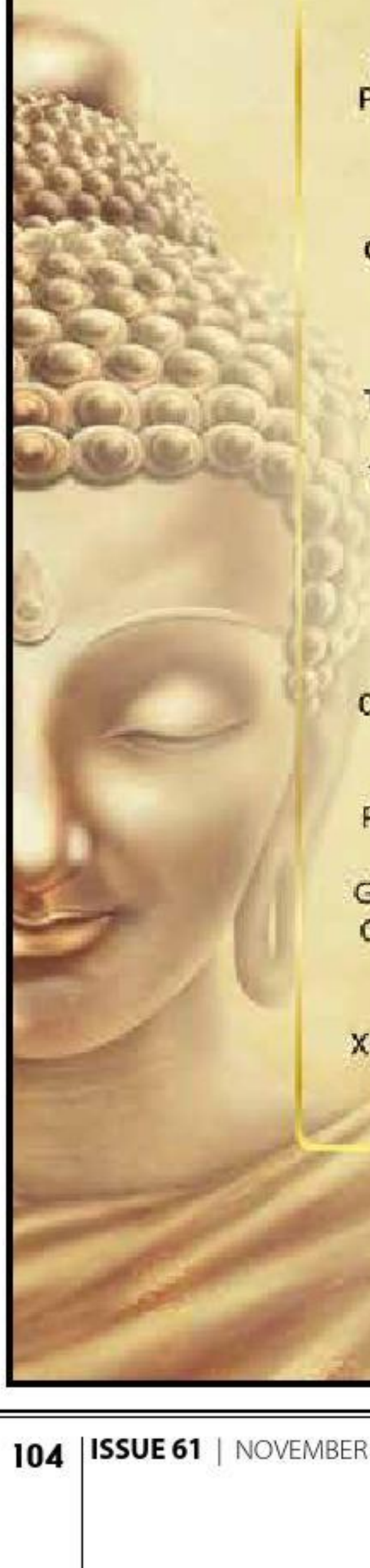
Xin liên hệ Như Lai Thiền Tự tại địa chỉ điện thoại trên hay Vivi fashion 2055 N Dobson Rd,Ste 4 Chandler, AZ 85224. (trong khu chợ lee lee Chandler) Tel: (480) 917-3886

VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES
NHU LAI MEDITATION TEMPLE

NHƯ LAI THIỀN TỰ
4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031,Tel: (623)-845-7777
Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

HÀNH HƯƠNG THẬP TỰ CALIFORNIA CẦU AN ĐẦU NĂM

02 Ngày Thứ Bảy, Chủ nhật 13 tháng 02 đến 14 tháng 2 năm 2016
Nhằm ngày mồng 06,07 tết năm Bính Thân
Đi xe Bus, ở Khách sạn



Hành hương thập tự cầu an đầu năm là một truyền thống tốt đẹp của Phật tử các giới. Nhằm tạo nhân duyên cho quý đồng hương, Phật tử có dịp hành hương thập tự đảnh lễ cầu nguyện trong dịp đầu năm mới, Như Lai Thiền Tự tổ chức chuyến hành hương thập tự đầu năm: Chiêm bái , dâng hương, đảnh lễ, cầu nguyện đầu năm mới các ngôi Chùa đẹp nổi tiếng vùng Los Angeles, như Chùa Tàu(Tây Lai Tự), Phước Huệ Đạo Tràng, Chùa Vĩnh Nghiêm, Chùa Pháp Hoa, Chùa Diệu Pháp, Chùa Xá Lợi…
Thưởng thức hương vị tết cổ truyền tại Little Sài Gòn.
Tham quan, mua sắm ăn uống tại Thương Xá Phước Lộc Thọ và các chợ tại Little Sài gòn.
Thời gian: 02 Ngày Thứ Bảy, Chủ nhật 13 tháng 02 đến 14 tháng 2 năm 2016 Nhằm ngày mồng sáu,bảy tết năm Bính Thân.

Khởi hành:06:30 am tại Parking lot chợ Lee Lee thành phố Chandler, 07:00 am ngày thứ bảy 13 tháng 02,2016 nhằm mồng 06 tết tại Như Lai Thiền Tự Thành phố Phoenix.

Phương tiện di chuyển:Xe Bus:Giá vé: $ 180 (20 ghế đầu), $160 (20 ghế giữa), $140 (10 ghế sau).
Giá vé trên bao gồm chi phí xe, ở khách sạn (4 người một phòng, phòng 02 giường, 02 người/ phòng thêm mỗi người $20), nước uống. Ăn sáng, ăn trưa, tối quý khách tự chi trả.

Xin vui lòng liên hệ ghi danh: NHƯ LAI THIỀN TỰ, *4842 N51st Ave, Phoenix, AZ 85031; Tel: 623 845 7777. Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com.*

Trân trọng kính cáo
Trụ Trì Như Lai Thiền Tự
Đại Đức Thích Giác Trí

www.VietLifestyles.com

VIET LIFESTYLES™

Issue 61 - November 2015

YOUR LIFE ▪ YOUR STYLE ▪ YOUR MAGAZINE

TURNING POINT
BEAUTY COLLEGE

Course For License In Cosmetology Esthetician And Manicure

GRAND OPENING

TRƯỜNG THẨM MỸ VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI ARIZONA

CÓ CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ CỦA CHÍNH PHỦ
CHO NHỮNG AI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN

FIRST CAMPUS
580 North Camino Mercado, Suite 19-20
Casa Grande, AZ 85122

SECOND CAMPUS
5127 West Indian School Rd., Suite 121
Phoenix, AZ 85031

Quỳnh Như Holder
Giám đốc điều hành
602-882-1067

Huyền Trang Ashley
623-326-7888

TÓC - NAIL - FACIAL
TỈ LỆ ĐẬU 100%

LỚP ADVANCE PHÁT BẰNG TẠI CHỔ:
NỐI MI, XÂM THẨM MỸ,
DƯỠNG DA, MAKE-UP

50% OFF
HỌC PHÍ NHÂN DỊP KHAI TRƯƠNG
(từ tháng Giêng - tháng Hai 2016)

LE DENTAL

NHA SĨ LÊ ANH HÀO

CHU ĐÁO

TẬN TÂM

KỸ LƯỠNG

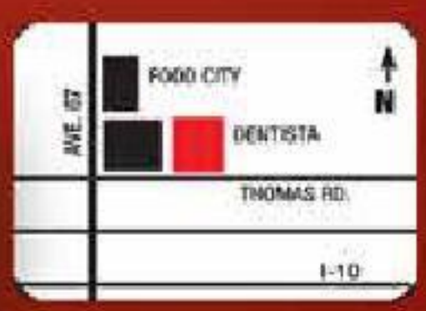
NHẸ NHÀNG

- Khám răng tổng quát
- Trị bệnh hôi miệng, nứu răng
- Phòng ngừa bệnh sâu răng cho trẻ em
- Clean răng nhẹ nhàng
- Trám răng
- Nhổ răng và tiểu giải phẫu răng khôn

- Lấy gân máu
- Porcelain Crown/Brirdges
- Răng giả đủ loại
- Nha khoa thẩm mỹ/ Veneers
- Tẩy trắng răng
- Chữa răng thưa, sức mẻ, đổi màu

LIÊN HỆ

623 845 7400



6544 w, Thomas RD., #8
Phoenix, AZ 85033
Tel: (623) 845 7400

Your home SOLD GUARANTEED or I'll Buy it!

"4 LÝ DO CẦN GỌI THỜI ĐỂ BÁN NHÀ CHO QUÝ VỊ !"

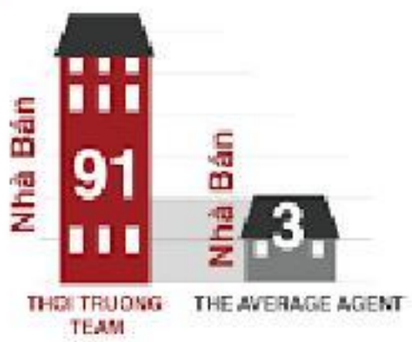
THOI TRUONG

THOI TRUONG TEAM **VS** **THE AVERAGE AGENT**

Chúng Tôi Làm Tốt Hơn Cho Quý Vị Vì

Call Thời:
602-386-9866
and start packing!

① Bán Nhiều Nhà Hơn



② Giá Bán Cao Hơn 3.4%

③ Bán Nhanh Hơn

④ Có Nhiều Người Mua Hơn

Chúng tôi có 8641 người đang tìm mua nhà trong database cho vùng Arizona

100% Asking Price in 2 Days

98% Asking Price in 27 Days

101% Asking Price in 6 Days

THÊM 1 THÂN CHỦ HÀI LÒNG !

REALTOR® MLS® EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

SHR STUNNING HOMES REALTY

FEED MY STARVING CHILDREN

Search for your next home like a realtor at **www.ThoiTruong.com**

Prospect Mortgage is one of the largest privately held mortgage companies in the country. We have provided financing service with competing interest, offer greatest expanse of products to support your loan with low income , low credit score or no credit scores . We can help you fulfilling your dream of home-ownership.
Ngoài ra chúng tôi có cung cấp dịch vụ tài trợ địa ốc với phần lời cạnh tranh, có chương trình hỗ trợ vay cho quý vị với thu nhập thấp, điểm tín dụng thấp hoặc không có điểm tín dụng. Dịch vụ uy tín, tận tâm, nhanh chóng. Hay để chúng tôi giúp bạn có được căn nhà mà bạn mơ ước.

CHAU TRANG
NMLS# 1369169
480-818-6222 Direct
480-889-4348 Cell
877-827-6850 Fax
Chau.Trang@prospectmtg.com
www.MyProspectMortgage.com/LHoeffer

Conect with Prospect

PROSPECT MORTGAGE® Experienced. Reliable. On Time.

Confidentiality Statement: This email may contain attorney-client privileged or confidential information. It is for the sole use of the intended recipient(s). If you have received this transmission in error, immediately notify us by telephone at 818-981-0606 and return the original message to us at Prospect Mortgage, 15301 Ventura Blvd., Suite D300,Sherman Oaks, CA 91403 via the United States Postal Service.

Camelback Toyota

1550 E.Camelback Road
Phoenix, AZ 85014
1-866-699-2714

TRÌNH TÔN
Sale Consultant
Mobile: (623) 282-7869

Xin gọi Trình Tôn sẽ giúp quý vị được 9 cái không như sau

1. KHÔNG TRẢ TIỀN LỜI
2. KHÔNG TRẢ TIỀN DOWN
3. KHÔNG TRẢ TIỀN THUẾ
4. KHÔNG TRẢ TIỀN CƯỚC PHÍ CHO DMV
5. KHÔNG TRẢ TIỀN DOCUMENT FEE
6. KHÔNG TRẢ TIỀN BẢNG SỐ XE
7. KHÔNG TRẢ TIỀN TITLE
8. KHÔNG TRẢ TIỀN THAY NHỚT TRONG VÒNG 2 NĂM
9. KHÔNG TRẢ TIỀN ROAD SIDE ASSISTANT CHO 2 NĂM

Xin quý vị hãy đến gặp Trình là người Việt Nam duy nhất rất nhiệt tình, tận tâm giúp quý vị mua xe vừa rẻ, vừa nhanh chóng, tiết kiệm thời gian. Chúng tôi luôn luôn dành hết quyền lợi cho quý vị và lo cho quý vị rất chu đáo về mọi mặt.

BIG HOLIDAY SALES

Toyota Rav4 XLE 2015

$22,633

Toyota Corolla LE 2016

$16,864

Toyota Camry SE 2016

$20,895

Xin quý vị gọi cho Trình: 623-282-7869 bất cứ lúc nào 24/7 để tham khảo thêm chi tiết

Nhân dịp lễ Thanksgiving, Trinh Tôn xin chân thành cảm ơn quý đồng hương đã ủng hộ trong thời gian qua. Xin kính chúc quý đồng hương một mùa lễ Thanksgiving thật vui vẻ ấm cúng bên gia đình, mọi việc luôn tốt đẹp, thành công và nhiều may mắn

OBAMACARE

Affordable Care Act (ACA)

BẢO HIỂM *INSURANCE*

Xe Cộ, Nhà Cửa, Sức Khỏe, Nhân Thọ, Cơ Sở Thương Mại

- Bảo hiểm sức khỏe cá nhân hoặc trong công ty của quý vị đang tăng giá?
- Chương trình Healthnet PPO, BlueCross BlueShield PPO, hoặc Meritus của bạn sẽ kết thúc ngày 31 tháng 12, 2015?
- Xin gọi ngay cho chúng tôi để tìm hiểu và so sánh giá của các Công Ty Bảo Hiểm như Aetna, BlueCross BlueShield, Heathnet, Humana, United Health, etc.
- Chương trình đăng ký bảo hiểm sức khỏe cá nhân hoặc OBAMACARE sẽ hết hạn ngày 31 tháng 1 , 2016.

aetna · Health Net · Humana · BlueCross BlueShield of Arizona · Health Insurance Marketplace

THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

KHAI THUẾ - TAX SERVICES

Cá Nhân, Thương Mại, Tổ Hợp, Công Ty

- *Cố vấn tài chánh*
- *Đảm nhận sổ sách - Bookkeeping*
- *Tổng kết định kỳ - Quarterly Report*
- *Thành lập công ty (LLC, Partnership, Corporation)*

E-TAX & INSURANCE Agency

Chúng tôi có nhân viên tốt nghiệp cử nhân kế toán cao học quản trị kinh doanh tài chánh thuế vụ.

Office : 480.917.7711 Mobile: 602.540.0074 I *etax@cox.net*

Mon - Fri 9AM - 6PM | Sat 9AM - 4PM | Sunday Closed

2055 N. Dobson Rd. Suite 3 Chandler, AZ 85224 (trong khu chợ Lee Lee, Dobson & Warner)

MÁY CREDIT CARD

- Tự chọn lệ phí - 2% , 1.5% , 1% Tùy quý vị chọn
- 3 năm Rate Guarantee
- Máy mới nhận thẻ Chip, Máy Tablets
- Tận tâm vui vẻ phục vụ quý khách từ 8:00 giờ đến 11 giờ Cali đến New York
- Bảo hiểm + Charge back
- No hidden fees, No PCI fees, No security fees
- Đang cần tuyển

MÁYVISA.COM - 1.866.629.8472

AZ Window Covering

We Bring Quality to Your Home

LOWEST PRICE GUARANTEED!

We Bring Quality to Your Home

Chuyên Thiết Kế Các Loại Màn Cửa Bằng Gỗ

- Công ty duy nhất chủ nhân là người Việt tại Arizona.
- Bảo đảm giá rất hạ, vì quý vị mua trực tiếp từ nơi sản xuất.
- Định giá miễn phí, không qua trung gian.
- Đến với AZ Window Covering, quý vị sẽ được tiết kiệm nhiều tiền và thời gian.
- Trong tinh thần "đồng hương ủng hộ đồng hương"
  xem bảng giá bên phải để quý vị tiện việc so sánh:

COMPARE A 60"X60" WINDOW

	AZ Window	Home Depot	Home Depot
2" Faux	$96	$119	$123
2" Wood	$117	$191	$170
Verticle 101x108	$150	$194	$223
Shutter ($/sqft)	$16.75	$21	$23
Measuring	FREE	$50	$30
Installation	FREE	First 3: $72	First 3: $72
		Plus $16 Each	Plus $16 Each

HÃY GỌI NGAY!

Châu Nguyễn - 480-612-4569
(Thông thạo tiếng Việt & Anh)

Duc Villalpando - 602-386-7313
(English)

Toll Free **1-877-334-5738**

Office **(602) 278 – 3667**

2540 N. 33rd Ave. Phoenix, AZ 85009

10% OFF TOTAL ORDER

LOWEST PRICE GUARANTEED!

Credit Card Services

Free
Terminal

Guaranteed Savings.
Guaranteed Satisfaction.

- Bảo đảm lệ phí thấp nhất.
- 100% bảo đảm quý vị sẽ hài lòng với VIP.
- Nhân viên phục vụ tại địa phương.

QUALITY SERVICE SINCE 1999 GUARANTEED SAVINGS GUARANTEED SATISFACTION

GUARANTEED 100% Customer Satisfaction GUARANTEED

Business Cash Advance

Servicing All
50 States

- Cần tiền cho cơ sở thương mại của qui vị?
  Need Cash for your Business?
- Điều kiện dễ dàng, nhanh chóng.
  Fast Approval-Funding Typically Within
  10 - 14 Days.

BBB ACCREDITED BUSINESS

500 Credit Score O.K.

Trên 10 năm
phục vụ cộng
đồng Việt Nam.

Local Service / Local Support
in English and Vietnamese

vipccs.com
1-888-847-4445

1-888-VIP-4445

VIP PAYMENT SOLUTIONS

Servicing the Vietnamese community since 1999

MỤC LỤC QUẢNG CÁO | AD DIRECTORY

Để có được Báo đến tay bạn đọc hằng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

NHÀ HÀNG
Phoenix Pho 45B
Mekong Sandwiches 44B
Phở Đà Lạt 16B
AZ Pho Grill 38B

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ
Le Dental Lê Anh Hào 2B
North Phoenix Internal Medicine 39B
Văn phòng Luật sư Phạm Viết Ánh 32B
Fine Dentistry - Nha sĩ Henry Minh Phan ... 61B
Healthy Spine Chiropractic Dr. Anh Luong 43B
Văn phòng Luật sư Robert Gehrke 17B

DỊCH VỤ ĐỊA Ốc & TÀI CHÁNH
Thoi Truong Realtor 3B
VIP Credit Card Services 8B
MAY CREDIT CARD 6B
US Delta Investment Chuong Tran 25B
Realty One Group - Lanh Huynh 57B
Pheonix Solar Specialists 24B
E-Tax & Insurance Agency 5B
Liem Tran - HomeSmart Realty 16B
RPM Phoenix Metro Laura Phan 33B

CÁC DỊCH VỤ KHÁC
E-travel 83B
Nationwide Nail Supply 67B
Lechat 66B
Toyota Camelback Trinh Ton 4B
AZ Window Covering 7B
Julia Nguyễn Make up & Hair Stylist 43B
Sago Glass Thay Kiếng Xe 38B

TIỆM TẠP HÓA - BÁN LẺ
Minh Ngọc Jewelry 56B
Sun Beauty Supply 57B

SIÊU THỊ - CHỢ
Lee Lee Supermarket 23B

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO -LINH TINH
Phân ưu Trần Câu_Hội cảnh sát 101B
Phân ưu Trần Câu 100B
Thư Cảm tạ 99B
Phân ưu ĐTV 98B
Sang nhà hàng Cfu Gourmet 44B
Thông Báo Như Lai Thiền Tự 103-104B
Thư Mời Chùa Trúc Lâm 97B
Mục vụ A-Ga-Pê 93B

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

1. Phoenix – ARIZONA
2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015
(623) 707-6898

2. Atlanta – Norcross – GEORGIA
Cộng Đồng Việt Nam Georgia
6100 Live Oak Pkwy
Norcross, GA 30093
(678) 849-6470

3. Honolulu - HAWAII
Mường Giang
Phone: 808-946-2732
Email: hawaii@vietlifestyles.com

4. Orlando – FLORIDA
Yến Tạ
Phone: 407-896-2666
Email: Florida@vietlifestyles.com

5. Orange County - CALIFORNIA:
Trần Công Khả
Phone: 310-920-1885
Email: Orangecounty@vietlifestyles.com

6. San Diego – CALIFORNIA:
Tiết Trần
Phone: 858-967-0035
Email: Sandiego@vietlifestyles.com

7. San Jose – CALIFORNIA
Nguyễn Phan Ngọc An
Phone: 408-280-6853
Email: Sanjose@vietlifestyles.com

VIET LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

CẦN NGƯỜI

Tòa soạn Việt Lifestyles đang cần tuyển gấp một số nhân viên tiếp thị làm việc full time hoặc part time cho các vùng Georgia, Florida, California, và Arizona. Cần người hoạt bát, thông thạo hai thứ tiếng Anh và Việt, biết sử dụng computer, biết lái xe, làm việc uy tín, tận tâm.

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

480-213-5987
hoặc qua email:
info@vietlifestyles.com

RAO VẶT

GIÁ PHẢI CHĂNG TỪ $25-$30
NHANH CHÓNG - HIỆU QUẢ
Hãy gọi hoặc email:
623-570-7036
623-707-6898
Email: info@vietlifestyles.Com

TỪ MIẾN ĐIỆN TỚI VIỆT NAM, TỰ DO KHÔNG PHẢI XIN MÀ CÓ

Mường Giang

Ngày 9 tháng 11 năm 2015, Miến Điện đã tổ chức cuộc bầu cử. Kết quả, đảng đối lập Liên Minh Quốc Gia vì Dân Chủ (NLD) của Bà Aung San Sưkyi, đã dành được số phiếu của cử tri toàn quốc, gần như là tuyệt đối (90%). Ông Htay Oo, quyền Chủ Tịch đảng Đoàn Kết Thống Nhất & Phát Triển (USDP) của chính quyền, đã tuyên bố thua cuộc cũng như công nhận kết quả cuộc bầu cử.

Quan trọng nhát, là việc Tổng thống Miến Điện (Myanmar), ông Thein Sein cũng gửi lời chúc mừng sự chiến thắng của đảng đối lập, do bà Aung San Suu Kyi lãnh đạo. Sự kiện trên, được coi như là một hứa hẹn của cuộc chuyển quyền từ chính quyền quân đội sang dân sự sắp tới. Dù sao thì người dân Miến cũng đã bước qua ngưỡng cửa của một nền dân chủ hóa, do Tổng Thống Thein Sein và bà Suu Kyi quyết tâm đấu tranh và xây dựng, qua sự đồng ý của quân đội Miến.

Cuộc cách mạng "lá phiếu" tại Miến Điện đã được cả thế giới đón nhận với sự ngưỡng phục và hãnh diện lây, ngoại trừ VN xã nghĩa và Trung Cộng thì im re hay lên tiếng lấy lệ, vì không thể che giấu được mọi người trong nước. Tự do không phải xin hay cho mà có, người Miến đã đổ máu hơn năm chục năm qua mới đạt được kết quả ngày nay.

Thật vậy, sau khi giành lại nền độc lập từ tay người Anh năm 1948, dân tộc Miến Điện những tưởng sẽ được sống

no ấm hạnh phúc trong cuộc đời bình thường. Đâu ngờ giặc xâm lăng vừa xéo khỏi nước thì bè lũ quân phiệt lại nổi lên, chẳng những chúng theo đuổi siêu chủ nghĩa phát xít kiểu Nhật trước thế chiến 2, kéo vận mệnh của đất nước và dân tộc lùi lại hằng bao thế kỷ trong sự nghèo đói lạc hậu, mà còn độc tài độc đảng khủng bố áp bức sinh mạng và chà đạp lên phẩm giá của con người suốt mấy chục năm qua, trong bức màn sắt gần như cô lập với thế giới bên ngoài, bằng kẽm gai họng súng để bịt miệng mọi người không cho nói lên sự thật.

Cũng từ đó, thế giới bên ngoài đã không biết gì hay nếu có cũng chẳng qua là những tin tức mù mờ về cuộc sống lầm than đen tối cùng với xã hội điêu tàn của một nước Miến Điện độc tài quân phiệt vì tham nhũng và tệ nạn buôn bán thuốc phiện. Nhưng người dân Miến Điện không bao giờ chịu khuất phục trước bạo quyền, nên đã đổ máu rất nhiều trong những cuộc đấu tranh đòi tự do và dân chủ. Năm 1974 lợi dụng đưa linh cửu U Thant tới nơi an nghĩ cuối cùng, các vị tăng ni, sinh viên và đồng bào đã biến đám tang thành một cuộc biểu tình chống quân phiệt độc tài, nên bị Ne Win ra lệnh cho quân đội xả súng vào đám đông tàn sát một cách vô nhân đạo.

Ngày 8 tháng 8 năm 1988, phong trào đòi dân chủ của tuổi trẻ Miến Điện lại bùng nổ dữ dội, cơ hồ làm rung chuyển nền móng của bọn quân phiệt cầm quyền. Cuộc xuống đường lần đó được sự lãnh đạo của chư vị tăng ni Phật Giáo. Lần nữa, quân đội đã tàn sát đoàn biểu tình, giết chết hơn 3000 người tham dự. Một năm sau (5-1989), lịch sử lại tái diễn tại quảng trường Thiên An Môn ở Bắc Kinh, bọn ác chúa bạo quyền Trung Cộng cũng bất chấp quyền sống mạng người và dư luận thế giới, đã xử dụng xe tăng đại pháo và công an bộ đội để trấn áp tiêu diệt chính đồng bào mình. Máu lai láng chảy ngập Miến Điện, chảy tràn Bắc Kinh và cũng đang nhuộm đỏ những con đường VN từ Sài Gòn ra tới Hà Nội. Đó là những giòng máu hận uất oan khiên của người dân lương thiện bình thường đang thi nhau đổ xối xả xuống đầu bọn lãnh tụ quân phiệt và Cộng sản để đòi lại quyền sống của con người mà báo chí VC xuyên tạc khi xử dụng hai chữ "khiếu kiện" bảo rằng đó chỉ là những người khiếu nại kiện thưa vì tranh chấp ruộng đất.

Rồi màn tranh giành quyền lực lại xảy ra giữa các lãnh chúa, nên trong năm đó Saw Maung, tên tướng sát thủ đã từng ra lệnh bắn giết đồng bào mình, qua cương vị tổng tham mưu trưởng quân đội Miến, đã làm một cuộc đảo chính hạ bệ và bắt giam Ne Win, thành lập một chế độ quân phiệt khác, cũng tàn bạo độc tài tham nhũng và coi mạng người như cỏ rác, được người Nhật công nhận qua cái gọi là "Hội Đồng Phục Hồi Trật Tự và Luật Pháp Quốc Gia."

Để ru ngủ lòng dân đang hận thù bốc cao như núi, quân phiệt lại bày trò bầu cử quốc hội nhưng khi Liên Minh Dân Chủ do bà Aung San Suu Kyi toàn thắng để lập chính phủ mới, thì Saw Maung lật lọng phủ nhận kết quả bầu cử và ra lệnh bắt hết những người đối lập kể cả lãnh tụ Aung San Suu Kyi. Vì bị dồn vào chân tường, hoặc đấu tranh để có tự do mà sống hay cúi mặt để chết mòn như tại VN ngày nay, nên ngày 18-9-2007 toàn dân Miến đã đứng dậy, dưới sự lãnh đạo của hằng ngàn Chư Tăng-Ni Phật Giáo Miến, từ Mandalay, Chauk, Shwebo, Mongwa, Taung Dwingi, Ye Nan Chaung… cho tới thủ đô Rangoon, nơi nào cũng có biểu tình chống quân phiệt đòi tự do dân chủ. Các cuộc biểu tình có lúc đã lên tới hằng trăm người, được báo chí thế giới ca tụng là "cuộc cách mạng áo cà sa của thế kỷ XXI" vì trong rừng người tràn ngập khắp phường phố, hình ảnh của các vị chân tu Tăng-Ni đầu trần chân đất, vận áo màu nâu hay lam chói lọi trong khoảng không gian tuyệt vời của đất trời, mà không một bức danh họa nào có thể sánh kịp được.

Máu và xác người biểu tình thi nhau đổ xuống đất trước họng súng của quân phiệt đồng lúc với những trận chiến bọt mép cũng dữ dội tại Hội Đồng Bảo An LHQ đang lúc nhóm họp vào ngày 27-9-2007. Cũng như lần tàn sát dân Miến biểu tình vào tháng 8-1988, lần này thì cũng như lần trước, quanh đi quẩn lại, cải tới nói lui, cũng vẫn với luận điệu đầu tiên "áp lực, cấm vận"... nhưng sau khi bị Trung Cộng và Nga Sô phản đối, thì tất cả gần như im re dịu giọng vì thực chất chẳng ai kể cả Mỹ, muốn làm to chuyện tại Miến, để chọc giận nhóm quân phiệt cầm quyền đuổi ra khỏi nước, thì mất quyền lợi bạc tỷ đang thu được.

Hỡi ôi! Đời là vậy đó, dân đen nơi nào cũng chịu chung số phận hẩm hiu nhất là tại các nước đang có nhiều tài nguyên thiên nhiên hái ra tiền như Miến và VN. Có theo dõi báo chí mới thấy được bộ mặt thật của các nước tư bản "nói một đường làm một nẻo." Trong biến động lịch sử tại Miến kỳ này, chính Ngoại trưởng Anh David Miliband là người to miệng nhất, phản đối quân phiệt. Nhưng cũng người Anh từ tháng 5-1994 đã có gần 50 công ty lớn nhỏ đang làm ăn tại Miến, trong đó nổi tiếng có Glaxo, Premier Oil và Rolls Royce. Trong khi đó tài phiệt Mỹ còn nhanh hơn Anh đã có mặt từ trước để cạnh tranh với các nước Singapore, Nhựt, Nam Hàn và Mã Lai… Tất cả đã trở thành những đại công ty thâm nhập vào đủ mọi lãnh vực từ dầu khí, gỗ, khoáng sản cho tới dịch vụ khách sạn và nhà hàng. Sau khi Ne Win thân Nhật bị hạ bệ, Trung Cộng bắt đầu xâm nhập Miến với số vốn đầu tư kếch xù 870 triệu USD mà mục đích chính là mở con đường xa lộ nối liền Mandalay tới Vân Nam, đạt cán cân mậu dịch Miến-Hoa lên tới 1 tỷ mỹ kim, trong khi Ấn Độ chỉ có 150 triệu USD.

Dù Hoa Kỳ có ra lệnh cấm vận Miến Điện nhưng chuyện này chỉ làm trò cười cho nhóm lãnh đạo quân phiệt vì hiện nay có không biết bao nhiêu nước phương tây, Nhật, kể cả khối ASEAN đang chực chờ nhảy vào đầu tư khai thác kiếm lời mà họ đã nhìn thấy từ Trung Cộng, Nga Sô… Tóm lại, tất cả đều không có hiệu lực đối với Miến ngày nay, kể luôn số tiền viện trợ ít ỏi của các Ngân hàng Thế giới, bình quân mỗi đầu người chỉ có 2,5 USD/1 năm. Trong khi đó thì Liên Âu, Nhật và Ấn Độ thì lơ lửng gần như không thú vị lắm với việc "hạ bệ quân phiệt" để mang tự do dân chủ mà người dân Miến đã liên tục đổ xương máu đấu tranh từ năm 1974 cho tới ngày nay.

1- NHẬT BẢN KHAI SINH VÀ NUÔI DƯỠNG CHẾ ĐỘ PHÁT XÍT, QUÂN PHIỆT MIẾN ĐIỆN:

Miến Điện là một quốc gia trù phú vì có nhiều tài nguyên thiên nhiên và cũng là một trong những vựa lúa lớn nhất của thế giới tại Đông Nam Á, có mức xuất cảng gạo (trước năm 1962) bằng Thái Lan và VN. Dân tộc Miến Điện hiền lành vì gần hết cả nước đều theo Phật Giáo. Nằm trong vịnh Bengal, phía tây bán đảo Đông Dương, có chung biên giới với Thái Lan, Lào, Trung Hoa và Ấn Độ, nhiều sông ngòi, đồng ruộng, quặng mỏ và rừng núi, diện tích 261.789 sq.ml hay 678.034 km2, dân số theo tài liệu của World Atlas năm 2003 là 38.541.000 người, thủ đô Rangoon (2.458.712 người) và các thành phố lớn khác như Akyan, Bassein, Inssein, Mandalay (532.895)… Người Miến gồm 4 sắc tộc chính: Miến, Mon, Pyu và Shan nói các thổ ngữ Burmese, Karen, Shan, Kachin, Kayah và English. Đồng tiền chính là Kyat, hiện là một liên bang có 7 tiểu quốc chính và các vùng tự trị như Chin, Kachin, Karan, Kayah, Mon, Rakhine và Shan.

Thực dân Anh xâm lăng và bắt đầu đô hộ miền Hạ Miến năm 1852 sau khi chếm được các tỉnh ven biển và miền nam Miến. Năm 1885, Anh chiếm thêm miền Bắc Miến trong đó có thủ đô Mandalay, xóa bỏ chế độ quân chủ nước này. Cuối cùng, Anh thống nhất Miến và đặt thành một tỉnh của Ấn Độ, trực thuộc Công Ty Đông Ấn.

Theo các nguồn sử liệu đã được phổ biến, thì sự quan hệ giữa Miến và Nhật bắt đầu năm 1920 từ một phòng làm răng của vợ chồng viên đại úy hải quân người Nhật tên Shozo Kokobu tại Rangoon. Đây chính là địa điểm hoạt động tình báo của Nhật, qua mục tiêu gây cuộc chiến tại Thái Bình Dương. Thời gian này toàn dân Miến đang nổi lên chống lại thực dân Anh càng lúc càng quyết liệt. Thừa cơ hội vàng ròng, quân phiệt Nhật tìm đủ mọi cách móc nối với các tổ chức nghĩa quân trên, qua trạm liên lạc chính là phòng làm răng. Năm 1940 một đại tá lục quân Nhật tên Keiji Suzuki, đóng vai phóng viên báo chí nhưng bên trong hoạt động tình báo. Chính Suzuki đã tạo nên phong trào Đông Du để đưa các phe nhóm cánh hữu Miến Điện sang Nhật mà người đầu tiên là Thein Maung, mở đầu cho Hội Hữu Nghị Nhật-Miến được thành lập tại Rangoon.

Năm 1941, một lãnh tụ quốc gia Miến là Aung San đã từ Phúc Kiến sang Nhật lập một đầu cầu đưa người sang đây để huấn luyện quân sự về nước chống Anh. Đó là "Nhóm Ba Mươi Đồng Chí" mà thủ lãnh là Suzuki qua bí danh Bo Mogyoe hay tướng sấm sét. Tuy nhiên, trong nhóm này, mầm móng chia rẽ cũng đã lộ ra từ lúc ban đầu. Đó là nhóm chủ nghĩa quốc gia của lãnh tụ Aung San chủ trương giao dịch với Nhật chỉ là con đường vụ lợi. Nhóm còn lại gồm 8 người thì theo phe trục "Đức-Ý-Nhật" mà người dẫn đầu của nhóm lúc đó là Shu Maung mới 31 tuổi qua bí danh Ne Win có nghĩa là "mặt trời vinh quang", rất được Nhật tin cậy nên được theo học tình báo và giới thiệu làm quen với giới trí thức đương thời.

Mưu đồ dành Miến Điện trong tay thực dân Anh của Nhật đã công khai bộc lộ từ tháng 3-1940 khi đổ bộ vào Miến để phá hoại con đường tiếp liệu, mà liên quân Anh-Mỹ mới mở để nối liền Mandalay với Vân Nam, tiếp tế cho quân Trung Hoa Quốc Gia đang chận đứng bước tiến của quân Nhật trên đất Tàu. Nhóm 30 người qua vỏ "đơn vị đặc nhiệm" đã về nước khi quân Nhật chiếm được Rangoon ngày 7-3-1942. Về sau nhìn thấy dã tâm xâm lăng của Nhật nên phe quốc gia của Aung San quay sang hợp tác với Đồng Minh để chống Nhật từ tháng 3-1945.

Chiến tranh kết thúc vào tháng 9-1945 khi Nhật đầu hàng Đồng Minh vô điều kiện. Thế nhưng- sự giao hảo giữa Miến Nhật vẫn không kết thúc. Sau khi lãnh tụ quốc gia Miến Aung San bị ám sát chết ngày 19-7-1947 trước khi Anh trả độc lập cho Miến năm 1948, nhưng mọi quyền hành trong nước kể cả quân đội đều do Ne Win và phe thân Nhật nắm giữ. Từ năm 1950 tới tháng 8-1988, đã xảy ra nhiều cuộc thảm sát đồng bào biểu tình đòi dân chủ do nhóm quân phiệt Ne Win gây ra, nhưng Nhật vẫn là nước viện trợ lớn nhất và đứng đầu sổ tại Miến. Sau đó vì bị dư luận thế giới nguyền rủa nên Nhật bó buộc phải tạm thời cắt viện trợ Miến nhưng vẫn không quên con mồi béo bở đã nắm trong tay từ nhiều năm qua, nên lại viện cớ sự ra đời của cái gọi là "Hội đồng tái lập luật pháp và trật tự quốc gia Miến" (SLORC) để vội vã công nhận nhóm quân phiệt cầm quyền từ ngày 17-2-1990 và tiếp tục viện trợ kinh tế cho một chế độ khủng bố đang tiếp tục theo đuổi chủ nghĩa phát xít của Đức-Ý-Nhật trước Đệ Nhị Thế Chiến, từng gây bao thảm họa cho nhân loại nên đã bị diệt vong hơn 60 năm qua.

Điều này cũng dễ hiểu vì hầu hết các thế hệ lãnh đạo của Miến từ lớp tiền phong Ne Win cho tới thế hệ lãnh đạo thứ hai như Maung Maung (tổng thống), Tun Tin (ngoại trưởng) kể cả lãnh tụ đối lập Aung San Sau Kyi (con Aung San bị ám sát năm 1947) đều xuất thân từ lò đào tạo Nhật không nhiều thì ít, nên nếu Nhật không quyết lòng giúp đỡ thì chế độ quân phiệt và Ne Win đã cuốn gói ra khỏi Miến ngay từ năm 1962 chứ không phải kéo dài đến tận hôm nay để hoành hành khủng bố bắn giết đồng bào mình không gớm tay theo kiểu Nhật, Ý, Đức trước 1945 và CSQT sau này.

Một hành động bỉ ổi của Nhật thường được báo chí Tây Phương nhắc nhở chế diễu, đó là việc Công ty Nihon Sekkei dùng tiền viện trợ của Nhật, thay vì giúp đỡ cho người dân nghèo, lại đem xây Cung Thiên Văn tặng cho Ne Win, để tên tướng độc tài dùng làm đài quan sát chiêm tinh đoán vận số của mình. Tóm lại, sau nhiều năm suy sụp vì chế độ độc tài đảng trị, cũng nhờ người Nhật vực dậy bằng viện trợ nên kinh tế Miến khá hơn trước trong thập niên 1970. Sau đó, đất nước lại suy sụp vào giữa thập niên 80 vì tệ nạn tham nhũng của bọn quân phiệt lãnh đạo các cấp, nên dù Nhật đã viện trợ tối đa vào năm 1986 tới 244 triệu USD nhưng không cứu nổi sự sụp đổ của các xí nghiệp quốc doanh và số nợ núi mà nhóm quân phiệt lãnh đạo vay của nước ngoài.

Từ khi xảy ra vụ thảm sát tại Rangoon vào tháng 8-1988, chính phủ Nhật có phần e

dè về sự liên hệ với nhóm lãnh đạo quân phiệt vì dư luận chỉ trích quốc tế, nên đã đình chỉ 19 dự án đang trợ giúp nhưng vì áp lực của phe cựu quân phiệt trong nước, nên cuối cùng Nhật phải nhượng bộ. Rồi tháng 2-1989, lợi dụng tang lễ Hoàng đế Hirohito, Nhật thừa nhận chế độ quân phiệt Miến, đồng thời tăng viện trợ kinh tế cho nhóm này lên tới 9,2 tỷ Yen nếu cộng chung với việc tài trợ các dự án bằng tiền vay, tổng cộng lên tới 125 tỷ Yen. Quan trọng hơn, đây là lần thứ hai Nhật đã vì tư lợi cứu vớt một chế độ khủng bố hại dân thoát khỏi bờ vực thẳm của sự sụp đổ. Rồi để tiến tới sự độc quyền tại Miến, người Nhật lại kêu gọi các nước tập trung viện trợ cứu Miến như kiểu Ngân Hàng Thế Giới nhưng bị nhiều nước phản đối và kết tội Nhật đã ngăn cản tiến trình cải đổi dân chủ tự do tại nước này. Cũng trong năm 1989, Miến đã bán một phần tòa đại sứ của mình tại Tokyo lên tới 240 triệu USD, nói là để trả nợ cho Nhật nhưng thực chất là để mua vũ khí chống lại người dân trong nước lúc nào cũng muốn nổi dậy để lật đổ chế độ bạo tàn .

Năm 1989, tướng Saw Maung đảo chính hạ bệ và bắt giam Ne Win, lập một triều đại quân phiệt khác qua võ "Hội đồng phục vụ trật tự và luật pháp quốc gia" nên dù ban hành lệnh thiết quân luật nhưng vẫn không ngăn cản nổi các cuộc biểu tình chống đối chế độ quân phiệt. Để xoa dịu lòng dân và dư luận quốc tế, chính phủ quân phiệt cho tổ chức cuộc bầu cử quốc hội Miến vào tháng 5-1990 với kết quả Liên minh dân chủ do bà Aung San Sun Kyi lãnh đạo đã toàn thắng với số ghế 392/489. Thế nhưng, nhóm quân phiệt cầm quyền đã lật lộng, chẳng những không chịu công nhận kết quả cuộc bầu cử, lại còn bắt giam các thành phần đối lập kể cả lãnh tụ Aung San Sun Kyi cũng bị quản thúc tại gia. Năm 1992, Saw Maung từ chức vì bệnh, Than Shwe lên thay thế làm trùm cả nước từ ấy đến nay. Cũng từ đó người Nhật gần như bị mất hết những đặc quyền đặc lợi tại Miến vì Trung Cộng đã nhảy vào trám chỗ, biến nước này thành một thuộc địa cung cấp nguồn năng lượng và mọi tài nguyên thiên nhiên kể cả thuốc phiện. Nhưng quan trọng nhất là Trung Cộng đã mở được con đường chiến lược từ Vân Nam ra Ấn Độ Dương, một ước vọng từ lâu nay mới đạt được. Nhờ đó Tàu mới thiết lập được nhiều căn cứ quân sự quan trọng bí mật trên lãnh thổ Miến, nhất là tại đảo Great Coco Island kiểm soát tàu bè các nước ra vào vịnh Bengal được coi như cửa khẩu huyết mạch của miền đông Ấn Độ..

Theo sự tố cáo của Tổ chức Human Rights Watch (HRW) thì chính sáu nước Nga, Trung Cộng, Ấn Độ, Do Thái, Nam và Bắc Hàn đã công khai bán nhiều quân dụng và vũ khí tối tân cho quân phiệt Miến để họ có thêm phương tiện đàn áp khủng bố dân lành. Đó cũng là lý do Nga và Trung Cộng luôn nhất định ngăn cản Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc không được có biện pháp mạnh với nhóm quân phiệt Miến, nhất là vào tháng 9-2007, gây ra cuộc thảm sát, bắn chết 13 người và làm thương vong hằng trăm người khác trong các cuộc xuống đường biểu tình chống độc tài khủng bố. Trong số những nạn nhân gục ngã hoặc quằn quại trong vũng máu, có nhiều vị Tăng-Ni và Phật Tử Miến. Hỡi ôi! Nhìn Phật Giáo nước người sao mà tê tái quá khi nghĩ tới chuyện nước mình! Nhưng không dám nói, viết hay ghi một phần ngàn sự thật về nỗi đời ô trọc của quê hương vì không nói được dù đang sống tại một quốc gia có quyền tự do ngôn luận như Hoa Kỳ.

Nhưng đâu phải chỉ có 6 nước trên đã buôn bán với quân phiệt, mà còn có các hãng xăng dầu Tây Phương như Total (Pháp), Chevron (Mỹ) , Quốc Doanh Xăng Dầu (Thái Lan) đã nuôi sống bọn tướng lãnh cầm quyền tham nhũng hơn 500 triệu Mỹ kim hằng năm. Số tiền này sau đó nghi ngờ được Ngân Hàng Singapore tại Miến tẩy sạch để lại đầu tư làm giàu thêm qua các dịch vụ béo bở độc quyền, chỉ dành cho bọn tướng lãnh và các trùm ma tuý tại Tam Giác Vàng được nhà nước phong quan chức nên hoạt động công khai .

2- PHẬT GIÁO MIẾN ĐIỆN:

Từ trên phi cơ nhìn xuống đất nước Miến Điện, điều mà du khách cảm nhận đầu tiên là hình ảnh của ruộng đồng cò bay thẳng cánh xen lẫn với đồi núi muôn trùng và chùa chiền mọc lên khắp nơi trong nước. Xưa nay khi để cập tới đất nước này, trước tiên là phải nói tới sức mạnh của Phật Giáo, chẳng những ảnh hưởng to lớn tại Miến Điện mà còn bao trùm khắp lịch sử các nước Á Châu trong đó có Trung Hoa, Nhật Bản, Triều Tiên, Tây Tạng, Mãn Châu, Mông Cổ, Đài Loan, Việt, Miên, Lào, Thái Lan và Tích Lan. Điều này cũng dể hiểu vì căn cứ vào truyền thuyết, thì trước khi nhập niết bàn, Đức Phật Tổ Như Lai đã bốn lần tới truyền đạo tại Miến mà huyền tích nay vẫn còn in đậm tại rặng núi đá Saccabandha. Đây là chốn linh thiêng nhất của Phật Giáo Tiểu Thừa Miến Điện,

bao đời được các vị vua chúa thuộc các sắc tộc Burma, Mon, Pyu, Shan và toàn dân cả nước kính trọng tôn thờ.

Cái nôi đầu tiên của Phật Giáo là miền trung lưu vực sông Hằng và bành trướng mạnh mẽ vào thời vua Asôca của vương quốc MauryaÀ, đông tới Miến Điện, Tích Lan, tây tới tận Syria, Ai Cập, phía bắc tới Ba Tư,Trung Á rồi từ đó theo con đường tơ lụa vào Trung Quốc, truyền sang Cao Ly, Nhật Bản, Việt Nam.Tại phương Nam, Phật Giáo chủ yếu là Tiểu Thừa từ Tích Lan vào Miến Điện, Thái Lan, Lào, Phù Nam, Chân Lạp, Vân Nam. Mặt khác, Phật Giáo Đại Thừa cả Tiểu Thừa cũng theo con đường tơ lụa trên biển truyền sang các tiểu quốc trên đảo Sumatra, Java, Bali... thuộc Nam Dương và chính từ đó Phật Giáo Đại Thừa mới truyền vào Vương quôc Chiêm Thành từ thế kỷ thứ IV (STL) nhưng thật sự khởi sắc và phát triển rực rỡ vào thế kỷ thứ X (STL).

Phật Giáo Tiểu Thừa truyền vào Tích Lan từ thế kỷ thứ III TrTL, lập phái Đại Tự ghi chép kinh điển PG khẩu truyền bằng văn tự địa phương. Đầu thế kỷ thứ I STL, Hòa Thượng Pháp Hi lập thêm phái Vô Úy; thế kỷ thứ IV có thêm phái Kỳ Đa Lâm. Nhưng quan trọng nhất là việc nhà sư Ấn Độ tên là Giác Âm vào thế kỷ thứ V tới đây chú thích các kinh điển Phật Giáo, trong đó có Tăng Già La của Tam Tạng và biên soạn thêm Thanh Tịnh Đạo Luận… tất cả đều bằng tiếng Phạn-Pali. Từ đó, Phật Giáo Tiểu Thừa được hệ thống hóa và truyền khắp Nam Á tới ngày nay.

Từ cuối thế kỷ thứ XIX, Đạt Ma Bà La lập Đại Bồ Đề, dấy lên phong trào chấn hưng và bảo vệ các di tích cổ xưa của Phật Giáo, biên soạn kinh điển bằng tiếng Pali, càng làm cho Phật Giáo Tiểu Thừa thêm rực rỡ ở Nam Á. Năm 1945, Tích Lan độc lập và PG tiểu thừa trở thành quốc giáo với môn đồ chiếm hơn 94%, chùa chiền có trên 5600 ngôi khắp cả nước.

Tại Miến Điện, buổi đầu Phật Giáo Đại Thừa và Kim Cương Thừa rất thịnh hành. Giữa thế kỷ XI (STL), đời vua Anawrahta, thuộc vương triều Pagan, thống nhất Miến Điện và trở thành một quốc gia sùng bái Phật Giáo tiểu thừa, xây dựng hàng loạt chùa chiền, trong đó nổi tiếng nhất là Chùa Vàng Cung Thụy Hải còn truyền tới ngày nay. Năm 1557, quốc vương Bayingnaung, thuộc triều đại Tangku, đúc chuông lớn có khắc kinh văn bằng tiếng Pali, Miến và Thái tự để truyền thế. Các vị vua đời sau tiếp tục coi Phật Giáo Tiểu Thừa là quốc giáo, dựng Tháp Phật Đa Lộc, tu sửa Chùa Vàng, thu tập lại các văn bia của Phật Giáo, hiệu đính lần thứ 5 kinh Tam Tạng và đem khắc lên 729 bia đá, làm thành một bộ kinh điển độc nhất vô nhị trên thế giới.

Là một trong những công trình kiến trúc vĩ đại nổi tiếng của nhân loại, ngôi chùa vàng (Shwedagon) với tháp chuông cao ngất ẩn hiện giữa bầu trời thủ đô Rangoon, bao đời vẫn được người Miến trang trọng coi đó là một biểu tượng kiêu hãnh của dân tộc mình về sự dũng cảm và lòng tôn kính đối với Đức Phật Thích Ca như một bổn phận thiêng liêng tại đất nước này. Thánh tích được dựng trên ngọn đồi Singuttara là phần cuối của rặng núi Pegu Yomas, được bao bọc bởi rừng dừa xanh ngắt và tường vôi bên ngoài. Theo truyền thuyết cách đây hơn 2000 năm có hai thương nhân thuộc vương quốc Môn Okkala hành hương ở Ấn Độ về, đã dâng cúng cho nhà chùa 8 sợi tóc của Đức Phật Thích Ca để thờ phượng. Khởi đầu chùa xây bằng gạch cao 9 m sau đó theo thời gian được Phật tử và các vị vua chúa sùng đạo tiếp nối xây dựng càng ngày càng bề thế đẹp đẽ như bây giờ. Theo tài liệu lưu trữ cho biết từ khi chùa được dựng lên tới nay, đã trải qua 8 lần bị hư hại sụp đổ vì động đất nhưng lại được trùng tu và trang trí càng lúc càng đẹp mới hơn trước, để muôn đời xứng đáng là một thánh tích cổ xưa và nổi tiếng nhất của Phật Giáo trên hoàn vũ.

Chùa dựng trên một nền vuông cao với 175 bậc thang xây bằng đá trắng, chính giữa là một bảo tháp hình quả chuông thờ bảo vật của Đức Phật Như Lai. Năm 1362, Nữ vương Shisawbu xây tháp cao lên 22m và mở rộng phạm vi chùa. Năm 1774, Quốc vương Sinbyushi Ava nâng tháp cao tới 106m như hiện tại. Từ đó, chùa cũng được tái tạo rất rộng rãi với chu vi 426 m, chung quanh có 64 ngôi chùa nhỏ bao bọc, với cùng một lối kiến trúc cửa hình bán nguyệt, mái lợp ngói đỏ xếp chồng lên nhau như vảy rắn, trong điện thờ đủ các vị Phật với tư thế nằm, đứng, ngồi... Tượng được tạc bằng đồng đen, đá trắng, cẩm thạch... được mạ hay thiếp vàng. Nhiều di tích lịch sử vẫn còn nguyên vẹn trong ngôi chùa cổ kính này như Đồi Máu (Thewezekan) nơi vua Amirulda đã rửa kiếm sau khi chiến thắng quân thù. Kế bên là Giếng Ngọc mà người xưa từng lấy nước ở đó để gội tóc của Đức Phật trước khi đặt vào bảo tháp. Trước chùa còn có cây Pippal được chiết từ cây bồ đề mẹ ở Ấn Độ, nơi Đức Như Lai đắc đạo. Chùa còn có một đại hồng chung lớn nhất thế giới, được

Quốc vương Singumin đúc năm 1778 nặng 27 tấn. Sau đó, chuông được vua Tharrawaddy tân trang lên tới 42 tấn vào năm 1841. Nhưng vĩ đại hơn hết vẫn là ngôi bảo tháp sừng sững giữa trời. Toàn tháp được mạ vàng y óng ánh có chiều cao 49 m, đứng trên chiếc nền cao 1m. Đặc biệt là phần chóp tháp được kiến trúc như củ hành tây cao 17m, phía trên là hai tòa sen và một cái lọng 7 tầng cao 10 m đúc bằng sắt được mạ vàng. Chung quanh chiếc lọng có gắn 5448 viên kim cương cùng 2000 viên hồng ngọc và ngọc thạch. Ngoài riềm lọng còn được gắn thêm hằng ngàn chiếc khánh nhỏ bằng vàng và bạc ngân vang theo từng cơn gió thổi. Cuối cùng, trên chót tháp là một trái cầu mạ vàng Seinbu có đường kính 0,25m được gắn 5000 viên kim cương và 1500 viên bảo thạch. Tóm lại, chỉ riêng bảo tháp, các vị vua chúa, nữ hoàng và Phật tử Miến Điện đã cúng dường một số vàng trên 30 tấn và đã xử dụng hơn 400.000 mét khối đá gạch.

Năm 1826 Anh chiếm Miến Điện và đã để lại cho quốc gia này biết bao nhiêu hậu quả đau thương, từ việc bị mất đất đai cho tới niềm tự hào dân tộc. Cũng từ đó, đế quốc Miến coi như tan rã, các thuộc địa Tenasserim, Arakan, Assam, Manipur kể luôn tỉnh Pegu thuộc lãnh thổ Miến đều thuộc Công Ty Đông Ấn của Anh, kết liểu triều đại cuối cùng Alaugpaya năm 1885. Nhưng dù đất nước bị người Anh chia cắt và đem sáp nhập vào Ấn Độ, người Miến vẫn luôn tin tưởng vào sự lãnh đạo của Phật Giáo. Chính vua Mindon vào năm 1857 đã dời đô từ Amarapura tới Mandalay (Hoàng thành) và biến nơi này thành một trung tâm chính của Phật Giáo, đã làm sống lại thời huy hoàng cũng như bảo tồn những truyền thống tốt đẹp của quá khứ. Trong các công trình xây dựng còn hiện hữu tới nay là khu chùa Kuthodaw, gồm một ngôi chùa chính và 733 ngôi chùa nhỏ bao quanh, trong đó quan trọng nhất là bộ kinh Tam Tạng (Tripitaka) viết bằng tiếng Pali, khắc trên những tảng đá trắng thẳng đứng.

Do những công trình vĩ đại trên nên vua Mindon đã được người Anh lẫn dân chúng yêu mến và đặt vào địa vị quan trọng nhất trong lịch sử cải cách Phật Giáo Miến Điện, đưa tôn giáo này trở thành quốc giáo cả nước. Chính sách của vị vua này về sau được Thủ tướng U Nu ứng dụng, biến Miến Điện thành một quốc gia Phật Giáo và Phật Học Thế Giới. Tóm lại, Phật Giáo là tôn giáo chính thức của Miến Điện, được toàn dân cả nước cũng như tất cả các vị vua chúa các triều đại, kể từ vua Anawrahta xứ Pagan năm 1044 tới ngày nay. Do đó, sự xóa bỏ chế độ quân chủ tuy có làm thay đổi địa vị của Phật Giáo trong chính quyền nhưng tuyệt đối vẫn duy trì trong tâm khảm của dân chúng, dù họ không phải là Phật Tử. Đó là lý do qua hai cuộc nổi dậy của người dân Miến đối đầu với chế độ quân phiệt độc tài vào năm 1988 và mới đây trong tháng 9-2007, đều do các vị Tăng-Ni lãnh đạo .

Đọc lịch sử Đông Nam Á của D.G.E. Hall qua những trang huyết sử viết về dân tộc anh hùng Miến Điện, ta mới thật sự cúi đầu kính phục và ngưỡng mộ quý vị tăng ni ở đất nước này, xứng đáng được người đời xưng tụng vì tư cách đạo đức cùng với lòng ái quốc không hề nhuốm mùi thế tục. Hỡi ôi! Có đọc sử mới biết được ở trên cõi đời này còn có những vị chân tu đầu trần chân đất sống nhờ sự bố thí hằng ngày của thiên hạ. Thế nhưng, suốt dòng lịch sử Miến, từ những ngày đất nước bị rơi vào ách đô hộ của thực dân Anh, chính họ mới thật sự là những anh hùng nam nữ dám đối mặt hiên ngang chống lại kẻ xâm lăng khi trong tay chỉ có chuổi bồ đề, manh áo lam-nâu và đạo đức tuyệt vời của người tu sĩ. Không như người Tàu cứ trơ mắt ếch nhìn các nước Tây Phương nhất là Anh, Nhật khinh khi hạ nhục, thậm chí còn yết bảng cấm "người Hoa và chó" không được bén mảng vào những nơi chốn công cộng ở khắp các tô giới thời liệt cường xâu xé đất nước này. Trái lại, tại Miến chính các vị Tăng-Ni Phật Giáo mới chính là những nam nữ anh hùng, họ là kẻ sĩ dám hiên ngang đối mặt với bọn ngoại xâm để quyết tâm giữ thanh danh cho dân nước và tư cách tri thức siêu phàm của người tu sĩ quên đời, quên người, quên vòng danh lợi lẩn quẩn để xứng đáng khi đối mặt với Phật Tử và thế nhân, qua hai tiếng thân thương "Bần Tăng, Bần Ni" như một bảng hiệu bảo đảm vàng mười.

Năm 1919, chỉ với lý do bọn du khách Anh ngang nhiên mang giầy vào chùa trái với luật cấm, nên tăng lữ chùa Eindawya đã dám dùng vũ lực để đuổi họ ra khỏi chùa. Kết quả, thực dân Anh đã tuyên án tù chung thân cho vị sư trưởng, nhưng cũng từ đó Phật Giáo đã trở thành ngọn đuốc thiêng dẫn đường khai lối cho toàn dân Miến đứng dậy đánh đuổi ngoại xâm. Suốt cuộc chiến, đã có hàng ngàn hằng vạn xác người thi nhau gục đổ trên con đường cứu quốc, trong đó máu của tăng ni không sao đếm hết. Họ chết vì súng đạn tra tấn tù đày hay như Đại sư U. Wisara tuyệt thực tới chết, để phản đối chính sách khủng bố đàn áp của thực dân .

Dù gì chăng nữa thì Cuộc Cach Mạng Thế Kỷ của người Miến do Phật Giáo Lãnh Đạo chống lại bạo quyền khủng bố, cũng đã đi vào lịch sử và lương tâm nhân loại. Sự thành công sớm muộn gì cũng phải đến như bài học Đông Âu năm 1989.

Miến Điện và VN đều cùng là quốc gia Á Châu đã có một nền văn minh cổ lâu đời, lại chung một tín ngưỡng Phật Giáo từng bị ngoại bang xâm chiếm và cả hai đã phải trường kỳ đổ máu mới có được nền độc lập ngày nay. Cũng vì vậy nên trong suốt giòng sông lịch sử, Phật Giáo của hai dân tộc Miến-Việt luôn đặt sự tồn vong của mình trong sự hiện hữu của đất nước và dân tộc. Đó chính là lý do mà hằng ngàn chư tăng ni đã bước ra khỏi cửa chùa, tạm quên lời kinh tiếng kệ, để hòa chung với hằng trăm ngàn đồng bào cả nước, biểu tình phản đối nhà cầm quyền quân phiệt Miến Điện suốt mấy chục năm qua, phải trả lại tự do dân chủ và quyền sống cho mọi người, bất chấp sự tàn ác dã man của chính quyền khi ra lệnh cho quân đội, công an bắn giết.

Cho nên, tự do cho không là tự do dổm, phải đổ máu đấu tranh như Miến Điện hay VN ngày nay mới hy vọng có được. Đó là một chân lý nhưng cớ sao vẫn còn nhiều người không tin là sự thật?

Viết từ Xóm Cồn Hạ Uy Di
Tháng 11-2015

Phở Đà Lạt

SẠCH • NGON • NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Hân hạnh được phục vụ quí khách

NGOÀI MÓN PHỞ ĐẶC BIỆT KHÔNG BỘT NGỌT CHÚNG TÔI CÒN CÓ:

Chim cút Rô-Ti - Bò cuốn hành
Bún bò Huế - Mì Vịt Tiềm
Nghêu xào gừng hành
Mì La-Kai và các món ăn thuần túy khác

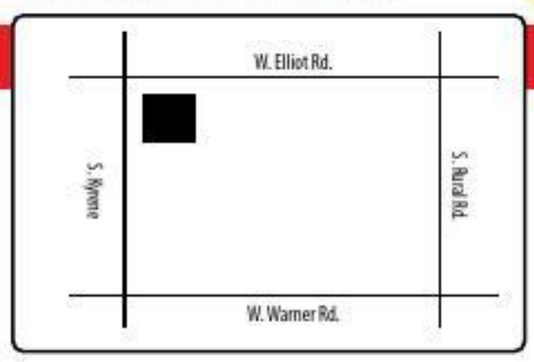
ĐẶC BIỆT: TẤT CẢ MÓN ĂN KHÔNG DÙNG BỘT NGỌT

HOURS:

M-Th: 11am -9:30pm
Fr-Sat: 11am-10pm
Sun: 11am - 9pm

7707 S. Kyrene #106 - Tempe, AZ 85284

480.755.7272



Liêm Trần

HomeSmart

Cell: **602-295-4341**
Fax: **623-773-9022**
EFax: **602-386-1740**
Email: tran.liem2@gmail.com

HOMESMART

REALTOR® MLS™

- *Hơn 15 năm kinh nghiệm trong lãnh vực địa ốc*
- *Chuyên Mua bán nhà cửa, Đất đai, Cơ sở thương mại, Foreclosure và Short Sales.*
- *Sẳn sàng phục vụ theo thời gian và yêu cầu của quý khách*
- *Multi-Million Dollars Producer*
- *Định giá và tham khảo miễn phí*
- *Vui vẻ, tận tâm, kính đáo và uy tín*

ATTORNEY AT LAW
ROBERT GEHRKE

Trong trường hợp xảy ra tai nạn xe cộ:
Dù có hay không có bảo hiểm,
Xin gọi ngay cho chúng tôi để tham khảo miễn phí
Và cũng để bảo vệ quyền lợi của quý vị.

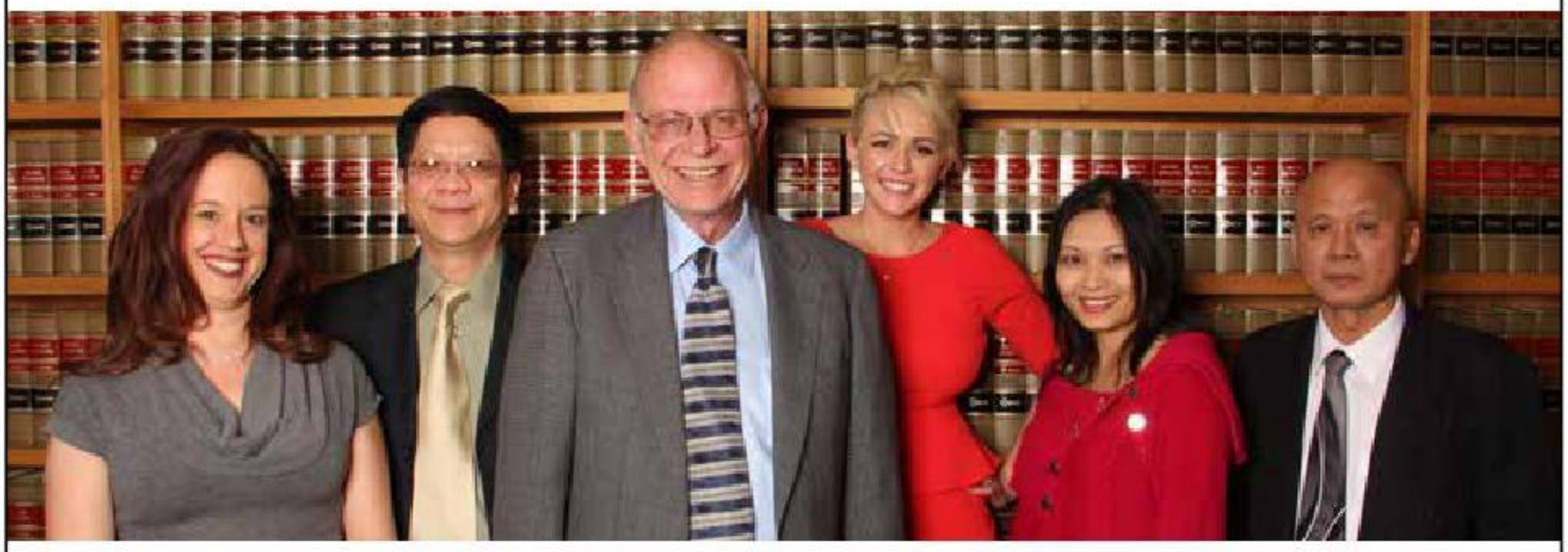
PHỤ TÁ PHÁP LÝ
ĐINH VĂN QUANG
602-672-8712

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG TAI NẠN

ROBERT GEHRKE

301 E BETHANY HOME RD, SUITE #A222 PHOENIX, AZ 85012

602-230-9001



Luật sư Robert T. Geherke với trên 30 năm kinh nghiệm về tai nạn xe cộ.
Cùng các nhân viên người Việt hoạt bát, giàu kinh nghiệm, tận tâm và uy tín.
Sẽ hoàn tất hồ sơ nhanh chóng.
Nếu Quý Vị ở xa, hoặc không có thời gian, nhân viên chúng tôi sẽ đến làm hồ sơ tại tư gia hoặc cơ sở thương mại của Quý Vị trên toàn tiểu bang Arizona.

ĐẶT QUYỀN LỢI CỦA THÂN CHỦ LÀ TRÊN HẾT

Văn phòng chúng tôi còn đảm trách:

- Ly di.
- Say rượu lái xe, ...
- Lấy phúc trình của cảnh sát
- Giới thiệu đến Bác sĩ chuyên khoa, có dịch vụ đưa rước nếu cần
- Kéo xe - Mướn xe - Sửa xe
- Liên lạc bảo hiểm - Bồi thường thiệt hại lương bổng
- Mọi tham khảo đều miễn phí
- Chỉ nhận thù lao sau khi được bồi thường thỏa đáng
- Tùy trường hợp Luật sư phí chỉ 25%

PHỤ TÁ PHÁP LÝ
LOAN NGUYỄN
(480) 383-3244

PHỤ TÁ PHÁP LÝ
MY LINH
(480) 738-3762

SILENT NIGHT, HOLY NIGHT...

ĐÊM THÁNH VÔ CÙNG

Hồ Đinh

Từ thời trung cổ về sau, nhất là tại Âu Châu, lễ Giáng sinh được tổ chức rất long trọng và vĩ đại. Trong mùa lễ, khắp nơi đều có lập những sân khấu lộ thiên để các đoàn văn nghệ của giáo hội trình diễn các tiết mục của Thánh kinh. Nhờ vậy, nghệ thuật diễn tuồng, kịch của Âu Châu được phát huy và quảng bá rộng rãi. Tinh thần Noel trên kéo dài tới cuối thế kỷ XVIII mới bị bãi bỏ. Dù vậy, tới nay vẫn còn nhiều phong tục xa xưa được chấp nhận, như niềm tin rằng trong đêm Giáng sinh, ma quỷ và các phù thủy không thể nào hãm hại được ai, ví đó là đêm bình an, hoan lạc của thế nhân. Ngoài ra, nếu đêm Giáng sinh nhằm vào mùa trăng non, thì năm tới dân chúng làm ăn phát đạt, trúng mùa. Ngày Giáng sinh gặp nắng ráo thì cả năm tới mưa thuận gió hòa. Trong đêm Giáng sinh, nam nữ rủ nhau đi hái lộc non của các cây nguyệt quế, trường xuân, đào kim chướng, chùm gởi… qua niềm tin lộc sẽ mang tới hạnh phúc cho họ.

Trong lúc mọi nhà, kể cả kẻ ngoại đạo, đều có tiệc tùng rất vui vẻ. Từ sau đệ nhị thế chiến, bánh Buche de Noel đã trở thành một thực đơn quen thuộc, không thể thiếu trong bữa tiệc của đêm Giáng sinh. Về bánh có hình khúc củi, cũng từ tập tục có từ thời trung cổ truyền lại, để con cháu nhớ lại thuở xưa khắp Âu Châu, mọi người đều phải dùng củi để đốt lò sưởi trong dịp sinh nhật Chúa. Đây cũng là thời kỳ lạnh nhất trong năm, nên mọi người vừa đốt củi để sưởi, vừa ngồi quanh bếp lửa hồng để cầu xin ơn trên ban phước lành. Ngoài ra, còn phải kể tới món Gà lôi hay Gà tây, được mang từ Tân Thế Giới về Tây Ban Nha từ thế kỷ thứ XVI và theo thời gian đã trở thành món ăn quen thuộc hằng ngày nhưng cũng là đặc sản trong đêm sinh nhật Chúa.

Tuy cũng thuộc Âu Châu nhưng nước Nga với lãnh thổ rộng nhất hoàn cầu, chạy dài từ Âu sang Á nên khí hậu có tính cách đại lục. Mùa Đông ở đây cũng đặc biệt với những lớp tuyết trắng phủ đầy từ mặt đất lên cả mái nhà, còn mặt trời thì như ngái ngủ, làm cho cảnh vật khắp nơi buồn hiu quạnh quẽ. Trước đây, người Nga theo Chính thống giáo và lịch riêng của mình, nên hằng năm đón Giáng sinh vào ngày 6-7/1. Hiện Liên Bang Nga đã xài lịch Gregorian, nên đón Giáng sinh cũng như các nước khác. Theo truyền thống, người Nga có tục kiêng cữ ăn uống trước đêm giáng sinh, trong đó có rượu Vodka và đường bị cấm tuyệt. Thời gian này, mọi người chỉ ăn bánh Sochniki làm bằng đậu, được chiên bằng dầu thảo mộc và uống nước lạnh. Tới 7 giờ tối đêm giáng sinh, khi mà khắp nước Nga mọi người nhìn thấy một ngôi sao nhỏ xuất hiện trên bầu trời xám đục, lập tức mọi người cầu nguyện. Sau đó, quay quần bên bữa tiệc Giáng sinh

sau kỳ ăn kiêng, mà người Nga coi như một biểu tượng của 40 năm, Moses đã dẫn dân Do Thái đi trong sa mạc mịt mù. Thời kỳ này, người Nga nào cũng đều làm việc từ thiện.

Tại Canada, thời tiết cũng lạnh lẽo như bên Nga nhưng tuyết có rơi cũng chỉ là lất phất vừa đủ rắc một vài lớp đá mỏng lên trên vạn vật, rồi dần tan ngay khi có ánh nắng mặt trời. Bởi vậy, khách du phương khi tới đây gặp mùa Giáng sinh, bỗng thấy mình vô tình lạc vào cõi thần tiên, giữa rừng cây hằng xanh của các pho truyện cổ tích, mà các nghệ sĩ Âu Mỹ thường ca tụng là Pine, holly, mitlatoe. Ở đây, đâu đâu cũng tràn ngập hàng hóa dành cho ngày Giáng sinh, tất cả đều rạng rỡ dưới màu sắc của mọi màu. Đêm Giáng sinh tại đây thật an bình, mọi người sau khi dự lễ nhà thờ về, đều quay quần bên bàn tiệc với gia đình, bè bạn, trong ánh lửa bập bùng của lò sưởi và các đèn màu mờ ảo từ các cành thông nơi góc nhà. Ai cũng vui vẻ hạnh phúc, nâng ly chúc tụng lẫn nhau, mặc cho ngoài trời giá lạnh căm căm và tuyết rơi như mưa bụi, nhưng vẫn có những kẻ không nhà hay lỡ bước lang thang.

Thánh địa của Thiên Chúa giáo là vương quốc Vatican, tuy lãnh thổ nằm trong kinh đô Rome của Ý Đại Lợi nhưng từ năm 1929, đã được Musolini ký lệnh công nhận là một quốc gia độc lập, bất khả xâm phạm. Tại đây, từ đầu thế kỷ thứ IV sau TL, tòa thánh La Mã đã xây Đại giáo đường St. Peter giữa kinh thành Rome và quảng trường Thánh Phêrô, có sức chứa hằng trăm ngàn người. Tất cả đều uy nghi tráng lệ và vĩ đại, không nơi nào có thể sánh kịp từ trước tới nay. Trong đêm Giáng sinh, người Ý cũng như các tín đồ hành hương ngoại quốc, đều tụ tập về đây. Lễ hội kéo dài suốt đêm, mọi người vừa hành lễ, vừa vui mừng chúc tụng, ăn uống, nhảy múa ca hát. Đồng thời, với nhiều chương trình ca nhạc được diễn ra khắp nơi tại Via, đồi Aventine, nhà nguyện Sixtine, quảng trường Campitelli… với các ban nhạc trứ danh bất hủ của Villa Lobos, Beethoven, Brahms, Ravel, Janacer và Stravinsky.

Tại Hoa Kỳ, những người di dân Anh đầu tiên đã mang lễ hội Giáng sinh vào đây và được tổ chức lần đầu vào năm 1686 tại Boston nhưng tới năm 1856 mới được Quốc hội công nhận là quốc lễ. Tuy nhiên, tất cả các kỷ lục liên quan tới lễ Giáng sinh đều phát hiện tại Mỹ, cũng là nước đứng đầu thế giới xử dụng cành thông trong mùa lễ. Nữu Ước chẳng những là trung tâm kinh tế số 1 của Mỹ, mà còn là kho hàng bách hóa khổng lồ, đường phố cửa tiệm buôn bán suốt ngày đêm, với sản phẩm mới, hàng thời trang và đồ chơi trẻ con tràn ngập thị trường. Trong lúc đó, các chương trình hòa tấu, văn nghệ dành cho mùa Noel được trình diễn liên tục, khắp các trung tâm buôn bán Rockerfeller, Radio Music Hall, Carnegie Hall… Ở đây, đêm Giáng sinh cũng như giao thừa, mọi người tụ tập tại các nơi công cộng như đại lộ Madison, đường số 5, các đại vũ trường trong khách sạn Plaza, Rockerfeller, Waldorf, Astoria, Time Square… để ăn uống, nhậu nhẹt, khiêu vũ, ca hát suốt đêm.

Ở Anh, hầu hết các chuyến tàu điện, tàu điện ngầm, các loại xe chuyên chở công cộng đều luôn đầy nghẹt người suốt ngày đêm 24/12, vì ai cũng hối hả về đoàn tụ với gia đình trong đêm Giáng sinh, một lễ hội quan trọng nhất trong năm, hơn cả ngày tết dương lịch. Theo tập quán lâu đời tại Anh thì ngày Chủ nhật trước lễ Giáng sinh, mọi người tụ tập tại các nhà thờ để hát thánh ca. Trong lúc đó, có nhiều người đi hát dạo trên đường phố cũng như ở nhà quê, để quyên tiền giúp cho các cơ quan từ thiện. Trong nhà, ngoài phố nơi nào cũng trang hoàng cây Giáng sinh với những gói quà tặng.

Nhật là quốc gia tuy 90% theo Phật giáo nhưng lại hưởng ứng nồng nhiệt lễ Giáng sinh. Với các gia đình theo đạo Thiên Chúa, bữa tiệc nửa đêm được tổ chúc rất long trọng, ngoài món gà tây nhồi thịt, còn có sò và ngổng, uống với rượu Saké hâm nóng.

Tóm lại, từ xýa đã bày ra nhiều tập tục để mừng lễ Giáng sinh, vừa mang tính chất đạo lẫn đời. Tuy nhiên, trên hết vẫn là tinh thần bác ái mà Chúa Jesus đã mang đến cho nhân loại hơn 20 thế kỷ qua. Tiệc, quà hay thiệp Giáng sinh đều mang nội dung chúc lành, giống như chân lý của thiên chúa "phúc cho những ai có tinh thần nghèo khó, vì nước trời là của họ…". Tóm lại, tinh thần Giáng sinh là "tình thương thế nhân chân thật", thiếu nó, con chiên chỉ thuần túy là người giữ đạo mà thôi.

Trong ý hướng sống đạo đúc trên, năm thánh 2000 vừa qua đã có hơn một tỷ người Thiên chúa giáo hướng về Tòa Thánh Vatican ở La Mã để sám hối hầu đón nhận hồng ân. Trước đây, năm thánh được cử hành 50 năm một lần. Ngày nay, thời gian là 25 năm. Đức Giáo Hoàng Phao Lồ II đã chính thức phát động năm Thánh 2000, mở đầu đệ tam thiên kỷ cho giáo hội Thiên Chúa Giáo La Mã.

Nhiều kỷ niệm năm toàn xá 2000 mang tính cách thiêng liêng và đầy ý nghĩa như đúc chuông năm THÁNH do chính đương kim Giáo Hoàng đã đến chủ tọa lễ đúc chuông năm thánh vào ngày 19-3-1995 tại xưởng đúc Marinelli ở thị trấn Agnone, miền trung nước Ý thực hiện. Chuông đúc bằng đồng, nặng 5 tấn có đường kính 2 m. Điêu khắc gia Armando Marinelli là người trang trí. Chuông được treo tại quảng trường Thánh Phêrô và đánh vào đêm 31-12-1999, báo hiệu bắt đầu thiên kỷ thứ ba. Bưu ảnh hành hương thánh địa về nguồn, cũng được Tòa Thánh thực hiện từ những bức danh họa, xuất bản tại Đức từ thế kỷ XIX, gồm các địa điểm mà Chúa Jesus sinh ra, lớn lên và hành đạo như Bethlehem (nơi Chúa ra đời), Nazareth, hồ Tiberrias, thánh địa Jerusalem và núi Tabor. Tất cả các địa danh trên, hiện nay đều nằm trong lãnh thổ Do Thái và Palestine.

1- TÌM HIỂU NGÀY GIÁNG SINH:

Dù cho có dùng bất cứ một thứ ngôn ngữ nào trên thế giới như DIES NATALIS DOMINI (La Tinh), Il Natale (Ý), Noel (Pháp), La Navidad (Tây ban Nha, Mễ), Weihnacht (Đức), Rozh Destro Krista (Nga), Christmas (Anh, Úc, Hoa Kỳ…), lễ Giáng Sinh (VN)… tất cả đều mang chung nghĩa, chỉ ngày "sinh nhật Chúa".

Về niên lịch Chúa ra đời, các thánh kinh không hề nhắc, mãi tới khi hoàn thành kinh đô Rôma của đế quốc La Mã, Linh mục Dionysius Exignus mới xét lại lịch sử, tính năm Chúa ra đời, nhằm năm 754 trước tây lịch (TTL) và lấy đó làm mốc thời gian đầu tiên của kỷ nguyên mới. Sau này, những nhà làm lịch tính lại, thấy sai xuất 4 năm nhưng vì sự việc đã thuộc vào quá khứ hơn 14 thế kỷ qua, nên đành chấp nhận.

Thật ra, nguồn gốc lễ Giáng sinh đầu tiên bắt nguồn từ các lễ hội dân gian của người La Mã, qua chu kỳ hằng năm vía thần Mặt Trời và Thổ Tinh. Tại vùng Trung Đông trước Thiên chúa giáng sinh, cũng đã có nhiều lễ hội mừng mùa đông chấm dứt. Tập tục này truyền vào Âu Châu và rất được các nước phương Bắc ưa chuộng vì không mấy ai thích cảnh mùa đông băng giá lạnh lẽo, ngày ngắn đêm dài.

Việc đón mừng Chúa giáng sinh cũng có nhiều khác biệt, trước khi nhân loại thống nhất như bây giờ. Căn cứ vào giáo sử, trong ba thế kỷ đầu (STL), giáo dân mừng sinh nhật vào ngày lễ Ba Vua (6-1). Riêng giáo hội Đông phương (Chính thống giáo) vẫn còn giữ tới ngày nay, còn giáo hội tây phương (Tòa thánh La Mã) từ năm 353 (STL), thời vua La Mã Constantino chọn ngày 25-12 cho tới hôm nay. Đây cũng là sự phù hợp với ngày 25-3 hằng năm là lễ mừng Đức Mẹ thụ thai Chúa rất hợp lý, theo thời gian biến tuần lễ cuối cùng của tháng 12 dương lịch thành một lễ hội thu hút,vui nhộn và đầy ý nghĩa nhất của Ky tô giáo.

GIÁNG SINH TRONG VĂN NGHỆ:

Từ thời trung cổ, khắp Âu Châu hằng năm vào mùa Giáng sinh đều lập ra các sân khấu lộ thiên, để các đoàn văn nghệ lưu động biểu diễn các vở kịch soạn theo những tình tiết trong thánh kinh. Nhờ vậy, nền kịch nghệ của tây phương đã phát triển mạnh trong giai đoạn này, cho tới đầu thế kỷ XVIII mới chấm dứt phong trào kịch diễn thánh kinh. Trong lãnh vực văn chương, qua hàng chục thế kỷ đã có nhiều tác phẩm viết về ngày Giáng sinh nhưng theo nhận xét của văn học sử tây phương, thì tác phẩm "ON THE MORNING OF CHRIST'S NATIVITY" của thi hào Anh quốc Milton (1608-1674) hay nhất, nên đã được phổ biến rộng rãi khắp thế giới, chẳng những về giá trị nghệ thuật mà còn mang tính chất trung thực vì tác giả là tín đồ Tân giáo.

Về âm nhạc, ngoài bài hát "Silent night" của một linh mục người Áo năm 1818 nổi tiếng, dù từ thế kỷ XVI đã có nhiều bài hát về Giáng sinh như "Lucas Le Moigne, Barthélémy Aneau, Nicolas Sabely" song song với những thánh ca Giáng sinh của Michel Corrette (1709-1795), Louis Claude D'aquin (1694-1772), Claude Balbastre (1729-1799). Theo tài liệu thì bài thánh ca "Jesus, ánh sáng muôn dân" của thánh Hilerio là bài hát đầu tiên về Ky tô giáo vào thế kỷ thứ 4 (STL). Từ thế kỷ thứ 13 (STL) mới có nhiều bài thánh ca vui nhộn bằng tiếng Latin, trong đó nổi tiếng là bài "Adeste Fideles". Tại VN trước kia, cũng có bài hát "Đêm đông lạnh lẽo" của nhạc sĩ Hải Linh rất được ưa thích và phổ quát. Cũng đã có nhiều phim ảnh kể lại cuộc đời của Chúa Jesus như "Ben Hur" do đạo diễn Fred Nibro thực hiện, có trình chiếu tại VN vào các năm 1932-1934. Truyện phim phỏng theo quyển lịch sử tiểu thuyết của nhà văn danh tiếng "Lewis Wallace" thực hiện tại các thành phố cổ tích liên quan tới cuộc đời Chúa Jesus như Jesusalem, Bethlehem, Nazareth… trong lãnh thổ của Do Thái và Palestine.

2- NHỮNG TẬP TỤC VỀ NGÀY GIÁNG SINH:

Từ cái đêm huyền thoại đó vào năm 1 sau tây lịch, giữa cánh đồng mông quạnh của thành phố nhỏ bé Bethlehem thuộc đất Vua David, theo thánh kinh là nơi Chúa Jésus Christ ra đời. Thành phố này hiện thuộc lãnh thổ của Palestine, điểm hành hương và đất thiêng của tín đồ Thiên Chúa giáo trên khắp thế giới. Vùng này trước đây gọi là Ephrath, nằm cách kinh thành Jerusalem về phía nam chừng 9 km. Xa hơn nơi Chúa ra đời về phía lục địa Âu Châu là Via Francigena, tên gọi của một con đường thời trung cổ, nơi các quốc gia phương bắc kể cả

Anh Cát Lợi dùng để tới vương quốc Y Pha Nho cũng là nước Chúa thời đó, để hành hương từ năm 944 sau tây lịch (STL). Việc này có ghi trong những trang nhật ký du hành (travel diary) của Tổng giám mục Sigerico thành Canterbury (Anh quốc), kéo dài từ thế kỷ thứ XI đến XIV (STL). Đây là con đường quan trọng vì đã ghi đầy dấu ấn cũng như nhiều huyền thoại có liên quan tới sự phát triển của Ky tô giáo. Do trên, Tòa Thánh La Mã đã quyết định dựng lại con đường hành hương thời trung cổ trên, để cho bốn nước Anh, Pháp,Thụy Sĩ và Ý, chuyển bốn hòm thánh tích của nước mình về Vatican trong ngày kỷ niệm năm toàn xá 2000. Lịch sử vốn là một sự tái diễn vô thường, ngày giáng sinh của Đức Chúa Jésus cũng theo dòng đời biến chuyển càng lúc càng phong phú và sôi động, dù tựu trung nhân loại cũng chỉ nhắm vào mục đích " tôn vinh đấng toàn năng, toàn thiện" đã đem tình thương và nhân ái tới cho mọi người.

HUYỀN THOẠI VÀ TẬP TỤC VỀ MÁNG CỎ:

Theo truyền thuyết, chính Thánh Francois là người đầu tiên sáng tạo MÁNG CỎ vào năm 1223 (STL), khi ông từ quê hương tại Assie thuộc tỉnh Pérouse (Y Pha Nho) tới dẫn dắt con chiên trong ngôi làng Greccio miền sơn cước. Đêm giáng sinh năm đó, ngài cử hành lễ Misa trong khu rừng, trước một hang động nơi đặt bàn thờ Chúa là cảnh thật với máng cỏ và đàn cừu đang vô tư gặm nhắm thức ăn. Theo thời gian, miền Greccio trở thành một Bethlem thứ hai trong tâm trí những người theo Thiên Chúa giáo và cũng từ đó khắp Âu Châu lan tràn toàn thế giới, ước vọng sáng tạo khung cảnh đêm thánh vô cùng thân thương và quen thuộc mau chóng thành công và tiếp tục tới ngày nay.

Bao nhiêu thế kỷ qua, cứ tới mùa Giáng sinh, các tín dồ Ky tô lại làm máng cỏ trong cảnh Chúa sinh ra đời. Nhưng tùy theo tập quán của mỗi dân tộc, nên không máng cỏ nào giống nhau. Tại thành phố Naples của Ý vào thế kỷ XVIII, nghệ thuật làm máng cỏ tại đây nhờ có Vua Charles III và triều thần chú trọng nên đã đạt tới đỉnh cao của thời hoàng kim và trở thành một mốt thời thượng trong mọi giới. Nghề làm máng cỏ từ đó cũng phát triển khắp Âu Châu và Hội chợ máng cỏ mỗi năm lại được khai mạc vào tháng chạp tại Khu Canebière ở Marseille (Pháp), tại đây bày bán đủ thứ các pho tượng các Thánh nhỏ nhắn xinh đẹp, bò cừu lừa thời xưa luôn cả tượng cư dân của miền Provence là nơi nổi tiếng làm máng cỏ.

Ngày nay, trong các viện bảo tàng tại Naples, Trapani, Munich... đều có chưng các máng cỏ lịch sử của mọi thời. Tại miền nam nước Ý, các ngư phủ ở Amalfi đặt máng cỏ trong động Bích Ngọc dưới làn nước xanh, trong khi đó vùng Lombadie cạnh hồ Majeur, giữa biên giới Ý-Thụy Sĩ, hằng năm vào đêm 24-12, các thợ lặn đặt tượng Chúa trong một máng cỏ làm bằng chiếc vỏ sò lớn ở độ sâu 23m.

CÂY THÔNG:

Theo huyền thoại thì vào một đêm đông giá lạnh nơi khu rừng cô tịch, có một chú bé vào xin trọ trong một túp lều nghèo nàn của vợ chồng bác tiều phu và được tiếp đãi tử tế. Chú bé đó là Chúa Jesus, đã đền ơn cho bác tiều phu bằng cách hóa phép biến cành thông có đầy các trái vàng bạc. Đây cũng là cây thông đầu tiên trong mùa Giáng sinh. Còn cây Noel (Sapin) xuất xứ từ Bắc Âu, được quân Thụy Điển mang vào Đức trong cuộc chiến Guerre de Trentes Ans (30 năm). Đến thế kỷ thứ XIX, thông vượt biển Manche vào Anh quốc rồi theo công chúa nước này là Mercklembourg tới Pháp khi theo chồng là công tước Orléans. Từ đó về sau, thông được mọi người xem như là một biểu tượng của lễ Giáng sinh, được trang hoàng với đèn hoa và các đồ vật đủ màu sắc. Theo thống kê của Nha Kiểm Lâm Hoa Kỳ, thì hằng năm dân Mỹ tiêu thụ trên hai triệu cây thông được trồng trong các trang trại tư nhân. Tại Bạch Cung ở Hoa Thịnh Đốn, mỗi năm đều có lễ dựng cây thông lớn nhất trên đất Mỹ, do chính tay Tổng Thống và đệ nhất Phu Nhân trang hoàng.

ÔNG GIÀ NOEL:

Cách đây hơn 100 năm, tờ nhật báo The New York Sun đã đăng bài trả lời câu hỏi của cô bé Virginia "ông già Noel có thật hay không?" trong đó có đoạn: "... tất nhiên là ông già Noel có thật. Đó là một sự thật hiển nhiên như tình thương, lòng bác ái, sự thành kính không thể thiếu trên hành tinh chúng ta…"

Từ đó, bài viết này đã được dịch ra trên 20 thứ tiếng và đưa vào chương trình bậc đại học Mỹ, ngành báo chí. Theo truyền thuyết, giám mục thành Myra, sinh tại Thổ Nhĩ Kỳ năm 279 sau tây lịch (STL), nổi tiếng vẻ những hoạt động bác ái, vì vậy đã được phong thánh bổn mạng cho trẻ em vào thế kỷ IX (STL). Tại các quốc gia Anh, Mỹ gọi ông là Santa Clauss, xuất phát từ St. Nicholas Sinterklass. Lúc sinh thời, ông hay bố thí tiền bạc cho trẻ con nghèo, có một lần đã bỏ những đồng tiền vàng từ ống khói xuống các đôi bít tất của ba cô gái

nghèo, treo bên lò sưởi… Khởi đầu tập tục trẻ con treo vớ trên đầu giường để nhận quà của ông già Noel trong đêm Giáng sinh.

Tại Hoa Kỳ, huyền thoại về ông già Noel sống ở vùng Bắc cực, với công việc duy nhất là theo dõi mọi trẻ em trên thế giới để coi ai tốt, xấu. Ông già Noel có một xưởng với nhân công toàn là những chú lùn, chuyên chế tạo đồ chơi cho trẻ con, vì vậy đến mùa Giáng sinh, trẻ con khắp nơi viết thư về xin quà. Vào đêm 24 tháng 12, ông già Noel ngồi trên xe chở đầy quà, do đàn tuần lộc kéo, bay trên trời tới từng nhà phát quà cho trẻ con. Từng nhà, ông mang theo một gói quà lớn, theo đường ống khói vào nhà. Do trên, các em đều đi ngủ sớm trong đêm lễ, với hy vọng thức dậy sẽ có đầy quà trong đôi bít tất treo trước giường. Theo bưu điện Hoa Kỳ, hằng năm đã nhận hằng chục triệu bức thơ của trẻ em nghèo gởi ông già Noel tại bắc cực xin quà và dĩ nhiên các em sẽ được các ông già Noel giả của các hội từ thiện tới nhà cho quà.

GÀ TÂY:

Còn dược gọi là gà lôi, turkey hay Dinde, được các nhà thám hiểm từ tân thế giới (Châu Mỹ) mang vào Âu Châu từ thế kỷ XVI. Năm 1521, Hernan Cortes chiếm Mễ tây Cơ và lấy giống gà này mang về Tây ban Nha. Người Pháp gọi gà mái tây là Poule d'Inde hay là Dinde, còn gà trống là Dindon vì lúc đó Âu Châu lầm tưởng Tân thế giới là Ấn Độ. Tại Pháp, gà mái tây lần đầu được đưa vào bàn tiệc cưới của vua Charles XIX vào năm 1570. Từ đó, gà tây được coi như món ăn của Hoàng gia và giới thượng lưu, trong các ngày lễ, yến tiệc và đặc biệt là bữa ăn tối đêm Noel.

Ngày nay, gà tây là món ăn thông dụng, nhất là tại Hoa Kỳ. Gà tây còn được dùng trong lễ Tạ ơn theo truyền thuyết vào năm 1621 khi linh mục Pilgrim, đi tàu Mayflower tới vùng Tân Anh Cát Lợi. Trong đêm tổ chức Lễ tạ ơn, thổ dân tại đây đã tặng ông một con gà tây. Tập tục này được giữ tới ngày nay và trở thành món ăn truyền thống, không thể thiếu được trong bữa tiệc đêm Noel.

Ngoài ra, còn phải kể tới chiếc bánh Buche de Noel có hình khúc củi, xuất xứ tại các gia đình Âu Châu thời trung cổ, đã dùng củi đốt suốt đêm trong lò sưởi, để chống lại băng giá mùa Đông và cầu phước lành. Bánh trở thành món ngọt trong tiệc giáng sinh từ sau thế chiến II, làm bằng bột, đường, bơ, kem và chocolat. Cùng hiện diện trong mùa Giáng sinh với cây thông, hang đá, còn có Hoa giáng sinh (Christmas Flower) mà VN gọi là Hoa trạng nguyên và hoa rất đặc biệt vì hoa là lá, có màu đỏ hay vàng bao quanh cụm hoa.

Mùa giáng sinh năm 1818 tại một nhà thờ nhỏ thuộc làng Oberndorf, nằm giữa những rặng thông quanh năm tuyết phủ ở miền Tyrol nước Áo. Đây là một ngôi làng yên tĩnh trầm lặng, trong đó có linh mục Mohn, ngoài việc giảng đạo, Ông còn là một thi sĩ thường sáng tác những bài thơ về tôn giáo và được người bạn thân vốn là giáo viên trong làng tên Franz Gruber phổ nhạc. Năm đó như bao năm qua, ngày Giáng sinh lại về trong ngôi nhà thờ bé nhỏ nhưng thật buồn vì đã vắng tiếng phong cầm, vì cây đàn quá cũ nên phải đem sửa chữa. Để làm bớt nỗi cô tịch trong đem thánh vô cùng, vị linh mục và những con chiên trong làng đã hợp ca bài hát "Silent night, holy night, all is calm, all is bright..." do chính Mohn vừa sáng tác và được Franz phổ nhạc.

Từ đó, bài hát trên lan truyền khắp nước Áo và những miền lân cận rồi cả hoàn cầu trong đêm Giáng sinh, với đủ mọi ngôn ngữ của con người. Tại Châu Âu, khi chờ đón lễ nửa đêm, ngồi quanh ánh lửa bập bùng, nơi nơi bông tuyết rơi trắng lạnh, các cụ thường kể cho con cháu nghe câu chuyện cảm động về bài hát giáng sinh trên cũng như tác giả đã sáng tác, cho mãi tới năm 1830 mới được nhà vua nước Saxe đưa ra ánh sáng.

NOEL đang về trong khung trời giá lạnh tuyết rơi và nỗi lo lắng của thế nhân về một cuộc thế chiến hủy diệt nhân loại, đang chực chờ bùng nổ tại Trung Đông, bán đảo Triều Tiên và Thái Bình Dương vào những ngày gần đây, trước sự hung hăng khiêu khích của Tàu đỏ, Ba Tư, Bắc Hàn… Nhưng mặc kệ, vì xưa nay trên thế giới, từ các thành phố, đô thị, tới những làng quê biển xóm, từ Nữu Ước, Luân Đôn, La Mã, Ba Lê, Bá Linh, Đông Kinh, Tân Gia Ba, Hồng Kông… cho tới Sài Gòn, Hà Nội trong xã nghĩa thiên đường, nơi nào cũng mỗi ngày mỗi thêm nhộn nhịp, từ đầu tháng 12 dương lịch cho tới nửa đêm 24 thì hầu như mọi người từ tín đồ cho tới kẻ ngoại đạo, đều đổ xô ra đường, giữa muôn sắc lập lòe của đủ loại pháo và ánh sáng rạng ngời của những ngôi sao trên trời, để cùng đón mừng đêm Giáng sinh huyền diệu, "đêm thánh vô cùng."

Nay Giáng sinh lại sắp về trên quê người, ngoài trời gió đông hiu hắt lành lạnh, khiến kẻ ngoại đạo càng thêm cô đơn và thèm bữa Réveillon năm nào còn sống tại Phan Thiết. Trên bầu trời đen đặc, dường như đã thấy xuất hiện một ngôi sao sáng rực rỡ. Bắt chước thế nhân, ta đón chào niềm vui bất tận để mừng đêm Chúa ra đời và chúc một mùa Giáng sinh an lành đến với tất cả mọi người. Chợt đâu có tiếng ai đang hát bản "Đêm đông lạnh lẽo Chúa sinh ra đời", khiến đang vui bỗng ngậm ngùi thương nhớ quê hương.

Xóm Cồn Hạ Uy Di
Mùa Giang Sinh 2015
HỒ ĐINH

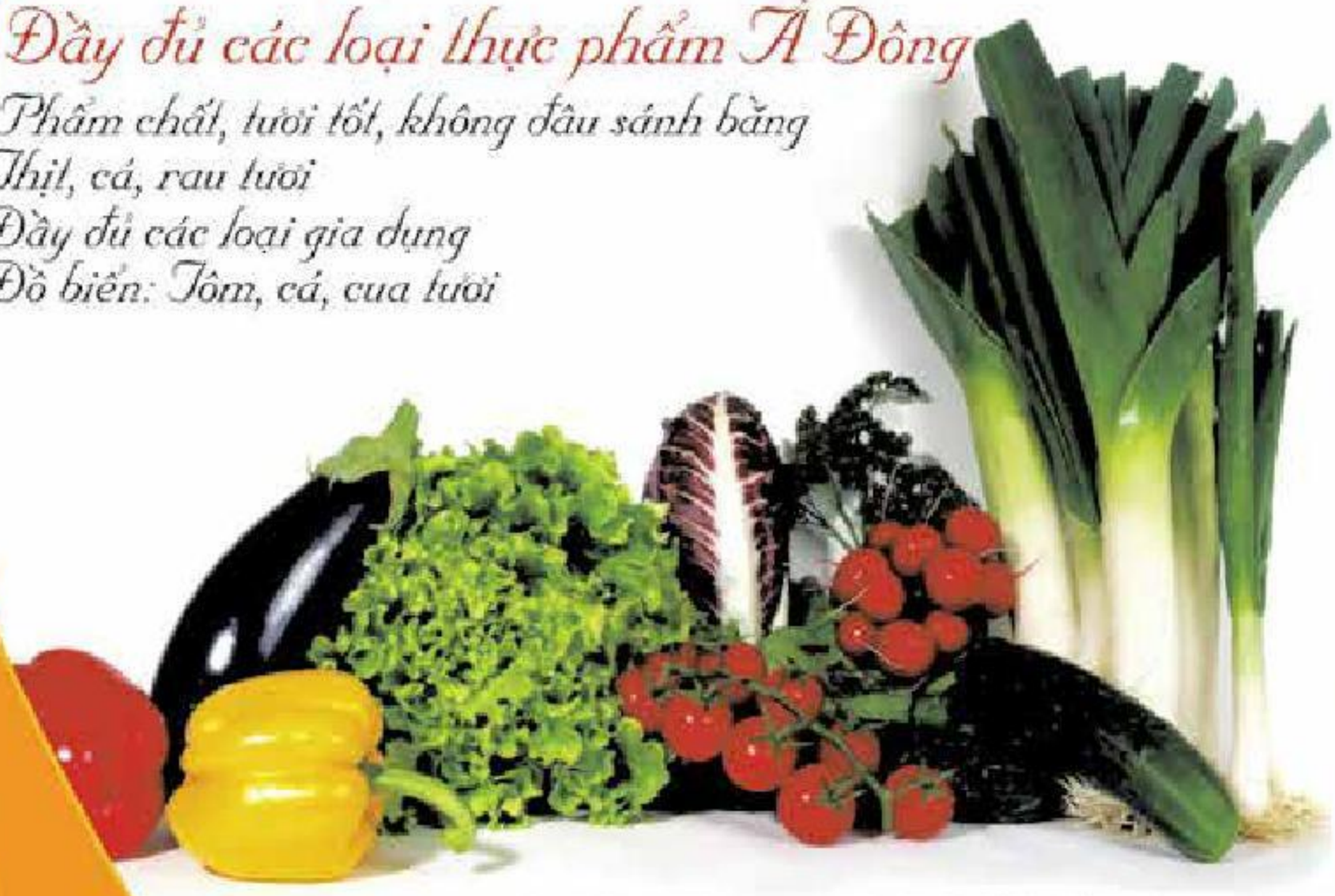
Lee Lee
Oriental Market

Oriental Food, Fresh Seafood & Vegetables

NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CỦA NGƯỜI VIỆT NAM TẠI ARIZONA

Đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông

Phẩm chất, tươi tốt, không đâu sánh bằng
Thịt, cá, rau tươi
Đầy đủ các loại gia dụng
Đồ biển: Tôm, cá, cua tươi



phone: (480) 899-2887

Location # 1
2025 N. Dobson Road
Chandler, AZ 85224
Tel: (480) 899-2887
Fax: (480) 917-2361

Location # 2
7575 W. Cactus Road
Peoria, AZ 85381
Tel: (623) 773-3345
Fax: (623) 773-2780

Location # 3
1990 W. Orange Grove Road
Tucson, AZ 85704
Tel: (520) 638-8328
Fax: (520) 638-8365

Các tiệm mở cửa 7 ngày: 9AM-9PM

PHOENIX SOLAR SPECIALISTS

Phoenix SOLAR Specialists

The Future of Arizona

Family owned & Operated

Residential and Commercial - Khu dân cư và thương mại

Chính phủ Hoa Kỳ hiện đang có chương trình tài trợ nhằm khuyến khích người dân chuyển sang sử dụng năng lượng mặt trời , và nguồn kinh phí này sẽ sớm kết thúc. Đây là thời điểm tốt nhất cho đồng hương Việt Nam tận dụng chương trình này để giảm bớt chi phí tiền điện hàng tháng.

Chú ý tất cả khách hàng

Bạn có nhớ lần sau cùng bạn mua giá điện thấp là khi nào không?
Hầu hết mọi người không nhận thức được rằng họ có nhiều sự chọn lựa, thậm chí ngay cả việc lựa chọn hãng cung cấp điện cho gia đình.
Theo mức chi phí bình quân của mỗi hộ gia đình, thì hóa đơn tiền điện hàng tháng được xem là hóa đơn cao nhất, và nó sẽ tiếp tục leo thang trong những năm tới.
Giá APS đã tăng 13% trong hai năm qua. Và được biết, họ sẽ tiếp tục gia tăng

Với Năng Lượng Mặt Trời (Solar) bạn có thể

- Tăng giá trị của ngôi nhà.
- Tự bảo vệ mình chống lại giá năng lượng tăng cao
- Khóa vào giá điện của bạn ngày hôm nay với năng lượng mặt trời
- Không cần bỏ tiền túi và chấm lời của bạn sẽ được khóa an toàn trong 20 năm.
- Hiện chúng tôi đang có Giá Thấp nhất trong vùng Phoenix, với zero down và Không tăng giá mỗi năm

Phoenix Solar là nơi chuyên cung cấp chất lượng tốt nhất của những Panels được sáng chế ngay tại Hoa Kỳ.
Bởi vì chúng tôi là doanh nghiệp do gia đình điều hành, do đó, chúng tôi cung cấp các dịch vụ đáng tin cậy nhất,và bảo hành cạnh tranh nhất trong ngành công nghiệp.
Ngay lập tức bạn sẽ được lợi từ sự đầu tư. Đặc biệt, bạn hoàn toàn tự kiểm soát các hóa đơn tiền điện của bạn ngay từ những ngày đầu tiên được cài đặt.

Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay để xem bạn có đủ tiêu chuẩn cho chương trình đặc biệt này không.

Tham khảo hoàn toàn miễn phí

Hãy gọi cho Cô Lynn 602 882 2496

US DELTA INVESTMENTS

Real Estate | Financials | Business Buy/Sell

MUA BÁN CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mua/bán một cơ sở thương mại là một đầu tư lớn trong cuộc đời của quý vị, sau căn nhà. Tiếc thay, là con người, chúng ta hay thích sử dụng cảm tính trong giao dịch hơn là lý trí. Vì vậy đã có không ít người hối hận vì những phút "thăng hoa ... sau mang họa".

Hãy gọi cho chúng tôi để hạnh phúc và tài chánh của gia đình quý vị được vững bền hơn.

MUA BÁN ĐỊA ỐC

Làm chủ một căn nhà xem ra dễ mà khó. **Dễ** khi quý vị biết lựa chọn đúng nơi đúng chỗ, có tính toán trước sau, ***để khi ở thì thoải mái vui tươi mà khi bán thì được giá cao sinh lợi.*** **Khó** là khi quý vị giao dịch mua/bán theo cảm tính, thích theo ý mình. Xin hãy gọi cho chúng tôi, khi quý vị còn những băn khoăn trong tính toán, nhưng chưa biết phải làm sao để sinh lợi thật nhiều.

THÀNH CÔNG CHO CHỦ NAIL

Bạn có muốn tiệm nail của bạn được thành công hay không? Nếu muốn xin vào diễn đàn **www.chunail.com** để học hỏi và chia sẻ kinh nghiệm. Chúng tôi có những bài viết nghiên cứu có giá trị để giúp bạn phát triển tiệm nail của mình. Bên cạnh đó, website cũng có nhiều chủ nail tham gia đóng góp chia sẻ những bài học quý giá để giúp bạn tránh những sai sót dẫn đến thất bại trong việc làm chủ của bạn.

CHƯƠNG Q. TRẦN
BUSINESS / REAL ESTATE CONSULTANT
480.336.8752

2109 S. McClintock Dr.
Tempe AZ 85282

See www.usdeltainvestments.com for more opportunities

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Phần Hai, Đoạn 9

NHÀ LÊ TRUNG HƯNG
VUA LÊ CHÚA TRỊNH
(1533 – 1775)

ĐÀO ĐỨC CHƯƠNG

Nhà Lê Trung Hưng kéo dài 242 năm, truyền ngôi 17 đời, từ Trang Tông Lê Duy Ninh (莊宗黎維寧) 1533- 1548, Trung Tông Lê Duy Huyên (中宗黎維暄) 1549- 1556, Anh Tông Lê Duy Bang (英宗黎維邦) 1557- 1573, Thế Tông Lê Duy Đàm (世宗黎維潭) 1573- 1600, Kính Tông Lê Duy Tân (敬宗黎維新) 1600- 1619, Thần Tông Lê Duy Kỳ (神宗黎維祺) 1619- 1643, Chân Tông Lê Duy Hữu (真宗黎維祐) 1643- 1649, Thần Tông Lê Duy Kỳ (lần thứ 2) 1649- 1662, Huyền Tông Lê Duy Vũ (玄宗黎維禑) 1663- 1671, Gia Tông Lê Duy Hội (嘉宗黎維禬) 1672- 1675, Hy Tông Lê Duy Hợp (熙宗黎維祫) 1676- 1705, Dụ Tông Lê Duy Đường (裕宗黎維禟) 1705- 1729, Lê Đế Duy Phường (黎帝黎祊) 1729- 1732, Thuần Tông Lê Duy Tường (蕓宗黎維祥) 1732- 1735, Ý Tông Lê Duy Thìn (懿宗黎維辰) 1735- 1740, Hiển Tông Lê Duy Diêu (顯宗黎維祧) 1740- 1786, và Mẫn Đế Lê Duy Kỳ (愍帝黎維祁) tức Chiêu Thống (□□) 1787- 1788.

Hơn 2 thế kỷ trị vì của nhà Lê Trung Hưng, có thể chia làm 2 thời kỳ:

I. THỜI NAM BẮC TRIỀU (1533- 1592)

Thời Nam Bắc triều bắt đầu từ năm 1533, kéo dài 59 năm, và chấm dứt năm 1592, khi Trịnh Tùng chiếm kinh đô Thăng Long, triều đình Mạc Mậu Hợp phải bôn đào như một đám tàn quân. Thời kỳ này cũng chia làm 2 giai đoạn. Tuy lấy được kinh đô, nhưng năm sau (1593), nhà Lê mới về lại Thăng Long.

01. Giai đoạn lưu vong (1533- 1542):

Tháng giêng năm Quý Tỵ (1533), tại căn cứ Sầm Châu [1], cựu thần nhà Lê là An Thanh hầu Nguyễn Kim tôn lập người con út của vua Chiêu Tông là Hoàng tử Duy Ninh lên làm vua, tức Lê Trang Tông. Năm Canh Tý (1540), Nguyễn Kim đem quân về đánh Nghệ An, cựu thần và dân chúng các nơi theo về nhà Lê rất đông, bấy giờ có câu hát:

Đường vô xứ Nghệ quanh quanh

Non xanh nước biếc như tranh họa đồ

Ai vô xứ nghệ thì vô...

02. Giai đoạn Tây Đô (1543- 1593):

Năm Nhâm Dần (1542), Trang Tông cho quân đồng loạt tấn công Thanh Hóa và Nghệ An. Năm sau, Quý Mão (1543), nhà Lê thu phục Tây Đô và lập Hành điện ở đồn Vạn Lại [2] thuộc thôn An Trường, huyện Thụy Nguyên (nay là Thọ Xuân), trấn Thanh Hoa [3]. Dân gian vùng Thanh Nghệ có câu hát mừng:

Nay mừng đời trị Trung Hưng

Giáo văn rộng mở mặt rồng trị an.

Đất thiêng khí thụy Lam Sơn

Trời sinh thánh chúa long nhan khác thường.

Tên thật: Đào Đức Chương, Bút hiệu: Việt Thao, tuổi Đinh Sửu. Nguyên quán ở Vinh Thạnh, Phước Lộc, Tuy Phước, Bình Định. Ông từng là Cựu Giám Học Trường Trung Học Công Lập Đệ Nhị Cấp Đào Duy Từ, Bình Định (1972- 1975). Ông sang định cư tại San Jose (Hoa Kỳ) từ ngày 8- 7- 1993.

Những hoạt động văn học:

- Giải nhì về thơ Hội Tết Giáp Tuất (1994) do Liên Hội Người Việt Quốc Gia Bắc California tổ chức tại San Jose.
- Tham gia Hội Văn Học Nghệ Thuật Thi Đàn Lạc Việt từ 1995- 2001.
- Gia nhập Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại từ 1996- 2011
- Ban Biên Tập: Các Tạp Chí *Làng Văn* (Canada) từ 1994, *Nguồn Sống* (San Jose, CA) 1996, *Tâm Giác* (Germany) 2005, Chuyên San *Dòng Sử Việt* (Alameda, CA) 2007 (ghi năm bắt đầu tham gia).
- Nhóm thực hiện: Niên san *Bình Định Bắc California* từ 2001.
- Cộng tác:

a/ *Việt Nam Nhật Báo* (San Jose, CA) 1996.
b/ Các Tạp chí: Văn Uyển (San Jose, CA) 1994, *Thế Kỷ 21* (Westminster, CA) 1998, *Văn Học* (Garden Grove, CA) 2006, *Tin Văn* (Houston TX) 2006, *Cỏ Thơm* (Virginia) 2006, *Văn Hữu* (Seattle, WA) 2009.
c/ Các Đặc San: *Tây Sơn Bình Định* (Nam California) 1995, *Cường Để & Nữ Trung Học* (Houston, TX) 1999, *Liên Trường Lại Giang* (Nam Cali) 2000, *Quang Trung & Tây Sơn* (Houston, TX) 2000, *Liên Trường Qui Nhơn* (Nam Cali) 2006.
d/ Diễn đàn *Cuongde.org* từ 19- 11- 2009.
đ/ *Việt Nam Văn Hóa Và Môi Trường*, gồm nhiều tác giả; Westminster, Viện Việt Học xuất bản, 2012.
11 - Sách biên khảo đã xuất bản (viết chung với Mộng Bình Sơn):
- Nhà Văn Phê Bình (1996)
- Thi Ca Việt Nam Thời Cần Vương (1997).

Tiền là tiền nhật đăng quang
Hưng là hưng phục Lê hoàng nghiệp xưa
Hội lành cá nước duyên ưa
Chúa ông kẻ cả trời đà giáng sinh
Kỷ cương là chính triều đình
Nội hiến ngoại hình thêm rạng quy mô.

a/ <u>Trịnh Kiểm đoạt quyền họ Nguyễn</u>:

Ngày 20 tháng 5 năm Ất Tỵ (1545), Nguyễn Kim bị hàng tướng Dương Chấp Nhất đánh thuốc độc chết.

Trước thanh thế của Nhà Lê đang lên như diều gặp gió, Dương Chấp Nhất dù là viên tướng tài của Mạc Đăng Doanh, làm đến chức Chưởng bộ, tước phong Trung Hậu hầu, được giao trấn giữ Thanh Hóa, nhưng cũng không ngăn nổi sức tiến quân của Nguyễn Kim. Họ Dương phải dùng khổ nhục kế, bèn giao nộp cả gia đình cho nhà Lê để chứng tỏ thực lòng hàng phục. Nắm được lòng tin của vua quan Nhà Lê, y thực hiện kế hoạch định sẵn, Đại Việt Sử Ký Toàn Thư chép: "Trung Hậu hầu ngầm chứa hai lòng, mời Thái tể Nguyễn Kim đến dinh của hắn, bỏ ngầm thuốc độc trong quả dưa dâng lên trước mâm cỗ, Kim tin thực, ăn dưa, bị trúng độc, đến khi về thấy trong người khó chịu rồi mất, Trung Hậu hầu đêm ấy trốn đi, lại quay về với họ Mạc." [4]

Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, trang 176, tường thuật sự kiện ấy qua câu thơ:

Độc sao hàng tướng tiến dưa!
Trước dinh Ngũ trượng bỗng mờ tướng tinh.

Trịnh Kiểm [5] là con rể của Nguyễn Kim, nhân cơ hội ấy, đoạt quyền thừa kế của hai em vợ là Nguyễn Uông và Nguyễn Hoàng. Ông thâu tóm mọi quyền hành, giết hại Nguyễn Uông, còn lấn quyền vua Lê, ngoài dân gian có câu hát nhắn nhủ:

Ăn quả nhớ kẻ trồng cây
Nào ai vun quén cho mầy được ăn.

Bấy giờ, nước ta chia làm hai: từ Thanh Hóa trở vào thuộc nhà Lê, gọi là Nam Triều; từ Sơn Nam trở ra thuộc nhà Mạc, gọi là Bắc Triều.

Một nhà hai chủ không yên
Hai vua một nước ắt phiền lụy dân.

H1: Bản đồ lãnh thổ Nam Bắc Triều khoảng năm 1590

Nếu không kể Thập nhị sứ quân, hiện tượng Nam Bắc Triều là lần nội chiến đầu tiên trong lịch sử Việt Nam. Cuộc chiến tương tàn không một ngày ngừng nghỉ, dân chúng là nạn nhân của hai thế lực:

Nhà vua cho lệnh về đòi
Đồn rằng chàng trẩy hai mươi tháng này.
Tiền gạo em đã xếp đầy
Đồ nai, áo nịt, quần, giầy, thắt lưng.

b/ <u>Lời tiên tri lịch sử</u>:

Ngày 24 tháng Giêng năm Bính Thìn (1556), vua Trung Tông mất, không có con cháu nối ngôi, Trịnh Kiểm (鄭檢) muốn làm vua nhưng còn lưỡng lự, sai người ra Hải Dương thỉnh ý nhà tiên tri Nguyễn Bỉnh Khiêm (阮 秉 謙) tức Trạng Trình.

Nguyễn Bỉnh Khiêm không nói gì với sứ giả, quay lại bảo đầy tớ: "Năm nay mất mùa, thóc giống không tốt, chúng mày nên tìm giống cũ mà gieo mạ," rồi

sai chúng ra nhấn chú tiểu: "Giữ chùa thờ Phật thì được ăn oản." [6]. Lời nói lịch sử này đi vào ca dao:

Chớ khinh chùa Tích không thờ

Mà đem xôi oản cúng nhờ gốc cây.

và trở thành luật bất thành văn:

Lê còn thì Trịnh cũng còn,

Lê mà sụp đổ, Trịnh khôn vẹn tuyền.

Trịnh Kiểm hiểu ý, thôi ý định làm vua, sai người tìm dòng dõi nhà Lê. Sau mới gặp người cháu 5 đời [7] của ông Lê Trừ (anh thứ 2 của Lê Lợi), là Lê Duy Bang, tôn lên ngôi, tức vua Anh Tông.

c/ <u>Biến cố Trịnh Cối</u>:

Năm Canh Ngọ (1570), một biến cố nội chiến trong nội chiến, xảy ra với Nam Triều. Nguyên ngày 18 tháng 2 năm Canh Ngọ, Trịnh Kiểm mất, Trịnh Cối (鄭 檜) là con trưởng lên thay nhưng lại đắm say tửu sắc, các tướng không phục. Mùng 2 tháng 4 Trịnh Tùng (鄭 松) cùng với Lê Cập Đệ, Trịnh Vĩnh Thiệu, Trịnh Bách rước vua Anh Tông về Vạn Lại, và chia quân chống lại Trịnh Cối.

Thừa lúc anh em đánh nhau, Mạc Mậu Hợp sai Mạc Kính Điển đem hơn 10 vạn quân và 700 thuyền chiến vào chiếm Thanh Hóa. Trịnh Cối bị lưỡng đầu thọ địch, liệu thế chống không nổi, đem các tướng Lại Thế Mỹ, Vũ Sư Doãn, Trương Quốc Hoa và gia nhân đến hàng Mạc.

Anh em mâu thuẫn [8] hai bề

Thừa cơ Mạc lại kéo về nội xâm. [9]

Khí thế quân Mạc mạnh lắm, tiến công khắp nơi và đánh vào lũy An Trường ngày đêm không ngớt. Trịnh Tùng cùng các tướng cố sức chống giữ, đợi thời. Tướng Lê Cập Đệ dùng kế nghi binh, chỉ trong một đêm đắp xong hơn 10 dặm thành lũy giả. Mạc Kính Điển trông thấy tưởng thật, khiếp sợ, nghĩ rằng lực lượng của Nam Triều còn mạnh lắm. Từ ấy, quân Mạc đánh mãi không được, cạn lương, rút quân về Bắc. Anh Tông phong Trịnh Tùng làm Thái úy Trưởng Quốc công và thăng thưởng các tướng trọng hậu [10].

Biến cố trên là sự mất mát lớn của Nam Triều, dân vùng Thanh Hóa chịu cảnh tang tóc của cuộc chiến tương tàn:

Một nhà bôi mặt đá nhau

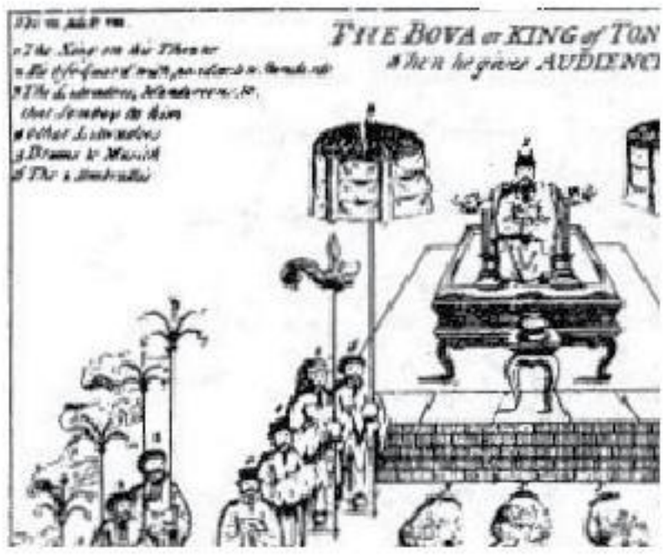
Trầy da tróc vảy lòng đau mãi còn.

II. THỜI VUA LÊ CHÚA TRỊNH (1593-1775)

Tháng 3 năm Quý Tỵ (1593), Trịnh Tùng (鄭 松) cho rước vua Lê Thế Tông (黎 世 宗) từ hành tại Vạn Lại [11] về hành tại ở phía Tây Nam thành Thăng Long. Ngày16 tháng 4 năm Quý Tỵ (1593), vua lên chính điện, thiết đại triều lần đầu tiên tại Thăng Long sau 66 năm nhà Lê xa cách kinh đô.

Trần ai quét sạch từ rày

Về kinh ban yến, tiệc bày thưởng công [12].



H 2: Thời Lê Trung Hưng, một buổi thiết triều tại Cung vua,

Samuel Baron vẽ năm 1685. Nguồn: vi.wikipedia

01. Trịnh Tùng xưng chúa (1570-1623):

Đánh đuổi được họ Mạc, uy thế Trịnh Tùng ngày một tăng, muốn thâu tóm mọi quyền hành. Chúa sai thủ hạ nài ép vua Lê ban chức tước theo ý muốn, vua bất đắc dĩ phải y cho.

Ngày mồng 7 tháng 4 năm Kỷ Hợi (1599), Lê Thế Tông (1573- 1600) phong Trịnh Tùng làm "Đô Nguyên Súy Tổng Quốc Chinh," và gia phong "Thượng Phụ Bình An Vương." Với danh vị ấy, Trịnh Tùng được mở phủ chúa, đặt quan thuộc. Từ đấy, chính sự quyền bính của nhà vua, đều do Chúa Trịnh tự quyết đoán, và đời đời họ Trịnh được tập phong tước vương. Vua Lê, chỉ còn là biểu tượng của Quốc gia, mặc áo long bào, cầm hốt ngọc, chỉnh chện ngồi trên ngai vàng tiếp sứ thần, hay nhận lễ triều yết mà thôi. Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, khắc họa sự kiện lịch sử ấy [13]:

Hổ lui, lang tới khéo thay!

Mạc kia vừa dẹp, Trịnh nầy lại lên.

Tùng xem căn cứ đã bền,

Công danh càng thịnh, uy quyền càng cao.

Rỡ ràng ngọc sách, tinh hao, [14]

Gia phong Nguyên súy [15] dự vào sủng chương [16]

Bình An lại tiến tước vương,

Gầy nên tiếm thiết [17] mở đường khải du. [18]

03. Niên hiệu Vĩnh Tộ (1619- 1628):

Tháng 6 năm Kỷ Mùi (1619), Hoàng tử Duy Kỳ (維 祺) lên ngôi tức vua Lê Thần Tông (黎 神 宗). Từ năm 1619 đến 1629, nhà vua đặt niên hiệu Vĩnh Tộ (永 祚). Theo Đại Việt Sử Ký Toàn Thư và Khâm Định Việt Sử Thông Giám Cương Mục, suốt 10 năm Vĩnh Tộ, nước ta gặp nhiều biến loạn: Tháng 6 năm Quý Hợi (1623), Trịnh Xuân (con thứ Trịnh Tùng) nổi loạn đốt phá kinh thành, tiếp đến Trịnh Tùng mất, Trịnh Tráng phải rước vua vào lánh ở Thanh Hóa. Tháng 7 năm ấy, Mạc Kính Khoan thừa lúc kinh đô có biến, đem quân đánh chiếm Gia Lâm (ngoại thành Hà Nội). Tháng 2 năm Đinh Mão (1627), Trịnh Tráng cầm quân đi đánh chúa Nguyễn, đem vua đi kèm để được chính danh. Tháng 4 năm Kỷ Tỵ (1629), đại hạn gây ra nạn đói lớn, vua phải đổi niên hiệu thành Đức Long. Thế nhưng, Nguyễn Văn Mại, Việt Nam Phong Sử, dựa vào đâu có câu ca dao nói về cảnh được mùa trong những năm niên hiệu này?

Đời vua Vĩnh Tộ lên ngôi,

Cơm gạo đầy nồi, trẻ chẳng ăn cho.

04. Trịnh Nguyễn phân tranh:

Từ năm Đinh Mão (1627) đến năm Nhâm Tý (1672), chúa Trịnh 7 lần tấn công lớn vào đất Nam Hà. Nhân lực, tài lực miền Bắc dốc vào chiến tranh:

Lính vua, lính chúa, lính làng

Nhà vua bắt lính nên chàng phải ra.

Giá vua bắt lính đàn bà

Để em đi đỡ anh vài ba năm.

Bởi vua bắt lính đàn ông

Tiền lưng, gạo bị cho cho chồng mang theo.

Chiến tranh lần thứ 5 dài nhất (1655-1660), yên tĩnh chưa đầy 1 năm, chúa Trịnh Tạc mở cuộc chiến lần thứ 6 (1661- 1662), dân tình Bắc Hà ta thán qua câu:

Kìa ai tiếng khóc nỉ non,

Ấy vợ chú lính trèo hòn đèo Ngang.

Chém cha cái giặc chết hoang,

Làm cho thiếp phải gánh lương theo chồng.

Gánh từng xứ Bắc, xứ Đông,

Đã gánh theo chồng, lại gánh theo con.

05. Vua Dụ Tông và chúa Trịnh Cương:

Thời Lê Trịnh, có một lần trùng hợp tương đối khít khao, vua Lê Dụ Tông ở ngôi từ 1705 đến 1729, chúa Trịnh Cương cầm quyền từ 1709 đến 1729.

Dụ Tông nối giữ ngôi trời,

Trịnh Cương chuyên chế theo loài cố gia [19].

Tuy phủ Chúa nắm trọn quyền hành, nhưng có cải cách và chỉnh đốn nhiều việc thiết thực. Về chính trị, Trịnh Cương đặt ra Lục phiên ở phủ chúa để sánh với Lục bộ ở cung vua, lo việc hành chánh. Về hình luật, Trịnh Cương bỏ hình luật chặt tay, thế bằng tội đồ. Về thuế khóa, Trịnh Cương sai quan phủ huyện, quan Thừa chính và Hiến sát lo việc đạc điền để phân chia thuế ở các dân xã được công bằng. Trịnh Cương còn đặt quan Giám đường để đánh thuế muối, lấy 1/5 trên số muối thu hoạch. Các khoáng sản như vàng, bạc, than đá; lâm sản như quế, gỗ, than củi; thủy sản như mắm, cá; các thực phẩm như dầu, mật, rượu; các vật dụng như vải vóc, tơ lụa, giấy má, chiếu chăn...đều đánh thuế. Về khoa cử, thí sinh Hương văn phải nộp tiền "minh tinh" để nhà Chúa chi phí trong việc mở khoa thi. Trịnh Cương còn mở trường học võ, đặt quan Giáo thụ lo việc huấn luyện, có lệ mở khoa thi võ 3 năm một lần, đặt danh vị Tạo sĩ tương đương với Tiến sĩ bên văn:

Vũ khoa mới đặt phép thi,

Hỏi đường thao lược, thử nghề đao cung.

Ba trường phúc thí đã xong,

Đề danh Tạo sĩ bảng rồng cũng vinh [20].

06. Bạo chúa Trịnh Giang (1729-1740):

Từ Trịnh Giang trở đi, phủ chúa suy đồi. Riêng Trịnh Giang cũng đã quá nhiều nhiều lỗi lầm:

- Năm Tân Hợi (1731), Thái thường Tự khanh Bùi Sĩ Tiêm bị bãi chức đuổi về quê, vì dám khuyên can Chúa.

- Năm Nhâm Tý (1732), phế truất Thái hậu Trịnh Thị Ngọc Trang (thân mẫu của nhà vua) làm quận quân, truất ngôi Đế Duy Phường làm Hôn Đức công rồi giết đi.

Thái tử Duy Tường là trưởng nam, Duy Phường là thứ nam, đều là con của Lê Dụ Tông. Nhưng Duy Phường là cháu ngoại Trịnh Cương, do sức ép của chúa, nên được truyền ngôi vua.

Đông cung đã lập Duy Tường,

Bỗng không lại đổi Duy Phường cớ sao? [21].

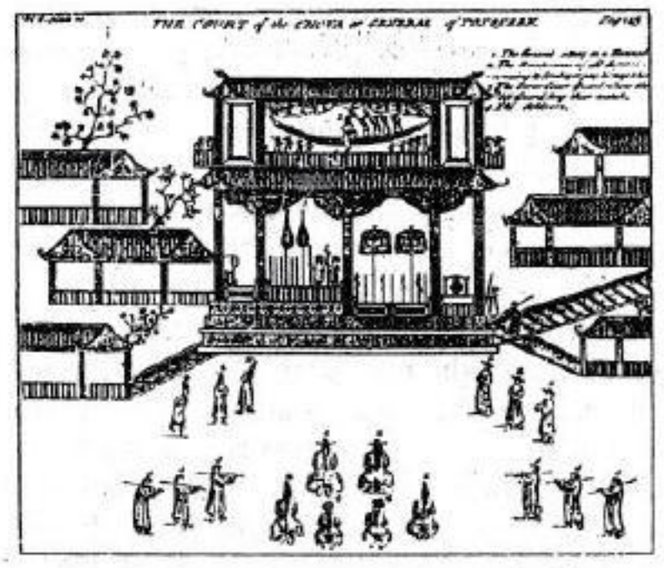
Khi Trịnh Giang nối ngôi cha làm chúa, muốn tỏ uy quyền với thần dân, bèn vu cho Duy Phường thông gian với vợ Trịnh Cương, lấy cớ phế truất. Rồi sai dẫn 12 người con của Dụ Tông vào phủ chúa để xem mặt. Trịnh Giang chọn Duy Tường [22].

- Năm Bính Thìn (1736), Trịnh Giang tiếm quyền vua Lê mở thi Tiến sĩ ở phủ chúa, lấy Trịnh Tuệ cùng phe cánh đỗ Trạng nguyên.

- Cũng năm ấy, Trịnh Giang hạ lệnh các quan từ lục phẩm trở xuống, ai nộp 600 quan được thăng một bậc; thường dân nếu nộp 2800 quan được bổ tri phủ, nộp 1800 quan được bổ tri huyện. Các quan đua nhau vơ vét của dân để mua chức, khiến giặc giã nổi lên khắp nơi. Ở Thanh Hóa, Lê Duy Mật và Lê Duy Chúc dấy binh. Vùng Sơn Tây và Thái Nguyên có Nguyễn Đương Hưng nổi dậy [23]. Thời ấy, lan truyền câu hát chê bai việc mua quan bán tước của chúa:

Mười quan thì đặng tước hầu

Năm quan tước bá, công hầu thua ai !



Samuel Baron : Chúa Trịnh thiết triều

H 3: Cảnh thiết triều tại Phủ chúa,

Samuel Baron vẽ năm 1685. Nguồn: vi.wikipedia

07. Tuyên phi Đặng Thị Huệ:

Theo Hoàng Lê Nhất Thống Chí, một hôm Tiệp dư [24] Trần Thị Vịnh sai nữ tỳ Đặng Thị Huệ bưng khay hoa đến dâng Trịnh Sâm. Chúa thấy Thị Huệ xinh đẹp đem lòng yêu mến. Từ ngày Thị Huệ sanh con trai là Trịnh Cán, chúa càng sủng ái và sách phong làm Tuyên phi.

Tuyên phi là gái khuynh thành

Đem bề ân ái chuyên vành phúc uy [25].

Thị Huệ có người em là Đặng Mậu Lân, cậy thế chị, tỏ ra hống hách, Khâm Định Việt Sử Thông Giám Cương Mục chép: "Thường ngày, Lân vẫn đem theo vài chục tên tay sai, cầm gươm, vác giáo đi nghênh ngang khắp Kinh ấp. Hễ gặp xe kiệu, bất kỳ là của đám quan quân nào, Lân cũng đều cà khịa đánh nhau làm cho họ nhục nhã, rồi lấy thế làm thích thú. Gặp đàn bà con gái giữa đường, hễ người nào trông vừa mắt, tức thì Lân sai tay chân quây màn trướng ngay tại chỗ, rồi lôi người ấy vào hiếp liền. Ai không chịu, Lân xẻo luôn đầu vú. Chồng hoặc cha kẻ bị nạn, nếu dám hé răng kêu ca, lập tức Lân sai quân vặn gãy răng, hoặc cũng có người bị đánh đến chết. Người thiên hạ sợ Lân hơn sợ beo sói." [26]. Hễ gặp Lân, họ tìm cách né tránh, và dùng danh hiệu "Cậu Trời" để gọi y, ca dao còn lưu lại:

Ấy ai vô phúc trên đời,

Ra đường gặp phải "Cậu Trời" bắt đi.

Chúa Trịnh Sâm có hai con trai: Trịnh Khải con của Thái phi Dương Ngọc Hoan, Trịnh Cán con của Tuyên phi

Đặng Thị Huệ. Trịnh Khải đã lớn nhưng không được lập thế tử. Trịnh Cán còn nhỏ và đau yếu luôn nhưng Chúa lại muốn lập ngôi. Tháng 10 năm Tân Sửu (1781), Trịnh Sâm lập Cán làm thế tử, nhiều người không bằng lòng. Mẹ Trịnh Sâm là Nguyễn Thái phi tìm cách nói khéo để can ngăn, Khâm Định Việt Sử Thông Giám Cương Mục chép:

"Khải với Cán đều là cháu của già này, nhưng già nghĩ cháu Khải đã trưởng thành, mà cháu Cán còn nhỏ tuổi lại quặt quẹo luôn, già mong Vương thượng coi tôn miếu xã tắc làm trọng hơn, hãy để trống ngôi kế tự, ngõ hầu Khải có lòng răn chừa; nếu không thế, thì đợi khi Cán đến tuổi trưởng thành cũng chưa có gì là muộn." [27]. Ngoài dân gian có câu hát bóng gió:

Đục cùn hãy giữ lấy "tông"

Cuốc đà long "cán" còn mong nỗi gì [28].

Tháng 9 năm Nhâm Dần (1782), Trịnh Sâm bệnh nặng, Thị Huệ ngày đêm hầu bên cạnh. Trong hàng đại thần, Quận Huy tức Hoàng Đình Bảo là người đắc lực nhất trong phe cánh Thị Huệ, chúa rất tin dùng, được tự do ra vào. Ngay cả mẹ và hai con gái của chúa, cũng phải đứng ngoài cửa buồng, hỏi thăm sức khỏe qua các quan hầu.

Ngày 13 tháng 9 năm Nhâm Dần (1783), Trịnh Sâm mất. Ngay hôm ấy, Quận Huy vâng theo cố mệnh của chúa, tâu vua Lê Hiển Tông hạ sắc dụ lập Thế tử Trịnh Cán làm Điện Đô Vương, Chánh cung Tuyên phi Đặng Thị Huệ cùng tham dự chính sự, bên cạnh Hội đồng Phụ chính gồm: Huy Quận công, Khanh Quận công, Hoàn Quận công, Châu Quận công, Diễm Quận công, Tứ Xuyên hầu, Thùy Trung hầu. Trên thực tế, Huy Quận công nắm mọi quyền hành trong phủ chúa, 6 vị kia chỉ là hư vị. Hoàng Lê Nhất Thống Chí chép:

Trăm quan ít sáng nhiều mờ

Để cho Huy Quận vào rờ Chính cung [29].

Bấy giờ, dân gian đồn ầm lên câu hát rất thời sự:

Sáu ông cố mệnh ngẩn ngơ

Để cho Huy Quận vào rờ Chánh cung [30]

H 4: Đền thờ các vua Lê Trung Hưng tại Bàn Trạch Xuân Quang, Thọ Xuân, Thanh Hóa. Ảnh từ Google.

VII. Cuộc đảo chánh ở phủ chúa:

Ngày 24 tháng 10 năm Nhâm Dần, Vũ Bằng lên lầu phủ đường khua trống 3 hồi 9 tiếng. Nghe báo hiệu đã dặn trước, lính Tam phủ nhất tề kéo đến phủ chúa, giết Quận Huy, rồi đến sở giam tức nhà Tả xuyên phò Trịnh Khải vào phủ đường, lại xin chỉ dụ của Nguyễn Thái phi tâu vua lập Khải làm Nguyên soái Đoan Nam Vương, truất Điện Đô Vương làm Cung Quốc công.

Cùng nhau sáp huyết hội minh

Trống hồi chưa dứt, các dinh đã vào [31].

Từ ấy, lính Tam phủ cậy công, yêu sách Trịnh Khải đủ điều. Trong nội, chúng hăm dọa các quan, ai chống lại, bị hại ngay; ngoài thành, chúng thi nhau cướp phá dân lành. Chúa không can ngăn được, sử gọi là loạn Kiêu binh, ai ai cũng khiếp sợ, ca dao phản ánh khuôn mặt của thời đại ấy:

Em đừng thấy lính mà khinh

Lãnh binh, Thống chế ba dinh một dòng.

Dân chúng thành Thăng Long sống trong hãi hùng bởi đám quan quân thừa nước đục béo cò:

Con ơi mẹ bảo con này

Cướp đêm là giặc, cướp ngày là quan.

Bộ Lễ lo việc tế tự, giáo dục và ngoại giao, là linh hồn của xã tắc và cao quý nhất, nhưng chẳng được "cơm cháo" gì. Vì thế, các "quan lớn" tranh nhau vào các bộ béo bở, dễ bề vơ vét "cho đầy túi tham":

Nhất thì bộ Lại, bộ Binh,

Nhì thì bộ Hộ, bộ Hình cũng xong,

Thứ ba thì đến bộ Công,

Nhược bằng bộ Lễ, lạy ông xin về.

Còn tệ hại hơn, một số vị khoa bảng nhập cuộc, không cướp của cũng cướp tình:

Tôi là con gái đồng trinh,

Tôi đi bán rượu qua dinh ông nghè.

Ông nghè sai lính ra ve,

Trăm lạy ông nghè tôi đã có con.

Có con thì mặc có con,

Thắt lưng cho giòn mà lấy chồng quan.

Đó là bức tranh khắc họa chính quyền rữa nát cuối thời Lê Trịnh:
Bộ Binh, bộ Hộ, bộ Hình

Ba bộ đồng tình bóp vú con tôi.

Một xã hội đầy lòng tham, lấn át cả tình mẹ thương con:

Mẹ em tham thúng xôi rền,

Tham con lợn béo, tham tiền Cảnh Hưng [32].

Em đã bảo mẹ rằng đừng,

Mẹ hấm mẹ hứ, mẹ bưng ngay vào.

Bây giờ chồng thấp vợ cao,

Như đôi đũa lệch so sao cho bằng.

Thực trạng Bắc Hà, nhân chứng Nguyễn Hữu Chỉnh cũng đã nói với Nguyễn Huệ, Hoàng Lê Nhất Thống Chí, trang 96 chép: "Nay ở Bắc Hà, tướng lười binh kiêu, triều đình không còn kỷ cương gì cả, ta thừa thế mà đánh lấy."

08. Ngày tàn của Chúa Trịnh:

Thật vậy, tháng 6 năm Bính Ngọ (1786), quân Tây Sơn vượt sông Gianh tiến ra Bắc, lấy danh nghĩa "Diệt Trịnh, Phò Lê" tiến vào kinh đô, đánh tan quân Trịnh, dễ như trở bàn tay.

Dưới trướng Đoan Nam Vương Trịnh Khải có hàng chục vạn quân, phút chốc tan tành. Khi Chúa qua sông Yên Lãng (nay thuộc xã Mê Linh, huyện Yên Lãng, tỉnh Vĩnh Phú), chỉ còn vài thủ hạ, trùng khớp với cảnh trong ca dao:

Một mình vừa chống vừa chèo,

Không ai tát nước đỡ nghèo một khi.

Quan Thiêm sai Lý Trần Quán ra tiếp, rồi sai học trò là Nguyễn Trang đem Trịnh Khải đi trốn. Trang bắt Chúa giải về kinh, nộp cho Tây Sơn, lãnh thưởng.

Qua Hạ Lôi [33] rắp lánh mình,

Giữa đường gặp đứa phụ tình bắt ra. [34]

Lý Trần Quán nghe tin, vội đến, dùng đạo nghĩa khuyên can. Trang nói: "Sợ thầy chưa bằng sợ giặc, yêu chúa chưa bằng yêu thân mình." [35]. Trịnh Khải dùng dao đâm cổ tự sát.

Ngày trước, một thầy Tàu đi ngang qua nấm mộ mẹ Trịnh Kiểm, lúc còn hàn vi, ông ngắm nghía hồi lâu rồi đọc 4 câu thơ:

Phi đế phi bá

Quyền khuynh thiên hạ

Tộ truyền bát đại

Tiêu tường khởi họa.

Bản dịch Hoàng Lê Nhất Thống Chí, trang 99:

Chẳng đế chẳng bá

Quyền nghiêng thiên hạ

Truyền được tám đời

Trong nhà khởi họa.

Trịnh Kiểm truyền ngôi đến Trịnh Sâm được 8 đời. Sau đó, còn 3 đời nữa nhưng đời chúa nào cũng đầy bất ổn và quá ngắn ngủi, không đáng kể. Lời tiên tri trên, quả có ứng nghiệm.

III. LỜI KẾT

Triều đại Lê Trung Hưng dài nhất trong lịch sử Việt Nam, trị vì 255 năm, dùng Quốc hiệu Đại Việt (大 越).

Thời ấy, còn gọi là thời Lê Trịnh. Họ Trịnh vẫn phù Lê nhưng bỏ thuyết nhất thống, lập mô hình quân chủ đặc biệt, tạm gọi là Quân chủ Nhị thống (gần như Lưỡng đầu chế), bên cạnh vua Lê có chúa Trịnh. Vua là ngôi vị tối cao nhưng không thực quyền. Ngô Lê Cát và Phạm Đình Toái, Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, chép:

Chông gai tuy sạch mọi bề

Mà trong quyền cả chuyên về một tay.

Chúa cũng nối ngôi như vua, truyền được 12 đời, từ Thế Tổ Minh Khang Thái Vương Trịnh Kiểm (鄭 檢) 1545-1569, Bình An Vương Trịnh Tùng (鄭 松) 1570- 1623, Thanh Đô Vương Trịnh Tráng (鄭 棡) 1623- 1657, Tây Đô Vương Trịnh Tạc (鄭 柞) 1657-1682, Định Vương Trịnh Căn (鄭 根) 1682- 1709, An Đô Vương Trịnh Cương (鄭 棡) 1709- 1729, Uy Nam Vương Trịnh Giang (鄭 杠) 1729-1740, Minh Đô Vương Trịnh Doanh (鄭 楹) 1740- 1767, Tĩnh Đô Vương Trịnh Sâm (鄭 森) 1767- 1782, Điện Đô Vương Trịnh Cán (鄭 榦) 1782, làm Chúa được 2 tháng, Đoan Nam Vương Trịnh Khải (鄭 楷) 1782- 1786, đến Án Đô Vương Trịnh Bồng (鄭 棒) 1787- 1788.

(Còn tiếp kỳ sau)

GHI CHÚ

[1] Theo Đại Việt Sử Ký Toàn Thư, Bản kỷ tục biên, Quyển XV, Kỷ Nhà Lê: tháng Chạp năm Nhâm Thìn (tức đầu năm 1533), Lê Duy Ninh được Nguyễn Kim tôn lập lên ngôi vua, tại Sầm Châu (nay là tỉnh Sầm Nứa, ở phía Tây Nam tỉnh Thanh Hóa). Trong bài này, ngày tháng Duy Ninh lên ngôi, chép theo theo Khâm Định Việt Sử Thông Giám Cương Mục của Quốc Sử Quán Triều Nguyễn.

[2] Sách Vạn Lại, thuộc tổng An Trường, huyện Thụy Nguyên, phủ Thiệu Hóa, trấn Thanh Hoa. Vạn Lại, ở phía Tây An Trường, phía Đông Bắc Lam Sơn. Nay là xã Xuân Châu, huyện Thọ Xuân, tỉnh Thanh Hóa, và cách tỉnh lị 30 km về phía Tây.

[3] Thanh Hoa: tên một trấn nằm giữa Ninh Bình (phía Bắc) và Nghệ An (phía Nam). Về địa danh và đơn vị hành chánh của xứ này, có vài thay đổi:

- Năm Minh Mạng thứ 12 (1831), đổi trấn Thanh Hoa thành tỉnh Thanh Hoa.

- Năm Thiệu Trị thứ 1 (1841), đổi tỉnh Thanh Hoa (không dấu) thành tỉnh Thanh Hóa (có dấu sắc), do kỵ húy Hoàng thái hậu Hồ Thị Hoa, là vợ cả của Minh Mạng và là mẹ ruột của Miên Tông (vua Thiệu Trị). Từ đó cho tới nay, tên tỉnh Thanh Hóa, vẫn giữ y, không thay đổi.

[4] Quốc Sử Viện Triều Lê; Đại Việt Sử Ký Toàn Thư, Hoàng Văn Lâu và Ngô Thế Long dịch tập III; trang 124.

[5] Thái vương Trịnh Kiểm: người làng Sóc Sơn, tổng Sóc Sơn, huyện Vĩnh Lộc, phủ Thiệu Thiên, trấn Thanh Hoa. Ông nắm quyền hành trong 25 năm, từ 1545 đến 1570, và hưởng thọ 68 tuổi.

[6] Trần Trọng Kim; Việt Nam Sử Lược, trang 276.

[7] Đại Việt Sử Ký Toàn Thư, bản dịch, tập 3, trang 130, ghi: "Lê Trừ sinh ra Khang, Khang sinh Thọ, Thọ sinh Duy Thiệu, Duy Thiệu sinh Duy Khoáng, Duy Khoáng sinh Duy Bang tức vua Lê Anh Tông."

[8] Mâu thuẫn: Cái giáo dùng để đâm, cái mộc dùng để đỡ; nghĩa bóng là trái ngược nhau.

[9] Lê Ngô Cát và Phạm Đình Toái; Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, Hoàng Xuân Hãn đề tựa và dẫn (tái bản ở Hải ngoại, không đề chi tiết về xuất bản); trang 180.

[10] Đại Việt Sử Ký Toàn Thư, bản dịch, tập 3, trang 143- 144.

[11] Vạn Lại: xem ghi chú số 2.

[12, 13] Lê Ngô Cát và Phạm Đình Toái; Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca; trang 182, 184.

[14] Ngọc sách, tinh hao: chiếu ngọc, khen ngợi; ý nói vua ban chiếu phong tước và khen ngợi Trịnh Tùng đã có công khôi phục Nhà Lê.

[15] Nguyên súy: chức cầm đầu quân đội.

[16] Sùng chương: được vua tôn trọng.

[17] Tiếm thiết: cướp quyền vị (nhà vua).

[18] Khải du: ngấp nghé, dòm ngó ngôi vua.

[19, 20, 21] Lê Ngô Cát và Phạm Đình Toái; Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca; trang 192, 193, 194.

[22, 23] Quốc Sử Quán Triều Nguyễn; Khâm Định Việt Sử Thông Giám Cương Mục, bản dịch của Viện Sử Học, tập 2 (không đề nơi, nxb Giáo Dục, 1998); trang 470, và tóm lược các sự kiện lịch sử từ trang 472 đến trang 500.

[24] Tiệp dư là một cấp bực của vợ vua, dưới bậc phi.

[25] Lê Ngô Cát và Phạm Đình Toái; Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, trang 205.

[26] Ngô Gia Văn Phái; Hoàng Lê Thống Nhất Chí, bản dịch của Nguyễn Đức Vân và Kiều Thu Hoạch (Hà Nội, nxb Văn Học, 2001); trang 22- 23.

[27] Quốc Sử Quán Triều Nguyễn; Khâm Định Việt Sử Thông Giám Cương Mục, bản dịch, tập 2; trang 755.

[28] "Tông" là tên của Trịnh Khải, "cán" chỉ cho Thế tử Trịnh Cán.

[29] Ngô Gia Văn Phái; Hoàng Lê Thống Nhất Chí, bản dịch của Nguyễn Đức Vân và Kiều Thu Hoạch; trang 32- 35.

[30] Cũng câu ca dao ấy, lại có sách chép:

Trăm quan có mắt như mờ

Để cho Huy Quận vào rờ Chánh cung.

[31] Lê Ngô Cát và Phạm Đình Toái; Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, trang 207.

[32] Cảnh Hưng là niên hiệu duy nhất của vua Lê Hiển Tông (1740- 1786).

[33] Hạ Lôi: Tên làng cũng vừa là tên tổng, thuộc huyện Yên Lãng, phủ Tam Đới, trấn Sơn Tây; nay là tỉnh Vĩnh Phú.

[34] Lê Ngô Cát và Phạm Đình Toái; Đại Nam Quốc Sử Diễn Ca, trang 211.

[35] Ngô Gia Văn Phái; Hoàng Lê Thống Nhất Chí, bản dịch; trang 110.

LUẬT SƯ PHẠM VIẾT ÁNH

ATTORNEY AT LAW

2013A West Bethany Home Road
Phoenix, AZ 85015

714-713-5953

* Luật sư thực thụ tòa án California, Arizona và tòa án liên bang
* Đã hành nghề luật sư ở California 14 năm
* Tiến sĩ luật khoa (Juris Doctor)
  Western State University, School of Law
* Đại Học Luật Khoa Huế, Việt Nam trước 1975

Office Manager: Hoàng Giang
Phone: 623-707-6898

Chuyên Môn: Thương tích cá nhân, tai nạn xe cộ, té ngã siêu thị, bất cẩn y tế

- ***Luật Di Trú:*** *Bảo lãnh vợ chồng, fiancee, cha, mẹ, anh, em, du học, thẻ xanh, thi quốc tịch, điều chỉnh tình trạng từ du học, du lịch qua quy chế thường trú nhân (thẻ xanh). Đặc Biệt: biện hộ hồ sơ bị trục xuất về Việt Nam (deportation), bị thâu thẻ xanh, bị rớt quốc tịch vì hồ sơ hình sự, hồ sơ vợ chồng bị từ chối.*
- ***Luật Gia Đình:*** *Ly dị, thỏa thuận hay tranh chấp, prenupital hay marital agreement*
- ***Luật Thương Mãi:*** *Thành lập coporation, Limited Liability Company, Limited Partnership, giúp duyệt xét hay soạn thảo hợp đồng thương mãi, mua bán business, khai bankruptcy chapter 7 và 13.*
- ***Đặc Biệt:*** *Lập di chúc (WILL), Tín Quỹ (LIVING TRUST), Hoạch định di sản (ESTATE PLANNING). Thủ tục thanh lý tài sản người quá cố tại tòa án (PROBATE).*

RPM PHOENIX METRO

PROPERTY MANAGEMENT & REAL ESTATE

Direct: **623.707.6990** - Fax: **888.776.8954**
lauraazre@gmail.com - www.rpmphoenixmetro.com

- ✓Quí Vị đang có căn nhà để trống và phải đóng tiền nhà mỗi tháng?
- ✓Quí Vị đang có người thuê nhà, nhưng không trả tiền thuê nhà?
- ✓Quí Vị mệt mỏi và đau đầu vì công tụ quản lý nhà mà quí vị giao thác không làm hài lòng quí vị?
- ✓Quí Vị không đủ khả năng mua nhà và cần thuê nhà?

Hãy gọi ngay cho RPM PHOENIX METRO!
Chúng tôi sẽ làm tròn bổn phận và trách nhiệm của một người quản lý để quí vị được hài lòng.

Đồng thời công ty của chúng tôi sẽ giúp Quí Vị về việc đầu tư, **MUA, BÁN, CHO THUÊ, VÀ QUẢN LÝ** căn nhà của Quí Vị một cách hữu hiệu, nhanh chóng, nhiệt tình & vui vẻ.
Hãy để chúng tôi xóa những phiền muộn và lo âu của Quí Vị bằng kinh nghiệm nhiều năm trong lĩnh vực kinh doanh địa ốc.

Brokerage: Real Property Management Phoenix Metro
DB: Joe Reynolds
2320 W. Peoria # C.122, Phoenix AZ 85029

Turtleneck: the turtleneck is the standout sweater on the streets this season in both heavyweight and fine-gauge knits.

STREETSTYLE: KNITWEAR

Dimensional: thick ribs, embossed stitches, branded cables and layered waffle stitches give a dimensional look to sweaters.

Textured: like dimensional stitching, brushed mohair pays attention to surface effects by adding softer dimension to sweaters and cardigans.

Neutrals: the abundance of neutral tones ranging from ivory and cream to beige and camel is the dominant knitwear story this season.

Brights: while neutrals add a formal feel to knits, brights provide a fun pop of color for layered looks.

Stripes: a fresh update comes from combining stripes with stitched patterns or soft-touch yarns.

Graphics: stitched, printed and intarsia graphics give either an artistic or a kitsch mood to sweaters and cardigans.

Shawl Cardigan: silhouettes range from tailored and waist-cropped to relaxed and elongated.

Elongated: elongated sweaters are a part of winter streetwear styling that features the layering of a variety of items.

Knit Jacket: knit outerwear includes heavy double-breasted cardigans, knit bombers and robe cardigans in heavier gauges.

Rustic Texture: Fair Isle and Navajo-inspired pattern is given a textural update with exposed floats, patchwork and woven-in stitches.

Decorative Dimension: dimensional cable and popcorn stitches bring a decorative element to Aran-inspired sweaters.

FASHION FORWARD: KNITWEAR

Artisanal Fringing: fringing continues to be a key stitch feature, evolving from the glossy, synthetic yarns of previous seasons into more robust wool tapes.

Folk Florals: embroidered florals, hand-stitching and sequin embellishments are applied over cable and marl patterns, building texture and evoking traditional folk-costume motifs and vintage stitch effects.

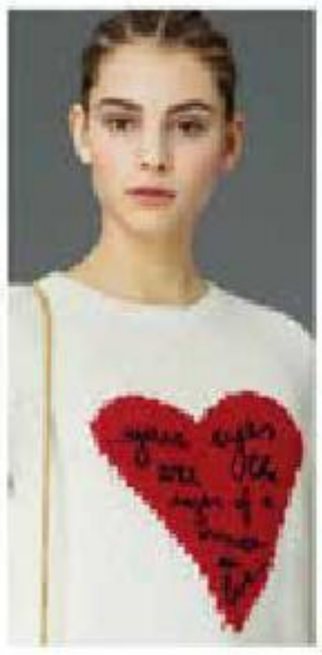
Monochrome Jacquard: graphic pattern repeats in softened monochrome tones of natural ecru and cream update traditional Nordic and Eastern European patterns on merino and cashmere yarns.

Brushed Pattern: brushed mohair and synthetic yarns update traditional checks with softer appeal.

Animal Update: animal-print and camouflage effects are updated with vibrant color and bold, exploded-scale pattern.

Refined Openwork: this features in small-scale repeats or banded pattern on semi-sheer fine-gauge knits.

Graphic Blocking: graphic stripes are an ongoing trend, with stark, two-tone panels looking the most directional.



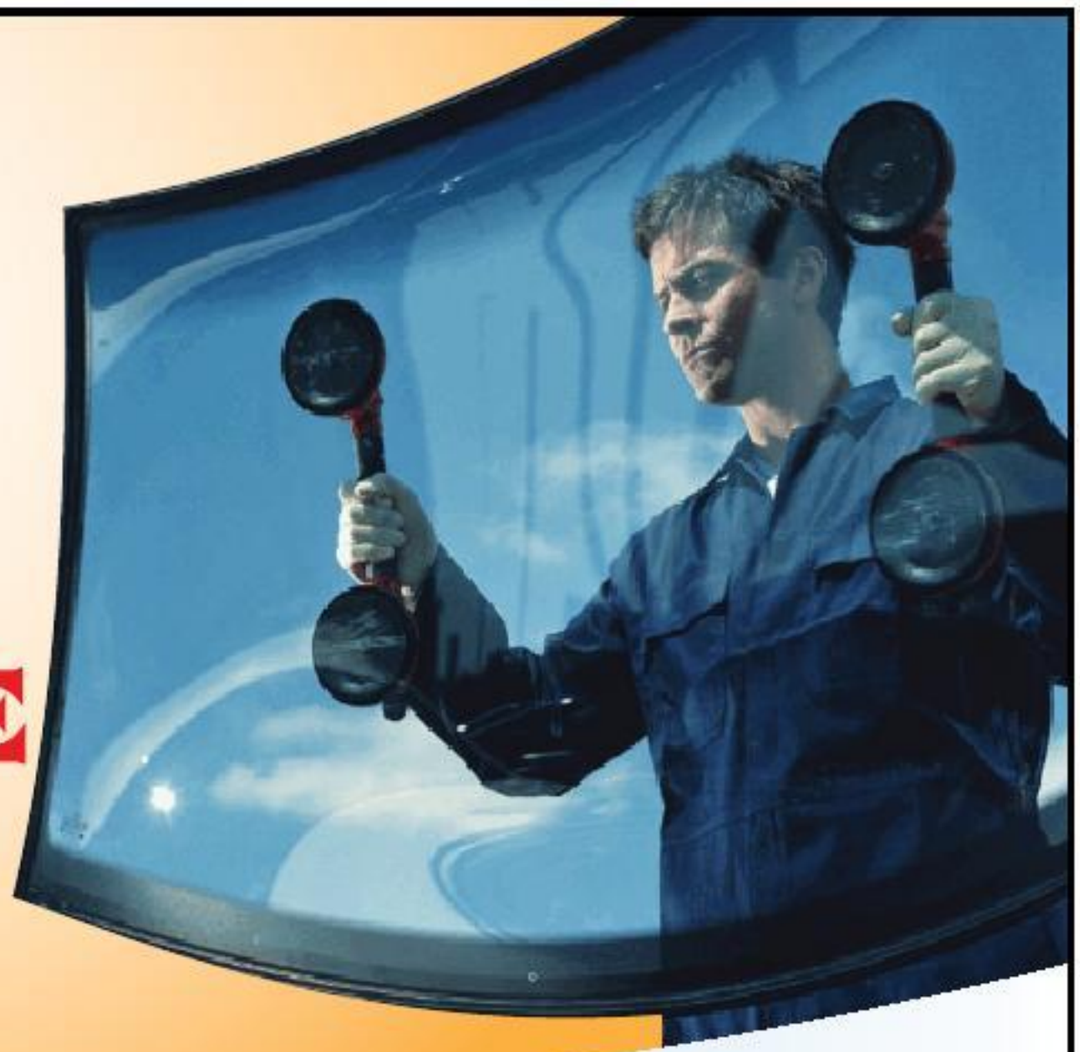
Love Hearts: tongue-in-cheek and kitsch cartoon imagery continues to be a strong commercial trend for the younger market.

Vegetal Marls: marl and space-dye yarns are key for mid- to heavy-gauge knits, from ribbed polos and tunics through to tailored jackets.

OSAGO
AUTO GLASS

QUALITY AND SERVICE
LICENSE | BONDED | INSURED

THAY KIẾNG XE



- Bảo đảm hài lòng 100%
- Chúng tôi sẽ đến tận nơi để thay kiếng cho bạn

$50 Cash Back
cho những xe có bảo hiểm kiếng.
WINDSHIELD ONLY!

Phone: **(480) 809-7335**
(623) 889-4323
Fax: (888) 247-7554
Web: **sagoautoglass.com**

AZ PHO GRILL

Authentic Vietnamese Cuisine

Trân trọng cảm ơn quý đồng hương đã ủng hộ nhà hàng.
Nhà hàng có thêm đầu bếp mới với thực đơn mới phong phú:

Cùng những món đã được quý khách ưa thích như mì Quảng, các loại phở, bún, cơm, bánh mì, và sinh tố boba, chè ba màu, thạch cà phê...
Rất mong được đón tiếp quý khách

- NEM NƯỚNG
- CÁNH GÀ SỐT ME
- MỰC/CÁ RANG MUỐI
- BÒ/GÀ LÚC LẮC
- CÁ XÀO SẢ ỚT

ĐẶC BIỆT
CƠM TAY CẦM VÀ BÁNH CAM NÓNG DÒN LÀM MỖI NGÀY.

CẦN NGƯỜI PHỤC VỤ & PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

480-802-5356
3140 S. Gilbert Rd., Ste. #1 Chandler, AZ 85286
(trong khu Fitness Works, cạnh bên tiệm Rosati's Pizza)

Rất mong được đón tiếp quý khách với giờ mở cửa mới:
Mon-Thu 11am-9pm
Fri-Sat 11am-9:30pm
Sun 11am-8:30pm

www.northphoenixinternalmedicine.com

NORTHPHOENIX INTERNALMEDICINE

Phuc Pham, M.D.

W. Kent Brubaker, M.D.

Kim Vu, P.A.-C

● Kinh Nghiệm ● Thông Thạo Việt Ngữ ● Tận Tâm ● Chu Đáo

- Chuyên khoa nội thương tổng quát, trị bệnh người lớn và trẻ em trên 12 tuổi và tiểu giải phẩu
- Theo dõi và điều trị các bệnh cảm, ho, sổ mũi, viêm phổi, viêm xoan, viêm dạ dày, nhiễm trùng đường tiểu, cao máu, cao mỡ, cao huyết áp, suyễn, dị ứng.
- Chuyên về khám tổng quát và phụ khoa cho phụ nữ khám định kỳ, trị điều hòa kinh nguyệt

1747 East Morten Road Suite #303, Phoenix, AZ 85020

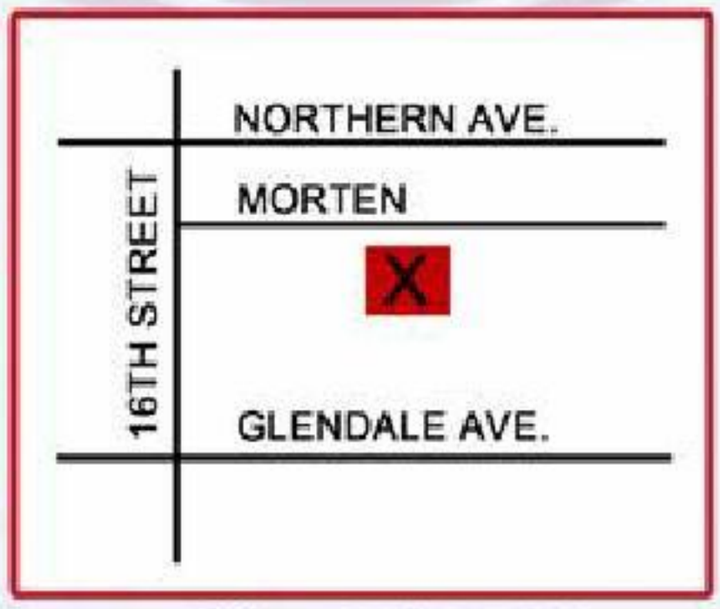
Điện Thoại Tiếng Việt:

602-589-6483

Văn phòng thử máu và nước tiểu có kết qủa liền tại chổ. Nhân viên thông tiếng Việt. Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare va Mercycare.

Giờ Mở Cửa:

Thứ Hai - Thứ Sáu | 8:00 AM - 5:00 PM
Đóng cửa Thứ Bảy & Chủ Nhật.



Office: 602.589.0370
Fax: 602.589.0650

13 LOẠI THỰC PHẨM CHO BẠN LÀN DA

Đẹp Một Cách Bất Ngờ

Julia Nguyễn

---

1. Artichokes (A-ti-sô)

Một trong những loại thực phẩm vừa giúp thanh lọc làn da và tốt cho sức khỏe của bạn đó là Artichokes. Artichokes có chứa chất chống oxy hóa là thành phần được dùng nhiều trong các loại mỹ phẩm như là một loại thảo dược, chúng giúp làn da của bạn thật sự khỏe mạnh và sáng dần từ bên trong. Tuy nhiên, ít người biết và cũng không thích loại thực phẩm này vì cái vị của nó. Đối với người Châu Á nhất là người Việt Nam thì dùng Artichokes trong bữa ăn hằng ngày rất hiếm do cách chế biến không hợp khẩu vị. Tuy vậy, bạn cũng có thể mua về rửa sạch rồi nấu lên uống thay nước hoặc nấu canh xương rất tốt, nhất là những bạn phải làm việc trong môi trường có hại cho sức khỏe.

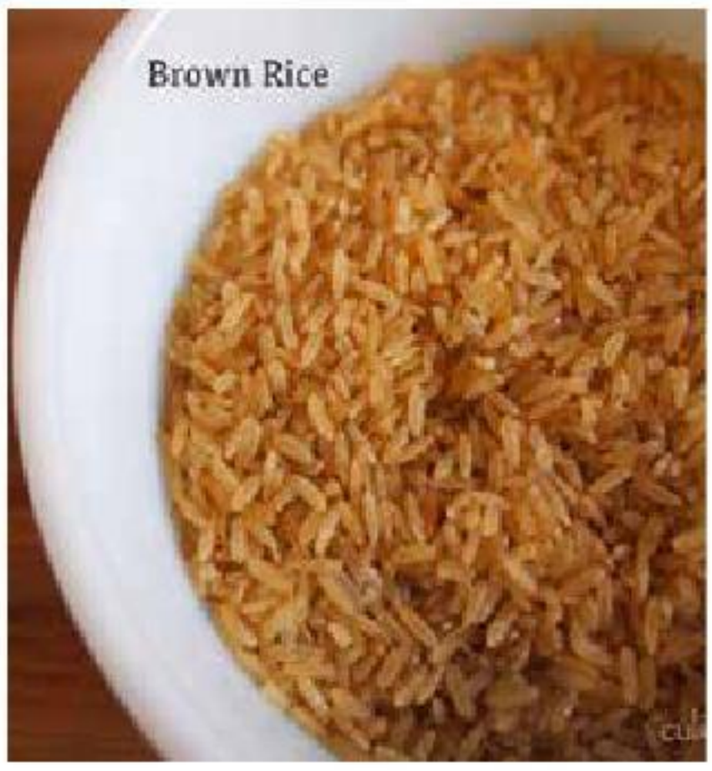
Sắp đến Giáng Sinh và Năm Mới, bạn đã chuẩn bị cho mình và người thân yêu trong gia đình những gì để chào đón năm mới chưa? Đừng đợi thêm nữa mà hãy bắt đầu từ bây giờ, chuẩn bị vẫn tốt hơn là ngồi mà lo lắng mà. Nào xin mời quý độc giả hãy cùng chào đón năm mới với vóc dáng mới đẹp hơn, khỏe hơn và làn da sáng hồng với thực đơn ăn uống cùng Juilia nha.

2.Tofu (Đậu hũ, đậu phụ)

Một thực phẩm nữa mà bạn nên có trong thực đơn hằng ngày nếu muốn có làn da khỏe đẹp đó là đậu hũ (đậu phụ). Trong đậu hũ có chứa rất nhiều chất không những cần thiết mà còn rất tốt cho làn da như protein, calcium, dầu không bão hòa, chất chống lão hóa và nhiều chất khoáng rất cần để giúp cơ thể chống lại một số bệnh. Còn chần chừ gì nữa hãy đến chợ và mua ngay để bổ sung vào khẩu phần ăn của bạn. Và đối với người Châu Á thì Julia biết đậu hũ (đậu phụ) không còn xa lạ gì nữa và mình cũng là một fan của món này đấy!

3.Brown Rice (Gạo nâu)

Lượng đường ổn định trong máu có liên quan đến sức khỏe của làn da. Gạo nâu không chỉ cung cấp vitamin B chất khoáng và chất chống oxy hóa mà còn điều chỉnh lượng đường trong máu cân bằng hơn. Vì thế sức khỏe sẽ được phản ánh qua làn da của bạn. Đặc biệt là đối với những bạn đang muốn lấy lại vóc dáng thì gạo nâu là lựa chọn số một đấy nhé!

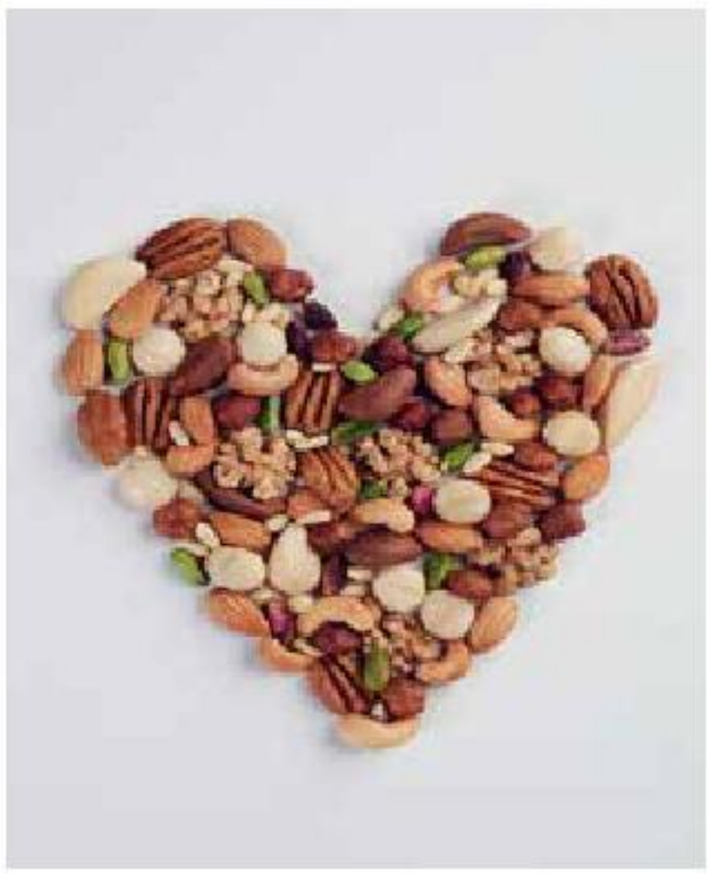


4. Water (Nước)

Dù là đồ uống chứ không phải thức ăn nhưng nước góp phần không nhỏ trong việc giữ dáng và làm sáng da. Nước giúp cơ thể thải các loại độc tố bên trong cơ thể, làm ẩm làn da, giúp não hoạt động tốt hơn và bổ xung nước để mô cơ phát triển đều đặn hơn. Tháng 11 là mùa của lễ hội, của những buổi tiệc, họp mặt cùng gia đình và bạn bè, các bạn nên hạn chế đồ uống có gas và nhiều đường, thay vào đó bạn có thể cho thêm một lát chanh và vài viên đá để ly nước của bạn trông hấp dẫn hơn.

5. Nuts (Các loại hạt)

Các loại hạt là một trong những giải pháp cho những bạn nào đang bị mụn và da của bạn đang bị thiếu chất khoáng như kẽm hoặc selen là những chất tạo bạch cầu giúp tạo năng lượng cho cơ thể. Ngoài ra, chúng còn cung cấp vitamin E và một vài khoáng chất thiết yếu cho cơ thể. Hãy mang theo nuts như là món ăn vặt rất tốt của bạn và các bé.



6. Garlic (Tỏi)

Nhắc đến tỏi, nhất là tỏi sống thường làm ta nghĩ ngay đến mùi hăng hăng khó ngửi, nhưng bạn có biết rằng tỏi thúc đẩy sự trao đổi chất bên trong làn da và vòng tuần hoàn máu bên trong cơ thể? Tỏi sống khi ăn vào tạo ra một chất phản ứng có thể tiêu diệt rất nhiều những vi khuẩn hay vi trùng gây viêm nhiễm trên da và trong cơ thể. Có rất nhiều cách để chúng ta có thể ăn tỏi nhất là tỏi sống. Vậy thì mùa của cảm và cúm cũng đã đến rồi, hãy cắt lát tỏi và trộn vào món salad hay bằm nhỏ trộn vào món cơm cuộn rong biển và rồi hãy từ từ nhìn ngắm sự thay đổi một cách lành mạnh trên làn da của bạn.

Lưu ý: Tỏi đã được nấu chín hay tỏi ngăm dấm không có tác dụng nhiều như khi ăn tỏi sống, tỏi khử dầu bị cháy thì rất độc, nhớ nhé các bạn!

7. Sweet Potato (Khoai Lang)

Thông thường chúng ta có thói quen chọn món khoai tây cho những bữa ăn như khoai tây chiên, khoai tây nghiền (mashed potato) hơn là khoai lang. Và bây giờ bạn hãy thử làm ngược lại nhé! Khoai lang là một trong những món ăn rất tốt cho cơ thể cũng như cho làn da, chúng giúp cải thiện tuần hoàn dưới da và điều chỉnh lượng đường cần thiết giúp da sáng và mịn màng hơn. Vậy thì khoai lang chiên thay vì khoai tây chiên và khoai lang nghiền thay cho khoai tây nghiền trong mùa Thanksgivings này rồi.

8. Peppermint (Bạc hà)

Rau bạc hà rất tốt cho những ai đang gặp vấn đề về đường tiêu hóa và cũng là dược liệu giúp bạn thoát khỏi những căng thẳng là một trong những nguyên nhân chính làm cho làn da nổi mụn, đó là lý do chúng ta thường thấy bạc

hà được dùng để làm tinh dầu mát-xa, nước hoa và hương trong các loại mỹ phẩm. Hãy thưởng thức một ly trà nóng với bạc hà sau một ngày làm việc căng thẳng hay đơn giản chỉ là xông hơi mặt với rau bạc hà tươi.

9. Beetroot (Củ dền tươi)

Củ dền thật sự không còn xa lạ nữa với người Việt Nam. Củ dền tươi có rất nhiều chất giúp thanh lọc làn da và sẽ cho bạn một làn da hồng hào không xanh tái rất nhanh chóng. Có rất nhiều cách chế biến rất ngon mà không làm mất nhiều vitamin như cho củ dền vào salad, cơm chiên dương châu, gỏi trộn, soup.

10. Red beans (Đậu tây đỏ)

Khi bạn thật sự muốn thanh lọc và lấy độc tố trong cơ thể ra thì các loại hạt, các loại đậu kể cả đậu lăng là những thứ bạn không nên bỏ qua. Đậu tây đỏ bạn có thể dễ dàng tìm mua trong các chợ Mỹ (tốt nhất là mua sống về nấu, không nên mua trong lon đóng sẵn).

11. Fennel (Cây tiêu hồi, cây tỏi tây)

Cây tiêu hồi là rễ của một loại rau mà hầu hết mọi người nhất là người Châu Á rất ít biết và ít dùng đến trong mâm cơm. Đây là loại rễ chứa rất nhiều dưỡng chất, chúng giúp làm giảm sưng tấy trên da, đẩy nhanh các độc tố bên trong cơ thể ra ngoài qua đường tiểu và mồ hôi, cũng có nghĩa là sẽ mang đến cho bạn một làn da đẹp và khỏe mạnh đấy! Loại này có bán nhiều trong chợ Sprouts hay Fry's.

12. Watercress (Rau sà lách xoong)

Quá quen thuộc trong mâm cơm của gia đình người Việt, đây là loại rau lá nhỏ, màu xanh nhưng chúng có khả năng tống những thứ dư thừa không cần thiết trong cơ thể, giúp thanh lọc làn da và cho bạn thân hình thon gọn. Trộn gỏi, ăn sống tốt hơn nấu canh vì ở nhiệt độ cao các vitamin sẽ bị phân hủy.

13. Red Grapes (Nho đỏ)

Loại trái cây nhỏ xíu quen thuộc nhưng đầy quyền lực để làm dịu và đẹp làn da của bạn. Nho đỏ làm giảm những vết cháy nắng, bỏng nắng và cả những dị ứng bên ngoài của bạn. Nếu muốn có làn da thật sự hồng hào, sáng đẹp hãy cho nho đỏ vào phần salad sắp tới của bạn nhé!

JULIA NGUYỄN

Hair- Stylist & Make up Artist.

- Chuyên viên tạo phong cách, làm tóc và trang điểm cô dâu, sự kiện, da hội...
- Tư vấn thời trang.
- Được giúp chọn trang phục để đi tuần trăng mật theo phong cách thời trang mới nhất và vóc dáng của bạn.
- Bạn sẽ được chăm sóc da trước ngày cưới.
- Giá cả nhẹ nhàng.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc: **480- 295-2528**
Hoặc qua email: julianguyenaz@gmail.com

HEALTHY SPINE CHIROPRACTIC, LLC.

BÁC SĨ CHỈNH HÌNH

Lương Ánh Linh
(Tốt nghiệp tại trường Palmer West Chiropractic)

CHUYÊN TRỊ: Nhức đàu, đau cổ, đau vai, lưng, tay, chân, đầu gối, thấp khớp, tê buốt tay chân, bong gân, đau bắp thịt, đau giây thần kinh toạ...etc.

DO: Tai nạn xe cộ, tai nạn sở làm, thể thao, trượt té, mang thai hay tuổi tác.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ: **(602) 387-0324**

Chúng tôi làm việc với nhiều văn phòng luật sư và nhận chương trình thế chấp, nên quý vị không cần phải trả lệ phí trước.
Có giá đặc biệt cho những bệnh nhân trả tiền mặt.

Phòng mạch trang bị đầy đủ máy móc vật lý trị liệu, có hướng dẫn tập thể dục và dinh dưỡng nếu cần thiết.

4616 north 51st Ave, suite 212 Phoenix,AZ 85031 *(Gần Chùa Như Lai Thiền Tự)*

CẦN SANG NHÀ HÀNG

Nhà hàng CFu Gourmet Restaurant là một trong những nhà hàng Á Châu sang trọng nhất ở Arizona, với sức chứa 500 quan khách, có sân khấu, sàn nhảy, âm thanh và ánh sáng tân kỳ, cùng quầy bar. Đây là nơi lý tưởng để tổ chức tiệc cưới, hỏi, sinh nhật, và họp mặt của các hội đoàn. Nhà hàng rộng 13,000 square feet, trong đó, chúng tôi sublease cho tiệm Sushi kế bên, 2000 sq feet. Tiền rent $13,000 tháng, và với tiền rent sublease $5000/tháng, chúng tôi chỉ trả khoảng $8000/tháng tiền rent. Lease chúng tôi hiện có đến 8 năm nữa mới hết hạn cần renewal. Hiện chúng tôi có khoảng 10 nhân viên ở khu nhà bếp và 10 nhân viên phục vụ partime and fulltime. Vì lý do sức khoẻ, chúng tôi cần sang gấp, với giá rất phải chăng $150,000 bao gồm tất cả inventories.

Nếu thật lòng muốn mua, xin hãy gọi cho Linh:

480-559-4188

MEKONG SANDWICHES

BÁNH MÌ MEKONG

Under New Management - *Chủ Nhân Mới xin trân trọng kính mời*

We bake our bread fresh daily -
Bánh mì làm và nướng tại chổ, thơm ngon.

Our menu has a variety selection for you to choose -
Chúng tôi có đủ loại bánh mi cho quý khách lựa chọn:

. VIETNAMESE SANDWICHES - **BÁNH MÌ VIỆT NAM**

We also have other house specialties, Vietnamese coffee and desserts as well as smoothies - Ngoài ra, chúng tôi còn có bán những món đặc biệt như xôi, bánh, các loại chè, Cafe Việt hương thơm đậm đà, và các loại sinh tố trái cây.

BUY 10 GET 1 FREE, ANY SANDWICHES.

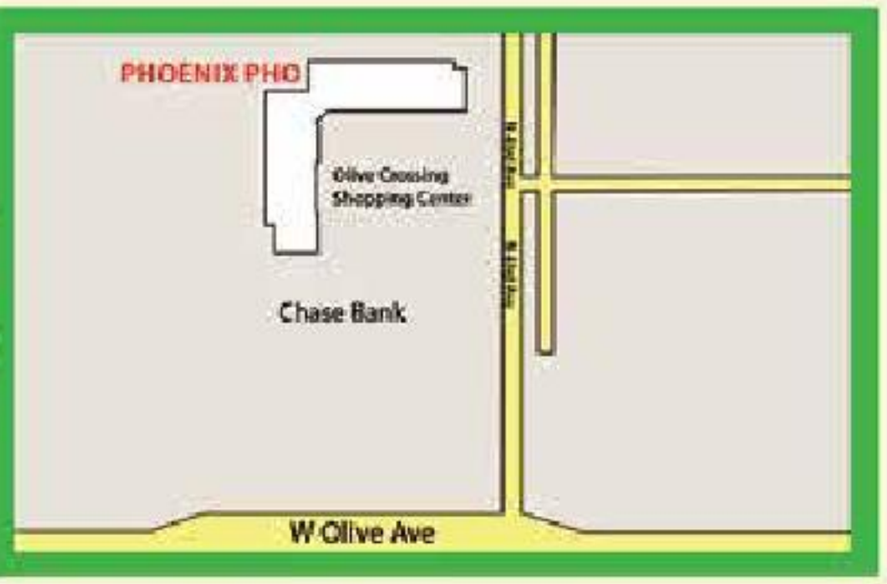
66 South Dobson Rd, Suite #101
Mesa, AZ 85202
(Nằm trong khu Mekong Plaza, góc đường Main & Dobson)

480-964-7999

Open Everyday: 8:00AM to 7:30PM

GRAND OPENING

PHOENIX – PHỞ



9250 N 43 AVE #14 GLENDALE - AZ - 85302

623-934-3400

PHỞ - HỦ TIẾU - BÚN - CƠM

ĐẶC BIỆT

BÚN RIÊU - BÚN BÒ HUẾ - BÚN MĂNG VỊT

Phoenix Phở Superbow Special, giá $9.95

- Các loại phở gồm: Tái, nạm, bò viên, gân, sách, gà, tôm.

- Variety of Pho: Steak, brisket, meatball, tripe, tendon, chicken, and shrimp.

ngon, đặc sắc,
không nơi nào sánh bằng

MỞ CỬA

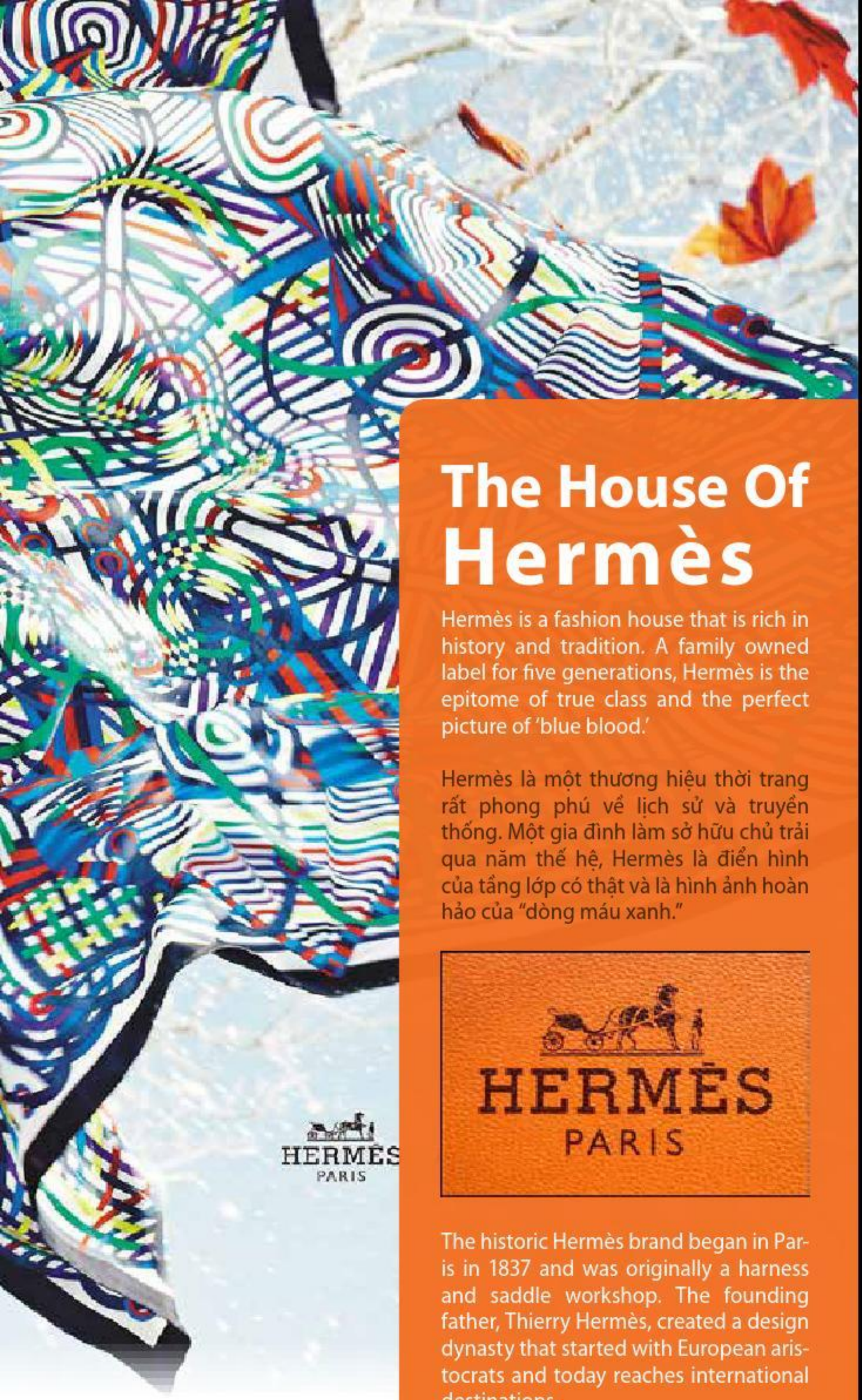
Thứ Hai - Thứ Tư: 10:00AM - 9:00PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 10:00AM - 9:00PM
Chủ Nhật: 10:00AM - 8:00PM

Nghỉ ngày thứ 5 (closed on Thurday)

NORTH OF OLIVE ON 43RD AVE BY CHASE BANK

History of Luxury Brand

By Ninh Nguyen



The House Of Hermès

Hermès is a fashion house that is rich in history and tradition. A family owned label for five generations, Hermès is the epitome of true class and the perfect picture of 'blue blood.'

Hermès là một thương hiệu thời trang rất phong phú về lịch sử và truyền thống. Một gia đình làm sở hữu chủ trải qua năm thế hệ, Hermès là điển hình của tầng lớp có thật và là hình ảnh hoàn hảo của "dòng máu xanh."

The historic Hermès brand began in Paris in 1837 and was originally a harness and saddle workshop. The founding father, Thierry Hermès, created a design dynasty that started with European aristocrats and today reaches international destinations.

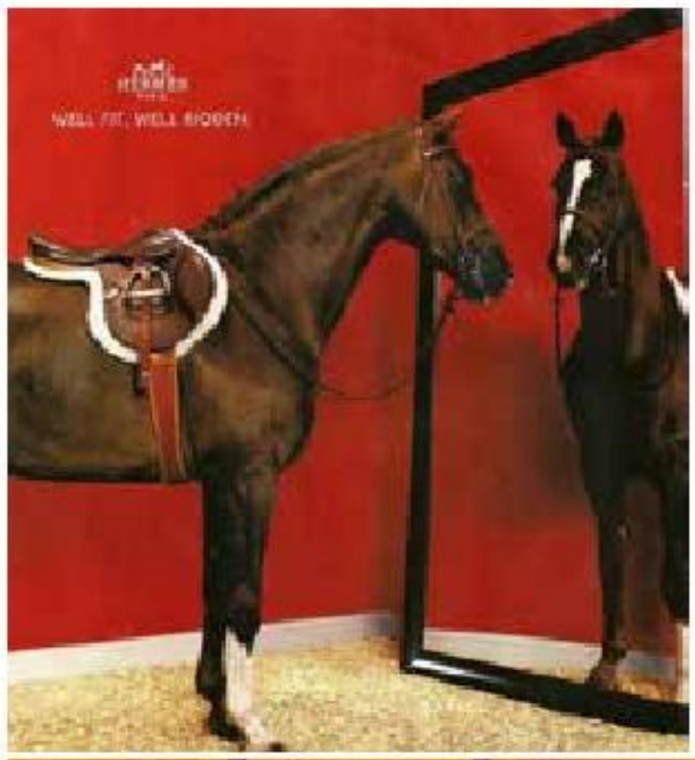
Vietnamese language - Tiếng Việt: VL
Illustrated images - Hình minh họa: Ninh Nguyen

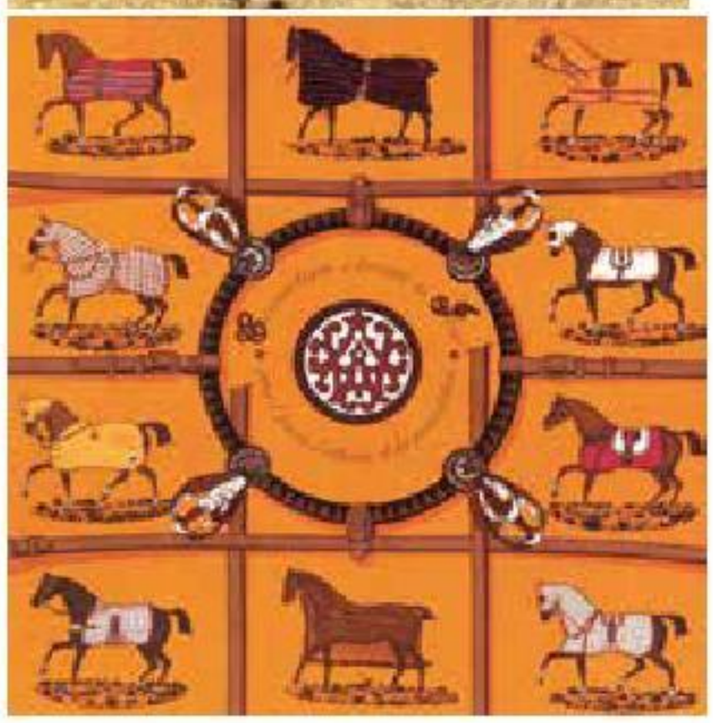
NINH NGUYEN

was born and raised in Paris, France, and currently works as the senior Designer at G-III Apparel Group. He is the founder & creative director of **NINH COLLECTION - www.ninh.co.** He is a two-time scholar of the YMA Fashion Scholarship Fund and has won Best Menswear for the Arts of Fashion Competition. He graduated from the prestigious Fashion Institute of Technology and debuted his first collection during NYFW in February of 2011. He is the men's fashion blogger for Another Men's Blog –**www.anothermans-blog.com** and the designer behind the bow-tie line Mad Handsome. Follow him on Instagram #NINHcollection.

"Dress without taste and they will remember the clothes. Dress with taste and they will remember the man."

Thương hiệu lịch sử Hermès ra đời ở Paris vào năm 1837 và thoạt đầu là một xưởng chế tạo yên ngựa và bộ yên cương của ngựa. Thierry Hermès là người sáng lập, tạo ra một triều đại thiết kế bắt đầu với giới quý tộc Châu Âu và ngày nay đã lan rộng tầm cỡ quốc tế.





In 1880, Thierry Hermès' son, Charles-Emile Hermès, took over and moved the store to a different location in Paris. Here he continued with the saddler artisan and focused on international retail sales. The line catered to the elite of Europe, Russia, North Africa, Asian and Americas.

Năm 1880, con trai của Thierry Hermès là Charles-Emile Hermès đã nối nghiệp cha trong vai trò điều hành, cũng như ông cho dời chuyển cửa hàng đến một địa điểm khác ở Paris. Tại đây, ông tiếp tục với công nghệ sản xuất yên ngựa và tập trung vào việc kinh doanh bán lẻ trên toàn thế giới. Các dòng sản phẩm nhắm vào tầng lớp thượng lưu của châu Âu, Nga, Bắc Phi, châu Á và châu Mỹ.

In the 1900's, the house began to offer haut à courroies bag designed especially for riders to carry their saddles in. After Charles-Emile Hermès retired his sons, Adolphe and Emile-Maurice Hermès took over and renamed the house Hermès Frères.

Trong những năm 1900, cửa hiệu bắt đầu cung cấp "haut à courroies" túi được thiết kế đặc biệt cho những tay đua mang trên yên ngựa của họ. Sau khi Charles-Emile Hermès nghỉ hưu, con trai của ông là Adolphe và Emile-Maurice Hermès tiếp nhận và đổi tên công ty thành nhà Hermès Frères.

By the 20's, Hermès had a patent for the zipper in France thanks to Emile-Maurice, and the first leather handbag was introduced. Đến năm 1920, Hermès đã có một bằng sáng chế cho các dây kéo (phéc-mơ-tuya) ở Pháp nhờ Emile-Maurice, và túi xách bằng da đầu tiên được trình làng.

In 1929, the first women's couture collection was previewed in Paris. Năm 1929, bộ sưu tập thời trang cao cấp đầu tiên của phụ nữ đã được ra mắt trước ở Paris.

In 1937, the first Hermès silk scarf is born. Hermès took control of every aspect of the production of the scarf. Trong năm 1937, khăn lụa Hermès đầu tiên được sáng tạo. Hermès kiểm soát mọi khía cạnh của việc sản xuất của chiếc khăn.

The Kelly bag debut in 1956, after Grace Kelly carries a crocodile handbag to hide her pregnancy. Túi Kelly đã mắt công chúng vào năm 1956, sau khi Grace Kelly mang một chiếc túi xách da cá sấu để che giấu cái bụng đang mang bầu.

The first women's shoe collection and the first complete men's ready-to-wear collection were introduced in the 1970's. Bộ sưu tập giày phụ nữ đầu tiên và bộ sưu tập trang phục nam giới đầu tiên trong nh ững h àng may sẵn (ready-to-wear) dành cho nam giới được chào đời vào năm 1970.

In 1984, actress Jane Birkin replaced her straw handbag with a leather Hermès handbag; thus, began the trend of the Birkin handbag. Năm 1984, nữ diễn viên Jane Birkin thay thế túi xách rơm của cô bằng một túi xách Hermès da, từ đó bắt đầu xu hướng túi xách Birkin.

The Birkin bag has the longest wait list for an accessory today, 6 years. Các túi Birkin có danh sách chờ đợi dài nhất cho một phụ kiện ngày nay, thông thường mất 6 năm kể từ khi đặt hàng.

Hermès also created and launched a complete home line, bed and bath linens, furniture, silverware, crystal and porcelain, baby gifts and office accessories. Hermès cũng đã sang tạo khi tung ra một dòng sản phẩm gia đình hoàn chỉnh, gồm giường, khăn tắm, đồ nội thất, đồ bạc, pha lê và đồ sứ, quà tặng em bé và phụ kiện văn phòng.

By 2008, Hermès had 14 divisions providing a wide spectrum of products, including menswear, perfume, women's fashion, footwear and jewelry. The company has over 20 boutiques in the United States alone. Đến năm 2008, Hermes đã có 14 chi nhánh Hermès cung cấp một loạt sản phẩm gồm trang phục may sẵn cho đàn ông, màu sắc đa dạng của các sản phẩm, bao gồm cả y phục nam giới, nước hoa, thời trang phụ nữ, giày dép và đồ trang sức. Công ty có hơn 20 cửa hàng trên khắp Hoa Kỳ.

The designers throughout the company's history have included Lola Prusac, Jacques Delahaye, Catherine de Karolyi, Monsieur Levaillant, Nicole de Vesian, Eric Bergère, Claude Brouet, Daniel Deakin, Alex Bartaska, Tan Giudicelli, Marc Audibet, Mariot Chane, Martin Margiela [Hermès-Margiela], Jean Paul Gaultier [Hermès-Gaultier], Christophe Lemaire [Hermès-Lemaire], Véronique Nichanian [Hermès-Nichanian], and Nadège Vanhee-Cybulski [Hermès-Cybulski].

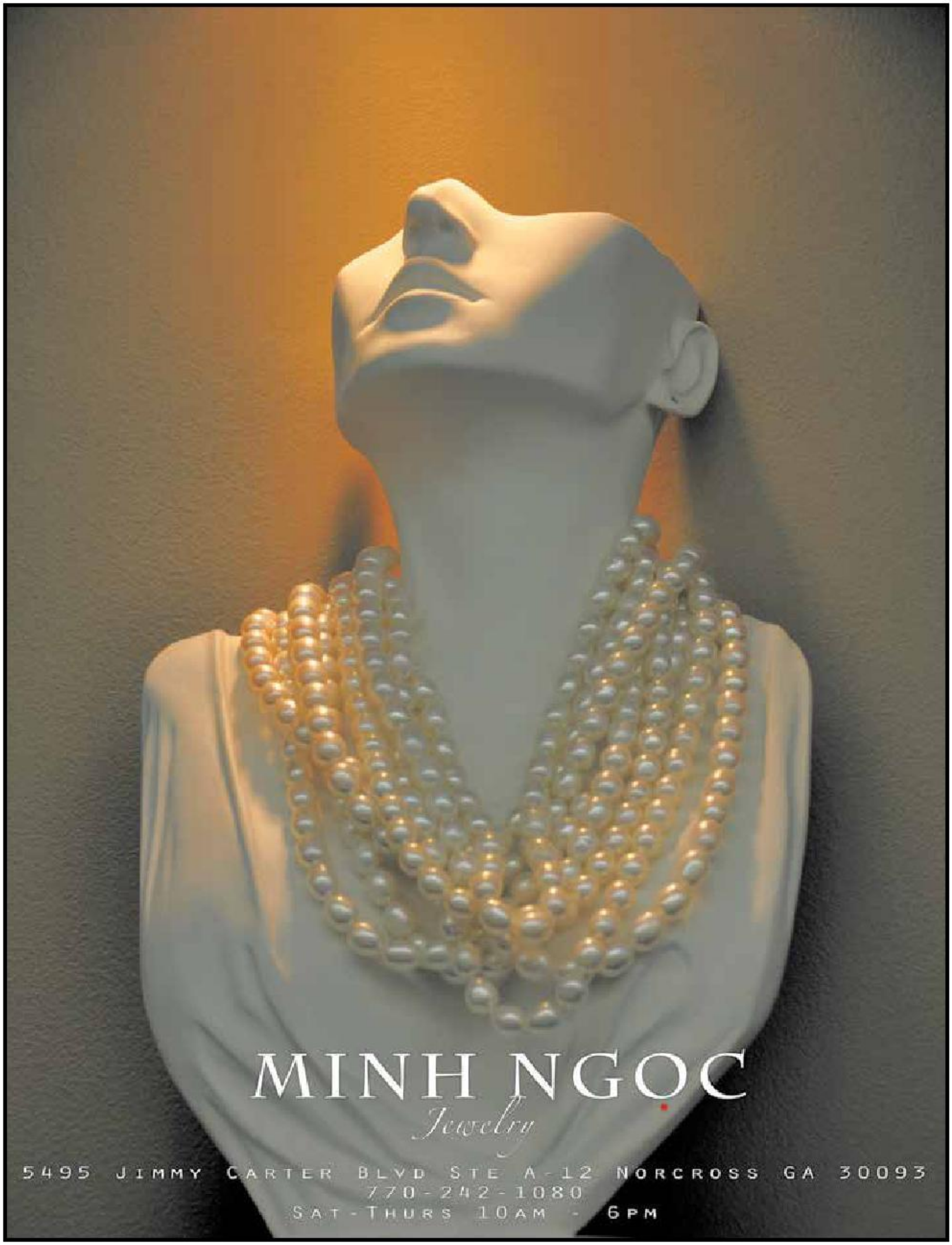
Các nhà thiết kế trong suốt lịch sử của công ty bao gồm Lola Prusac, Jacques Delahaye, Catherine de Karolyi, Monsieur Levaillant, Nicole de Vesian, Eric Bergère, Claude Brouet, Daniel Deakin, Alex Bartaska, Tân Giudicelli, Marc Audibet, Mariot Chane, Martin Margiela [Hermès-Margiela], Jean Paul Gaultier [Hermès-Gaultier], Christophe Lemaire [Hermès-Lemaire], Veronique Nichanian [Hermès-Nichanian], và Nadege Vanhee-Cybulski [Hermès-Cybulski].

Hermès has had very successful ad campaigns showcasing their handbags as well as the equestrian theme. Hermès đã có chiến dịch quảng cáo rất thành công trưng bày các túi xách của họ xoay quanh chủ đề cưỡi ngựa.

HERMÈS
PARIS
TIME ON YOUR SIDE

HERMÈS EN ESCAPA
HERMÈS
PARIS

HERMÈS
PARIS


MINH NGOC
Jewelry
5495 JIMMY CARTER BLVD STE A-12 NORCROSS GA 30093
770-242-1080
SAT-THURS 10AM - 6PM

REALTY ONE GROUP

A Team of Professionals™

17235 N. 75 AVE SUITE C-190, GLENDALE AZ 85308

Quý vị mua hoặc bán nhà xin liên lạc ngay LÀNH HUỲNH để được tận tình phục vụ.
Vui Vẻ, Thành Thật, Tận Tâm, Uy Tín, Kín Đáo đó là phương châm làm việc của chúng tôi.

**GIÁ NHÀ CÒN THẤP, TIỀN LỜI VẪN THẤP.
ĐÓ LÀ THỜI ĐIỂM THUẬN LỢI CHO QUÍ VỊ
TÌM MUA MỘT CĂN NHÀ ĐỂ Ở HOẶC ĐẦU TƯ.**

LÀNH HUỲNH - R. E. Agent
(602) 703-9647

www.lanhsaleshomes.com
lanhhuynh.realtor@yahoo.com

- Chúng tôi bảo vệ quyền lợi tối đa cho người mua hoặc bán.
- Hướng dẫn tìm chọn căn nhà vừa ý đúng với khả năng tài chánh.
- Giúp quý vị định giá nhà đúng thị trường.
- List nhà bán nhanh chóng qua MLS và các Website khác.

MLS

SUN BEAUTY SUPPLY

MUA 4 HỘP
TẶNG 1 HỘP
Prolart Powder 2000/3000

MUA 4 GAL.
TẶNG 1 GAL.
Prolart Liquid 2000/3000

Furniture

- Nhận làm bàn ghế nail theo "Customer design" hoặc thường
- Nhận sửa tất cả các loại máy dũa
- Nhận mài kim
- Nhận sửa tất cả sign "neon"
- Nhận sửa tất cả các loại máy "Airbrush"
- Nhận sửa các loại đèn làm "Gel" or IBD or Pro-Finish

Nail polish

- O.P.I - Sation - Essie - Orly
  China Glaze - Prolast Powder - Liquid

Spa - Pedicure

- Ampro Spa
- Elite Spa
- Solace Spa
- KMX Massage Spa
- Daily Star Spa
- Venus Spa
- Và cái loại Pipeless Jets, Semi Jets
  Reducing the risk of bacterial infections

Free Delivery

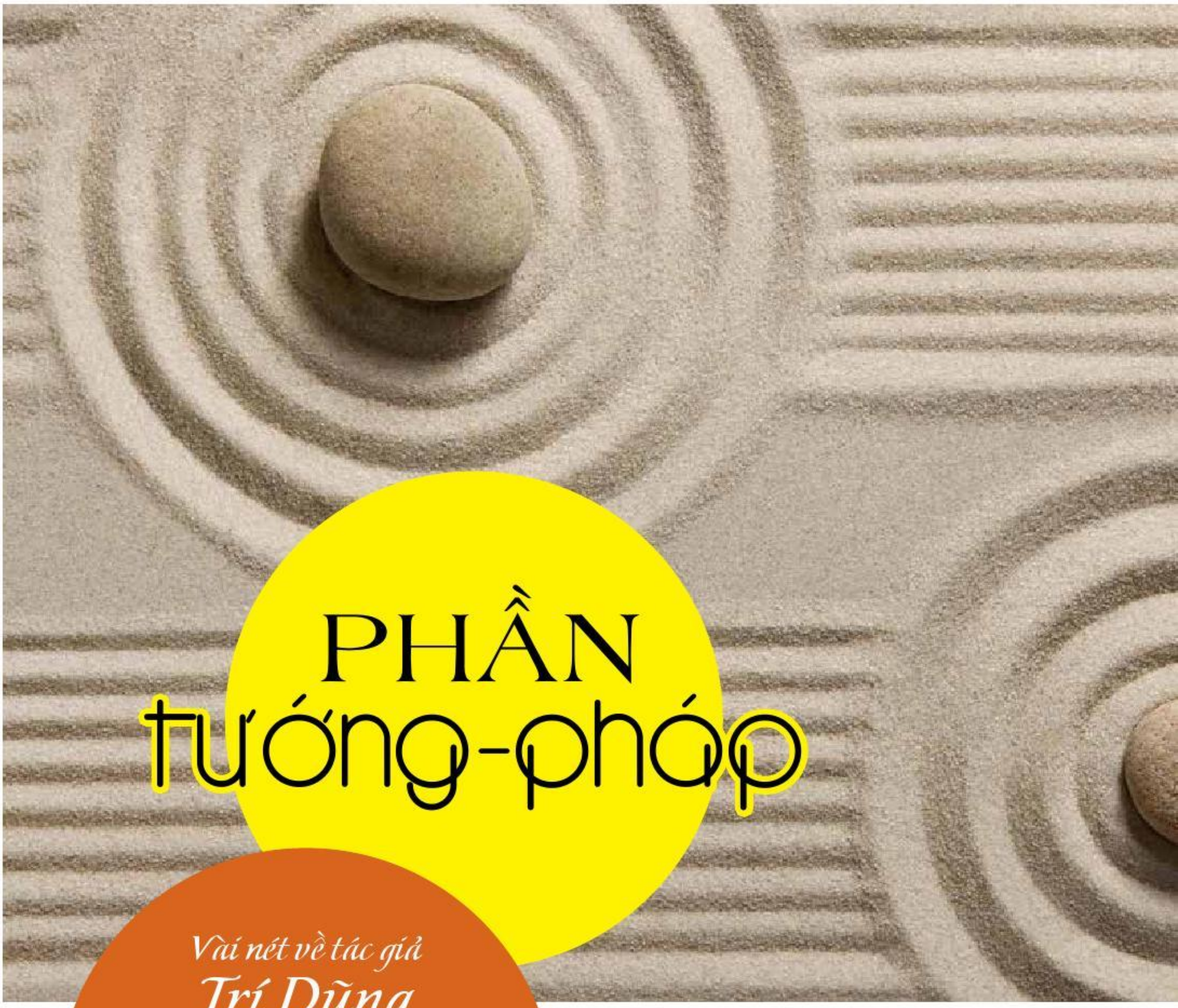
Acrylic - Power - Liquid

- O.P.I - Creative - Rose - Bmi - L/S - Mix Powder and Nolift

Tel: (602) 347-0584 Cell: (602) 486-4503
Fax: (602) 347-6276

Mở cửa 7 ngày - Từ 9am - 8:30PM (Thứ Bảy 11:30am - 8:30pm)
3446 W. Camelback Suite 147 - Phoenix, AZ 85017

BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG VỚI GIÁ WHOLESALE



PHẦN tướng-pháp

Vài nét về tác giả

Trí Dũng

Tác giả Trí Dũng đã nghiên cứu về Tử Vi, Phong Thủy, Kinh Dịch và Tướng Số lúc 30 tuổi. Ông là tác giả bộ sách "Tự Tìm Hiểu Đời Mình Qua TỬ VI, PHONG THỦY, KINH DỊCH, TƯỚNG SỐ", chưa xuất bản. Tác giả Trí Dũng hiện là Biên tập viên thường trực của Việt Lifestyles, kể từ số 57.

(Tiếp theo kỳ trước, VietLifestyles 60)

Bác-sĩ FRANCAIS, người được giải Nobel về Y-học vào năm 1921. Trong Luận-án Tiến-Sĩ Y-khoa, ông giải thích: *Cơ thể con người luôn luôn là một bí ẩn tiềm-tàng mà không sao giải thích một cách tường tận. Nhưng nó thể hiện một cách rất chính-xác, rõ-ràng, phong-phú, sâu sắc vì bộ mặt con người nó tiềm ẩn nội dung về mặt tình cảm, thiện, ác, lý-trí, năng-lực và thể chất.*

Từng khuôn mặt cùng tuổi tác đều phản ảnh rất rõ nét, nếu ta chịu khó tìm-tòi sẽ thấy được đáp số vô cùng chính-xác. Khi đối diện với một ai, muốn tìm hiểu họ, ta phải lần-lượt theo thứ-tự, nhìn sâu vào các vấn đề như:

SẮC DIỆN: Đây là một học thuyết ngũ-hành (Kim, Mộc, Thủy, Hỏa, Thổ).

- Mùa Xuân thuộc Mộc, hướng Đông ứng với màu xanh biểu hiện cho lá gan.

- Mùa Hạ thuộc Hỏa, hướng Nam ứng với màu đỏ biểu hiện cho quả tim.

- Tâm điểm (giữa khuôn mặt) thuộc Thổ, là màu vàng biểu hiện cho lá-lách.

- Mùa Thu thuộc Kim, hướng Tây ứng với màu trắng biểu hiện cho lá phổi.

- Mùa Đông thuộc Thủy, hướng Bắc ứng với màu đen biểu hiện cho hai quả thận.

NHÌN TỔNG QUÁT KHUÔN MẶT:

MÀU SẮC:

1/ Màu đỏ:

- Mặt đỏ là bao tử có quá nhiều acit (đau bao tử).

- Mặt đỏ, chân mày nhăn nheo là người quá ưu-tư suy-nghĩ.

- Mặt đỏ, mắt đỏ là người mất ngủ.

- Hai gò má và môi tím là bệnh tim.

- Môi đỏ, miệng khô, khát nước là thiếu vitamin C.

- Đàn bà có thai khóe mắt trái đỏ, nhịp tim bên tay trái mạnh là sinh con trai (ngược lại là sinh con gái).

2/ Màu Xanh:

- Mắt xanh, thân hình gầy ốm là suy nhược cần uống thuốc bổ.

- Mặt xanh xám là bệnh gan.

- Mặt xanh đậm là sưng lá lách.

3/ Màu Vàng:

- Da mặt vàng, mắt đỏ là người bị sưng lá lách, rất nguy hiểm.

- Mặt vàng ốm yếu là bị đau dạ-dày.

- Da vàng, mí mắt dưới vàng là đau gan.

- Toàn thân vàng là bị chứng huỳnh đản (viêm gan).

- Da vàng có chấm đỏ tại các tia máu, bụng cứng là sưng gan.

- Mặt vàng có nét xanh lẫn lộn là bị lá lách và phổi yếu.

4/ Màu Trắng:

- Sắc mặt trắng (nhợt-nhạt) là phổi yếu, đau dạ dày.

- Mặt trắng nhạt, ho có đờm xanh là ho lâu ngày, bị sưng phổi.

- Chót mũi trắng, mặt nhợt-nhạt là thiếu máu, cần Vitamin D.

- Gò má có chấm trắng, sắc mặt khô-khan là bị giun (sán lãi).

- Sắc mặt nhợt-nhạt, tim đập mạnh là trạng thái lo sợ chứ không phải bệnh tim.

5/ Màu Đen:

- Sắc mặt xám, da căng (thủng) là thận suy.

- Gò má và sắc mặt đen là viêm thận mãn tính.

- Mặt đen, da khô là người bị bệnh thận lâu ngày không chữa.

Lưu-ý: Phép ngũ hành sinh khắc cho ta biết như sau:

- Kim sinh Thủy
- Thủy sinh Mộc
- Mộc sinh Hỏa
- Hỏa sinh Thổ
- Thổ sinh Kim

Cho nên ta phải quyết đoán như sau:

- Người bị yếu tim (Hỏa) nhưng lá Gan (Mộc) tốt thì Tim không đáng lo ngại, vì Mộc sinh Hỏa.

- Người yếu phổi (Kim) nhưng khuôn mặt tráng kiện (Thổ) thì không đáng quan ngại cho lá phổi vì Thổ sinh Kim.

Ngược lại:

- Kim khắc Mộc
- Mộc khắc Thổ
- Thổ khắc Thủy
- Thủy khắc Hỏa
- Hỏa khắc Kim

- Người có lá phổi (Kim) tốt (như không bị suyễn, không bị thở khò-khè, ít ho vặt) thì gan (Mộc) yếu rất dễ bị viêm gan cho nên ăn uống phải vệ sinh tối đa vì rất dễ lây bệnh.

- Người có hai trái thận (Thủy) tốt, không bị sạn thận, không đau lưng thì thường là tim yếu (dễ bị chóng mặt, mệt khi làm việc nặng, trèo cao bị ngạt thở).

Sau đây là một vài ví dụ cụ thể:

NHÌN MẮT: Hai mắt ướt át, long lanh là người đa tình, dâm dật. Con ngươi nở, đứng tròng, thường hay thở mạnh liên tục là bị sưng phổi. Con ngươi sưng cùng lúc luôn đau cạnh sườn phải là Gan bị yếu, sẽ ngưng hoạt động. Ngủ mà mắt vẫn mở là lá lách và bao tử yếu (cần đi gặp Bác sĩ). Chớp mắt liên tục, mắt khô là Thận và Gan yếu. Mí mắt sưng sau khi thức giấc vào buổi sáng thì bị viêm thận cấp tính. Đàn bà mí mắt tự nhiên đổi thành màu đen là người kinh nguyệt không đều.

CHÂN MÀY: Hai chân mày là cung bảo mệnh (thọ yểu). Chân mày dài qua mắt là người giàu sang phú quý và trường thọ. Văn-chương nổi danh khắp thiên-hạ. Chân mày không phủ qua mắt là nghèo hèn và yểu tử. Chân mày cao là người cương-trực. Chân mày thấp là người tiểu nhân, hay nhờ vã. Chân mày giao nhau là người nghèo khó, làm hại anh em. Chân mày mọc ngược là làm hại vợ (chồng) con. Lông mày thưa là người dâm dật, tiểu nhân, hại người.

TÓC: Tóc khô, tóc quắn, tóc thưa là người vắn số, cực khổ, bệnh hoạn quanh năm. Người đàn bà tóc mây, (tóc dài) óng mượt là người sang trọng. Đài cát nhưng dâm (chính dâm), sớm lấy chồng giàu-sang một đời vinh hiển.

LƯỠI: Lưỡi đỏ hồng là người mạnh khỏe. Lưỡi dài và suông không nên nhọn (nếu nhọn là người lương-lẹo bất chính). Lưỡi trắng là bị bệnh đương phát hiện. Lưỡi có đốm đỏ là đang bị bệnh cảm sốt nặng (riêng con nít bi bệnh ban-đỏ).

MŨI: Mũi là kho thu thập của con người (giàu sang hay hèn hạ). Nhìn người là biết người phối ngẫu. Mũi tượng trưng cho người chồng hoặc vợ. Mũi đẹp là người đó đẹp, mũi xấu là người đó xấu (nói về hình dáng và tổng quát).

Sống mũi (sơn căn) nên cao ráo, đầu mũi phải đầy đặn, cánh mũi cân xứng là người giàu sang phú quý và trường thọ (nếu sửa sắc đẹp là vô dụng, chỉ làm đẹp nhất thời, con người vẫn không thay đổi).

Mũi hốc (Trư Bát Giới) là nghèo hèn. Mũi nhỏ, nhọn là người điêu ngoa xảo-quyệt, tiểu nhân. Đầu mũi xanh là mắc chứng đau bụng kinh niên, ruột già yếu có ung nhọt. Đầu mũ màu vàng là bị thiếu oxy.

MIỆNG: Miệng là biển lớn, là nguồn gốc của sự sinh sống hằng ngày. Đàn ông miệng rộng, môi trên và dưới đều hồng-hào (không mỏng, không quá dày) là người sang trọng, giàu sang, hào hoa phong-nhã. Răng hô là người hay bị dèm pha, hay bị túng thiếu thất thường.

Đàn bà miệng nhỏ, môi hồng, cân xứng là người sớm có chồng giàu sang, phú quý, một đời lên xe xuống ngựa. Là người đàn bà ở lứa tuổi nào cũng được các đấng mày râu thầm yêu trộm nhớ, muốn được kết tóc xe duyên vì là người hấp dẫn xinh đẹp kiêu sa.

Nếu môi mỏng là điêu ngoa xảo-quyệt, gian lận. Nếu là người đàn bà thì bần tiện, dâm dật, thích lấy chồng bạn.

TAI: Quan sát tai biết được tính nết, địa vị, sinh mệnh, khôn dại của con người. Tai thông với Thân, có thể chẩn đoán tình trạng sức khỏe vì nó thể hiện trên tai. Tai nên dày, cứng dựng cao, vành tai rõ-ràng, trái tai rũ xuống, lỗ tai rộng. Tai có nút ruồi là người giàu sang phú quý, có địa-vị cao trong xã-hội. Là người có lòng nhân từ bác ái, sinh được quý-tử và nhất là sống trường thọ.

THÂN MÌNH: Phân biệt gồm ba phần: Đầu, mình và tứ chi (tay chân). Nhìn thấy, phân biệt ai ai cũng có thể biết đầu có cân đối với cơ thể hay không? Đầu to là người ngu đần, học ba năm không biết chữ A. Đầu nhỏ là hẹp hòi tiểu nhân (nên xa lánh). Người phía sau lép là ít anh em, biển lận, hay ăn cắp vặt.

TRÁN: Tráng rộng và cao là người có học thức, đã là người có học tất nhiên là người có địa vị cao, giàu có, sống lâu, giàu lòng bác-ái. Trán hẹp, chân tóc thấp là người kém thông minh, tay làm hàm nhai. Suốt đời túng thiếu, cực nhọc quanh năm.

CẰM: Cằm nhọn, cằm hẹp là kẻ tiểu nhân, chỉ biết cho mình, nghèo hèn. Cằm rộng, cằm vuông là người hiền nhân quân tử, tuổi trẻ đã sớm có công danh và là người có địa vị cao trong xã-hội.

NGŨ ĐOẢN LÀ GÌ?

Là người chân tay ngắn, thân hình ngắn (2 tay cộng 2 chân cộng thân mình là 5 (ngũ) là cực kỳ tốt (nếu có khuôn mặt tốt như vừa kể trên). Đây là người có địa vị rất cao trong xã-hội, thường là các bậc lãnh đạo trong quốc-gia. Luôn luôn là cấp trưởng cơ quan và là người giàu sang, trường thọ, là người đầy đủ đặc tính của một người quân-tử.

Người có thân hình lêu-nghêu không cân xứng, chỉ là người phụ tá, người nhân công bình thường.

Người có thân hình lùn tịt đây là người không làm nên tích sự gì. Và là người lêu-lổng chơi bời cho qua ngày đoạn tháng, ăn nói khoác-lác, tự-cao tự đại làm trò chơi cho thiên-hạ.

Riêng hai tay, hai chân biểu hiện cho bốn mùa và ngũ hành.

Bàn tay người dù Nam hay Nữ cũng phải mềm mại, ngón dài đốt nhỏ.

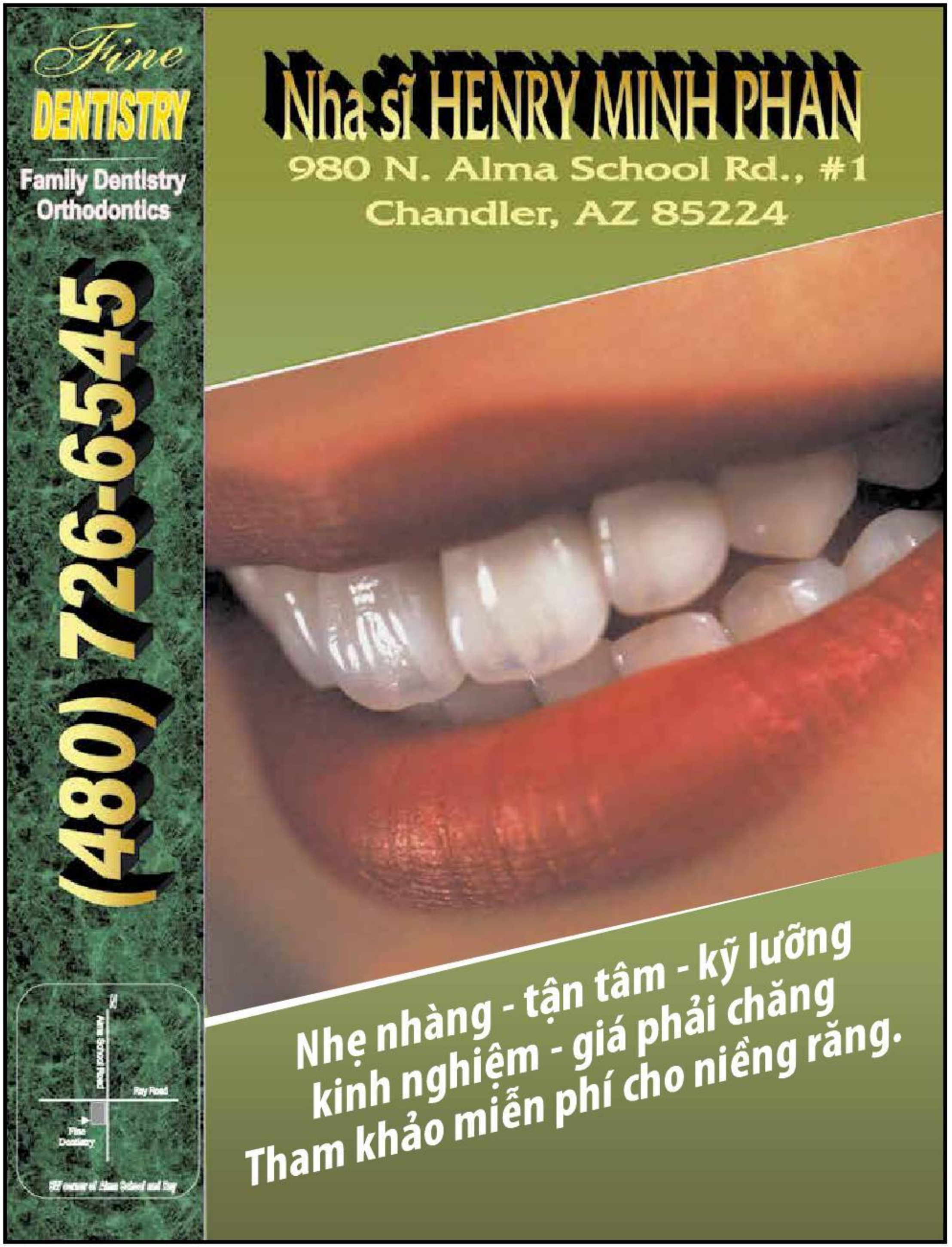
Sách xưa có kể chuyện Thời Nhà Tống bên Tàu, bạn của học-giả Hi-Di Trần-Đoàn là ông Vương Quốc Bắc mãn phần. Tiên Sinh đến thăm thấy cô con gái quỳ bên linh cửu của Cha bèn nói với Bà quả Phụ Họ Vương là "Dù tôi chưa thấy bàn tay của em nhỏ nhưng đây là một quý nhân, sẽ là Phu-nhân của một nước." Quả nhiên về sau Trần-Tấn-Công làm Thành-Trị Chính-sự (tỉnh Trưởng thời nay) xin cưới, cô được phong là Quận Phu-nhân.

Các vị học giả bên Tàu là ông Vương-Thiên-Địa, ông Triệu Lâm, ông Trương Phàm có viết: "Bàn tay có tác dụng là cầm nắm, ban phát, vì vậy bàn tay nhỏ và dài là người hiền từ rộng rãi; bàn tay ngắn dày là người bỉ lậu giữ của. Tay dài quá gối là Anh Hùng xuất chúng. Tay không quá eo lưng là suốt đời bần tiện."

Thân nhỏ bàn tay lớn là Phúc lộc.

Thân lớn mà bàn tay nhỏ là thanh bần.

(Còn tiếp kỳ sau)


Fine
DENTISTRY
Family Dentistry
Orthodontics
(480) 726-6545
Nha sĩ HENRY MINH PHAN
980 N. Alma School Rd., #1
Chandler, AZ 85224
Alma School Road
Ray Road
Fine Dentistry
Nhẹ nhàng - tận tâm - kỹ lưỡng
kinh nghiệm - giá phải chăng
Tham khảo miễn phí cho niềng răng.

Lịch Sử Di Dân Nước Mỹ

Lâm Đàn

ĐÔI NÉT VỀ TÁC GIẢ

Bút hiệu Lâm-Đàn, tên thật Phạm-Hữu-Minh, Tiến sĩ Khoa Học Đại học Stuttgart, Đức, viết bài cho báo địa phương Arizona từ lâu, góp mặt với nguyệt san Việt LifeStyles với những đề tài tin tức cộng đồng, du lịch, khoa học và kỹ thuật, người cao niên và y tế, mong mỏi chia sẻ hiểu biết cùng bạn đọc qua những bài với đề tài nói trên.

LGT: Vào tháng Mười Một viết bài về di dân thì cũng thích hợp, vì là mùa những người di dân Pilgrim đầu tiên đến xứ Mỹ và được dân bản xứ (người Da Đỏ) giúp đỡ họ trong thời gian đầu, do đó người Mỹ đã tổ chức lễ Thanksgiving để cám ơn việc cưu mang này. Khoảng vài trăm người Pilgrim đến Plymouth, tiểu bang Massachusetts, vào năm 1620 để tránh sự đàn áp tôn giáo nơi xứ họ; hơn 10 ngàn người Anh Puritan đã tới cư ngụ ở những vùng New England (Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, và New Hampshire) trong thời gian 1629-1640.

Việc di dân đến xứ Mỹ là chuyện bình thường, tuy nhiên vào dịp bầu cử năm 2016 những ứng cử viên lại đem ra làm đề tài tranh cải để hâm nóng dân chúng và dư luận, lý do có lẽ họ không có đề tài khác để tranh luận.

Những Đợt Sóng Di Dân

Thử nhìn lại quá khứ của lịch sử Mỹ, số dân 300 triệu ngày hôm nay (đúng hơn: 321.729.000 vào tháng Chín 2015) cũng nhờ một phần vào bốn đợt sóng di dân như sau:

- Thời đại Đô hộ (Colonial Period): Vào thế kỷ 17 khoảng 400 ngàn dân Ăng-Lê đến xứ Mỹ để bắt đầu đô hộ. Hơn phân nửa người Âu-Châu vào Mỹ trong thế kỷ 17 và 18 dưới dạng làm việc trong một thời gian có gia hạn.
- Vào giữa thế kỷ 19 người Âu-Châu miền Bắc mới tràn lan qua Mỹ: Từ 1836 cho đến 1914 có 30 triệu người Châu Âu đã di dân qua Mỹ.
- Đầu thế kỷ 20: Có nhiều người ở miền Nam và Đông Âu-Châu cũng rời xứ để qua bên này.
- Và những năm sau 1965 phần nhiều từ Nam và Trung Mỹ cũng như từ Á-Châu…

Theo những đợt sóng này, nhiều luật lệ đã được đặt ra để kiểm soát số người di dân như luật 1790 Act chỉ cho phép "người da trắng có tự do" được vào quốc tịch Mỹ; luật này được mở rộng cho người Mỹ da đen vào năm 1860 và cho người Châu-Á năm 1950. Năm 1875 luật Page Act of 1875 cấm không cho người Châu-Á (đặc biệt là người Trung-Hoa) qua Mỹ để làm cu-li cũng như người nữ Trung-Hoa trốn qua để làm nghề mãi dâm.

Luật Immigration Act of 1924 được lập ra để ngăn chận người từ miền Nam cũng như miền Tây Âu Châu lan tràn qua Mỹ, đặc biệt những sắc dân Do-Thái, Ý và Slave, họ đã bắt đầu qua Mỹ từ năm 1890 với những con số lớn. Tuy nhiên, cuộc khủng hoảng kinh tế năm 1929 đã hạ thấp con số di dân xuống 23 ngàn người (so sánh với 279.6 ngàn vào năm trước 1929).

Trong thời gian cuộc khủng hoảng kinh tế này, chánh phủ Mỹ đã đuổi người Mễ về xứ Mễ-Tây-Cơ, nhất là những người ở tiểu bang California, Texas và Colorado. Tuy con số bị đuổi không được rõ ràng, một ước lượng cho biết khoảng 1.2 triệu người Mễ đã bị đuổi về, trong số đó có nhiều người có quốc tịch Mỹ.

Để tìm hiểu thêm là vào phong trào đi tìm vàng ở tiểu bang California (California Gold Rush, 1849) nhiều người Mễ đã sang Mỹ để đi kiếm việc tìm vàng cho những hãng Mỹ cũng như làm việc xây dựng đường xe lửa. Khi người Hoa bị cấm không cho vào (Chinese Exclusion Act, 1882) người Mễ được trọng dụng và chánh quyền Mỹ đã mở cửa rộng cho họ với mục đích tìm cu-li làm những việc ở kỹ nghệ, xây đường xe lửa, lò luyện kim, hầm mỏ và ngành nông nghiệp. Tới năm 1900 đã có trên 500 ngàn người Mễ ở trên xứ Mỹ.

Lý Do và Lợi Ích

Theo tin tức trang mạng điện tử, gần 8 triệu người đã vào nước Mỹ từ 2000 đến 2005; lại có thêm 3.7 triệu người vào không có giấy tờ chấp thuận. Năm 1986, tổng thống Ronald Reagen đã ký giấy cho phép 3 triệu người vào bất hợp pháp được có thẻ xanh.

Có nhiều lý do để giải thích việc di dân. Những di dân đầu tiên như Pilgrim, Puritan (khoảng 1620) đến Mỹ vì lý do bị đàn áp tôn giáo. Những người Trung-Hoa, Mễ qua California để làm việc cho những hãng tìm vàng, làm đường xe lửa, trong ngành nông nghiệp. Người Việt đã đến Mỹ năm 1975 và những năm 1978-80 để tránh sự đàn áp của Cộng sản và tìm tự do v.v…

Họ đã làm tăng trưởng kinh tế và dân số Mỹ, gia đình họ đông con nên thay thế được người Mỹ càng ngày càng già. Người Ý gốc miền Nam đã xây dựng lại thành phố San Francisco, miền Bắc California, sau trận động đất lớn vào năm 1906 và cũng nhờ sự giúp đỡ của công ty ngân hàng Bank of America mà giám đốc cũng là người gốc Ý. Người Do-Thái đã gầy dựng trung tâm điện ảnh Hollywood cũng như đã hỗ trợ nhiều trong những ngành tài chánh, ngân hàng… Cũng không nên quên những người Mễ, Trung-Hoa, Ý và những di dân khác đã làm những việc cực nhọc, dơ bẩn mà dân da trắng không thèm làm như trong hầm mỏ, xưởng luyện kim (dơ và nóng), xây đường xe lửa, ngành nông nghiệp… để cho nước Mỹ được sung túc ngày hôm nay.

Theo những bản tường thuật tài chánh mới nhất, di dân đã đem lại lợi tức cho nền kinh tế tài chánh Mỹ trên 10 tỷ đô la mỗi năm, mặc dù chính phủ tốn tiền cho những dịch vụ xã hội cho họ khoảng 1.9 tỷ năm 1992, nhưng họ cũng đóng thuế cho sở thuế vụ và do đó đem lại cán cân lợi tức cho xứ Mỹ. Ngoài những việc cực nhọc với lương thấp, ta cũng biết tên những công ty lớn do di dân thành lập như Google, Yahoo, YouTube, Sun Microsystems, và eBay v.v…

Tượng đài Liberty Statue ở thành phố New York

Những Con Số

Xem bản di dân với số người vào Mỹ từ 1960 đến 2013:

- 1960-69: 321 ngàn mỗi năm,
- 1980-89: 624 ngàn,
- 2000-09: 1.029 triệu,
- 2010-13: 1.031 triệu.

Xuất xứ của họ (theo lục địa) năm 2013:

- Asia: 400,548,
- Americas (Middle and South): 396,605,
- Africa: 98,304,
- Europe: 86,556,
- Australia and Oceania: 5,277,
- Unknown: 3,263.

Từ những quốc gia (8 quốc gia hàng đầu) năm 2013:

- Mexico: 135,028,
- China: 71,798,
- India: 68,458,
- Philippines: 54,446,
- Dominican Republic: 41,311,
- Cuba: 32,219,
- Vietnam: 27,101,
- South Korea: 23,166
- Và còn nhiều nữa…

Di Dân Việt-Nam

Người Việt tỵ nạn Cộng sản đã qua Mỹ qua ba đợt sóng (xem bài "Người Mỹ gốc Việt", tác giả Vĩnh Liêm, Việt LifeStyles, August 2015 và trang mạng Wikipedia):

- Năm 1975 khoảng 125 ngàn người đã bỏ miền Nam Việt-Nam để qua định cơ ở Mỹ, phần nhiều là những người đã làm việc chung với chánh quyền, quân đội Mỹ và những người đã có kinh nghiệm với Cộng sản.
- Sau 1978 đến khoảng 1990, dưới chế độ hà khắc của Cộng sản như trại cải tạo, kinh tế mới, chế độ hộ khẩu và công an, nhiều người đã chọn đường vượt biển qua hướng Phi-Luật-Tân, Thái-Lan… Trong thời gian đó ta có nghe đài truyền thanh, truyền hình nói về "Boat People" qua những chương trình cứu trợ như Cap Anamur, BPSOS, v.v… Số người Boat People lên đến khoảng một triệu (con số thay đổi tùy trang mạng).
- Cũng trong khoảng thời gian đó, chánh phủ Mỹ và Việt-Nam đã đồng ý lập chương trình ra đi có trật tự ODP (Orderly Departure Program), trong đó có cả chương trình HO (Humanitarian Operation), cho đòan tụ gia đình, những người đã làm việc với chánh quyền và quân đội Mỹ. Khoảng 531 ngàn người đã theo chương trình đó mà qua định cư ở xứ Mỹ.
- Theo bản điều tra dân số năm 2010, có khoảng 1,54 triệu người Việt đã định cư tại Mỹ. Trên khắp các nước thế giới có

tất cả trên 3 triệu người Việt. Riêng tại Arizona, kết quả điều tra dân số năm 2010 là 27,872 người. Tuy nhiên, nhiều người cho là con số này vẫn còn thiếu sót, vì trên thực tế, số người Việt ở tại Arizona có thể trên 35,000 người.

Người Việt tương đối chịu khó làm việc, chịu cực, khéo tay và có đầu óc sáng tạo… cho nên làm việc được xếp thích, do đó sau bao năm cư ngụ đã có công ăn việc làm ổn định và tạo cho gia đình một đời sống dễ thở.

Hiện nay, có một số người không ít, có tiền bạc từ nước Việt-Nam xã hội chủ nghĩa đang di chuyển gia đình qua Mỹ, lý do để tránh nạn Trung-Cộng chiếm đóng Việt-Nam trong tương lai (không có một con số chính thức). Như vậy, di dân tốt hay xấu? Vài chính trị gia hiện thời nói là những người di dân (Mễ) là dân trộm cướp, tội phạm…

Nhân dịp đi chơi ở thành phố New York, chúng tôi thấy toàn là người di dân, da trắng, da den, da vàng…, mà họ đi cạnh nhau một cách thanh bình, không chen lấn, không ồn ào. Biểu tượng của Hợp Chủng Quốc Hoa Kỳ chính là bức tượng Nữ Thần Tự Do, được đặt uy nghi ngay trên đảo Liberty ở thành phố Nữu Ước, là niềm tự hào của nước Mỹ và cũng là nơi thu hút hàng triệu khách du lịch mỗi năm.

Tượng thần Nữ Hoàng Tự Do ở thành phố New York được chế tạo bởi người Pháp tên Frederic Auguste Bartholdi vẽ kiểu và xây dựng bởi ông Gustave Eiffel vào năm 1886, được chế biến từng phần thân thể ở nước Pháp, và hoàn tất lắp ráp ở đảo Ellis Island, bến tàu New York, dưới phía Nam khu vực Manhattan. Thị trấn này cũng là nơi mà hàng triệu người di dân đã đi qua để làm thủ tục nhập cảnh, nhất là vào những năm 1892 đến 1954 (12 triệu người).

Chúng tôi đi bộ, đi xe điện, xe buýt nhiều nơi – trừ những chỗ Bad area mà thành phố nào không có –mà không phải để phòng bị móc túi, giựt bóp như ở thành phố Paris nơi nhà ga khu Bắc thì bị mấy đứa nhỏ chạy chung quanh rồi bóp túi tiền biến đi lúc nào cũng không biết, hoặc ở Sài-Gòn mấy cô gái ôm bóp đi phố bị lưu manh chạy xe gắn máy giựt ví và xô ngả, không bị thương là may mắn lắm…

Người di dân không xấu, chỉ cần chánh quyền có chương trình sắp đặt việc định cư của họ cũng như tổ chức việc hội nhập, vấn đề xã hội cũng như kiểm soát chặt chẽ. Tuy nhiên, không phải mọi chuyện suông sẻ cả; tiếng xấu cho người di dân cũng có lý do như chuyện băng đảng sau đây. Vào thế kỷ 19 và 20, khi người dân Ý gốc miền Nam (miền Silicy) qua Mỹ, băng đảng Mafia cũng dựa theo lớp sóng này mà tới những thành phố lớn như Chicago, New York, San Francisco mà lộng hành. Nhóm này cũng đòi tiền mãi lộ ở những cửa tiệm – tiền đóng cho băng đảng để được yên thân làm ăn, buôn bán, không trả thì bị bỏ bom – và hà hiếp người di dân gốc Ý. Điển hình nhất là vào những năm 1920 khi chánh phủ Mỹ cấm không cho sản xuất, buôn bán rượu, băng đảng này đã lộng hành: Những tên như Al Capone… mà ai cũng đều biết qua những phim như The Godfather, Al Capone. Chánh quyền Mỹ đã tạo những nhóm cảnh sát gan dạ của cơ quan FBI, do đó mới có thể kiểm soát được băng Mafia này…

Trở lại chuyện di dân, cộng đồng Âu-Châu đang đối diện với những người Syrian lánh nạn ISIS và tìm cách tràn vào. Họ vào những cửa từ những nước miền Nam như Ý, Thổ-Nhĩ-Kỳ… và tìm đường tới những nước giàu có như Đức, Anh, Pháp, v.v… Cho họ vào hay không? Không phải là câu trả lời dễ dàng.

Khác với người Việt tỵ nạn năm 1975-1990 là những người Việt từ nước Việt-Nam Cộng Hòa đi lánh nạn Cộng sản, nhóm người Syrian này hỗn loạn, gồm nhiều sắc tộc, phe phái, theo nhiều đạo giáo, không kể loạn quân ISIS đang tìm cách trà trộn để vào những nước Âu-Châu mà phá hoại. Tuy nhiên, những nước Âu-Châu này (Đức, Anh, Pháp, v.v..) đã có kinh nghiệm với di dân từ lâu, họ sẽ có những biện pháp khôn khéo để giải quyết vấn đề này một cách ổn thỏa. Hãy chờ đợi mà xem!

VIỆT
LIFESTYLES
NOW GO
MOBILE

Quý độc giả có thể đọc báo Việt Lifestyles qua các thiết bị cầm tay như iPhone, iPad, Android, v.v.. Chỉ cần bấm vào trang nhà: www.vietlifestyles.com và bấm vào nút Entertainment, sau đó chọn nút On The Stand Near You, quý đọc giả sẽ thấy list những ấn phẩm Việt Lifestyles theo trình tự thời gian từ mới nhất trở về sau. Muốn đọc ấn phẩm nào, quý độc giả chỉ cần bấm vào hình bìa của ấn phẩm đó thì sẽ đọc được toàn bộ các bài vở và thông tin của Báo. Ban độc có thể lật đọc từng trang báo như thể quý vị đang cầm tờ báo trên tay vậy, rất dễ dàng tiện lợi. Xin vui lòng giúp chúng tôi giới thiệu trang nhà Việt Lifestyles đến bạn bè và người thân.

LECHAT 1 Day
FREE Demo & Specials

December 6, 2015
12:00pm-7:00pm

Nationwide Nail Supply
7549 W. Cactus Rd. #104
Peoria, AZ 85381
Tel: (623) 878-2475

- **AMAZING DEALS**
  available only on Demo Day

  Nhiều chương trình khuyến mãi hấp dẫn chỉ có hiệu lực trong 1 ngày show.

- FREE Prize Drawing

  Hãy tham gia ghi danh trúng thưởng phần quà trị giá $100 của công ty LECHAT!

PERFECT MATCH™
The ICED Collection

GELÉE
Powder Gel
System

PERFECT MATCH™ MOOD
6 NEW Mood Changing Colors

INTEGLOW SMD LED LAMP
Powerful 5 finger 40 Watt
SMD LED Lamp

COME SEE OUR SPECIAL DEALS

Terms & Conditions: Deals may not be combined with any other promotion, offer, or discount. No cash value. Offer applies to regular priced LeChat Products only. Valid 12/6/2015 Only.

Thời Hạn & Điều Lệ: Không dùng chung với bất cứ phiếu khuyến mãi, quà tặng, hay giảm giá khác. Không có giá trị tiền mặt. Chỉ áp dụng với giá thường trên các sản phẩm của LeChat mà thôi. Hợp lệ Valid 12/6/2015 Only.

LECHAT®

LeChat Nail Care Products • Hercules, CA
(510) 741-9998 • **www.lechatnails.com**

SCAN & LEARN
MADE IN U.S.A.

Winter Special

December 6th-20th @ 10am-8pm

Buy Gelée Powder Gel Kit & SMD LED S2
& Mobile Power (call for pricing)

(call for pricing)

Buy Integlow SMD LED Lamp
Get 10 FREE Perfect Match

Buy 2 Essie Gel
Get 1 FREE

Buy 4 Dare to Wear Polish
Get 1 FREE

Buy 10 CM Nail Art
Get 2 FREE

Buy 2 Perfect Match Get
1 CM Nail Art FREE

Orly Perfect Pair
Buy 5 Get 1 FREE

KDS Sugar Scrub 5 Gal
$15 OFF (call for pricing)

Buy 12 Perfect Match Get
SMD LED Lamp S2 FREE

Buy 5 Essie Polish Get 1 FREE

Nationwide Nail Supply

7549 W Cactus Rd #107 Peoria, Az 85381 Tel:623-878-2475

NHÂN MÙA LỄ TẠ ƠN TẠI HOA KỲ

XIN ĐƯỢC CÁM ƠN SÀI GÒN THÂN THƯƠNG NGÀY CŨ TRƯỚC THÁNG 5-1975

Mường Giang

Năm Ất Mùi (1295), Nguyên Thành Tôn cử một phái đoàn sứ giả tới thăm vua Chân Lạp là Cindravarman (1295-1307), nhân tiện nhắc nước này về việc không triều cống cho Tàu. Trong đoàn, lúc đó có tùy viên Châu Đạt Quan, đã ghi lại cuộc du hành, qua các thiên ký sự như "Chân Lạp phong thổ ký, Thành trai tạp ký, Cổ kim thuyết hải, Đồ thư tập thành…" Về sau được danh sĩ Ngô Khâu Diên ca tụng hết lời trong tác phẩm "Trúc tố sơn phòng thi tập."

Cũng nhờ những ghi chép của họ Châu, chúng ta ngày nay mới biết được thực trạng của vùng Thủy Chân Lạp (Nam Phần) qua thủy lộ từ cửa Đại (Mỹ Tho) tới các vùng đất của miền Lục Chân Lạp (Kampuchia ngày nay) như Trà Nam (tức Tch'a Nan, tỉnh Kompong Chhnag), Bàn Lộ Thôn (Panlon Is'one), Phật Thôn (Fo Is'one), Đàm Dương (Biển Hồ - Tân Yang Tonlésap) và kinh đô lúc đó là Angkor, tức Đế Thiên Đế Thích.

Theo bút ký ghi lại, ở đâu cũng chỉ thấy cảnh hoang tàn cô quạnh, hầu như toàn là cỏ kê lau lách, không một bóng cây xanh, vườn tược, ruộng rẫy và sự sống hay bước chân của con người. Ngoài tre nứa và từng đàn trâu rừng tụ họp trong các đầm lầy bùn sình, dọc theo hai bờ song đục ngầu và đặc sệt những đám lục bình lang thang xuôi ngược.

Đọc "Đất Việt trời Nam" của Thái Văn Kiểm, ta thấy tác giả đã hết lòng ca tụng Sãi Vương Nguyễn Phúc Nguyên (1613-1635) và Trần Nhân Tông thuở trước, vì hai ngài chỉ nghĩ tới non nước, nên vua Trần thì đã gả Huyền Trân Công Chúa cho vua Chế Mân, vừa được thêm hai châu Ô-Lý (Quảng Trị-Thừa Thiên), lại vừa có được một đồng minh Chiêm Thành lúc đó, rất hùng mạnh ở phương Nam, để hai nước cùng lo chống giặc Mông Cổ. Còn Sãi Vương cũng vậy, Ông đã vì nước nên đem hai người con gái cưng là Ngọc Khoa gả cho vua Chiêm Thành Po Romé và Ngọc Vạn lấy vua Chân Lạp Chei Chetta II. Nhờ vậy, Đàng Trong mới có hòa bình ở nam phương, tạo cơ hội cho người dân Thuận-Quảng tới được miền Thủy Chân Lạp lúc đó đang bị bỏ hoang, để khai khẩn làm ăn vì lãnh thổ của Chúa Nguyễn rất hạn hẹp, không có bao nhiêu đồng ruộng, trong đó đất đai hầu hết đều xấu vì sự xâm thực của cát biển, đất núi, không trồng trọt được là bao, dù nông dân đã tận lực.

Năm 1698, sau khi bình định xong Thuận Trấn, Thống Suất Nguyễn Hữu Cảnh được lệnh Chúa Nguyễn Phúc Chu vào Nam để mở rộng bờ cõi Đại Việt. Cùng theo đoàn quân đi mở đất phương Nam, lúc đó có rất nhiều di dân theo khai hoang lập nghiệp. Nhưng tất cả từ quân cho tới dân, ai nấy đều không khỏi kinh hoàng bạt vía, trong cảnh bơ vơ nơi đất lạ muôn trùng: "tới đây xứ sở lạ lùng, con chim kêu phải sợ, con cá vàng cũng kinh" và "chèo ghe sợ sấu cắn chân, xuống sông sợ đỉa, lên rừng sợ ma." Sự kiện này cũng đâu khác gì hoàn cảnh của người Việt trước đó, khi theo chúa Nguyễn Hoàng tới khai khẩn lập nghiệp các vùng đất miền Trung bỏ hoang của người Chiêm, từ Bình Định vào tới Bình Tuy ngày nay. Tất cả đã nói lên mặt thật của miền đồng bằng sông Cửu Long và địa danh Sài Gòn, thuở xa xưa hơn 300 năm về trước, khi mà ông cha ta từ miệt ngoài vào đây khẩn hoang lập vườn. Tất cả thật sự là vùng ác địa, ma thiêng nước độc, chẳng những trên rừng hoang đầy rẫy thú dữ, mà ngay dưới sông cũng đặc nghẹt ngư kình.

Cũng may các vị tiền nhân trong đó hầu hết là các Chúa Nguyễn Nam Hà, nhất là Sãi Vương, Hiền Vương và Quốc Chúa Nguyễn Phúc Chu, cùng với các danh tướng Nguyễn Hữu Cảnh, Nguyễn Cư Trinh, Nguyễn Cửu Đàm, Nguyễn Văn Thoại, Lê Văn Duyệt… và lưu dân Thuận-Quảng lúc đó, đã lấy mồ hội nước mắt cùng với xương máu và sự quyết tâm vượt qua mọi nguy hiểm tai họa chết người, mà ngày nay chúng ta con cháu mới có được miền đất Nam Phần trù phú, cũng như thủ đô yêu dấu Sài Gòn. Bọn Cộng sản đệ tam quốc tế, ngày 30-4-1975 vào cướp của và đổi tên Sài Gòn, chúng còn chuẩn bị dọn bàn thờ hương án để đón rước "Đuốc máu của giặc Tàu" trong ngày 29-4-2008 .

Theo Trịnh Hoài Đức trong "Gia Đinh thành thông thái", ngay từ năm 1623, thì dân Việt đã đến làm ăn tại Sài Gòn lên tới 10.000 người, nên Sãi Vương Nguyễn Phúc Nguyên đã cho thu thuế thương chính cũng như lập đồn binh, trại quân để bảo vệ an ninh và tài sản của lưu dân Việt. Như vậy, Sài Gòn đã trở thành vùng đất quan trọng của Nam Hà, từ nửa thế kỷ XVII. Nhưng theo Lê Quý Đôn trong "Phủ biên tạp lục" thì địa danh Sài Gòn, mới thật sự chính thức vào sử sách từ tháng 2-1674 khi Hiền Vương sai Nguyễn Dương Lâm vào bảo vệ cho Phó Vương Chân Lạp là Nặc Nộn, đóng đô ở đây.

Cũng từ đó, Sài Gòn đã thay đổi không ngừng theo sự biến chuyển của lịch sử dân tộc, mà khởi đầu là việc Kinh Lược Sứ Nguyễn Hữu Cảnh năm 1698 dựng dinh Phiên Trấn, lập huyện Tân Bình và khai sinh ra đô thị Sài Gòn. Năm 1890, Chúa Nguyễn Phúc Ánh xây thành Bát Quái nguy nga tráng lệ với một chu vi tới 648m. Thành này được Vua Minh Mạng phá bỏ năm 1836 để xây Gia Định Thành và tồn tại tới 17-2-1859 mới bị thực dân

Pháp và Tây Ban Nha phá sập. Từ đó, Sài Gòn sống dưới gót giầy nô lệ của ngoại xâm nhưng đã không bị giặc dày xéo xóa tên, trái lại còn được trân quý, nổi danh thành "Hòn ngọc Viễn Đông" một thời lừng lẫy.

Ngày 3-9-1945, Nhật đầu hàng Đồng Minh vô điều kiện. Thừa dịp chính quyền VN lúc đó đang bị bỏ ngỏ vì sự sụp đổ của Chính phủ Trần Trọng Kim, sự thoái quyền bất ngờ của Vua Bảo Đại nên Việt Minh nổi dậy cướp chính quyền. Cùng lúc thực dân Pháp cũng theo chân quân Anh Ấn, tái chiếm Sài Gòn dễ dàng, nhờ sự góp công của Ủy Ban Hành Chánh do Trần Văn Giàu, Nguyễn Văn Trấn, Dương Bạch Mai, Nguyễn Văn Tạo… cán bộ Cộng sản đệ tam trá hình trong Mặt Trận Việt Minh, lúc đó chỉ lo thanh toán các thanh phần đối lập, ruồng bắt thủ tiêu, chỉ diệm sát hại các lãnh tụ quốc gia, trong số này có Đức Huỳnh Phú Sổ, giáo chủ Phật Giáo Hòa Hảo, kể cả người anh em Cộng sản đệ tứ, làm cho tiềm lực kháng chiến chống Pháp tại Sài Gòn và Nam Phần bị chia rẽ, yếu kém.

Rồi lợi dụng lòng nhân từ, tình đồng bào và lệnh hưu chiến vào ngày Tết Nguyên Đán thiêng liêng nhất trong năm của dân tộc, Hồ Chí Minh và đảng Việt Cộng ra lệnh tổng tấn công khắp lãnh thổ VNCH, từ bên này cầu Hiền Lương tại vĩ tuyến 17, vào tới chốn tận cùng của đất Việt ở Cà Mâu, trong dịp tết Mậu Thân 1968. Thủ đô Miền Nam, bao gồm Sài Gòn-Chợ Lớn-Gia Định, bị Cộng sản quốc tế tấn công 2 lần, đợt I vào dịp Tết và lần 2 trong tháng 5-1968. Ngoài sự thiệt hại vật chất, nhất là ở những chốn thờ phụng tôn nghiêm bị Cộng sản chiếm đóng, đặt súng đạn để tấn công đồng bào và QLVNCH, nên đã bị bom đạn của cả hai phía tàn phá, cùng với nhiều khu vực sinh sống làm ăn của người dân lương thiện.

Sài Gòn kinh hoàng trước cảnh tàn phá và người chết vì VC, đâu có khác gì cảnh quân Tây Sơn thuở trước đốt phá Đồng Nai, Biên Hòa, Gia Định để trả thù dân chúng ở đây đã theo chúa Nguyễn Ánh chống lại họ. Nhưng cuối cùng nhờ sự hy sinh xương máu của người lính miền Nam, nên VNCH vẫn đứng vững và Sài Gòn vẫn là Hòn Ngọc Viễn Đông trân quý của thế giới tự do, cho tới trưa 30-4-1975, qua lệnh của Tổng Thống Dương Văn Minh bắt dân lính buông súng, rã ngũ và đầu hàng giặc xâm lăng, mới chịu gục ngã trước bạo lực.

Sau khi dẹp bỏ cái quái thai của thời đại, được gọi là "Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam", ngày 20-12-1976 Cộng sản đệ tam quốc tế, qua quyền hành của kẻ thắng trận, lập nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa VN gồm hai miền Nam-Bắc, thủ đô cả nước là Hà Nội, năm đó có 800.000 dân kể cả ngoại ô. Còn Sài Gòn, thủ đô của Miền Nam, vùng đất thiêng của dân tộc, được tạo dựng bằng máu lệ xương thịt của tiền nhân, qua bao nhiêu thế hệ kể cả quân dân VNCH trong 20 năm (1955-1975) bị Cộng sản quốc tế cưỡng doạt, đổi tên là thành phố Hồ Chí Minh, giá trị chỉ là một thành phố địa phương, như những thành phố lớn trong nước Hải Phòng, Vinh, Huế, Đà Nẵng, Cần Thơ… dù Sài Gòn năm đó có dân số đông nhất nước, là 1.860.000, nếu cộng thêm vùng ngoại ô, gồm 6 huyện Bình Chánh, Thủ Đức, Hóc Môn, Củ Chi, Nhà Bè và Duyên Hải, tổng cộng là 2.680.000 người.

Ba mươi tám năm qua, kể từ ngày Sài Gòn bị mất tên, mà thật sự chỉ mất trên các văn kiện của đảng Cộng sản chứ nơi tâm hồn của người Việt trong và ngoài nước, trừ một vài tờ báo bợ đít VC xài, còn đâu có ai thèm dùng cái xú danh này, dù là giai đoạn hung hiểm nhất (1975-1990).

Sau khi thiên đàng xã hội chủ nghĩa bị sụp đổ tại Đông Âu và Liên Xô, bắt buộc đảng VC phải mở cửa để kiếm sống và cứu mình. Cũng kể từ đó cho tới nay (2008), người VN trong và ngoài nước,hầu như không còn ai nhớ tới thành Hồ, kể cả những lúc bị bắt buộc, họ vẫn nói trỏng là thành phố mà thôi.

Mấy lúc gần đây, có một số văn nô trong nước, trước vấn nạn của đồng bào về việc tại sao phải đổi tên Sài Gòn, đã trả lời đó là để ghi nhớ công ơn của một số danh nhân, nên đảng đã lấy tên làm một số địa danh như TP.HCM, đường Nguyễn Văn Trỗi, công viên Lê Văn Tám, trường Võ Thị Sáu, kênh Lê Anh Xuân... Chúng còn viết thêm, vì anh thanh niên Nguyễn Văn Ba đã xuất dương cứu nước tại bến Đầu Rồng vào năm 1911, nên phải đổi tên Sài Gòn để kỷ niệm. Luận điệu y chang như việc thầy Thành tới dạy học ở trường Dục Thanh, Phan Thiết độ vài ba tháng. Chỉ chừng đó thôi, nên đảng phải tịch thu gia sản của Nguyễn Thông và đồng bào quanh vùng Cồn Cỏ-Đức Nghĩa, dọc theo bờ sông Cà Ty (đường Trưng Nhị), để lập nhà bảo tàng cho "bác" được sống mãi trong quần, chúng Bình Thuận.

Vì hầu hết cán bộ cao cấp của đảng Cộng sản VN đều xuất thân tại Liên Xô, từ Hồ Chí Minh, Trần Phú, Lê Hồng Phong... xuống tới các thế hệ đương cầm quyền hiện nay như Nông Đức Manh, Trần Đức Lương, Phan Văn Khải… cho nên việc đảng Cộng sản VC sao y bản chánh từ đảng CS mẹ Liên Xô, đem về ứng dụng tại VN cũng là điều bó buộc. Tại Liên Xô, sau cách mạng 1917, Lenin triệt hạ Sa Hoàng, đổi cờ, chế độ, xây tượng đài, lăng, ướp xác và đổi luôn tên của thành phố lớn thứ 2 của Nga, vốn là nơi sinh quán của mình (kể cả Putin sau này), từ tên nguyên thủy ST. Petersburg thành Leningrad (hiện có 4.456.000 dân).

Sau đó, Staline cũng bắt chước Lenin, đổi thành phố sinh quán của mình là

Volgograd thành Stalingard (hiện có 999.000 người). Nhưng đời là một cuộc bể dâu trước mắt nên đâu có ai ngờ được ngày mai, như chuyện bên Tàu, khi Trung Cộng chiếm được Lục địa, đã nhân danh khảo cổ, văn hóa, nghệ thuật... mà thật sự là đào mã người khác để cướp vàng bạc châu báu, nên ra lệnh cho khai quật tất cả các lăng mộ của hầu hết các vị đế vương Trung Hoa, từ Tần Thủy Hoàng, Hán Cảnh Đế, Võ Tắc Thiên... ở đồng bằng Guanzhong, Tây Bắc tỉnh Shannxi (72 hoàng đế), cho tới mộ của Càn Long, Từ Hi… những vị vua Mãn Thanh, tại vùng Đông Bắc nước Tàu.

Năm 1991, chế độ Cộng sản bị cáo chung tại Đông Âu và Liên Xô, ngoài việc hai thành phố Leningard và Stalingard được lấy lại tên cũ, các tượng Lenin tại Mạc Tư Khoa và cả nước bị giựt sập, thảm nhất là bức tường bể thể tại quảng trường đỏ của thủ đô bị dân chúng Nga chém đầu. Riêng lá cờ máu búa liềm của Liên Xô được xài từ năm 1917 tới đầu năm 1992, cũng được thay thế bằng lá cờ tam tài nằm ngang với ba màu trắng xanh lơ và đỏ của nước Nga, đã có từ thế kỷ XIX, với ý nghĩa thiêng liêng, nói lên sự hình thành của nước này, do ba chủng tộc: Bạch Nga (màu trắng), Ukraine (màu xanh lơ, nay đã tách riêng thành một nước độc lập) và người Moskva (màu đỏ).

Những ngày máu lửa cuối tháng 4-1975, nhiều người uất hật đau khổ bỏ nước ra đi trong tuyệt vọng và Nguyễn Đình Toàn đã viết bài "Sàigòn ơi, ta mất người như người đã mất tên"…Sài Gòn ơi, ta đã mất người như người đã mất tên…" Nhưng bây giờ thì ai cũng ngang nhiên, dõng dạc về Sài Gòn hàng chục lần và ngay trước mặt công an VC, ai cũng xài tên Sài Gòn, chứ có người nào nói tới TP.HCM đâu?

Như vậy, Sài Gòn đâu có mất tên, vì người Việt, nước Việt vẫn còn. Nên chuyện lấy lại cái tên chính thức chỉ còn là vấn đề thời gian mà thôi, vì cuộc biển dâu, đâu ai biết trước mà ngờ? Theo tin của Reuters ngày 28-9-2005, thì các chóp bu Điện Cẩm Linh, trong đó có Putin, đang cứu xét việc đập bỏ lăng Lenin, lãnh tụ đầu tiên của đảng Cộng sản đệ tam quốc tế, chết năm 1924, được xây tại Quảng trường Đỏ ở thủ đô Moscow, đem chôn theo ý của dân Nga, đã đòi hỏi từ năm 2001 tới nay vẫn chưa nhúc nhích.

Những ngày còn sống trong nước, bất cứ nghe ai hát lén bài hát đầu tiên từ hải ngoại vọng về quê hương VN đang quằn quại ngoi ngóp trong địa ngục đỏ, khiến ai cũng phải khóc. Đó là bài "Vĩnh Biệt Sài Gòn" của Nam Lộc, trước năm 1975 là một sĩ quan của QLVNCH, một nhạc sĩ tài tử, chuyên môn giới thiệu hầu hết các chương trình "Nhạc Trẻ của Sài Gòn" trong thập niên 60-70 . Thiên hạ chưa kịp khô hết nước mắt hận hờn, thì Việt Dũng lại làm cho người người thét lên thành tiếng, khi anh viết "Một Chút Quà Cho Quê Hương":

"Em gửi về cho anh dăm bao thuốc lá
anh đốt cuộc đời mòn trên ngón tay
gởi về cho mẹ dăm chiếc kim may
mẹ may hộ con quê hương quá đọa đày
con gởi cho cha một manh áo trắng
cha mặc một lần khi ra pháp trường phơi thây..."

Những lời ca thắm thiết của một thời, nghe hoài vẫn thấy đứt ruột!

SÀI GÒN TRƯỚC NGÀY 1-5-1975:

Sài Gòn khởi thủy chỉ là một làng đánh cá nhỏ của người Miên, nằm ở vị trí giao lưu của Rạch Bến Nghé-Sông Sài Gòn và trở nên quan trọng. Sau khi được chọn làm thủ đô miệt rừng của Phó vương Miên, cai quản miền Thủy Chân Lạp, nên mới được gọi là Prey Nokor. Trong lúc đó, hầu hết lưu dân Việt đầu tiên, tới khẩn hoang lập ấp trên đất Miên, đều tập trung ở khu vực đông bắc, vùng Mõ Xùy-Đồng Nai, cách Sài Gòn chừng 30 km.

Tất cả cũng nhờ công lao của Hoàng Hậu Ngọc Vạn, nên triều đình Chân Lạp đã cho phép người Việt vào đất Miên lập nghiệp một cách dễ dàng. Năm 1698, Preykor đổi thành Sài Côn, được mô tả là rộn rịp trù phú. Nhưng năm sau (1699) bị vua Chân Lạp là Nặc Thu ra lệnh đốt phá nhà cửa và tàn sát (cáp duồng) lưu dân Việt tại đây. Trước tình cảnh nguy ngập của đồng bào, nên Chúa Nguyễn Phúc Chu đã phái Thống Suất Nguyễn Hữu Cảnh đem quân hai Dinh Bình Khang-Bình Thuận vào Nam, hợp với hai cựu tướng nhà Minh là Trần Thượng Xuyên và Dương Ngạn Địch, lúc đó đang cùng 3000 binh sĩ dưới quyền, được Chúa Nguyễn cho khai phá vùng Đồng Phố, Lộc Dã, Mỹ Tho.. để lập các làng định cư Minh Hương.

Tất cả cùng nhau bình định Chân Lạp, đánh đuổi Nặc Thu chạy về Nam Vang. Sau khi tình hình khắp vùng đã ổn định, Nguyễn Hữu Cảnh trả lại đất Lục Chân Lạp cho vua Miên, rút quân về nhưng trên đường lui quân, thì nhuốm bệnh và mất tại Rạch Gầm (Định Tường), vào ngày mồng 9 tháng 5 năm Canh Thìn (1700), lúc đó chỉ mới 51 tuổi. Được tin buồn trên, cả nước từ triều đình xuống tới dân chúng, ai cũng thương tiếc một đấng anh hùng cái thế, có công lao rất lớn đối với đất nước và dân tộc Việt Nam, trên đường mở mang bờ cõi về phương Nam. Vì vậy, gần như khắp nơi ở Đàng Trong, nhất là Nam Phần, nơi nào cũng có đền thờ Nguyễn Hữu Cảnh, dù theo tài liệu, thì Ông được chôn ở Biên Hòa, Ông thuộc dòng dõi của Nguyễn Bặc (Đời nhà Đinh), Nguyễn Trãi (Hậu Lê). Nguyễn Hữu Bài (Nhà Nguyễn) cũng là con cháu của Ông. Người Chân Lạp cũng lập đền thờ ông tại Nam Vang, vì kính phục đức độ nhân từ của một tướng lãnh VN.

Theo Trịnh Hoài Đức, từ năm 1698 trở đi, Nam Hà đã thiết lập được chính quyền tại Sài Gòn, dựa theo qui chế của nhà Hậu Lê, vì lúc đó các Chúa Nguyễn tuy đánh nhau với họ Trịnh nhưng vẫn còn thần phục Vua Lê. Mãi tới năm 1744, Chúa Nguyễn Phúc Khoát mới xưng vương hiệu, dời phủ chúa về kinh thành Phú Xuân (Huế), đúc ấn tín và chia bờ cõi Đàng Trong, từ Nam Bố Chính vào tới Hà Tiên, thành 12 dinh, 1 trấn, đặt Huyện Tân Bình (Gia Định) làm Phiên trấn dinh. Sau khi Thống Suất Kinh Lược Sứ Nguyễn Hữu Cảnh mất, các quan võ cao cấp nhất thời ấy, lần lượt thay thế như Trương Phúc Vĩnh (1731), giữ chức Điều Khiển. Năm 1753 quan Ký lục Bố Chính Dinh là Nguyễn Cư Trinh, giữ chức Tham mưu, chỉ huy 5 Dinh Bình Thuận, Trấn Biên, Phiên Trấn, Long Hồ; đồng thời kiêm Kinh Lược Sứ, cai trị luôn đất Lục Chân Lạp.

Năm 1772, Chúa Nguyễn Phúc Thuần cử Nguyễn Cửu Đàm, con Nguyễn Cửu Vạn làm Điều Khiển Sài Gòn, kiêm Thống Suất các Dinh. Ông là người đầu tiên cho đắp lũy đất, bao quanh các đồn dinh, chạy dọc theo Rạch Thị Nghè, sông Sài Gòn để ngăn ngừa các cuộc tấn công của người Miên. Năm 1776 bị quân Trịnh từ Đàng Ngoài tấn công, Chúa Nguyễn Phúc Thuần cùng hoàng gia phải bỏ Phú Xuân chạy vào Sài Gòn, nhưng năm sau (1777), lại bị Nguyễn Lữ (Tây Sơn)

tấn công nên Chúa Nguyễn phải chạy về Dinh Trấn Biên. Từ đó, trong suốt 10 năm (1777-1787), Sài Gòn trở thành bãi chiến trường giữa hai phe Chúa Nguyễn và Nhà Tây Sơn. Cuối cùng vào tháng 8-1788, Chúa Nguyễn Ánh (cháu Nguyễn Phúc Thuần bị Tây Sơn giết), mới chiếm lại được Sài Gòn.

Năm 1802 Vua Gia Long đánh bại Nhà Tây Sơn và thống nhất đất nước từ Bắc vào Nam, đóng đô tại kinh thành Huế thuộc tỉnh Quảng Thuận (Thừa Thiên). Sài Gòn và toàn cõi Nam Phần được giao cho quan Tổng Trấn Lê Văn Duyệt, là một trong những tướng lãnh tài ba, đạo đức của Nhà Nguyễn. Vùng đất cuối cùng của miền Thủy Chân Lạp được sáp nhập vào lãnh thổ của Đại Nam, năm 1840, là Sóc Trăng, kết thúc cuộc Nam tiến của người Việt, từ Quảng Bình vào tới Hà Tiên, kéo dài hơn 800 năm.

Năm 1858, thực dân Pháp bắt đầu xâm lăng VN, chiếm Sài Gòn lúc đó, theo tài liệu của một người Pháp tên Barrière viết trong "Histoire de l'expédition en Cochinchine en 1861" thì đây không phải là một thành phố, mà chỉ là các làng mạc rãi rác, trên địa điểm của Sài Gòn ngày nay. Riêng lưu dân Trung Hoa đầu tiên tới lập nghiệp tại Biên Hòa từ năm 1860 nhưng thành phố này đã bị quân Tây Sơn tàn phá năm 1778. Do đó, mọi người phải chạy về Rạch Bến Nghé lánh nạn và xây dựng ở đây thành phố Chợ Lớn.

Khi Lê Văn Duyệt làm Tổng Trấn Gia Định Thành, đã chỉnh trang lại Chợ Lớn, thiết lập giang cảng, trải đá dọc theo Rạch Bến Nghé và cho xây cất nhiều kho hàng ở cả hai bên bờ. Ngoài ra, còn cho đào nhiều kênh, biến các vùng đất thấp trũng nước thành ruộng lúa. Hàng hóa và ghe thuyền khắp nơi, nhờ có Rạch Bến Nghé (Trung Hoa) và kênh đào nên ra vào Chợ Lớn tấp nập. Tính tới năm 1861, Chợ Lớn có 40.000 dân và 500 nhà lợp ngói, ban đêm thành phố được soi sáng bởi đèn dầu phộng.

Tóm lại, trong thời Pháp thuộc, ở đây có hai thành phố riêng biệt: Người Việt và một số ít người Hoa sống ở Sài Gòn. Còn Chợ Lớn là thành phố của người Hoa, ngăn cách nhau bởi một nghĩa địa lớn. Đề đốc Le Page (1859) và Bonnard (1861) là những người có công, tiếp nối công trình dang dở của Tổng Trấn Lê Văn Duyệt, trong việc chỉnh trang, xây dựng và mở rộng Sài Gòn-Chợ Lớn thành Hòn Ngọc Viễn Đông. Từ năm 1954-30/4/1975, Sài Gòn-Chợ Lớn nhập chung thành một và là thủ đô của VNCH. Nhưng Chợ Lớn vẫn là trung tâm thương-công nghiệp số 1 của Miền Nam, giữ vai trò nhập-xuất cảng mọi sản phẩm chế biến, kể cả lúa gạo của đồng bằng sông Cửu Long. Trong lúc đó, Sài Gòn là một thương cảng, thành phố Âu hóa với nhiều cao ốc, trường học, gian hàng buôn bán và là trung tâm hành chánh của Chính Phủ VNCH.

Sài Gòn thời Pháp thuộc (1861-1954):

Khi thực dân Pháp xâm lăng Nam Kỳ, chiếm Sài Gòn đã có ý đồ coi vùng đất này như là lãnh thổ của chính quốc. Vì vậy, thành phố đã được chỉnh trang và xây dựng nhanh chóng, để đáp ứng với tình hình chính trị và quân sự lúc đó. Trước đây, thành cổ Sài Gòn và Chợ Lớn thời nhà Nguyễn được bao bọc bởi hai con rạch Tàu Hủ, Thị Nghè và sông Sài Gòn, nắm ưu thế về quân sự lẫn kinh tế. Chính Chúa Nguyễn Ánh trong thời gian tẩu quốc, đã nhìn thấy sự lợi hại của Sài Gòn nên quyết tâm chiếm lại trong tay Nguyễn Lữ, để làm hậu phương và căn cứ chính cho quân Nguyễn, chống lại Nhà Tây Sơn.

Qua các bản đồ cổ còn lưu trữ tại Nha Địa Dư VN, ta thấy đầu tiên Sài Gòn-Chợ Lớn, gần như phát triển riêng biệt. Cũng trong thời gian này, tình trạng dân số tại hai thành phố tăng trưởng nhanh chóng, vì vậy Pháp đã mở nhiều trục lộ giao thông trong hai thành phố. Sau khi Đệ nhất thế chiến 1 chấm dứt, thực dân trở lại khai thác tài nguyên Đông Dương mà VN là quan trọng nhất. Từ Sài Gòn-Chợ Lớn, Pháp di dân tới miền Đông là vùng đất xám đỏ rất phì nhiêu, để lập các đồn điền trồng cao su, cà phê, trà, mía, thuốc lá… Đồng thời, Pháp cũng di dân về đồng bằng sông Cửu Long, đào kênh, mở rộng đất đai trồng lúa.

Sự phát triển kinh tế Nam Kỳ, giữa hai cuộc thế chiến, làm tăng thêm sự thịnh vượng của Giang Cảng Sài Gòn, nhất là việc xuất cảng gạo. Cũng từ đó, nhiều nhà máy xây lúa, các khu công nghệ chế biến... gần như tập trung ở Chợ Lớn, thu hút cư dân cả nước đổ xô về thủ đô của Nam Kỳ lập nghiệp, nhờ sự phát triển của các hệ thống thiết lộ xuyên Việt từ Bắc vào tới Sài Gòn, Mỹ Tho và Lộc Ninh. Đường bộ lên tới Nam Vang của Cao Mên, được khai thác từ năm 1936 trong thời gian Doumer làm Toàn quyền Đông Dương. Mặc dù đã có đường xe lửa và đường bộ nối liền nhưng trước năm 1945, giữa Sài Gòn- Chợ Lớn vẫn còn ngăn cách bởi khu nghĩa địa, nhiều đầm lầy, ruộng trồng lúa và các khu vườn trồng cây ăn trái.

Sau ngày 3-9-1945, Nhật thua trận đầu hàng Đồng Minh và rút hết về nước. Ngay lúc đó, thực dân Pháp được Anh giúp đỡ, đã trở lại cưỡng chiên VN một lần nữa. Chiến tranh long trời lở đất khắp toàn cõi Đông Dương, kéo dài suốt 9 năm (1946-1954), gây cảnh nhà tan người chết. Nhưng thảm thê nhất vẫn là tuyệt lộ của đồng bào, trong thời lửa đạn, một cổ hai tròng của giặc Pháp xâm lăng và Cộng sản núp trong Mặt Trận Việt Minh, tha hồ nhiễu nhương bá tánh, nhất là những người không chịu theo phe đảng với chúng. Do vậy mà dân chúng khắp nơi, nhiều người phải bỏ

làng mạc, đồng ruộng, chạy về Sài Gòn lánh nạn, làm cho dân số ở đây từ năm 1946 tới 1954, tăng thêm 4 lần (492.000 người - 1.900.800 người).

Cuối cùng, quân viễn chinh Pháp đã bị toàn dân VN đánh bại tại Điện Biên Phủ. Nhưng thảm thê thay cho số phận của một dân tộc nhược tiểu trước sự sắp đặt của cái gọi là Liên Hiệp Quốc, nên đất nước lại chia đôi, làm cho nửa phần giang sơn gấm vốc của Hồng Lạc, đã phải ngậm ngùi đắng cay, lọt vào thế lực của Hồ Chí Minh và đảng Cộng sản. Ngày 20-7-1954, hiệp định phân đôi đất nước chính thức được ký tại Genève, lần nữa đã làm hơn cả triệu đồng bào Miền Bắc, trốn chạy vào Nam tị nạn Cộng sản, trong số này có 850.000 người đổ xô về thủ đô Sài Gòn-Chợ Lớn. Ngày 7-7-1954 nội các Ngô Đình Diệm chính thức ra mắt quốc dân VN, trong một giai đoạn cực kỳ hỗn loạn nhất của đất nước với tình trạng sứ quân như thời nhà Ngô và trên hết nạn nhân mãn tại thủ đô.

Sài Gòn thời VNCH (1955-1975):

Ngay khi thu hồi được nền độc lập từ thực dân Pháp, chính phủ VNCH đã nỗ lực chỉnh trang và mở rộng thành phố Sài Gòn-Chợ Lớn-Gia Định, để giải quyết tình trạng gia tăng dân số. Thành phố được mở rộng khắp nơi, ngoại trừ phía bên Thủ Thiêm vì sự ngăn cách bởi con sông Sài Gòn quá rộng, không có cầu bắc ngang sông và vùng bên đó có nhiều ao hồ, trũng thấp nên thường bị lụt. Nhiều cầu mới được bắc ngang kênh Tàu Hũ và Kinh Đôi, cùng với đường xe lửa và nhiều đường xá chạy song song với hai con kênh trên, khiến ranh giới giữa Sài Gòn-Chợ Lớn được thu hẹp. Trong giai đoạn này, đã có nhiều xóm nhà bình dân, mọc lên ở vùng ven biên, gồm khu nhà sàn và nhà ghe dọc theo hai bờ kinh Tàu Hũ, từ Cầu Quây tới Chợ Quán, dọc theo bến Hàm Tử, Bình Đông và bến Phạm Thế Hiển (kinh Đôi).

Để giải quyết nạn nhân mãn tại thủ đô, ngoài việc hồi hương của quân viễn chinh Pháp và người Việt có quốc tịch nước này. Tổng thống Ngô Đình Diệm đã ban hành các Dụ số 7 (1955), Dụ số 57(1956) nhằm mục đích khuyến khích nông gia có ruộng trở về tiếp tục canh tác, nếu bỏ hoang sẽ bị truất hữu để phân phối cho người khác. Đạo luật trên cũng nhằm thực hiện chính sách cải cách điền địa của Chính phủ Quốc Gia, giúp tá điền trở thành chủ điền, bằng chính sách tịch thu ruộng của những chủ điền có trên 100 mẫu tây.

Ruộng này được bán lại cho tá điền, qua hình thức Tín Dụng, trả góp cho chính phủ trong 12 năm. Ngoài ra, còn có Chính Sách Dinh Điền và Khu Trù Mật dành cho đồng bào Di Cư Miền Bắc và Đồng Bào nghèo ở Miền Trung cũng như trên các tỉnh Cao Nguyên Trung Phần. Tại các Khu Dinh Điền mới này, nông dân ngoài ruộng được cấp tùy theo nhân khẩu (từ 1-2 mẫu), còn có quyền khẩn hoang tới 5 mẫu đất. Còn Khu Trù Mật thì dành riêng cho các gia đình sống rải rác ở những vùng xa xôi các trục giao thông, quận, tỉnh… được dồn về đây sinh cơ lập nghiệp. Đây là một địa điểm chuyển tiếp, giữa nông thôn và thành thị, nên có đủ cơ sở hạ tầng, trường học, chợ búa và bệnh xá. Tất cả miễn phí, nhà có điện và đất vườn trồng các loại cây ăn trái. Tóm lại, chỉ trong 3 năm (1955-1957), chính phủ đã thiết lập được 72 Khu Dinh Điền + Trù Mật ở Cao Nguyên Trung Phần, 37 ở Miền Trung và 97 Khu tại Nam Phần. Nhờ vậy đã giảm bớt 250.400 người tại Sài Gòn (80.325 đồng bào miền Bắc di cư + 70.075 dân Miền Trung + số dân Đô Thành tình nguyện).

Ngoài ra, Chính Phủ còn thực hiện nhiều công trình chỉnh trang thành phố như dẹp bỏ thiết lộ Sài Gòn-Mỹ Tho và hệ thống đường xe lửa điện trong thành phố, mở rộng các đại lộ chính, xây hai cầu Phan Thanh Giản và Thị Nghè để mở rộng thành phố ra Xa lộ Biên Hòa. Một hệ thống xe buýt công cộng, nối liền trung tâm thủ đô với các quận ven biên Tân Bình, Bình Thạnh, Phú Nhuận, khiến cho dân số vùng này, từ 64.700 (1951) tăng lên 236.000 (1959).

Ngày 20-12-1960, Hồ Chí Minh và Cộng sản Hà Nội lại phát động cuộc chiến tranh xâm lăng VNCH, qua bình phong MTGPMN, theo chiến thuật cố hữu "lấy nông thôn bao vây thành thị", gây bất ổn đời sống của đồng bào khắp nơi, khiến cho nhiều người lại bỏ hết tài sản, ruộng vườn để chạy ngược về Sài Gòn lánh nạn. Rồi thì chính biến 1-11-1963, anh em Tổng Thống Ngô Đình Diệm bị sát hại dã man trên chiếc Thiết Vận Xa, từ Chợ Lớn về Bộ Tổng Tham Mưu. Dương văn Minh lên nắm quyền Chủ Tịch Hội Đồng QLVNCH, ra lệnh đình chỉ chương trình chỉnh trang thủ đo, đồng thời giải tỏa và dẹp bỏ các Khu Dinh Điền và Trù Mật của Tổng Thống Ngô Đình Diệm. Sự kiện trên đã làm hỏng chiến lược giảm dân thành phố và trên hết cô lập Việt Cộng trà trộn sống bám vào dân, tạo cơ hội cho Cộng sản trở lại nằm vùng và len lõi vào dân đang sống tại các Ấp Đời Mới (Tân Sinh), sau khi bỏ hết các vòng rào chiến lược, phòng thủ.

Sau 3 năm (1963-1966) xáo trộn chính trị vì nạn loạn tướng, kiêu tăng và cha cố ông trời, làm cho tình hình cả nước cũng như tại thủ đô nát bét vì sự tranh dành quyền lực của mọi phe nhóm, tạo cơ hội cho VC hồi sinh, đánh phá khắp nơi, khiến cho dân chúng nông thôn bồng bế chạy về các thị trấn, tỉnh lỵ và thủ đô lánh nạn, làm cho vật giá leo thang, thất nghiệp trầm trọng, nảy sinh nhiều tệ đoan xã hội như trộm cướp, giết người, hút xách, đĩ điếm, lấy Mỹ và quân đội Đồng Minh có mặt tại VNCH. Tháng 7-1967, Nguyễn Văn Thiệu đắc cử Tổng Thống Đệ Nhị nền Cộng Hòa Miền Nam. Từ đó Ông lại tiếp tục sự nghiệp phát triển Thủ Đô như mở mang hệ thống giao thông vận tải, thực hiện chương trình làm đẹp thành phố, xây cất cư xá, nhà ở.

Ngoài ra, còn xây dựng nhiều xí nghiệp tại Thủ Đức và Khu Kỹ Nghệ Sài Gòn-Biên Hòa. Về quân sự, để đối phó với Cộng sản miền Bắc đang xâm lăng Miền Nam, Tổng Thống Thiệu tiếp tục chiến lược dang dở của Cố Tổng Thống Diệm, qua Chiến Dịch Phượng Hoàng (1969-1970), sau trận Mậu Thân (1968) để bình định nông thôn. Nhờ vậy, QLVNCH đã đẩy lui VC trở lại rừng núi, mật khu, đồng thời kiểm soát hầu hết dân chúng Miền Nam VN tại Cao Nguyên cũng như miền Đồng Bằng từ Quảng Trị vào tới Hà Tiên. Tăng cường an ninh tại khu Trù Mật, Dinh Điền, Ấp Đời Mới với các lực lượng Địa Phương Quân + Nghĩa Quân + Nhân Dân Tự Vệ và Cán Bộ Xây Dựng Nông Thôn. Cuối cùng, Chính Phủ lại tiếp tục chương trình cải cách điền địa còn dang dở của Tổng Thống Diệm, nhưng vấp phải sự lấn đất dành dân của Cộng sản. Do trên Chính Phủ lại phải xây dựng nhiều làng mạc mới trên các Quốc Lộ, để định cư dân chúng trong các vùng xa xôi bị giặc tạm chiếm, khiến đồng ruộng thôn xóm lại bị bỏ hoang, vì nhiều người về các thành phố sinh sống, lánh nạn.

Tóm lại, từ ngày độc lập (tháng 7-1954) cho tới cuối tháng 4-1975, dù bị Hồ Chí

Minh và Cộng sản đệ tam quốc tế xâm lăng phá hoại không ngừng nhưng chính phủ VNCH cũng đã cố gắng kỹ nghệ hóa đất nước, mở rộng các xí nghệp khắp nơi tại thủ đô, nhất là ngành dệt và chế biến thực phẩm, hóa học, dược liệu, điện và các loại máy móc… với số lượng thống kê là 8.132 cở sở lớn nhỏ.

Sài Gòn cũng là nơi tập trung tất cả cơ quan đầu não của chính phủ như các bộ, quốc hội, tòa đại sứ của các phái bộ ngoại giao. Tính đến cuối tháng 4-1975, thủ đô (Sài Gòn-Chợ Lớn-Gia Định) với tổng số trên 4 tiệu dân, là một trong những thành phố đẹp đẽ tráng lệ nhất thế giới, là một thị trường tiêu thụ to lớn nhất VN vì có một đại giang cảng thuận lợi, với số hàng hóa xuất nhập lên tới 7,5 triệu tấn hằng năm, đó là chưa kể tới Tân Cảng và Giang Cảng nhập Xăng Dầu tại Nha Bè. Thủ đô Sài Gòn còn có phi cảng quốc tế Tân Sơn Nhất, vô cùng tấp nập với hơn 1.070.000 hành khách đi về (năm 1970) với đầy đủ các hãng hàng không quốc tế, nên được mệnh danh là Chicago Châu Á. Riêng Hàng Không VN đảm trách các đường bay quốc nội, tại các phi trường tối tân vừa được thiết lập ở Huế, Đà Nẵng, Qui Nhơn, Pleiku, Ban Mê thuộc, Đà Lạt, Nha Trang, Tháp Chàm, Phan Thiết, Biên Hòa, Vũng Tàu, Cần Thơ, Phú Quốc, Mỹ Tho…

Sài Gòn là vậy đó. VNCH là vậy đó. Thảm thay tất cả bị sụp đổ hoàn toàn vào trưa ngày 30-4-1975, qua lệnh đầu hàng của Tổng Thống Dương Văn Minh.

THÀNH HỒ (5/1975 - 5/2008), CÁI GÌ CŨNG CÓ:

Ngay khi Sài Gòn vừa lọt vào tay giặc, tháng 5-1975 VC lập Ủy ban quân quản thủ đô và Ủy ban cách mạng tại các tỉnh, ra lệnh phong tỏa ngân hàng và chiếm đoạt tất cả các xí nghiệp cả nước, công hay tư, từ lớn tới nhỏ. Bắt đầu từ đó, các xí nghiệp được điều hành bởi một thành phần quản lý mới, gồm toàn cán bộ Cộng sản miền Bắc hay tập kết. Riêng chủ nhân thực sự của xí nghiệp thì giữ vai trò "cố vấn kỹ thuật". Đồng thời ra lệnh kiểm kê hết các cơ sở công nghiệp nhỏ và nhà buôn. Nhưng ác liệt nhất vẫn là hai đợt cướp của, qua cái danh từ mỹ lệ: "Đánh Tư Sản Mại Bản."

Vào tháng 9-1975, VC ra lệnh bắt giam hay quản thúc tại nhà, tất cả đại kỹ nghệ gia, thương gia, chủ cao ốc, khách sạn, nhà hàng, nhà in, tiệm sách báo… tất cả hơn 100 người. Họ bị đuổi ra khỏi cửa, sau khi toàn bộ tài sản gồm nhà cửa, xí nghiệp, xe cộ, tiền bạc vàng ngọc... bị đảng trấn lột hết. Đồng lúc là đợt đổi tiền đầu tiền. Cũng từ đó đồng bạc VNCH không còn giá trị và được đổi thành tiền Mặt Trận, tối đa mỗi gia đình được 200 đồng (tương đương 100.000 tiền VNCH). Theo VC, miền Nam lúc đó có hai loại tư bản là Tư sản thương nghiệp bao gồm đại thương gia, trung thương gia, chủ tiệm ăn… được đảng gán tội bóc lột nhân dân, đầu cơ tích trử để trục lợi, nên phải có tội. Còn giới buôn bán nhỏ và các tiểu công nghệ… là thành phần sản xuất có ích cho xã hội chủ nghĩa nhưng cũng phải được cải tạo để theo đúng đường lối của chế độ đề ra.

Từ thàng 3-5/1978, để tiêu diệt và xóa sổ những gì còn lại của nền kinh tế VNCH trước năm 1975, VC lại đánh tư bản miền Nam đợt 2 vào ngày 23-3-1978, vô cùng qui mô và ác liệt, chẳng những tại thủ đô Sài Gòn, mà ở khắp các thành thị từ vĩ tuyến 17 vào tận Cà Mâu, Rạch Giá, Hà Tiên. Lần này coi như vĩnh tuyệt, vì tất cả tài sản của người miền Nam, từ tiền bạc, vàng ngọc, nhà cửa, cơ sở thương mại, lều nước mắm, nhà máy xay lúa, ghe thuyền đánh cá, xe đò, xe vận tải và các loại xe nhỏ… đều bị đảng cướp giựt sạch, tịch biên một cách công khai.

Tàn nhẫn hơn, đảng còn ra lệnh cho những nạn nhân tay trắng này, trong vòng một tháng phải ra khỏi Sài Gòn, để đi kinh tế mới. Riêng tại Sài Gòn, tính đến ngày 3-5-1978 đã có hơn 30.000 người bị đuổi khỏi mái ấm gia đình và nơi chôn nhao cắt rốn, để vất vưởng tha phương tới các vùng gọi là kinh tế mới, được thiết lập sát biên giới Việt-Miên trong các tỉnh Tây Ninh, Bình Long, Phước Long, An Xuyên, An Giang, Đồng Tháp Mười, Châu Đốc, Lâm Đồng… hay gần hơn nếu còn chút tiền chạy chọt, sẽ được đưa tới các nông trường tập thể Lê Minh Xuân, Nhị Xuân, Thái Mỹ, Phạm Văn Cội 1 và 2, ở Củ Chi và Hậu Nghĩa.

Tóm lại, ở đâu đồng bào cũng lâm vào tuyệt lộ, dù là công nhân tại các nông trường với đồng lương chết đói. Riêng chủ nhân xe đò, ghe bầu, tàu đánh cá, xe vận tải… được xem là thành phần tư sản dân tộc nên trở thành xí nghiệp công tư hợp doanh nhưng do nhà nước quản lý, cán bộ đảng làm giám đốc, còn người chủ thật sự, thì lên chức cố vấn kỹ thuật. Tuy nhiên, giới này còn được chút an ủi, là được cho phép ở lại thủ đô, có hộ khẩu tem phiếu và hưởng qui chế công nhân viên nhà nước, từ 60-85 đồng bạc Hồ. Có một ít được lãnh lương đồng hóa chuyên viên, lương 105 đồng. Nhưng lỡ hết rồi, có không muốn cũng đành chịu! Sau rốt là những người buôn bán nhỏ, được đảng cho hành nghề trong các khu vực tập trung, với giá cả đã có sẵn.

Ngày 25-4-1978, thủ tướng Phạm Văn Đồng đã ký một nghị định tuyệt mật, mang số 78, quyết định thống nhất tiền tệ cả nước và được thi hành bắt đầu ngày 3-5-1978. Cũng Phạm Văn Đồng ký thêm một nghị định ngày 31-3-1978 , bãi bỏ tư thương chuyển vận hàng hóa từ nông thôn ra thành thị. Chính sách bế quan tỏa cảng, phong tỏa thành phố này, với mục đích làm tê liệt giao thông giữa các tỉnh, chia các vùng đất ở miền Nam của VNCH thành các quốc gia riêng biệt.

Tất cả theo đúng đề cương định hướng của Lê Duẩn, muốn biến mỗi huyện là một đơn vị kinh tế thời bình và là một Sô Viết Nghệ Tĩnh, một đơn vị chiến đấu trong thời loạn. Nhưng trên hết là phải cô lập thủ đô Sài Gòn với các tỉnh miền Nam, qua thiên la địa võng kiểm soát trên bộ cũng như đường thủy. Tóm lại, chỉ mới mấy năm Sài Gòn bị mất tên, VC đã đạt được mục đích cách mạng, là bần cùng hóa giới tư sản thủ đô, ăn mày hóa cả miền Nam, hủy bỏ nền kinh tế thị trường để thay thế bằng chính sách kinh tế hoạch định quốc doanh đem từ miền bắc vào. Kết quả, tất cả hàng hóa và sản phẩm tại các tỉnh thị ngoài Sài Gòn bị ứ đọng vì không xuất tỉnh được nên cuối cùng phải bán tháo đổ, rẻ mạt cho NHÀ NƯỚC. Từ đó, đảng lại chở những thứ này về Sài Gòn, bày bán trong các cửa hàng, xí nghiệp, khu chợ của đồng bào vừa bị tịch biên, với sự độc quyền

Nhưng vỏ quít dầy có móng tay nhọn, kẻ cướp luôn gặp bà già, đó là một chân lý. VC độc ác, bất lương, bạo tàn nhưng lại quá ngu si, luôn tưởng mọi người im lặng trước hành động thảo khấu của đảng và cán bộ là đã đồng tình và sợ chúng. Vì vậy, chúng lại càng tham lam, hấp tấp, đem các luật lệ rừng rú thú vật của cái gọi là xã hội chủ nghĩa cùng với chính sách tập thể hóa cưỡng bách đất đai, để khống chế và nắm độc quyền kinh tế của người miền Nam ở thành thị cũng như nông thôn.

Tức nước vỡ bờ, VC bị dội ngược vào tường, vì gặp phải sự chống đối của toàn thể đồng bào VNCH, chẳng những tại Sài Gòn-Chợ Lớn mà ngay cả nông thôn miền Nam. Hậu quả, nông dân không bán nông sản cho đảng theo giá rẻ mạt, khiến cho hệ thống thương nghiệp quốc doanh sập tiệm vì khan hiếm nhu yếu phẩm, làm cho giá cả tăng vọt. Một số lớn nông dân tại các tỉnh đồng bằng sông Cửu Long, nại lý do sưu cao thuế nặng, nên tự ý bỏ ruộng đất hoang không thèm canh tác. Do trên, nạn chợ đen, chợ trời phát triển khắp nơi với tình trạng lạm phát, dù khắp nơi đầy nghẹt các trạm kiểm soát nhưng hàng chui từ ngoài vẫn đổ về Sài Gòn, đủ cả gạo thịt cá rau quả, vì đã móc ngoặt, hối lộ, bỏ chân với công an và cán bộ địa phương…

Tình trạng dân đói lại càng bi thảm hơn, trước thảm cảnh của những gia đình bị đuổi lên vùng kinh tế mới, nhất là ở các chốn ma thiêng nước độc sát biên giới Việt-Miên, do đói rách, tật bệnh, nên lại liều chết quay về Sài Gòn, sống cảnh đầu đường xó chợ. Trong số này, phần lớn là thành phần quân, công, cán, cảnh và cả thương phế binh VNCH. Vì CS Hà Nội luôn coi Miền Nam như một thuộc địa, nên khi vào được Sai Gòn nhờ may mắn, đã vơ vét hết các chiến lợi phẩm về Bắc, kể cả những nguyên vật liệu rất cần thiết cho sự phát triển nền công kỹ nghệ VN. Từ sau năm 1977, hầu hết các cơ sở công kỹ nghệ luyện kim, dệt, chế biến thực phẩm tại Sài Gòn và vùng phụ cận, lâm vào tình trạng khủng hoảng trầm trọng vì nguyên liệu đã kiệt quệ. Đây cũng là thời gian VC bị thế giới bên ngoài, từ Mỹ, Trung Cộng, Nhật, các nước trong Hiệp Hội Đông Nam Á… cho tới Ấn Độ, Liên Âu… tẩy chay và quay mặt, trước những hành động thực dân trong nước, cũng như đã công khai làm nô lệ cho Liên Bang Sô Viết tại Châu Á.

Ngày 9-6-1980, Trương Như Tảng, bộ trưởng ma trong chính phủ dổm của cái mặt trận ba làng GPMN, chạy thoát ra ngoài, tới Ba Lê họp báo, tố cáo Cộng sản Hà Nội tham tàn bạo ác, ngu dốt rừng rú, nên chỉ mới một thời gian ngắn cai trị Miền Nam, đã làm cho Sài Gòn sụp đổ toàn diện về kinh tế, thiếu thốn lương thực và tệ nạn tham nhũng bất công cửa quyền, đã khiến cho hầu hết các công ty hợp doanh còn lại khánh tận vì thuế theo luật rừng. Cũng nhờ đảng quyết tâm cải tạo kinh tế, mà dân nghèo càng nghèo, bất công bất bình đẳng xã hội càng trầm trọng gấp trăm lần trước ngày 30-4-1975, vì sự ham muốn hưởng thụ vật chất tiện nghi của cán bộ đảng từ trên xuống dưới, nghĩa là chỉ cần có tiền đút lót thì việc gì cũng tốt, cũng xong.

Để lấy lại nềm tin cứu đảng, ngày 3-2-1980, nhân kỷ niêm thành lập 50 năm đệ tam Cộng sản quốc tế, tổng bí thư Lê Duẩn đòi diệt trừ nạn tham nhũng, hối lộ, lạm quyền và hứa tận diệt, qua chính sách "ba lợi ích", lại tạo cơ hội thêm cho cán bộ đảng tham ô lộng quyền, móc ngoặt với gian thương đem hàng hóa trong các cửa hàng quốc doanh bán ra thị trường chợ đen. Ba Tàu Chợ Lớn lại trổi dậy, đóng vai trung gian các nghiệp vụ mua bán chui, giữa các Ba Tàu Hồng Kông, Đài Loan, Thái Lan, Tân Gia Ba, Mã Lai, bằng cách chở hàng hóa bằng thuyền tàu tới tận hải phận VN, để đổi chác vàng, Mỹ kim hoặc các thổ sản VN như gạo, tôm, cá đông lạnh… Nhờ các dịch vụ chui béo bở này, mà các cán bộ đảng giàu to nhanh chóng, trở thành những tư bản đỏ, trong xã nghĩa thiên đường. Cuộc giành ăn đã khiến hai phe đảng giáo điều và đảng canh tân thanh toán công khai đẫm máu tại Sài Gòn, làm Bắc Bộ Phủ phải xét lại vì đã nóng mặt, trong cảnh trâu cột nhìn trâu ăn, cũng thấy thèm.

Chiến Cuộc Đẫm Máu, Giữa Tư Bản Đỏ Hà Nội Và Sài Gòn:

Cuộc đối đầu giữa hai nhóm tư bản đỏ Hà Nội và Sài Gòn, thật sự đã bùng nổ sau kỳ đại hội đảng lần thứ V (27-31/3/1982), qua nhiều thay đổi chính trị nội bộ, khiến thủ tướng Phạm Văn Đồng lại phải cải tổ nội các lần thứ ba (1980-1982), có 6 cán bộ trung ương đảng bị loại khỏi bộ chính trị, trong số này có Nguyễn Lam, Trần Phương, Đinh Đức Thiện, Nguyễn Thành Thơ và Võ Nguyên Giáp. Riêng Võ Văn Kiệt bị bứng gốc Thành Ủy Thành Hồ, về Hà Nội ngồi chơi xơi nước, trong chức vụ phó thủ tướng kiêm chủ tịch ủy ban kế hoạch nhà nước, kể cả tướng công an Mai Chí Thọ (mới theo bác về chầu tổ Mac-Lê) cũng bị lung lay địa vị.

Phó thủ tướng Đỗ Mười được đảng giao thi hành chính sách sửa sai tại thành Hồ, với nhiệm vụ đánh tư sản thương nghiệp, trừng trị cán bộ đảng hủ hóa tham ô, bắt đầu thi hành vào tháng 5-1983. Mục đích cũng chỉ là triệt tiêu các cửa hàng IMEX tại các quận trong thành Hồ, vì lúc đó tất cả hàng hóa xuất nhập đều do cửa hàng trung ương IMEX tại đường Nguyễn Huệ độc quyền. Cùng lúc, Hà Nội ban hành nhiều sắc thuế nặng nề, đánh vào giới tiểu thương tại Chợ Bến Thành và các khu thương mại trong Quận Nhất, khiến cho nhiều cơ sở phải sập tiệm như Nhà Hàng Chí Tài, Tài Nam, Paris, Cola.., đành hiến cho đảng, sau đó thành công ty hợp doanh.

Độc hiểm hơn, Đỗ Mười còn mở chiến dịch đánh giới tư thương bán lẻ, hàng rong trên vệ đường, viện cớ chỉnh trang thành phố. Đối với đồng bào có thân nhân nước ngoài, Đỗ Mười ban

lệnh hạn chế số quà cáp và qui định tiền nhận được, phải bỏ vào quỹ tiết kiệm. Hành động quái quỷ này, khiến cho ngoại viện của Việt kiều tụt giảm trầm trọng, vì không ai muốn của mồ hôi nước mắt lọt vào tay đảng. Trong dịp này, Đỗ Mười đã thanh toán được nhiều ngàn tư bản đỏ, trong đó cộm nhất có giám đốc xí nghiệp liên hiệp Cửu Long bị tịch thu trên 20 ký lô vàng ròng. Cùng với nhiền cán bộ đảng cao cấp tham ô trong các cửa hàng IMEX như Cholimex, Sidimex, Gidimex...

Mặc kệ cho đồng bào cả nước bất mãn vì sưu cao thuế nặng, lạm phát, khan hiếm thực phẩm, thất nghiệp và tham ô càng lộng hành, Hà Nội vẫn theo đúng đường hướng TÂN CHÍNH SÁCH (NEP) của Liên Xô để ra, ban hành nghị quyết của bộ chính trị trong phiên họp ngày 17-12-1984 để tập thể hóa đất đai miền Nam và kiểm soát tư thương. Thêm vào, là nghị quyết số 8-1985, bãi bỏ chế độ bao cấp, ấn định lại giá hàng quốc doanh gần bằng giá tại thị trường.

Cuối cùng là ĐỔI TIỀN MỚI lần thứ ba, vào ngày 14-9-1985, làm cho tiền Hồ lần nữa bị phá giá tới 90%, so với tiền trước. Đây cũng là cơ hội để đảng Việt Cộng có cơ hội vàng ròng, đẻ ra chính sách buôn bán nô lệ mới trong thế kỷ XX, một mặt đảng đầy ải đồng bào mạt rệp vì bị cướp cạn tài sản qua ba đợt đánh tư sản và đổi tiền, tới các vùng đất ma thiêng nước độc, trên cao nguyên và sát biên giới để mở các đồn điền cao su, trà, cà phê… được trả bằng lương công nhân viên chết đói. Nhưng quan trọng nhất là xuất cảng người làm vật lao động để đổi lấy ngoại tệ tại các nước Liên Xô, Đông Đức, Tiệp Khắc… mà theo thống kê đã có tới cả trăm ngàn người. Tuy nhiên, tất cả kế hoạch của đảng hầu như thất bại hoàn toàn, dân chúng nghèo Sài Gòn vẫn bám trụ tại chỗ, mua hàng chui tại chợ trời chợ đen để sống mà không cần vào tem phiếu tại cửa hàng quốc doanh. Nền kinh tế chợ trời-chợ đen phát triển lên tận mây xanh, giúp cho người nghèo tại thủ đô cũng như các thành phố lớn khác của miền Nam, không thèm đi kinh tế mới, mặc cho công an bộ đội hù dọa, bắt bớ và khủng bố.

Sài Gòn bây giờ cái gì cũng có:

Như lời Tú Trinh quảng cáo, Sài Gòn bây giờ, qua danh xưng Thành Hồ cái gì cũng có, sau khi đảng VC lâm vào đường cùng ngay lúc thành đồng xã nghĩa Liên Sô và Đông Âu tan rã và sụp đổ, cúp hết nguồn viện trợ nuôi sống Bắc Bộ Phủ. Đói và gần chết nên đảng VC đành mở cửa, trải thảm đỏ chẳng những quì rước tư bản đỏ trắng, mà ngay cả kẻ thù không đội trời chung là Hoa Kỳ và Người Việt ti nạn khắp thế giới, một thời từng bị Hà Nội phỉ báng, chửi bới là những thành phần phản quốc, cặn bã của xã hội, trốn ra nước ngoài gái thì làm điếm, trai ăn cướp lưu manh, đâu có chừa ai, dù là kỹ sư, bác sĩ, tướng tá, nhà văn, nhà báo, kể cả sư cha và me Mỹ-Pháp…

Cũng nhờ mở cửa cứu đảng, mà từ năm 1990 tới nay, thành Hồ không những hóa rồng mà là xứ cáo, tưng bừng nhảy vọt qua tuyên truyền trên báo đảng và những luận điệu tâng bốc bợ đít của một vài tờ báo Việt ngữ và đài ngoại quốc có chương trình tiếng Việt, la làng quảng cáo dùm cho đảng VC, nào là năm du lịch, năm vận động ngoại giao, năm điện khí hóa, năm thanh lọc hành chánh, năm chấn chỉnh kinh tế… rồi năm đối tác và giao lưu của Việt kiều sau khi đã đi hết biển…

Nhưng tất cả những người về nước thăm nhà, kể cả những người già gần xuống đất, cũng ráng trở lại quê hương thứ hai để hưởng trợ cấp và tiện nghi , chứ có ai ngu ở lại hòa hợp, hòa giải với VC để bị tham nhũng bóc trơ xương thịt ? Sài Gòn là thiên đàng hạ giới của những Việt Kiều ti nạn CS, một thời liều chết bỏ nước ra đi tới xứ người, qua bao năm cày tóe lửa, làm hộc máu, tìm đủ mọi cách lường gạt chính phủ lẫn đồng hương để có nhiều tiền, rồi vai vác bị bạc lè kè, ngạo nghễ như Simonov hay Don Quichotte, to tiếng rằng ta là Việt Kiều, ăn chơi xả láng, vung tiền qua cửa sổ, tại các sòng bạc ôm, karaoké hít, matxa lắc, hớt tóc đôi… cho tới khi bị trấn lột sạch túi. Lúc đó Việt Kiều ta lại trở lại Mỹ và mọi nẻo đường hải ngoại, tiếp tục cày, gạt, khóc lóc với các chính phủ bản địa để có tiền hầu trở lại quê nhà, vung tiền qua cửa sổ, trả thù dân tộc mà trước khi được vượt biển tìm tự do, không có dịp.

Và như thế thành Hồ cái gì cũng có, bách chiến bách thắng, lừng lẫy nhất vẫn là nạn băng đảng Mafia VC, đứng đầu là chủ soái Năm Cam nghe nói đã bị tử hình tại pháp trường Thủ Đức vào một buổi sáng mịt mù sương khói, tử tội bị trùm đầu, còn dân chúng chứng kiến thì đứng nhìn rất xa nên có ai biết đâu mà mò? Băng đảng trộm cướp hoành hành cả nước, chẳng những tại Hà Nội mà ngay tại Sài Gòn, nơi nào cũng có và đây là một trong những tai ương thảm khốc nhất trong cận sử thời Hồ. Nhờ sự bao che của cán bộ đảng, từ trung ương xuống tới khu phố, Sài Gòn có tới 39 băng đảng trộm cướp, suốt ngày kiểm soát sinh hoạt của người dân lương thiện, khắp phố phường, xí nghiệp tới các trung tâm buôn bán tại các chợ Bến Thành, Bàn Cờ, Hòa Hưng, Xóm Củi, Kim Biên, An Đông, Thị Nghè, Gò Vấp, Tân Định… các bến xe Miền Trung, Lục Tỉnh, Bình Triệu, Chợ Lớn… và đối tượng chính là Việt Kiều, Ngoại Kiều.

Thành Hồ nói riêng, đảng VC nói chung ngày nay, đứng đầu thế giới về quốc nạn tham nhũng, như Phạm Trần đã viết "tham nhũng VN nay thở ra như khói" Tham nhũng dám bán cả đất biên giới, lãnh hải, đảo và vận mệnh của dân tộc Hồng Lạc cho Trung Cộng, Nga, Mỹ, bọn tàu trắng, Nhật, Đại Hàn, Liên Âu, Thái Lan… để lấy vàng bạc chuyển ra ngoại quốc, chờ ngày đổi đời sắp tới, có được đời sống an nhàn…

Võ Văn Kiệt rồi Phan Văn Khải, từng được Lê Duẩn, Đỗ Mười giao trách nhiệm thanh tra và bài trừ tham nhũng nhưng làm sao dẹp được vì tham nhũng là do bọn chúng bày ra và nếu không nhờ vào những tệ đoan này, ngày nay các cán cao cấp đảng trong Bắc Bộ Phủ, mà danh sách giàu nhất thế giới vẫn là Võ Văn Kiệt, Đỗ Mười, Phan Văn Khải, Trần Đức Lương, Lê Đức Anh, Nguyễn Tấn Dũng, Nông Đức Mạnh, Tôn Nữ Thị Ninh, Nguyễn Minh Triết… và "bác" Năm Cam, nghe nói đã chết nhưng vàng ngọc đô la đã chuyển hết ra nước ngoài.

Thành Hồ hiện nay đang bách chiến bách thắng trước con sốt Karaoke, Parabol, phim Sex, bán buôn bằng cấp giả và những quảng cáo du lịch, cái gì cũng có. Sài Gòn trước tháng 4-1975 là nơi buôn Phật bán Chúa, nhờ vậy Cộng sản đệ tam mới có cơ hội nhuộm đỏ hoàn toàn VN. Thành Hồ sau tháng 5-1975 là thị trường tiêu thụ cổ vật VN và là chốn kinh doanh thần linh, ma quỷ, có như vậy đảng mới lập chùa để đúc tượng Hồ Tặc đem lên bàn thờ, ngồi chễm chệ chung với Phật, Đức Quốc Tổ Hùng Vương.

Tại Huế, qua những danh từ hoa mỹ như Festival hay trùng tu, để có cớ phá hoại và ăn cắp cổ vật trong thành nội, thời vua Gia Long và Minh Mạng nhà Nguyễn. Thủ phạm trộm đồ cổ chính là Nguyễn Khoa Thanh (chủ tịch UBND Huế). Đây là những cổ vật lịch sử của dân tộc, được cán bộ trong đội kiểm kê tẩu tán, rồi đem bán cho một công ty Hòa Lan có tên Recherches Historis, trong những ngày đấu giá vào tháng 4-1994, với 239 món hàng trị giá 5 triệu đô la nhưng bán vội vàng, đổ tháo nên chỉ có 56.000 đô-la. Sự kiện trên đã làm cho cơ quan UNESCO thất vọng và bất lực, nhưng ai làm gì được VC? Nay qua bệ dựa vững chắc của siêu cường Mỹ. Ma túy từ Tam Giác Vàng được Hà Nội thông đồng với Lào Cộng để liên hệ với trùm Khum Sa, qua phương tiện của bộ đội công an biên phòng, chuyển thẳng tới Đà Nẵng, để phân phối khắp các nước Đông Nam Á và tràn ngập thành Hồ.

Nghèo đói, tuyệt vọng đã đẩy mọi tầng lớp đồng bào vào cuối đường hầm, nên họ chỉ còn biết tin vào những may rủi cuộc đời, như rủ nhau đi tìm vàng ở Hiếu Liêm (Phước Long), Tà Pao (Bình Tuy), Ba Thê (An Giang)… để mong một sự đổi đời. Đây cũng là cơ hội để cho bọn kinh doanh thần thánh ma quỷ hốt bạc, qua những màn thông điệp, phán quyết, sấm truyền. Trong khi đó, đâu đâu cũng có những ông bà cô cậu, thần thông quãng đại, chuyên môn chữa bệnh bằng bùa phép, qua các bậc tu hành lừng danh như Đại Đạo Tiên Cô, Thầy Bùa, Thầy Mo, Thầy Tư Nước Lạnh… thầy cô nào tiếng tăm cũng lừng lẫy, chẳng những ở thủ đô mà còn vang dội cả nước. Tất cả đều là sản phẩm của thời mở cửa đổi mới, khiến cho người dân chẳng những đói lạnh mà còn mất hết niềm tin cuộc đời, nên phần lớn bị bệnh tâm thần, mộng du, tỷ lệ người bệnh chỉ thua A Phú Hản mà thôi.

Tóm lại, thành Hồ ngày nay cái gì cũng có, xoay tròn qua 3500 dịch vụ với những bàn tay nối dài, chẳng chịt không khác gì hệ thống đường mòn mang tên "bác" ngày xưa. Đã cướp cạn hết tài sản của miền Nam trong nước, qua ba đợt đánh tư sản và đổi tiền, đảng VC qua Đỗ Mười còn bày ra chiến dịch "kiều hối" theo pháp lệnh ký ngày 22-9-1993 để móc túi mấy triệu nạn nhân, vì đảng phải vượt biên vượt biển tị nạn sống đời lưu vong khắp mọi nẻo đường thế giới. Nhưng muốn là một chuyện, nên dù VC đã lập nhiều cơ sở kinh tài ở hải ngoại như Vinexco, Far East Express, VN Express… để móc nối tuyên truyền đồng bào nhưng phần lớn hằng tỷ bạc được gởi về nước cho thân nhân qua con đường chui, chứ đâu có ai ngu gửi chính thức để đóng cho đảng tới 4 loại thuế?

Thua bài cào, VC gỡ me qua ngành du lịch mà cao điểm bắt đầu từ năm 1995, với sự hợp tác của các công ty du lịch ngoại quốc như EW và A.I.O tour (Japan), Đài Loan… trụ sở đặt tại Imex cũ, đường Nguyễn Huệ, đã bị cháy ngày 14-10-1991. Kèm theo trong dịch vụ béo bở này của Hà Nội, là dịch vụ kinh doanh phim SEX. Trong khi đó, thành Hồ cũng tưng bừng nạn tẩu tán vàng, đô la trong nước ra ngoại quốc, nhất là các nước Đông Nam Á, qua các cửa khẩu ở biên giới Hoa Việt, Nghệ An, Tây Ninh, Long An, Châu Đốc… tất cả đều là của bọn tư bản đỏ, cán bộ gộc chuyển ra ngoại quốc rửa thành tiền sạch, trước khi gửi tiếp vào các ngân hàng quốc tế… nhất là Thụy Sĩ hay chuyển ngân cho Việt kiều tại Hoa Kỳ, Úc, Canada, Châu Âu… để mở tiệm vàng, ra báo, mở đài phát thanh, tàu đánh cá, mua nhà... Rồi thì những dịch vụ làm giấy tờ giả mạo, trong các chương trình ODP, HO, Con lai, kết hôn… tràn lan khắp Miền Nam, nhất là tại thành Hồ… giúp cho một số lớn cán bộ và gia đình Việt Cộng, sau khi tham nhũng tom góp được một tài sản lớn, mua giấy tờ giả mạo, cưới vợ chồng giả, để trốn ra hải ngoại hưởng thụ..

Phú quý sinh lễ nghĩa, giàu có thì phải xài tiền, không những chỉ có cán bộ đảng, tư bản đỏ, bọn thương buôn tư bản ngoại quốc, mà cả Việt Kiều bốn phương về, vung tiền qua cửa sổ, để phanh thây xé xác những người con gái, đàn bà nghèo vô tội VN, vì tiền phải bán thân cho thú vật tại các tụ điểm ăn chơi hay trá hình ở các khách sạn hạng sang Bông Sen, Bến Thành, Cửu Long, Hướng Dương, Hải Âu, Hoa Sen, Lê Lai, Hữu Nghị... đồng lúc với những trung tâm du hí Bình Quới 1-2, Đầm Sen, Hồ Kỳ Hòa và Suối Tiên. Nơi nào dù ở trong khách sạn hay ngoài trời, đảng qua thân xác của người phụ nữ VN, tha hồ trấn lột những con thiêu thân, quyết lòng vung tiền, để trả thù dân tộc.

Thành Hồ cái gì cũng có mà bó tay không thể giải quyết được, vẫn là tham nhũng, tệ đoan xã hội và nạn nhân mãn. Để giải quyết, đảng theo Mao-Đặng-Giang-Hồ, ban hành chính sách cai đẻ, từ sau trận mùa hè đỏ lửa 1972, do Đại Tướng Anh Hùng Điện Biên là Võ Nguyên Giáp phụ trách, qua hàm Phó Thủ Tướng đảng VC. Theo lệnh, mỗi gia đình chỉ được tối đa 2 con, sau đó được phá thai hợp pháp. Đối với Hoa kiều từ trước tới nay tại thủ đô, vẫn sống riêng biệt như một nước khác nước VN, ở Chợ Lớn, theo thống kê năm 1958 đã có 600.000 người, chiếm tỷ lệ 75% Hoa Kiều cả nước. Sau ngày 30-4-1975, Hoa Kiều Chợ Lớn lập tức phản Đài Loan, theo Trung Cộng để dựa hơi hù VC, nhưng vẫn bị đảng hốt sạch qua ba lần đánh tư sản và đổi tiền. Sau đó, Hoa Kiều càng thê thảm hơn, khi VC và TC trở mặt, một số nghèo bị đi kinh tế mới, trong lúc những kẻ có tiền chung vàng cho đảng để được chính thức xuất ngoại, lên tới 250.000 người, trong đó người Tàu chiếm tới 85%. Nhưng Hoa đi bớt, đã có Liên Sô và các nước Đông **Âu đổ xô vào thành Hồ từ năm 1977, nhưng tập trung tại các căn cứ cũ cuả Mỹ ở trong phi trường Tân Sơn Nhất, kể cả du hý cũng được dành riêng ở các khách sạn sang trọng như Cửu Long (Majestic), Thống Nhất (Carevelle), Hữu Nghị (Palace) và Bến Thành (Rex)..**

Nhưng Tàu đi rồi Tàu lại về, chẳng những Hoa kiều mà còn đủ Tàu trắng, Tàu đỏ. Tất cả đang làm chủ thành Hồ như trước tháng 4-1975 đã khống chế mọi sinh hoạt của Sài Gòn. Ba mươi tám năm qua, thành Hồ là thế đó, cho nên người Việt dù có thương nhớ Sai Gòn tới đứt ruột, vẫn không ai muốn nhắc tới cái tên Hồ Chí Minh đang hiếp dâm Hòn Ngọc Viễn Đông, dù biết chắc sớm muộn gì thủ đô yêu dấu cũng được mang tên Sài Gòn như tiền nhân ta đã gọi từ hơn ba trăm năm trước.

Xóm Cồn Hạ Uy Di
Tháng 11-2015

Bo Bites here!

I'm a local foodie in the city of Phoenix, Arizona. My writings include musical lyrics from popular songs along with my food reviews. I recently received my gold badge from Yelp and I write for a local cultural website called AZCulture -www.azculture.com. Here are my current favorite places to bring my dates. Hope find them just as romantic and fun!

Soi 4 Bangkok Eatery

8787 N. Scottsdale Rd.
Scottsdale, AZ 85253
http://www.soifour.com/scottsdale

I've been here several years ago and back then I totally dig this place. Needless to say, I still dig this place!

The restaurant is very well laid out and beautifully put together. Service here is top notch and very helpful. For our food we ordered the Calamari to start. Overall, plating here is not lacking in any way and let's just say and the calamari itself was very meaty and crunchy atop a bed of grilled onions and carrots. I didn't really care for the sweet and sour sauce it came with but that's just me.

For my entree I went for the BBQ chicken with green papaya salad and rice. Needless to say, I was surprised to see it was half a chicken served with side of salad and rice. Chicken was cooked to perfection and I had to bring half of it home. I think next time I would have ordered something else like my two friends who ordered the Salmon served with red curry and crispy catfish with vegetables. My favorite was probably the catfish; crispy to the bite and with a hint of curry spice and ginger. The salmon was different because I've never had it served with red curry, but it totally worked.

In the end, Soi 4 Bangkok Eatery is a must go if you're interested in traditional and new school Thai style cuisine. Beautiful setting with good eats! - Enjoy!

KIDS' ZONE
VƯỜN THIẾU NHI

Nhằm mục đích duy trì và phát huy tiếng Việt theo phương châm "Tiếng Việt còn, Người Việt còn", *Việt Lifestyles xin trân trọng giới thiệu đến quý bạn đọc mục KIDS' ZONE – VƯỜN THIẾU NHI để chia xẻ những thông tin, giới thiệu những chương trình, sinh hoạt lành mạnh dành cho các em thiếu nhi. Ban Biên Tập rất mong đón nhận bài vỡ và hình ảnh từ quý đọc giả để đề mục này mỗi ngày thêm phong phú và hữu ích. Mọi đóng góp ý kiến xin liên lạc:* ***info@vietlifestyles.com***

Các bé thiếu nhi của Đài TNT AZ và phụ huynh trong một buổi dã ngoại vào dịp cuối năm.

Chương Trình Phát Thanh Thiếu Nhi:

Thân mời các bạn thiếu nhi cùng tham gia vào Chương Trình Thiếu Nhi trên làn sóng Đài Tiếng Nước Tôi Arizona vào mỗi chiều Chủ Nhật, từ 4:30pm – 5:00pm. Mỗi tuần các em sẽ học và trao dồi tiếng Việt qua các tiết mục vui tươi, hấp dẫn như: kể truyện, ca dao tục ngữ, tìm hiểu lịch sử Việt Nam song ngữ, đố vui, bé tập làm xướng ngôn viên, cũng như chia xẻ những thông tin hữa ích để các bé thiếu nhi khác cùng học hỏi.

Chương trình mở ra 3 đường dây điện thoại cho các bé gọi vào tham gia: **602-335-8887, 602-335-8888, 602-335-8889.**

ĐÀI TNT ĐANG TUYỂN NHẬN THÊM MỘT SỐ BÉ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH THIẾU NHI VÀO MỖI CHỦ NHẬT HÀNG TUẦN. NGOÀI VIỆC TRAO DỒI TIẾNG VIỆT VÀ HỌC HỎI VỀ VĂN HOÁ, CÁC EM CÒN HỌC CÁCH NÓI CHUYỆN TRƯỚC ĐÁM ĐÔNG, ĐỂ TRỞ THÀNH XƯỚNG NGÔN VIÊN TƯƠNG LAI. NGOÀI RA, CÁC CHÁU CŨNG SẼ CÓ NHỮNG BUỔI DÃ NGOẠI VÀ QUEN BIẾT THÊM NHIỀU BẠN MỚI. MUỐN THAM GIA VÀO CHƯƠNG TRÌNH, QUÝ PHỤ HUYNH LIÊN LẠC ĐÀI TNT AZ RADIO:

602-335-8888

TRANG SỬ VIỆT SONG NGỮ BẰNG HÌNH

*Thể theo lời yêu cầu của một số độc giả và phụ huynh, Ban Biên Tập Việt Lifestyles xin mở lại mục Trang Sử Việt Song Ngữ Bằng Hình ngõ hầu giúp các em thiếu nhi học hỏi và tự hào về những trang sử hào hùng của dân tộc. Ban Biên Tập cũng xin chân thành tri ân đến **Vietlist.us** đã cung cấp những thông tin và hình ảnh rất hữu ích này.*

---------- oOo ----------

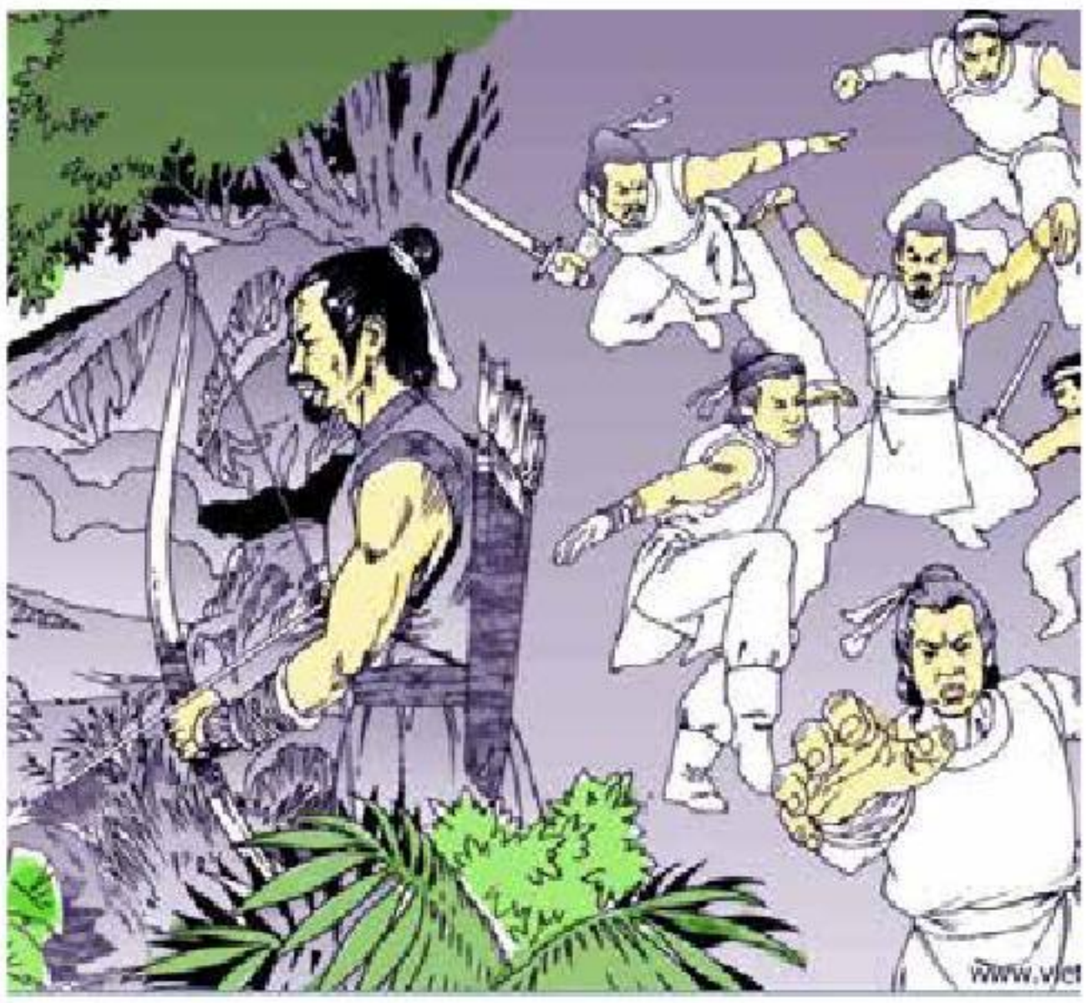
(Tiếp Theo Kỳ Trước – To Be Continued from Last Issue #60)

Năm 1257: Quân Mông Cổ chiếm hết nước Tàu rồi đem quân sang đánh nước ta và chiếm được thành Thăng Long. Được ít lâu bị quân ta phản công, quân Mông Cổ thua to phải rút về nước.

Year 1257: After conquering the whole China, the Mongolian army invaded our country, and seized Thang Long capitol. Not long after that, our army launched a counter-attack; Mongolian army was defeated and withdrew back home.

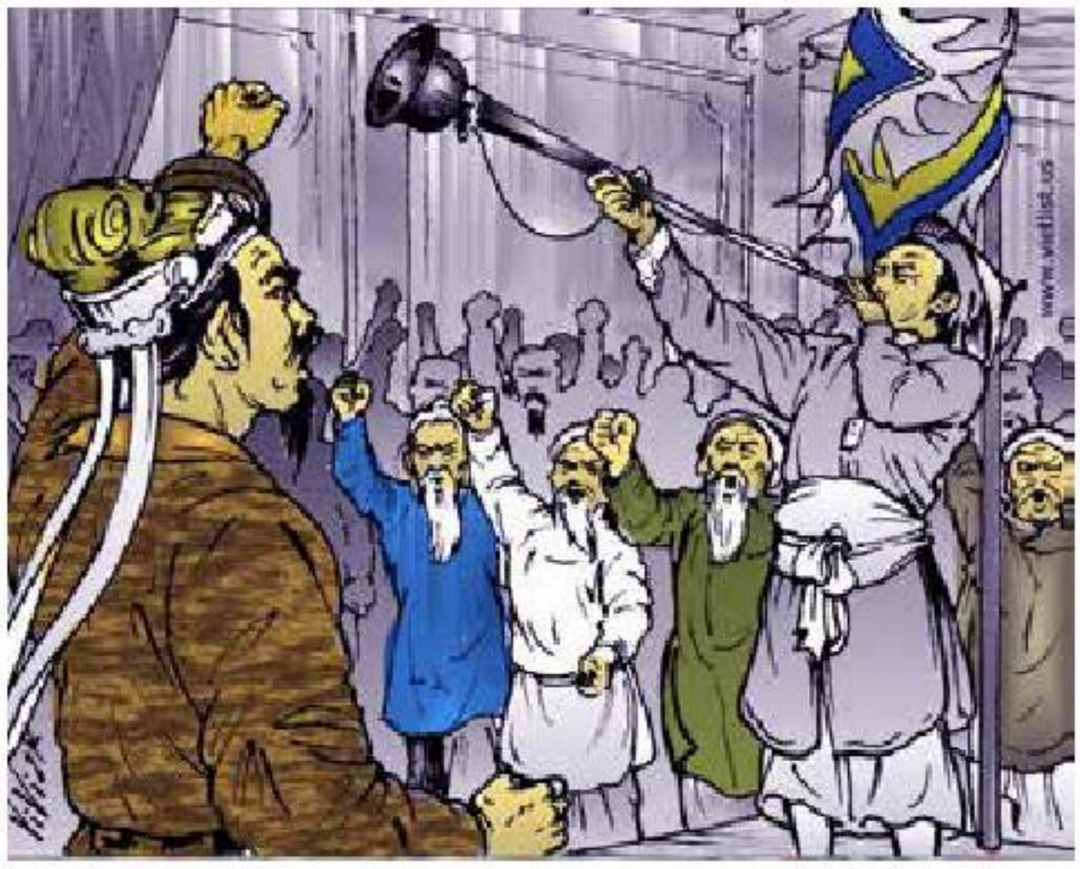
Nước ta sang cầu hòa với Mông Cổ, nhưng người Mông Cổ vẫn mưu tính xâm chiếm nước ta. Vua quan nước ta hiểu được ý đồ xâm lăng của Mông Cổ nên lúc nào cũng tuyển dụng và huấn luyện quân binh, sẵn sàng chống giặc.

Even though our country asked for peace, but Mongolian still planned to conquer our country. Understanding their intention, our king and imperial officials prepared for the war by recruiting and well training our army.



Hội Nghị Diên Hồng, 1284: Đến đời Trần Nhân Tông, vua Nguyên của Mông Cổ sai thái tử Thoát Hoan đem các tướng Toa Đô và Ô Mã Nhi cùng đại quân sang đánh nước ta. Vua Nhân Tông triệu tập hội nghị Diên Hồng để hỏi ý kiến quốc dân. Các vị bô lão đều đồng thanh quyết chiến. Vì biết tôn trọng người dân, vua quan nhà Trần được dân chúng đồng thanh ủng hộ, tạo một sức mạnh chưa từng có trong lịch sử.

The Dien Hong Meeting, year 1284: In the Tran Nhan Tong reign, the Chinese Nguyen emperor ordered the crowned prince Thoat Hoan with generals Toa Do, O Ma Nhi and their great army to invade our country. King Nhan Tong summoned Hoi Nghi Dien Hong, the Dien Hoang great meeting, to survey our senior citizens' opinions. All senior citizens agreed to fight the enemy resolutely. Having regard for the people, Tran dynasty's kings and officials were supported to bring about a united strength, which was never equaled in our history.

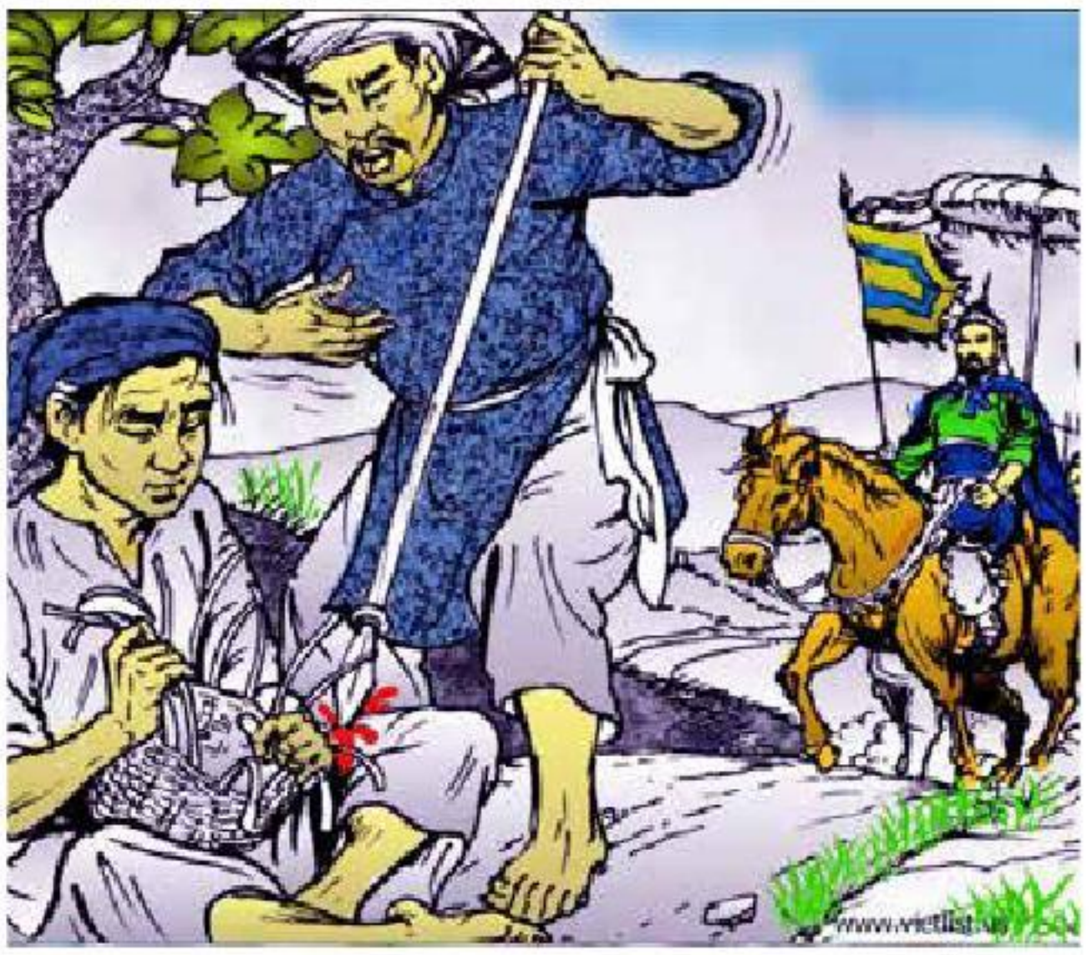


Ngồi đan xọt mà lo việc nước: Ông Phạm Ngũ Lão là một thanh niên yêu nước, ngày ngày luyện tập võ nghệ, chờ thời cơ giúp nước. Khi quân Nguyên xâm chiếm nước ta, ông rất đỗi lo âu. Một hôm ông ngồi đan xọt bên đường thì đại quân của Hưng Đạo Vương đi đến. Ông mải mê suy nghĩ việc quân binh mà không nghe tiếng quân lính la hét dọn đường. Một người lính đến chích dáo vào đùi ông đến chảy máu mà ông vẫn chưa hay. Đức Trần Hưng Đạo thấy lạ hỏi ông về binh pháp và võ nghệ, ông đối đáp trôi chảy, nên thu nạp ông làm tướng. Sau ông đánh giặc rất giỏi lập nhiều chiến công hiển hách.

Concerning national affairs while weaving bamboo baskets: Mr. Pham Ngu Lao was a patriot. He practiced martial art everyday, waiting for an opportunity to serve the country. When Mongolian enemy invaded our country, he was very worried. One day, while he was sitting on the roadside to weave bamboo baskets, the great army of Hung Dao Vuong came. He was so occupied in thinking about military strategies that did not hear the order to stay away from the road. One soldier arrived and pierced Mr. Pham's leg with a spear. He was bleeding without noticing it. Being surprised by this, Sir Hung Dao Vuong asked him about military strategies and martial arts, he replied fluently. Sir Hung Dao Vuong appointed him to be one of the generals. Pham Ngu Lao fought the enemy and achieved glorious victories.

Còn trẻ tuổi mà biết yêu nước: Trần Quốc Toản là một cậu bé con quan, vì mới 16 tuổi nên cậu không được vào dự hội nghị Diên Hồng. Cậu đứng bên ngoài, nghe nói về sự tàn ác của quân Mông Cổ và nghe tiếng dân reo hò quyết chiến, cậu bóp nát một trái cam trong tay lúc nào không hay. Trở về, cậu chiêu mộ được hơn 1000 nghĩa quân trẻ tuổi, lập thành một đội binh riêng đánh giặc giúp vua, lập được nhiều chiến công hiển hách.

The young patriot: Tran Quoc Toan, an official's son, was only 16 years old. He wasn't allowed to attend the Dien Hong meeting. While standing outside, hearing about the cruelty of Mongolian army and the cheering and shouting of people, he crushed an orange in his hand without noticing it. Returning home, he recruited more than 1000 righteous youths to form a militia unit of his own to fight the enemy to serve the king. His militia unit won many glorious victories.



(Còn tiếp kỳ sau - To be continued next issue)

Trải Nghiệm Thú Vị Mùa Giáng Sinh Cho Các Bé

Đối với trẻ thơ, có lẽ không gì thú vị bằng được một lần đi trên chiếc xe lửa Polar Express đến vùng Bắc Cực để gặp gỡ Ông Già Noen và sau đó được viếng thăm workshop nơi ông già Noen làm việc và chuẩn bị quà như thế nào … Xin mời các bé cùng trải nghiệm The Polar Express Train và The Polar Experience một lần cho biết nhé.

THE POLAR EXPRESS TRAIN

Hằng năm cứ vào dịp lễ Giáng Sinh, thị trấn Williams – hướng Bắc Arizona, cách thủ phủ Phoenix khoảng 160 miles (gần 3 tiếng lái xe) - chào đón hàng trăm ngàn du khách tứ phương nhất là các gia đình có trẻ em đến viếng thăm để trải nghiệm tuyến xe lửa đi đến vùng Bắc Cực gặp gỡ ông già Noen. Đối với trẻ thơ, có lẽ đó là kỷ niệm khó quên nhất trong đời. Thị trưởng thị trấn Williams tâm sự, dân vùng này sống nhờ vào tourists trong dịp lễ Giáng sinh vì vậy các dịch vụ dành cho tourists như khách sạn, nhà trọ, quán ăn, tiệm giftshops đã mọc lên như nấm trong thời gian gần đây. Dịch vụ này đã trở nên càng ngày càng phổ biến, đến nỗi muốn book những tuyến xe lửa Polar Express vào những ngày cuối tuần của tháng 12, người ta phải book trước đó 1 năm hay 8-9 tháng. Hotels cũng vậy. Sau mỗi chuyến xe lửa, gia đình có thể chụp hình vơi Santa và lấy hình liền tại chỗ. Nhiều gia đình đã dùng hình chụp này để làm thiệp Giáng Sinh gửi bạn bè. Muốn biết thêm chi tiết về giờ giấc khởi hành, cước phí, hotel, v.v. mời quý độc giả hãy vào trang: **www.thetrain.com/special-events/the-polar-express/**

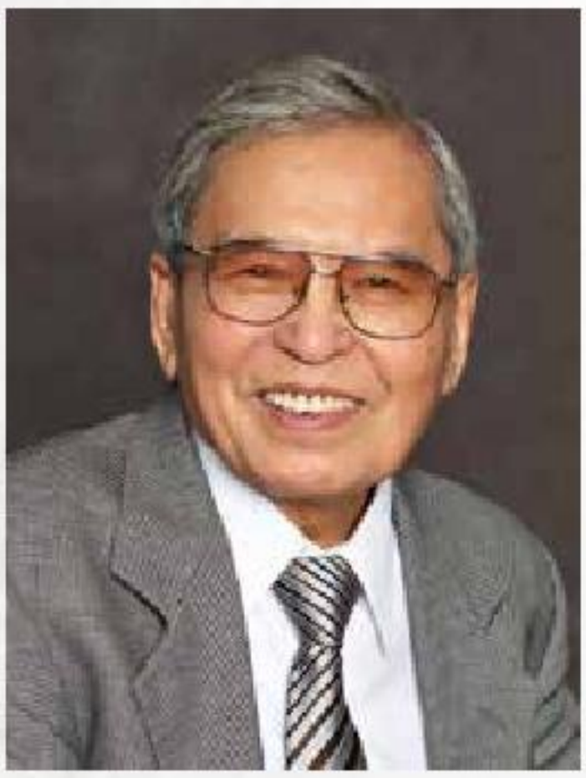
THE POLAR EXPERIENCE

Nếu đã đến vùng Williams-Arizona để trải nghiệm tuyến xe lửa Polar Express để đến Bắc Cực gặp ông Già Noen vào dịp Giáng Sinh, quý đọc giả không nên bỏ qua The Polar Experience. The Polar Experience hay còn được biết đến là Santa's Workshop nơi các bé luôn ao ước được một lần xem nơi làm việc của Santa, để xem Santa đã chuẩn bị quà cho trẻ con như thế nào. Các bé sẽ được tiếp xúc với các cô chú Elks tức những người giúp việc của Santa. Được xem phòng trưng bày đồ chơi, những dụng cụ Santa dùng để làm những món đồ chơi, được tận mắt nhìn và sờ vào các món đồ chơi cũng như giúp các cô chú Elks làm đồ chơi, gói quà cho kịp phân phối vào đêm Giáng Sinh. Các bé sẽ thích thú khi nhìn thấy Santa có lịch trình và list riêng với những món qua các bé gái thích và những món quà dành riêng cho các bé trai. Tại đây cũng có rất nhiều hộp lớn, nhỏ cùng các loại giấy màu, dây ribbons, nơ đủ loại, nhiều màu sắc trông thật đẹp mắt.

Ngoài ra, các bé còn được viếng thăm tiệm bánh của Bà già Noen (Mrs Santa), được thưởng thức cookies và nước chocolate ấm. Cũng như được học lớp đào tạo trở thành "the elks" và được cấp bằng ra trường. Cuối cùng, các bé sẽ vào văn phòng Thư Tín để xem hàng triệu thư từ của trẻ con khắp nơi trên thế giới gửi về cho Santa. Được biết Santa đọc hết tất cả thư gửi về cho ông mỗi năm vào dịp lễ Giáng Sinh để biết trẻ nhỏ thích gì mà chuẩn bị quà cho trẻ đó, nếu em đó ngoan và có trong Nice List của Santa. Tại đây, các bé sẽ được phát ra những mẩu giấy nhỏ và 1 cây bút chì, để các bé viết thư gửi Santa. Sau cùng, các bé sẽ được gặp Santa để đưa tận tay Santa bức thư bé vừa viết và có dịp chụp hình lưu niệm cùng Santa.

Nếu như tuyến xe lửa Polar Express ở Williams-AZ và chỉ diễn ra vào lúc chiều tối, thì Polar Experience ở thành phố Flaggstaff (cách Williams khoảng 30 phút lái xe) và sẽ diễn ra vào ban ngày, với lượng thời gian khoảng 3 giờ đồng hồ trải nghiệm. Muốn biết thêm chi tiết, mời quý độc giả vào trang nhà: ***http://northpoleexperience.com/***

Chim BẰNG vút cánh bay...



(Kính tiễn đưa Hương Hồn Nhạc Sĩ
ANH BẰNG, ra đi ngày 12.11.2015)

Giữa khuya tôi tỉnh giấc
Tưởng mình còn quê hương.
Rồi thêm tin Anh mất
Thơ-Nhạc nghẹn đêm trường!

Lặng nhìn ra khung cửa
Hiu hắt một màn sương.
Thêm một người đi nữa
Vừa khuất bóng bên đường.

Vai hành trang còn nặng gánh tang thương
Bao năm rồi nhạc Anh dìu chung bước.
Ngày mai đây, vạn nẻo đường xuôi ngược
Tôi tìm Anh, chung thế hệ, còn đâu?
"Nỗi lòng người đi" cung nhạc đã hằn sâu (*)
Trong tâm khảm, thêm niềm đau lẻ Bạn.
Tuổi già nua, lệ tôi đà khô cạn
Giữa trời khuya còn ứa giọt về Anh.
Tình Huynh-Đệ song vai bước Đồng Hành
Chung tâm sự của người dân mất Nước.
Anh "Xa Hà Nội " từ bao năm trước
Đến tàn hơi, nhạc vẫn mộng về Quê.
Trời lưu vong, lòng thao thức tỉnh-mê
Không cúi mặt dù nỗi đau viễn xứ.
Tôi ngồi bên Anh, đổi trao tâm sự
Nhạc Hội buồn, đồng đội Thương Binh. (*)
Hồn loang máu từ một thuở chiến chinh
Qua tiếng nhạc tưởng chừng nghe tiếng khóc.
Khóc Quê Hương đang chìm sâu tang tóc
Cung phím buồn vời gọi "Gót Chinh Nhân" (*)
Đường Anh đi, qua bao nẻo phong trần
Luôn Tâm nguyện thuyền về neo bến cũ.
Giờ chia tay, nhạc chìm theo thác lũ
Giữa hồn tôi, đêm tối bóng Anh đâu?
Thêm người đi, dù chấp nhận bể dâu
Nhưng cố níu, Vô Thường sao đến vội!
Qua bao đường, cuối đời Anh rẽ lối
Trao tình hoa phím nhạc gửi ngàn sau.
Dù đêm nay bóng hạc đã chìm sâu
Tôi vẫn thấy chim BẰNG tung vút cánh.
Xin tạ từ! - Giữa ngàn sao lấp lánh
Một vì sao rụng xuống, hướng trời Quê
90 năm theo tiếng nhạc, Anh về ….!

Võ Đại Tôn (Hoàng Phong Linh)
Úc Châu
12 giờ khuya đêm 14.11.2015.

(*) - Tên các bản nhạc của NS. Anh Bằng.
(*) - Trong một buổi Đại Nhạc Hội Cám Ơn Anh - Người Thương Binh VNCH - tổ chức tại Nam Cali, Hoa Kỳ, tôi ngồi bên cạnh NS Anh Bằng và Nhiếp Ảnh Gia Quân Đội Nguyễn Ngọc Hạnh.

Thanksgiving Delights

On Thanksgiving Day we're thankful for
Our blessings all year through,
For family we dearly love,
For good friends, old and new.

For sun to light and warm our days,
For stars that glow at night,
For trees of green and skies of blue,
And puffy clouds of white.

We're grateful for our eyes that see
The beauty all around,
For arms to hug, and legs to walk,
And ears to hear each sound.

The list of all we're grateful for
Would fill a great big book;
Our thankful hearts find new delights
Everywhere we look!

By Joanna Fuchs

Niềm vui Ngày Tạ Ơn

Nhân vào ngày Lễ Tạ Ơn
Chúng ta cảm tạ vô vàn thành tâm
Những lời cầu nguyện quanh năm,
Tạ ơn gia cảnh muôn phần yêu thương,
Tạ ơn bạn quý muôn phương
Dù là cố cựu hay dường mới quen.

Tạ ơn tia sáng êm đềm
Vầng dương sưởi ấm áp thêm tháng ngày,
Tạ ơn tinh tú đẹp thay
Hằng đêm lấp lánh đó đây rạng ngời.

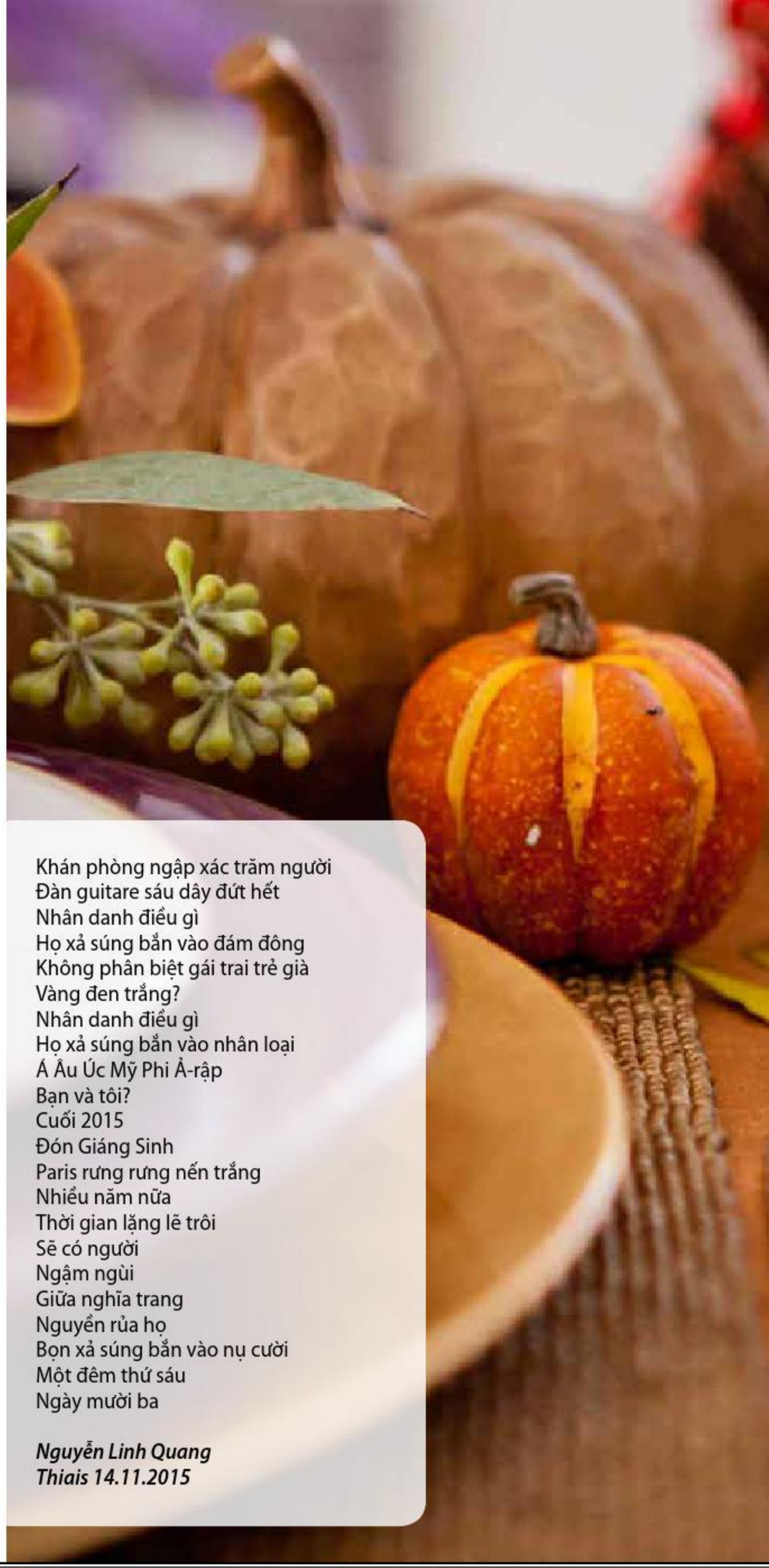
Tạ ơn cây cối xanh tươi,
Cùng bầu trời mãi tuyệt vời thẳm xanh,
Và mây từng đám xây thành
Giăng khoe sắc trắng bồng bềnh nhẹ trôi.
Chúng ta cảm tạ hết lời
Nhờ đôi mắt để nhìn đời xung quanh
Thấy bao cảnh đẹp như tranh,
Nhờ vòng tay để nhiệt tình ấp ôm,
Nhờ đôi chân dạo xa gần
Và tai nghe tiếng thì thầm thương yêu.

Tạ ơn thời có lắm điều
Sách dày ghi được bao nhiêu cho vừa;
Bao niềm vui mới nên thơ
Theo lòng cảm tạ bất ngờ hiện ra
Khi ta nhìn khắp gần xa
Thấy chân hạnh phúc thăng hoa dạt dào!

Tâm Minh Ngô Tằng Giao
(chuyển ngữ)

NGHẸN

Đầu 2015
Mừng Năm Mới
Họ xả súng bắn vào tranh biếm hoạ
Giấy loang máu
Nét vẽ cuối cùng gãy gục
Người hoạ sĩ thở nuối
Mực còn ướt tay
Đầu 2015
Mừng Năm Mới
Họ xả súng bắn vào dãy người
Xếp hàng – như mọi ngày – trong siêu thị
Trứng toé máu tươi
Nước trái cây trộn cùng nước mắt
Đầu 2015
Mừng Năm Mới
Nước Pháp để tang
Cuối 2015
Đón Giáng Sinh
Họ xả súng bắn vào bốn nhà hàng
Đêm cuối tuần, tối thứ sáu
Khi mẹ đút cho con muỗng kem
Chồng chuyền tay vợ tờ thực đơn
Mắt lướt ngang đoá hồng
Thơm khăn trải bàn vuông ô đỏ
Nhiều
Tràng liên thanh
Ròn
Giọng cười thần chết
Máu ròng ròng nhỏ giữa đĩa pizza
Tô phở bên kia đường úp mặt
Ghế đổ đạn ghim
Khăn trải bàn vuông ô đỏ
Che khuất kiếp người
Cuối 2015
Đón Giáng Sinh
Họ xả súng bắn vào âm nhạc
Những nốt đen, nốt trắng bấn loạn
Nốt lặng nín câm
Điệu rock khoác áo requiem
Cầu hồn đôi tình nhân vừa hôn nhau đắm đuối
Môi đã rời môi
Tay rời tay
Mắt lạc mất lối về



Khán phòng ngập xác trăm người
Đàn guitare sáu dây đứt hết
Nhân danh điều gì
Họ xả súng bắn vào đám đông
Không phân biệt gái trai trẻ già
Vàng đen trắng?
Nhân danh điều gì
Họ xả súng bắn vào nhân loại
Á Âu Úc Mỹ Phi Ả-rập
Bạn và tôi?
Cuối 2015
Đón Giáng Sinh
Paris rưng rưng nến trắng
Nhiều năm nữa
Thời gian lặng lẽ trôi
Sẽ có người
Ngậm ngùi
Giữa nghĩa trang
Nguyền rủa họ
Bọn xả súng bắn vào nụ cười
Một đêm thứ sáu
Ngày mười ba

Nguyễn Linh Quang
Thiais 14.11.2015

THI NHÂN HOÀI CẢM

Tôi là kẻ ly hương từ nước Việt
Đến xứ người sau cuộc chiến nổi trôi
Ba mươi năm dường quên hẳn nụ cười
Thương quê Mẹ dầm chan mưa
nắng hạ

Tôi đã sống nơi đây, vùng đất lạ
Theo dòng đời ân sũng của Hoa Kỳ
Mang trong lòng một ước nguyện khi đi
Ngày trở lại huy hoàng cho Tổ Quốc

Dân Việt tôi vẫn ngàn đời bất khuất
Nêu chí hùng văn hiến mấy ngàn năm
Vì chiến chinh lê kiếp sống âm thầm
Nhiều đêm nhớ … lệ sầu rơi trăn trở!

Nơi viễn xứ muôn đời tôi vẫn nhớ
Lũy tre xanh, đồng lúa chín thơm vàng
Liễu buông mình tha thướt dưới đêm trăng
Gà gáy sáng vang lên trong xóm nhỏ…

Ở nơi đây cũng vầng trăng sáng tỏ
Nhưng tìm đâu hình ảnh của quê tôi
Mùa xuân về trong lặng lẽ đơn côi
Bao giờ nhỉ…sum vầy xuân nước Việt!

Sống nơi này dân Việt tôi đã biết
Nghĩa cử ân nhân bác ái của Hoa Kỳ
Tật nguyền, già nua cùng bệnh nan y
Họ cũng vẫn đưa vòng tay đón nhận

Họ săn sóc chu toàn bao bổn phận
Trợ cấp chi tiêu, ai cũng ấm lòng
Chẳng nệ hà cực khổ dẫu thu đông
Sương buốt lạnh trắng đêm dài
không ngủ…

Họ đã bỏ xương tàn bao chiến sĩ
Nơi nước tôi vì lý tưởng muôn đời
Được gì đâu…đành ly biệt đôi nơi
Trời Nam đất Mỹ lệ tuôn tuôn tràn!

Họ cố quên niềm đau trong dĩ vãng
Cứu giúp dân tôi chẳng nệ sang hèn
Ân sũng này ngày thêm một lớn lên
Ơn chính phủ Hoa Kỳ xin ghi đậm…

Nguyễn Phan Ngọc An - Lễ Tạ Ơn 2015

Thư Gửi Bạn Bè Nhân Mùa Tạ Ơn

Trời như đã cùng ta đang trẩy hội,
ngày Tạ Ơn trên xứ lạ quê xa
cõi thần tiên mật ngọt chảy muôn nhà
làm ai cũng tưởng đầu thai trở lại.

Ta tới đây trong hình hài điên dại
đêm vượt biên hốt hoảng những âm thừa
người săn người đã ngả ngựa chào thua
người gục trước lưỡi lê và mũi súng.

Ta tới đây hồn xanh xao chết sửng
tai vẫn vang tiếng chém giết kêu gào
mắt vẫn đầy khẩu hiệu máu đỏ au
đèn phố Mỹ ngỡ hỏa châu rợp sáng.

Ta tới đây phận hèn thân tị nạn
giải khăn sô ướt lệ máu chan hòa
khóc bạn bè gục chết chốn rừng xa
thương đồng đội phơi thây nơi tù ngục.

Ta tới đây khác gì thân gổ mục
làm lá xanh vàng trước nỗi hận thù
ngực căng đầy những thương tích thiên thu
da còn mặn mùi đất quê biển gió.

Ta tới đây mang hành trang nỗi nhớ
đầy tình em, xóm học với sân trường
con sông buồn, lầu nước cõi quê hương
luôn bãi vắng, bờ hoang dăm mái rạ.

Ta tới đây với hồn tim tơi tả
nhưng không quên những lối bước chân đời
Tết Mậu Thân thây co quắp muôn nơi
Trời Đại Lộ Kinh Hoàng mùi tử khí.

Ta tới đây khác nào tên mọi Mỹ
nên bâng quơ say tỉnh khắp hiên người
bỏ nhà vào lính, tuổi chớm đôi mươi
nay tóc bạc vẫn đầu đường xó chợ.
Ngày Tạ Ơn làm ta thêm bở ngỡ
nhớ quê xa thương nấm mộ mẹ hiền
xót đồng đội đang đói lạnh triền miên
chuyện buồn kể chắc không còn ai nhớ!

Mường Giang

Bàn Tiệc Tạ Ơn

Bàn tiệc bày xong mời anh ngồi xuống,
Nâng ly với em Lễ Tạ Ơn này.
Tạ ơn nhau khi tình cảm vơi đầy,
Khi nắm tay khi chia tay hờn dỗi.

Gà tây nướng lò thơm ngon mời gọi,
Chia ra từng lát mỏng để cùng ăn.
Tay cầm con dao nhưng em hiền lành,
Em cắt gà Tây bằng con dao sắc.

Bàn tay em biết nâng niu ước vọng,
Không làm tổn thương cho tình anh đau.
Bàn tay em chỉ là đóa hoa sầu,
Để làm nũng, anh dỗ dành thương mến.

Ăn gà Tây với khoai tây nghiền nhuyễn,
Creamy Gravy vừa ý anh không?
Có khoai lang luộc em cắt từng khoanh,
Có green bean hấp chín mềm ngon lắm!

Gà Tây xong em mời anh bát súp,
"Squash soup" cổ truyền lễ Tạ Ơn.
Nhớ người xưa tìm được sự bình yên,
Tạ Ơn Chúa, Tạ Ơn đời may mắn.

Anh mời lại em ly rượu sóng sánh,
Uống thêm rượu cho bữa tiệc dài thêm.
Món bánh pie này làm bằng pumpkin,
Và bánh táo, cả hai đều ngon ngọt.

Lễ Tạ Ơn vào cuối tháng Mười Một,
Ngày Thứ Năm của tuần lễ thứ tư.
Lễ Tạ Ơn đi cùng với mùa Thu,
Gió lành lạnh gió cuối mùa xao xuyến.

Buổi chiều đã tàn tình còn quyến luyến,
Gió lạnh bên ngoài mình gần nhau hơn.
Rượu vẫn đủ say, hoa quả vẫn thơm,
Bàn tiệc Tạ Ơn chưa tàn anh nhé!

Nguyễn Thị Thanh Dương

Nữ văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy chào đời tại Hà Nam, Bắc Việt trong một gia đình có truyền thống văn chương chữ nghĩa. Cô là cháu ba đời của cố thi hào Nguyễn Khuyến tức cụ Tam Nguyên Yên Đỗ. Cô bắt đầu viết văn và làm thơ từ thời trung học Trưng Vương. Trong gia đình, cô còn có một người em trai đã trở thành nhạc sĩ nổi tiếng, đó là nhạc sĩ Trịnh Nam Sơn. Trong thời gian qua, cô đã sáng tác nhiều nhạc phẩm và phát hành 2 CDs và 2 DVDs mang chủ đề Vùi Sâu Thương Nhớ và Thao Thức. Mời quý độc giả vào trang nhà sau đây để thưởng thức nhạc do Trịnh Thanh Thủy sáng tác: www.quoctoan.com/trinhthanhthuy với những tình ca rất thật, rất gần gũi trong thú đau thương.

Về lãnh vực văn chương, cô đã sáng tác hai truyện dài Định Mệnh và Lão Già Mắc Dịch đã được phát thanh trên làn sóng Đài Nationwide Việt Radio trong chương trình Thao Thức với Trịnh Thanh Thủy vào mỗi tối thứ Ba từ 7:30pm đến 8:00pm và phát lại vào lúc 11:00 sáng thứ Sáu hàng tuần trên băng tần FM 100.3 HD2 tại Washington DC, Virginia và Maryland hoặc trên băng tần FM 92.5 HD3 tại New Jersey và Philadelphia, và 24/24 trên Internet Global (toàn cầu). Đặc biệt, văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy còn là người phụ nữ đầu tiên huấn luyện cá sấu. Quý độc giả muốn xem tận mắt cô huấn luyện cá sấu như thế nào, quý vị có thể gửi email về: Trinhthanhthuyns@yahoo.com. Hay mở YouTube: Trinh Thanh Thuy huan luyen ca sau sẽ được chứng kiến cảnh huấn luyện rất ngoạn mục.

Truyện Dài

LÃO GIÀ MẮC DỊCH

Đường Đời Lạc Lối

(Tiếp theo kỳ trước)

Trịnh Thanh Thủy

Hai lần bị đàn ông hắt hủi cũng đã đủ cho Hạnh phải hiểu sắc đẹp của nàng đối với đàn ông không thu hút được gì, nhưng có lẽ Hạnh không biết hay không muốn biết yếu điểm của chính mình? Nàng vẫn tự tin và rất tự tôn. Hạnh với khuôn mặt tròn, thân hình bé nhỏ của đứa trẻ 13. Gần 10 năm nay, Hạnh vẫn sống một mình. Gặp Thảo, Hạnh lại Khoe có rất nhiều đàn ông thả lời ong bướm tán tỉnh Hạnh. Có hay không, Thảo chả tin! Nhất là với đàn ông, Thảo không bao giờ tin tưởng là có người thích Hạnh. Còn Khải, sau khi dở chiến thuật cù nhầy, ăn vạ không chịu ly dị, Hạnh phải thua, ký giấy bằng lòng nhường đứt căn nhà cho Khải để đổi lấy tự do, không đòi hỏi chia đôi gia tài nữa. Khải lưu manh nên đã thắng, trong lòng khoái chí... Các con biết chuyện nên oán giận, khinh bỉ bố chúng ra mặt. Kể từ đó, chúng không bao giờ nhắc nhở hay hỏi han tới Khải nữa. Căn nhà đang cho mướn, Khải vẫn ở chỗ garage, nhờ vậy có thêm $800.00 mỗi tháng, cộng thêm tiền già. Một mình ăn tiện tặn góp nhặt từng đồng mang về Việt Nam nuôi Thúy Nhi và con riêng của Khải. Đầu tháng nầy Khải lại về Việt Nam. Con gái của Nhi vừa biết đi là Khải về mấy tháng, Nhi lại có bầu. Ối chà! Con vợ trẻ nó nhậy tình, nhậy con… Chết rồi, nó đẻ như gà! Khải đâu có ngờ, mấy năm nay Khải cong người gõ nhịp theo tình, cho người yêu trẻ thỏa mãn ái ân... Nàng lúc nào cũng mơn mởn động tình… Thế mới khổ cho lão già rửng mỡ đèo bồng! Thời gian qua mau, Thúy Nhi đã 25 tuổi rồi. Nàng nẩy nở đẫy đà, là gái hai con... Khải thì đã 69, thân thể càng tàn tạ hơn! Dù luôn dùng thuốc Bắc, thuốc tẩu tẩm bổ… nhưng Khải như cái xe cũ, dù cố sơn phết, sửa chữa thế nào đi nữa cũng chỉ là cái xe mục ở thời kỳ sa thải. Khi hai đứa con nhỏ 4 và 3 tuổi, Khải bảo Nhi uống thuốc ngừa thai. Thúy Nhi ở nhà săn sóc con thơ và ông chồng như khỉ già còm cõi. Nhi bắt đầu mệt mỏi với cuộc sống gò bó, buồn phiền, chồng già con nhỏ mất tự do của tuổi thanh xuân! Không ra khỏi cửa, không bè bạn, Nhi bắt đầu thấy cuộc sống nhàm chán. Lòng ham muốn ăn chơi cuồn cuộn trỗi dậy.

Thúy Nhi bắt đầu thay đổi tính tình, nàng hay gắt gỏng, cãi lại Khải, đánh chồng, chửi các con vô cớ… Thúy Nhi thường hay bỏ hai con nhỏ ở nhà cho con Vui trông và nàng đi chơi đêm trong thời giang Khải trở về Mỹ. Thúy Nhi đi vũ trường với bạn bè, tập khiêu vũ, uống rượu… Thuý Nhi đi luôn luôn, đi tới nửa đêm, có khi suốt sáng... Váy mặc cũn cỡn, hở hang, uống rượu không thua gái Mỹ... đi cả đêm, sáng về lăn ra ngủ như chết… Có cell phôn, nếu Khải ở bên Mỹ kêu về lúc nào trả lời cũng được. Khải chả biết gì! Thúy Nhi đi chơi trong vũ trường, lẽ dĩ nhiên có nhiều bạn cũ, mới, và cả bạn gái, bạn trai gặp ở chốn phồn hoa, dưới ánh đèn mầu… Thúy Nhi giấu giếm lũ bạn không cho chúng biết nàng đã có con với ông chồng già là ông bác, anh rể của bố Nhi.

Thúy Nhi xài tiền và đóng kịch là con nhà giầu, tiêu tiền ăn chơi xả láng... Nhưng phần nhiều đám bạn trai cũng hay bao nàng. Nhóm bạn về đêm có vẻ nể nang Nhi về sự ăn mặc sang trọng, toàn thứ xịn... Nàng đi với bạn gái, chi tiền rộng rãi... Thế rồi, Nhi gặp những cậu trai cùng lứa tuổi xuất thân từ gia đình giầu có hoặc có địa vị trong xã hội, gọi là các công tử con ông cháu cha... Thúy Nhi có thân hình đầy đặn nẩy nở của một thiếu phụ, dày dạn trong cuộc sống. Thúy Nhi hồn nhiên, tự nhiên, không e dè ngượng nghịu hay ngại ngùng. Cũng vì vậy mà các cậu trai mới lớn rất thích thú, có nhiều cậu trồng cây si... Mới đầu, Nhi còn giữ khoảng cách về thể xác không xô bồ. Tuy nhiên, khi khiêu vũ nàng tự nhiên không e ngại rụt rè. Như những kẻ mới tập đòi ăn chơi, Nhi chưa cho phép một ai ôm nàng hôn hít nham nhở hay nói năng sàm sỡ. Tuy đi chơi nhưng Nhi vẫn khô khan, nàng chỉ đi chơi nhẩy nhót, tán gẫu khi Khải vắng nhà cho đỡ buồn mà thôi... Cứ quanh quẩn với hai đứa con ru rú trong nhà ngày này tháng nọ, buồn chết được! Khải mua cho nàng cả đống phim Tầu, Đại Hàn hay tuồng kịch Việt Nam, nàng coi hoài cũng nhàm chán. Vì vậy, Nhi bèn đi chơi đêm cho thoải mái tâm hồn. Nhi còn trẻ quá, mới 24 gần 25 tuổi, chưa biết lo! Khi Khải về bất thình lình vài lần cũng chưa bao giờ bắt được Nhi bỏ con đi chơi cả đêm... Vì Khải về ban ngày, còn Nhi chỉ đi chơi ban đêm... Chuyện tình của Khải-Nhi vẫn vui vẻ vẹn toàn...

Mỗi lần về Việt Nam, Khải ở lại từ năm tới sáu tháng với Nhi và hai đứa con nhỏ, chàng yên bề hạnh phúc... Nhiều khi nhìn Nhi lủi thủi với hai đứa con, không bạn bè, họ hàng, cha mẹ, gia đình chị em… Nhi buồn cũng tội cho nàng lắm! Khải xót xa, cố gắng bù đắp cho Nhi sự thiệt thòi do Khải gây ra bằng cách mua sắm đầy đủ những gì Nhi muốn…

Ngày xưa, Nhi hàng ngày chỉ mong ngóng Khải ở Mỹ về... Nhi thấy cô đơn buồn bực với hai đứa con thơ. Giờ có bạn cũ, bạn mới, đi chơi quen chân rồi, nếu Khải về ở lâu không đi sớm, làm cho Nhi cảm thấy như cực hình. Nàng chỉ mong Khải đi ngay và đừng về nữa. Nàng chỉ muốn Khải về một hay hai ngày hoặc lâu lắm là một tuần thôi, Nhi sẽ thấy dễ chịu hơn. Eo ơi! 6 tháng trời Khải ở Việt nam với Nhi dài đăng đẳng! Phải sống với một ông già răng lung lay cái còn, cái mất, đi đứng thì khòm khòm chậm chạp! Chưa kể mấy ông già năm mươi mấy trở lên, sao miệng hôi quá! Còn khiếp hơn nữa, họ lại hút thuốc!

Nhi bắt đầu vạch lá tìm sâu. Bạn Nhi, nhiều khi chúng vô tình nói cười hô hố, lôi chuyện mấy cô gái trẻ vì tiền lấy mấy ông già ra mỉa mai làm Nhi nhột nhạt, ngượng, khó chịu, xấu hổ vô cùng. Con Thơ, bạn Nhi, nó nói: *"Khiếp quá! Nhi à, thấy mấy cô gái trẻ vì tiền lấy mấy ông già thấy mà ghê! Tiền thì thơm thật. Thơ cũng thích và muốn lắm nhưng cứ nghĩ đang ôm hôn ông già. Lỡ ông già xì hơi đánh cái bủm thì hết cả romantic! ha...ha... Phải không Nhi? Chưa kể ông già đang say đắm hôn mình, răng rơi ra thì hết xẩy!"*

Thơ cười sặc sụa khi diễn tả, rồi bịt mũi bịt mồm, cười lăn ra mặt bàn làm đám bạn trai, gái hùa theo cười rầm rầm… Chúng vô tình không để ý mặt Nhi đỏ lên, cau mày, nàng không cười được. Nhi rót ly rượu đầy uống một hơi. Nhi bắt đầu ngứa ngáy tâm hồn khi nghĩ tới Khải. Nếu lũ bạn biết được Khải già khằn mà còn khốn nạn hơn nữa lại là ông bác rể của Thúy Nhi… Bây giờ đang là chồng chính thức của Nhi và là bố của hai đứa con nàng. Chúng sẽ nghĩ sao về cuộc đời dơ bẩn của Nhi? Nhi quay mặt đi, giấu đôi giòng lệ tủi thân cho thân phận lỡ làng của nàng hiện tại. Cũng chỉ vì đồng tiền, vì thèm muốn thay đổi kiếp sống, từ nghèo khổ bước lên sự thỏa mãn về vật chất, trốn chạy sự đói khát luôn luôn dầy xéo bao tử của chị em nàng, nên đời nàng giờ đây ra nông nổi này!

Trong đám bạn bè hiện tại toàn là lũ trẻ xấp xỉ bằng cỡ tuổi nàng, chúng xong đại học, có công việc đi làm, sống vô tư, hồn nhiên, toàn con nhà khá giả… Có những đứa đi du học ngoại quốc về. Chúng sống tự do, bè bạn, ăn chơi thoải mái, chúng có từng cặp xứng đôi vừa lứa.

Một vài cậu trai chưa có người yêu cũng ngắm nghía Thúy Nhi, thèm được làm bạn tình của Thúy Nhi. Nhưng khổ nỗi nàng phải giấu giếm cuộc đời. Nhi rất sợ ai hỏi tới đời tư của nàng. Chúng nó có vài đứa biết sơ sơ chỗ ở của nàng, nhà giá trị trên trăm ngàn dollars, tiền Mỹ, trong khu villa tại Thủ Đức. Nhưng không ai dám hỏi đến nhà Nhi chơi, vì Nhi không bao giờ rủ ai về nhà. Chúng nghĩ có lẽ bố mẹ Nhi khó tính nên Nhi sợ chăng?

Cả năm nay đời sống của Nhi bắt đầu xáo trộn mất thăng bằng. Nhìn đời sống của lũ bạn trẻ con nhà giầu, Nhi không còn vui với hiện tại nữa. Có ông chồng già với hai đứa con thơ, Nhi hận đời nàng, đã sinh ra trong gia đình nghèo khổ! Hận người! Sao họ may mắn sinh ra trong gia đình giầu có, rồi chia ra ranh giới, phân biệt giai cấp giầu nghèo? Tại sao có người no nê thừa thãi, và có kẻ đói khát thèm thuồng?

Nhi oán hận Khải vô cùng! Đúng! Bây giờ Nhi hận Khải đã lợi dụng sự nghèo đói và ngây thơ của Nhi, rồi lừa gạt đưa Nhi vào hố sâu đen thẳm của cuộc đời, không ngóc đầu lên được nữa! Hận bác Hạnh sao không đánh cho Nhi một trận cho Nhi tỉnh người ra không còn mê muội? Nhi hận luôn cả mẹ sao không cản ngăn nàng, lại còn để cho nàng tự do đi chơi với bác Khải? Trời ơi! Để rồi bây giờ Nhi tỉnh cơn mê thì đã lỡ cả rồi!

Nhi rạo rực ước mong có người yêu trẻ tuổi bao nhiêu thì Nhi chán ghét ghê tởm Khải bấy nhiêu. Nàng ghét bỏ lây hai đứa con nhỏ vô tội! Chúng ra đời trong sự ruồng rẫy khinh bỉ của họ hang. Hai đứa con Nhi sẽ không hãnh diện gì khi được cha mẹ chúng tạo ra, mang chúng đến thế giới loài người đầy chông gai cạm bẫy. Và tủi nhục vì danh phận của chúng. Nghĩ tới con, Nhi càng cay đắng, tê tái tâm hồn. Càng hận mình và hận tất cả! Tâm hồn Nhi bấn loạn, lúc nào cũng muốn hét lên! Nhi không biết nàng muốn gì, làm sao bây giờ để có thể thay đổi cuộc đời? Nếu không có con thì còn dễ buông thả, trốn tránh dĩ vãng, làm lại cuộc đời. Nhưng hai đứa con lù lù như hai cái gai, hai vết chàm đã đổ đầy trên mặt của Nhi. Nhi không thể cắt bỏ, và nàng không thể chối bỏ sự thật xấu xa, bẩn thỉu, bẽ bàng, tủi hổ… Hết rồi! Tất cả đời Nhi đã hết rồi! Nhi gục đầu xuống bàn nói nhỏ riêng nàng, trong hai hàng nước mắt: *"Cũng chỉ tại LÃO GIÀ MẮC DỊCH!"*

Lũ bạn đang cười nói, thấy Nhi gục đầu trên bàn, tưởng Nhi say rượu, ngủ gà ngủ gật… Chúng nói với nhau: *"Để Thúy Nhi ngủ cho tỉnh rượu, bao giờ tụi mình về hãy kêu Nhi dậy"*

Về phần Khải, sau khi đểu giả dồn Hạnh vào con đường cùng để lấy cho được căn nhà mua hơn chục năm nay, đồng tiền cực khổ đổ mồ hôi của hai vợ chồng. Khải không hề có chút áy náy tội nghiệp cho Hạnh. Hắn lại có vẻ tự cao, tự mãn, hắn đã thông minh hãnh diện và tự khen là hắn khôn ngoan. Khải nghĩ trong đầu, cười nói thầm thích thú: *"Mình đâu phải như những thằng ngu để cho đàn bà lấy hết của! Đàn bà nắm đầu rồi nó muốn đá lúc nào nó đá! Mình phải trị lũ* đàn bà! Coi đàn ông thua hay đàn bà lép vế? Hừ! Tưởng *theo kiểu Mỹ đàn bà là số một hả? Cho biết tay ông! Dù trái không cần biết! Nếu bỏ nhau, mình nắm trọn và* ăn *nguyên con. Cho tụi đàn bà sống bên Mỹ mở mắt ra. Nhất là con mẹ Thảo nhắm mắt cũng biết nó xúi bẩy con vợ mình. Sức mấy mà làm được gì! Mụ vợ ngu, còn đóng kịch đạo đức. Nhân nghĩa bà tú để thì cho chết luôn! Trên đời này, đứa nào khôn đứa đó sống. Lương tâm không bằng lương thực! Có thực mới vực được đạo! Khi chết đi, đứa nào cũng chui vào cái hòm. Thiên đàng, địa ngục đâu không thấy, chỉ thấy ở đời ai khôn hơn là thoải mái. Sống mà không tiền, không tình thì buồn bỏ mẹ!"* Khải có vẻ thích thú với triết lý bào chữa che lấp sự ác độc, tham lam, ích kỷ của chàng.

Khải sung sướng đã hạ được Hạnh và nhìn đời Hạnh đang xuống dốc. Hạnh với hai bàn tay trắng long đong, lận đận. Còn chàng, khoái chí trong lòng đã chiếm gọn gia tài của hai vợ chồng.

Hạnh chịu bó tay mất nhà và mấy trăm ngàn tiền để dành không làm gì được Khải.

Kỳ này Khải về Việt Nam, chàng về trước Tết vài tuần để ở nhà ăn tết với Nhi và con. Chàng nghĩ Nhi sẽ mừng và vui lắm! Tết này có đủ vợ chồng con cái thật là hạnh phúc. Chàng nghĩ đợi đúng ngày mùng một ai cũng phải kiêng cữ, không giận hờn cáu kỉnh, chàng sẽ dẹp tự ái, đánh liều mang mẹ con Nhi về chào ông bà ngoại của chúng, vừa là bố mẹ vợ và cũng là vợ chồng thằng em vợ cũ cuả Khải. Cho vợ chồng thằng Nam nó mừng vì từ ngày Nhi sanh hai đứa trẻ, vợ chồng Nam chưa thấy mặt cháu ngoại. Tuy họ tuyên bố từ Nhi và tuyệt giao với Khải, nhưng cũng mấy năm qua rồi, chắc họ cũng nguôi ngoai. Quên đi và bỏ qua chuyện cũ. Chắc chắn họ sẽ vui mừng khi nhìn thấy mấy đứa nhỏ! Và vợ chồng Khải hạnh phúc, con cháu về thăm ông bà cha mẹ. Khải mở cờ trong bụng, vui quá… Có như vậy Thúy Nhi sẽ bớt cô đơn!

Nếu về nhà Nam, Khải phải kêu thằng em vợ là bố rồi xưng con thì cũng ngượng chết người đấy chứ. Nhưng biết làm sao hơn! Khải phải mặt dầy mày dạn cho con cái nó có ông bà. Còn Nhi nữa, nhân dịp Tết chắc bố mẹ cũng không đành chửi rủa đầu năm? Hai đứa con gái nhỏ của Nhi lại đẹp, mũm mĩm như hai con búp bê thế kia thì ông bà ngoại mừng hết nói... Hãnh diện con của con gái đầu lòng! Khải mua nhiều quà Tết để Nhi mang về biếu bố mẹ, và cho hai cậu em trai (khi chuyện Nhi và Khải xẩy ra, chúng không bao giờ nhắc tới tên Nhi nữa, chúng thương bố mẹ quá đau lòng nên không bao giờ chúng hỏi về Nhi).

Một phần chúng ghê sợ khi người lấy chị nó lại là ông bác mà chúng nó đầy kính mến. Bây giờ chúng trưởng thành, mặt mày sáng sủa, khôi ngô tuấn tú, hai cậu em chỉ vì chuyện xẩy ra bẩn thỉu trong gia đình đổ bể, lối xóm biết, thiên hạ ồn ào xì xầm... làm chúng xấu hổ nên trở thành nghiêm trang và lạnh lùng!

----------oOo----------

Khải về tới Việt Nam đầy ba vali quà, toàn đồ đắt tiền... Chàng vui sướng, lòng tự hào. Chuyện rồi sẽ đâu vào đấy! Kỳ này ăn một cái Tết vui trọn vẹn cho mẹ con Thúy Nhi...

Khải từ phi trường Tân sân nhất về tới nhà là tám giờ tối ở Việt Nam. Chàng kêu Taxi muốn cho mẹ con Nhi ngạc nhiên vui mừng. Tới nhà, Khải bỏ vali xuống trước cổng, trả tiền taxi, chàng huýt sáo vui vẻ tự mở cổng bằng chìa riêng của chàng có sẵn, đẩy ba chiếc vali vào cửa chính, chàng lại tự động mở cửa. Vào phòng khách im lặng, Khải bật đèn sáng trưng, để ba chiếc vali ngay phòng khách, chàng đi vào cửa bếp và lên lầu...

Chàng cố nhẹ bước, Khải nghĩ chắc Nhi và các con đi ngủ sớm. Khải rón rén bước vào phòng cho Nhi một cái hôn... nhưng lên tới lầu hai Khải thấy phòng con Vui còn đèn sáng, chàng đi thẳng lại thấy cửa mở. Nhìn vào trong rõ ràng hai đứa con gái nhỏ của chàng đang ngồi chơi búp bê. Con Vui đang nằm hát nghêu ngao câu vọng cổ Chuyện tình Lan và Điệp. Nhi không có mặt ở nhà. Chàng lên tiếng: *"Vui, các em chưa ngủ à? Cô Nhi đâu?"*

Con Vui giật mình ngồi dậy, hớt hãi nói: *"Ô! Ông về! Con không biết ông đã về!"* rồi nó đứng bật dậy, đi lại ngồi xuống cạnh hai đứa nhỏ. Khải đến ôm con, vừa quay sang hỏi con Vui: *"Cô Nhi đâu?»* Con Vui ấp úng: *"Dạ thưa ông chủ cô Nhi đi thăm bạn..."* Hai đứa nhỏ đứng lên ôm cổ Khải. Khải một tay bế con gái út, tay kia dắt con gái lớn, bước ra khỏi phòng của Vui, đi xuống lầu dưới. Con Vui vội vã theo sau. Khải hỏi tiếp: *"Cô Nhi đi lúc nào? Có nói bao giờ về không? Cô Nhi đi với ai?"* Con Vui ngập ngừng trả lời: *"Thưa ông, cô đi lúc chiều. Con không nhớ mấy giờ! Cô không nói đi đâu, mà cũng không nói mấy giờ về! Cô chỉ dặn con, tám hay chín giờ cho các em đi ngủ... thưa ông!"*

Khải bế và dắt con xuống phòng khách, mở vali lấy đồ chơi đưa cho các con. Con Vui đứng xớ rớ, không biết nói gì, đang lúng túng, sợ hãi cho Nhi! Nó im lặng, không nói gì thêm.

Khải kêu nó: *"Vui lại đây ông hỏi. Cô Nhi* có hay đi thường xuyên như thế này không?» Nhi ấp úng một lát, nó trả lời: *"Dạ thưa ông, thỉnh thoảng cô đi, nhưng bất thường nên con cũng chả biết cô đi bao lâu... Con không để ý! Còn khi các em ngủ là con cũng ngủ luôn, con ngủ say nên cô về sớm hay muộn con đâu có biết!"*

Khải hơi xẵng giọng và to tiếng: *"Có bạn bè của cô Nhi đến đây không?"* Vui nói thật nhanh: *"Thưa ông không ạ! Cô Nhi đi một mình."* Không hỏi tiếp nữa, Khải lấy một gói quà đưa cho con Vui, chàng nói: *"Quà này của cháu. Cho các em chơi một lát, chuẩn bị cho chúng nó đi ngủ đi!"* Con Vui cũng có quà, bớt sợ, vui vẻ hỏi Khải: *"Thưa ông có* ăn *uống gì không ạ? Để con làm!"*

Khải lắc đầu: *"Không, cứ lo cho hai em đi. Ông cần gì, ông tự làm lấy."* Vui cảm ơn Khải cho nó gói quà, một tay cầm quà, tay kia bế em nhỏ. Vui kêu con bé lớn khệ nệ bế con búp bê mới đi theo Vui lên lầu…

Khải nhìn theo, chàng xót thương hai đứa con vô vàn, khó tả! Chàng đi tắm, thay bộ đồ ngủ, và nằm dài trên chiếc sofa trong phòng khách chờ Thúy Nhi về. Khải bật TV mở nhỏ để khỏi ồn ào cho các con ngủ, trên lầu đã tắt hết đèn im lặng....

Khải coi TV nhưng đầu óc nghĩ đâu đâu… Chàng lo và buồn vu vơ! Ghen? Không! Chàng không ghen! Còn sức lực đâu mà ghen. Chàng chỉ buồn, rất buồn, buồn cho chính chàng, cho Nhi và tương lai hai đứa con nhỏ. Chàng thật sự không biết giận hay bực mình vì Nhi đi chơi đêm. Nhi còn trẻ quá, tuổi thanh nữ, thanh xuân đã bị Khải vùi dập mất rồi!

Bao nhiêu năm nay, thân thể con bé trong trắng trinh nguyên bị Khải dầy vò tan nát. Khải hưởng thụ thỏa mãn đến tột đỉnh. Bây giờ tuổi đã cao, thân thể yếu dần, trong khi Nhi tuổi đang lớn, mơn mởn, thân thể căng phồng đầy nhựa sống... Dù Khải cố gắng để trì kéo tuổi già nhưng cũng không thể cố gắng cả chục năm nữa được (lực bất tòng tâm!), năm tới là Khải 70 rồi! Răng cái mất cái còn! Mắt kém hẳn! Đi đứng đã thấy mệt mỏi! Trí nhớ kém dần! Để trước quên sau! Dù Khải ăn uống có điều độ, đi bộ, tập thể thao hàng ngày, nhưng không cưỡng lại được thời gian! Có ai trường sanh bất tử đâu? Khải lại thương hai đứa con nhỏ của Khải! Bố già thập thò cửa lỗ! Mẹ còn trẻ dại, không có bằng cấp, nghề ngỗng gì, Khải mà chết đi, Nhi sẽ bước thêm bước nữa! Đời chúng sẽ ra sao? Hai đứa bé này thật vô phước! Các cụ xưa có câu *"con là cái tội, chồng là cái nợ, vợ là cái oan gia"* Thật đúng với gia đình

Khải bây giờ. Nằm nghĩ vẩn vơ, Khải mệt nằm thiếp đi. TV vẫn mở. Các cô xướng ngôn viên vẫn lảm nhảm nói cả đêm…

Khoảng hơn ba giờ sáng Nhi mới về. Nhi mở cửa nhè nhẹ sợ tiếng động làm Vui và hai con tỉnh giấc. Vào phòng khách, Nhi giật bắn người khi thấy TV còn mở, và Khải nằm ngủ mê trên sofa, thân hình co quắp như con tôm, một chân co một chân duỗi, cổ rụt lại, đầu gục, chiếc cằm như dính vào cổ. Cong cong cái lưng, tiếng thở mệt mỏi phì phò, phát ra tiếng gáy ì… ò… ặc… ặc… như bị bóp cổ, mắc họng, nghẹt thở. Miệng há, mắt thì mở hi hí… Nhìn sơ cứ tưởng như Khải giả bộ ngủ. Trông tướng Khải nằm ngủ thật thảm hại. Chắc Khải mệt lắm mới ngủ há mồm như con cá ngão nằm chết trên bờ rạch. Nhi đứng im lặng nhìn Khải. Bao nhiêu hình ảnh, thần tượng đẹp của bác Khải đối với Nhi từ xưa tới nay trong chốc lát tiêu tan hết. Từ ngày lấy Khải đến nay, đây là lần đầu tiên Nhi nhìn thấy tận mắt tướng tá của Khải khi nằm ngủ. Và nghe tiếng ngái của Khải đủ điệu tức cười quá! Nhi xấu hổ giùm Khải.

Từ hồi 16 tuổi, lần đầu tiên ái ân với Khải, rồi cứ mỗi lần nhào lộn làm tình xong, Nhi lăn quay ra ngủ trước, có nhìn thấy bộ mặt, tướng người Khải khi chàng ngủ đâu. Bây giờ nhìn thân già co quắp của Khải nằm ngủ, xấu ơi là xấu. Lại còn ngái đủ kiểu, từng điệu một, Nhi đứng im nghe tiếng ngái rợn người của Khải (khò… khò… í... í... ặc... ặc... sì… sì… ục… ục...) cứ như vậy tuần tự như ban nhạc có tiếng sáo, trống, kèn đàng hoàng đủ điệu phát đi phát lại đều đều... Nhi rùng mình ghê sợ khi nghĩ mai này phải ôm thân thể co dúm già nua đó làm tình thì muốn mửa. Đứng nhìn ông chồng già thêm một lúc, Nhi nhẹ nhàng tháo đôi dầy cao gót cầm trên tay, nhón gót chân đi nhè nhẹ lại tắt TV. Nhi lần từng bước theo ánh sáng mờ ảo của mặt trăng chiếu qua cửa sổ, nàng leo lên lầu, vào phòng ngủ lấy quần áo tắm rửa rồi leo lên giường đi ngủ ngay để tránh sự hạch hỏi của Khải nếu chàng thức dậy!

Nhi nằm suy nghĩ cách trả lời Khải cho êm mọi chuyện. Nhi cũng lo lắm, vì thật sự Nhi cũng rất sợ Khải. Dù sao cũng là ông bác! Còn to hơn bố mẹ nữa chứ bộ! Chưa kể làm ông ấy giận! Ai sẽ cho tiền nuôi mẹ con Nhi? Tiền đâu ăn diện cho bạn bè nể? À, Nhi nghĩ ra rồi, Nhi sẽ nói dối đi dự tiệc sinh nhật của con Huệ ngày xưa học cùng lớp, chúng nó cứ níu kéo ở lại hát Karaoke nên mới về trễ. Có nhiều đứa còn có cả bố mẹ đi theo kia mà...

Sinh nhật một năm mới có một lần, chúng nó cứ kêu gọi mời mọc mãi, nể quá nên đi dự, đông bạn bè vui hát karaoke nên về trễ…bạn gái không à… Nếu Khải hỏi Nhi sẽ trả lời như vậy cho yên... Nhi yên tâm đã có chuyện hợp lý để trả lời và Nhi ngủ quên ngon lành.

----------oOo----------

Trong giấc điệp mơ mơ màng màng, nửa mê nửa tỉnh, Nhi thấy có ai như sờ mó và lột chiếc áo ngủ của nàng… Nhi vẫn ngủ nhưng miệng ú ớ, nàng mơ thấy Minh Tuấn, cậu trai trẻ quen trong đám bạn mới… nơi vũ trường, một nhóm con nhà giầu hay gặp nhau cuối tuần... Minh Tuấn mới đi du học ở Pháp về... Tuấn 28 tuổi, cao, trắng trẻo, đẹp trai… Nhi thấy Tuấn cầm tay nàng rồi hôn... chàng ghì chặt và nằm đè lên người nàng… Mắt vẫn nhắm, Nhi ú ớ... nói trong mơ: *"Đừng.. đừng anh…"*

Khải đè lên người Nhi, ghì chặt thân hình lõa lồ của Nhi. Khải hôn tới tấp vào cổ, tai rồi miệng... Nhi giật mình tỉnh giấc… trong cơn ngái ngủ nhìn thấy Khải, Nhi đẩy Khải ra... Khải ôm chặt Nhi rồi nói ngọt ngào: *"Anh đây Nhi, anh nhớ em quá!"* Nhi đã mở mắt ra, nàng tỉnh hẳn, nhận ra Khải đang nằm đè lên người nàng. Nàng nhíu mày khó chịu! Vì trong mơ là Tuấn, chàng trai trẻ đẹp trai, kỹ sư đi du học bên pháp về, đang hôn và ôm nàng... chứ không phải Khải! Nhi muốn tránh ái ân, nàng lấy hai tay nhẹ đẩy Khải và nàng lạnh lùng… Khải không để ý thái độ của Nhi, chàng vẫn hùng hục làm tới mục đích… mà chàng thèm muốn đã lâu. Nhìn cặp giò dài thẳng nõn nà của Nhi, dù Khải không có sức cũng phải làm, phải gồng lên cho đã cơn chờ đợi… Và cho Nhi thỏa mãn dục tình bao nhiêu ngày mong đợi... Khải thấy Nhi đẩy chàng ra, Khải biết nhưng lại nghĩ vì trong cơn mê Nhi chống cự, chứ cả hai xa nhau nửa năm, có lý nào Nhi không muốn ái ân? Quả thật nàng đang yêu và thèm người trong mộng nhưng khi mở mắt ra thấy Khải nên nàng cự nự... Nhi không muốn nàng vỡ mộng! Thôi dù sao Khải cọ xát vào nàng... thân thể nàng cũng không kềm chế được, đang thèm Tuấn vô cùng… Nàng quay mặt đi nhưng cong người lên ôm ghì lấy Khải, lật người Khải xuống, nàng ngồi lên, Nhi tấn công Khải ào ào... Nhi nhắm mắt, nàng nghĩ tới Minh Tuấn, miệng rên lên nho nhỏ: *"Em muốn anh... em yêu anh...! Em muốn anh lâu rồi… Ôm em đi... hãy làm những gì anh muốn! Anh ơi! Em cho anh…cho anh tất cả!"*

Câu nói thoát ra từ cửa miệng Nhi, Khải tưởng bở, sung sướng... tưởng Nhi nói thật với chàng! Chàng cố gắng làm theo ý của Nhi và chàng cũng nói theo: "Anh cũng nhớ em và thèm muốn em vô cùng!" Nhi không trả lời, cứ nhắm mắt làm tình trên người Khải... Nàng tưởng tượng đang làm tình với Minh Tuấn và mượn xác Khải thay Minh Tuấn, chàng trai trẻ mà Nhi đã thầm yêu trộm nhớ. Nếu không có hai đứa con nhỏ, Nhi đã bỏ Khải đi theo Tuấn lâu rồi! Hai đứa con làm trở ngại, rất khó chối bỏ! Không thể che đậy! Nhi vẫn nhắm mắt ái ân, nàng không muốn mở mắt để phải nhìn bộ mặt nhăn nhúm, già nua cằn cỗi của Khải… đang há hốc thở phì phì khi làm tình. Nếu mở mắt ra, nàng sẽ mất hứng, không thỏa mãn được dục vọng mà thân thể Nhi đang thèm thuồng với Minh Tuấn… Nhi không muốn nghĩ gì thêm, sợ chán chường phủ lấp giây phút ngoại tình ái ân trong tư tưởng... Chuyện nguy hiểm của màng lưới phản bội đã giăng ra rình rập và bắt nhốt con mồi là Nhi, và sập bẫy giết chết con mồi khác là Khải. Cả hai hùng hục cùng lăn lộn rên xiết sau những giây phút đưa nhau vào tuyệt đỉnh ái ân… Chấm dứt! Buông nhau ra, cả hai cùng thở... Nhất là Khải chàng muốn đứt hơi tắt thở. May mà Nhi điều khiển chương trình, nàng đòi cưỡi ngựa nên Khải không lo thượng mã phong! Khải vẫn lo ngay ngáy chuyện đó, sợ sui rủi chết kiểu này thì thêm lời nguyền rủa lão già. May quá, nếu em đòi anh cho em mượn thể xác anh, em muốn hành hạ hay xài theo kiểu nào cũng được ... cứ làm đi anh nằm phè hưởng thụ... Tình cho không biếu không... Sau màn giao hợp, Nhi nằm vật xuống cạnh Khải, nàng im lặng không nói gì... Khải kéo mền đắp lên người cho Nhi...

(Còn tiếp kỳ sau)

MỤC VỤ A-GA-PÊ

480-463-6787 | MucVu.org

2045 N. Dobson Rd #1, Chandler, AZ 85224

(Khu chợ Lee Lee Chandler, cạnh Nha-sĩ LOAN ĐÀO)

GIÚP MIỄN PHÍ

XIN PHÚC LỢI XÃ HỘI

Medicare, AHCCCS, ObamaCare, Housing, Thất Nghiệp..

THÔNG DỊCH ĐƠN TỪ

Giúp thông dịch/giải thích các đơn từ ý tế, housing, an sinh

HỘI NHẬP VĂN HÓA

Lớp Anh Văn, Lớp Quốc Tịch, Thi Lái Xe (bằng viết)..

CẦU NGUYỆN CHỮA LÀNH

Cầu nguyện chữa lành & giải cứu nhờ danh Chúa Giêsu.

Cám ơn Bác-sĩ nha khoa
Dr. LOAN ĐÀO DDS

Không tính lệ phí.
Ủng hộ tùy lòng!.

Bảo trợ hoặc Volunteer,
xin gọi 480-463-6787

Nguyễn Thị Thanh Dương

Truyện ngắn

LỄ TẠ ƠN KHÔNG

Lẻ Loi

Những ngày của tháng mười một trời trở lạnh là những ngày của mùa Thu và gió, sắc lá vàng lá đỏ trên cây và dưới đường, chiếc áo len mỏng thấm thía cùng gió lúc chiều buông làm tôi buồn bâng khuâng. Tôi biết tôi sẽ buồn vì lễ Tạ Ơn này lại chẳng có ai và buồn sẽ kéo dài cho đến những ngày lễ tết cuối năm. Còn một tuần nữa là ngày lễ Tạ Ơn càng làm tôi trống trải, tôi thèm những lễ Tạ Ơn đầm ấm khi xưa của một thời gia đình hạnh phúc, hai vợ chồng tôi và thằng Kevin, tức thằng cu Tí cái tên gọi dễ thương của nó khi ở nhà, từ lúc con trai tôi biết thế nào là Lễ Tạ Ơn cho đến khi nó vào đại học là một thời gian dài tôi không bao giờ quên. Chúng tôi không đi hết con đường bên nhau, người chồng bỗng đổi thay và bạc tình bạc nghĩa khi anh thành công trong nghề nghiệp có nhiều tiền bạc và được nhiều phụ nữ ngưỡng mộ. Tôi và anh đã chia tay.

Thằng cu Tí sống với tôi, học xong đại học nó nhận việc làm ở tiểu bang khác rồi có người yêu và sống với cô ta cho đến giờ mà không cần làm đám cưới. Tôi đã mất chồng và dường như mất cả thằng cu Tí của thời ấu thơ, mất thằng con trai trưởng thành Kevin của ngày hôm nay. Tôi buồn và giận con đã không cưới hỏi đàng hoàng nhưng không nói ra sợ con buồn theo. Tôi vẫn chấp nhận người mà con mình lựa chọn là con dâu và muốn tạo sự thân thiện gần gũi. Người yêu của Kevin là người Mỹ, chúng nó sống chung, có với nhau hai đứa con, cô con dâu không cưới tên Nancy chẳng hề thân mật với mẹ chồng mỗi khi tôi đến thăm hay chúng đến thăm tôi.

Mỗi mùa lễ tết Kevin và Nancy đều gởi thiệp chúc, tôi càng ngày càng ít có cơ hội đến thăm con cháu. Ở thành phố này tôi có một chị bạn khá thân, thấy tôi sống một mình Chi đã mời tôi chung vui mỗi mùa lễ Tạ Ơn. Thấy gia đình bạn đầm ấm tôi lại chạnh lòng và có năm tôi đã không đến ăn bữa tối Tạ Ơn với họ. Năm nay cũng thế, tôi vẫn ước mơ chính tay tôi tổ chức một bữa ăn cho ngày Tạ Ơn với tình thân, với người thân, nhưng có ai đâu! Tôi đã nhận tấm thiệp của Kevin và Nancy chúc tôi ngày lễ Tạ Ơn vui vẻ, có nghĩa là lễ Tạ Ơn này chúng không về. Tiếng điện thoại reo vang trong căn nhà vắng, tôi tưởng chị Chi gọi nhưng là một người đàn ông mà tôi chưa kịp nhận ra:

- Chào chị Bông.

Tôi chợt reo lên:

- A, chào anh Phước.

- Vâng, tôi Phước đây, không biết tôi nói điều này còn kịp không? Tôi muốn mời Bông cùng ăn *tối lễ Tạ Ơn năm nay.*

Tôi bàng hoàng buộc miệng vì không ngờ lời mời của anh đến đúng lúc tôi đang buồn đang nghĩ đến một lễ Tạ Ơn cô độc…

- Ôi! Lễ Tạ Ơn…

Phước trân trọng:

- Vâng, Lễ Tạ Ơn, chẳng vì một lễ Tạ Ơn của đất trời mà thêm nữa tôi muốn cám ơn một người.

- Anh làm tôi nao nức theo anh và có cả tò mò nữa…

- Rồi Bông sẽ biết nhé!

- Vâng, cám ơn anh Phước tôi sẽ đến. Nhưng anh Phước biết nướng gà tây, biết làm các món cho ngày Tạ Ơn sao?

Tiếng Phước cười vui:

- Đâu có khó khăn gì, tôi nhờ… tiệm làm giùm, đến giờ hẹn ra lấy về cũng nóng sốt ngon lành đủ cả…

- Nếu vậy thì…

Tôi kịp ngừng lại không nói hết câu vì chợt thấy mình sôi nổi bồng bột quá sợ Phước hiểu lầm, tôi định nói "Nếu vậy thì lễ Tạ Ơn sang năm tôi sẽ mời anh đến nhà và tự tay tôi sẽ nấu nướng đãi anh. Đó là niềm vui thích của tôi trong ngày lễ lớn này, muốn được nấu nướng và chiêu đãi người than cho bữa tiệc Tạ Ơn vui vẻ…" Nói chuyện với Phước xong lòng tôi bỗng thấy vui vui, nếu Phước không gọi thì tôi chưa kịp nghĩ ra, chưa kịp nhớ đến Phước, người bạn tôi vừa gặp lại vài tuần nay. Tôi và Phước mới gặp lại nhau trong một tiệc cưới, hai người ngồi cùng bàn truyện trò và nhận ra nhau là hàng xóm cũ của một thời thơ ấu, bây giờ lại là "hàng xóm" cùng sống một thành phố.

Ngày ấy, tôi là con bé 12 tuổi, đang học đệ lục, Phước lớn hơn tôi 1 tuổi. Ngõ về nhà tôi phải đi qua nhà Phước, trước cửa nhà Phước có trồng cây trứng cá. Phước hay leo trèo lên đó để hái quả và không hiểu sao mỗi lần tôi đi qua, nếu có Phước trên cây trứng cá là tôi nghe Phước hát: "Anh nhớ trước đây dáng em gầy gầy, dịu dàng nhìn anh đôi mắt long lanh…" Tôi chẳng để ý tại sao Phước chỉ hát mấy câu này, mà chỉ dừng chân lại để hỏi chuyện khác:

- Phước ơi, mày hái được nhiều trứng cá không cho tao ăn *với…*

- Có nè… bảo đảm chín đỏ, không có trái nào hườm.

Phước vui vẻ và mau mắn tụt xuống đất và đưa tôi một bọc những quả trứng cá chín đỏ mà Phước biết là tôi yêu thích. Phước vẫn cứ hát, tôi vẫn cứ xin trái trứng cá cho đến một hôm tôi nghe thằng Thân, bạn của Phước, nói rằng:

- Ê Bông, tao nghe mày học giỏi sao mày… ngu quá vậy, mày có biết tại sao thằng Phước nó thích hát câu "Anh nhớ trước đây dáng em gầy gầy…" không?

- Không biết.

- Mày có biết vì sao nó hay trèo lên cây trứng cá không?

- Không biết luôn.

Thằng Thân mắng mỏ tôi:

- Nói tóm lại, mày vừa ngu vừa tàn ác, vì mày mà nó mới hát, mới trèo cây trứng cá và bị má nó đánh đòn vì tội leo cây.

Tôi phản đối:

- Tại sao mày đổ tội vạ cho tao? Tao liên quan gì…?

- Mày nhìn lại mày coi có gầy gầy không?

Tôi nổi cơn tự ái khó chịu:

- Ừ, tao gầy đó, nhưng tao… chạy nhanh lắm. Mày và Phước có dám chạy đua với tao không?

- Ai thèm chạy đua với mày làm chị. Vấn đề là thằng Phước hát "Anh nhớ trước đây dáng em gầy gầy…" Vì mày, vì nó thương mày, thấy mày hay hái trộm trứng cá nhà nó nên nó tình nguyện leo lên cây hái sẵn cho mày.

Tôi ngỡ ngàng khi đã hiểu ra… Từ đó, tôi né mỗi khi đi ngang qua nhà Phước, nó trên cây trứng cá gọi tôi, tôi cũng giả vờ không nghe dù tôi thèm ăn trứng cá lắm lắm, thế mà Phước vẫn kiên nhẫn trèo lên cây trứng cá và hát hoài những câu hát ấy… Tuổi thơ qua đi, chắc tình cảm của Phước dành cho tôi cũng nhạt phai theo. Rồi hôm nay gặp lại nhau nơi xứ người, mới biết sau cuộc bể dâu cảnh đời của tôi và Phước cùng tan vỡ dở dang.

---------- oOo ----------

Buổi chiều thứ Năm của ngày lễ Tạ Ơn tôi thấy một trời mùa Thu êm ái, lá vàng đẹp và gió lạnh nên thơ. Tôi chọn cho mình bộ quần áo đẹp, một chút điểm trang rồi đến nhà Phước. Tôi đến sớm vì đã hẹn cùng Phước đi ra tiệm lấy gà tây đã order về. Chúng tôi mua thêm hoa và bánh pumpkin pie. Nhà của Phước cũng rộng và vắng như nhà tôi. Hay vì người ta sống cô đơn nên lạc lõng trong ngôi nhà của mình? Tôi xẻ thịt gà tây, bày ra nước sốt và các thứ ăn kèm ra bàn xong tôi cắt sẵn bánh pumpkin trong khi Phước dọn ra bàn những dĩa, ly và mang ra chai rượu nho màu tím đậm ngọt ngào. Chúng tôi bắt đầu bữa ăn tối chỉ có hai người.

- Anh phải nói lời tạ ơn trước rồi chúng ta mới nhập tiệc chứ nhỉ?

- Vâng, mời Bông nâng ly cùng tôi.

Phước rót rượu ra hai ly và nhấp chút rượu ly của mình và nói:

- Như tất cả bao người, ngày hôm nay cùng gia đình, người thân và bạn bè đoàn tụ, tôi cám ơn cuộc sống, và…

Phước nhấp ly rượu lần nữa, chàng nhìn tôi thân mật nói tiếp:

- Và tôi cám ơn Bông, một người bạn hàng xóm cũ thời thơ ấu mà hôm nay tôi đã gặp lại để chúng ta tiếp tục là bạn… phải thế không Bông?

- Anh "ăn gian" quá, sao lại cám ơn Bông, vẫn là cám ơn cuộc sống đã đưa đẩy chúng ta gặp lại nhau.

- Có Bông hiện diện trên cõi đời thì cuộc sống mới có người cho Phước gặp lại chứ. Tóm lại, Phước vẫn muốn cám ơn Bông, đây là lễ Tạ Ơn đầu tiên tôi thấy lòng mình vui từ sau khi những chuyện buồn của gia đình mấy năm qua.

- Bông cũng thế anh Phước ạ, con cháu thì ở xa nhiều lúc Bông cứ tưởng chừng như mình bị chúng lãng quên.

Phước bâng khuâng:

- Cứ như thời thơ ấu mà vui Bông nhỉ. Cây trứng cá nhà tôi to cao mà tôi đâu có ngán.

Tôi mỉm cười châm chọc:

- Sao ngày ấy anh thích leo cây trứng cá thế nhỉ?

- Bông biết rồi còn hỏi. Tuy tôi chưa bị ngã nhưng đã bị má đánh cho mấy trận vì tội không nghe lời bà cứ leo trèo…

Phước trầm ngâm tiếp:

- Khi lớn thêm tôi mới biết bài "Nắng chiều" của Lê Trọng Nguyễn là một nhạc phẩm hay và nổi tiếng, chứ ngày ấy tôi nào biết gì, nghe anh hai tôi hát thấy có câu "dáng em gầy gầy…" giống dáng Bông qúa nên tôi bắt chước hát theo và chỉ hát câu này.

- Hồi đó con nhỏ Bông cứ tưởng anh Phước tập hát làm ca sĩ chứ…

- Bao nhiêu năm qua chúng ta đã quên nhau, cái tình cảm trẻ con của tôi đã tan vào ngày tháng không chút vấn vương, nhưng từ hôm gặp lại Bông, vẫn dáng gầy gầy xưa và hoàn cảnh đơn độc tôi bỗng nhớ lại chuyện cũ như in…

Tôi đùa:

- May qúa, Bông vẫn còn gầy gầy để Phước nhận ra Bông…

- Bông cho phép Phước hát bài "Nắng Chiều" không? Bây giờ thì Phước có thể hát cả bài hát.

Khi Phước cất tiếng hát, giọng hát chàng hơi yếu, hơi run nhưng trầm ấm, khi đến câu *"Anh nhớ trước đây dáng em gầy gầy…"* chàng nhìn tôi lâu hơn… Chỉ có hai người trong một bàn tiệc Tạ Ơn mà không khí thân mật ấm áp qúa, các món ăn hình như ngon hơn… Tôi lắng nghe Phước hát, thầm cám ơn Phước đã cho tôi giây phút an vui, cám ơn Phước đã cho tôi một tình bạn cũ mà như mới. Lễ Tạ Ơn này tôi đã không lẻ loi…

(Mùa Tạ Ơn, 2015)

MOBIFONE USA

E - TRAVEL

CHUYÊN BÁN VÉ MÁY BAY

- Bán vé máy bay về Việt Nam
- Visa khẩn, làm Pasport Việt Nam 10 năm, miễn thị thực Visa

GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM

- Giao hàng tận nhà về Sài Gòn và các tỉnh, bảo đảm an toàn
- Sửa Ensure, dầu xanh
- Bán thẻ điện thoại gọi về Việt Nam V247
- PREPAID Wireless $20/month

HÙNG NGUYỄN

2025 N Dobson Rd.
Chandler, AZ 85224
Tel: 602 - 908 - 0449
mobifoneusa@yahoo.com
(Inside Lee Lee Supermarket)

TRANG PHAN

601 - 334 - 0588
7575W. Cactus Rd.
Peoria, AZ 85381
Tel: 602- 776 - 2027
(Inside Lee Lee Supermarket)

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Chúng tôi vô cùng đau xót và tiếc thương khi nhận được hung tin:

Ông **ĐÀM THƯỢNG VŨ**

Pháp danh: ***TUỆ HẢI***

Phi Đoàn Trưởng Phi Đoàn Thiên Ưng 536

Sinh ngày 11 tháng 3 năm 1939 tại Hà Nội
Đã từ trần ngày 12 tháng 11 năm 2015
(nhằm ngày 1 tháng 10 năm Ất Mùi)
Tại Sun City West, Arizona U.S.A

Hưởng thọ 76 tuổi

Linh Cữu được quàng tại
West Resthaven Cemetary & Funeral Home
6450 W. Northern Ave Glendale, AZ 85301

Lúc sinh tiền, ông là một chiến hữu có lòng với quê hương dân tộc, luôn gắn bó tích cực với các sinh hoạt của các hội đoàn, đoàn thể trong Cộng Đồng Người Việt tại Arizona hơn ba thập niên qua.

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia AZ cùng tất cả các hội đoàn xin chân thành gởi lời thành kính chia buồn đến bà quả phụ Đàm Lê Sâm cùng toàn thể tang quyến.

Nguyện cầu Mười Phương Chư Phật tiếp dẫn hương linh Ông Đàm Thượng Vũ, tức Tuệ Hải sớm về cõi Tây Phương Cực Lạc.

ĐỒNG THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Hội Đồng Quản Trị Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona
Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona
Ban Trị Sự Giáo Hội Phật Giáo Hoà Hảo AZ
Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona
Hội Cựu Quân Nhân QLVNCH/AZ
Liên Hội Cựu Chiến Sĩ Tình Nguyện VNCH/AZ
Hội Đồng Hương Trị Thiên AZ
Hội Bạn Người Cùi AZ
Đài Phát Thanh Tiếng Nước Tôi Arizona
Việt Lifestyles Magazine

Cảm tạ

Phoenix, AZ, ngày 26.11.2015

Bà quả phụ Đàm Thượng Vũ nhủ danh Đàm Lê Sâm và các con; trong những ngày đau buồn đó trong đời tôi không quên được. Anh Vũ đã ra đi quá nhanh, không đau đớn, không làm khổ vợ con, anh mất đi để lại muôn ngàn nhung nhớ, yêu thương vợ, con, anh chị em, bạn hữu, thương nhớ!

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều sơ suất, tôi xin quý vị niệm tình tha thứ, thành thật cám ơn quý vị.

Con xin cám ơn Hoà Thượng, chư tăng, ni và toàn thể phật tử đã đến rất đông cầu nguyện cho anh Đàm Thương Vũ, pháp danh Tuệ Hải, đã gọi điện thoại, điện thư, gửi hoa phúng điếu và tiễn đưa anh Tuệ Hải đến nơi an nghỉ cuối cùng, ngàn thu vĩnh biệt anh.

Tôi xin cảm ơn đặc biệt nhất các binh chủng không quân, anh em F-5 phi đoàn 536 đã không quản đường xá xa xôi, đã hợp đoàn bay về làm lễ phủ cờ cho một đàn anh yêu thương và quý nhớ; lễ phủ cờ oai nghiêm và trang trọng. Anh Vũ sẽ vui và toại nguyện, các anh em F-5 mặc áo bay trông rất oai hùng như thuở xưa. Anh Vũ rất vui và toại nguyện, khi các chú chào nhau để đổi phiên gác rất đẹp và trang nghiêm. Chị và các cháu rất cảm động. Chị và các cháu xin cám ơn các chú, các cô và các cháu đã hết lòng làm cho anh Vũ đã vượt qua bao khó khăn, các cụ thường nói "Ma chê cười trách"

Chị xin cám ơn chú Phước, chú Tâm, chú Lâm, chú Nống, chú Toản, chú Cảnh đã bỏ bao nhiêu công lao, vượt bao trở ngại lo cho anh Cả được mãn nguyện nơi chín suối. Anh Vũ bay một phi vụ về cõi Vĩnh Hằng, anh Vũ để lại bao thương nhớ cho bạn bè, các chú, đặc biệt phi đoàn F-5 đã là người anh thương quý, đã bay một phi vụ đặc biệt không bao giờ trở lại. Chị thành thật cảm ơn các chú, các cô và tất cả các hội đoàn, rất nhiều bạn của anh đã gọi điện thoại, email, gửi những lời chia buồn rất cảm động. Xin một lần nữa được cảm ơn tất cả mọi người, các hội đoàn.

Xin cám ơn!

Quả phụ Đàm Lê Sâm và các con.

PHÂN ƯU

Chúng tôi vô cùng thương tiếc khi nhận được tin

Ông TRẦN CÂU

Cựu Hội Trưởng Hội Ái Hữu Cảnh Sát Quốc Gia AZ

Sinh ngày 12 tháng 02 năm 1949
đã được Chúa gọi về tại tư gia lúc 11:45 sáng ngày 24 tháng 11 năm 2015
(Nhằm ngày 13 tháng 10 năm Ất Mùi)

HƯỞNG THỌ 66 TUỔI

Hội Đồng Quản Trị và Hội Đồng Điều Hành Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona cùng các hội đoàn xin thành kính chia buồn cùng tang gia và nguyện cầu cho hương linh Ông Trần Câu được an nghỉ nơi Thiên Đàng, được hưởng nhan Thánh Chúa.

ĐỒNG THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Hội Đồng Quản Trị Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona
Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona
Ban Trị Sự Giáo Hội Phật Giáo Hoà Hảo AZ
Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona
Hội Cựu Quân Nhân QLVNCH/AZ
Liên Hội Cựu Chiến Sĩ Tình Nguyện VNCH/AZ
Hội Cựu Thiếu Sinh Quân VNCH AZ
Hội Đồng Hương Trị Thiên AZ
Hội Bạn Người Cùi AZ
Đài Phát Thanh Tiếng Nước Tôi Arizona
Việt Lifestyles Magazine

PHÂN ƯU

Chúng tôi vô cùng thương tiếc khi nhận được tin

Chiến hữu

TRẦN CÂU

Cựu Hội Trưởng Hội Ái Hữu Cảnh Sát Quốc Gia VNCH AZ

Sinh ngày 12 tháng 2 năm 1949
đã được Chúa gọi về lúc 11 giờ 45 sáng ngày 24 tháng 11 năm 2015
(Nhằm ngày 13 tháng 10 năm Ất Mùi)

HƯỞNG THỌ 66 TUỔI

Lúc sinh tiền chiến hữu Trần Câu là người có nhiều tâm huyết trong việc thành lập Hội Ái Hữu CSQG/VNCH ở Arizona, và luôn tích cực với các sinh hoạt của các Hội Đoàn, Cộng Đồng trong suốt thời gian qua.

Hội Ái Hữu Cảnh Sát Quốc Gia VNCH AZ thành kính gửi lời chia buồn cùng Bà quả phụ Trần Câu và toàn thể tang quyến. Nguyện xin Thiên Chúa tiếp nhận linh hồn chiến hữu Trần Câu về trong vòng tay Chúa.

ĐỒNG THÀNH KÍNH PHÂN ƯU
Hội Ái Hữu Cảnh Sát Quốc Gia AZ

TRUC LAM BUDDHIST CENTER
CHÙA TRÚC LÂM
4943 W. Greenway Road, Glendale, AZ 85306
Phone & Fax: (602) 375-4248 . Email: truclambuddhistcenter@gmail.com

THƯ MỜI
LỄ VÍA ĐỨC PHẬT A DI ĐÀ

THAM DỰ ĐẠO TRÀNG TU HỌC VÔ LƯỢNG THỌ
LỄ HIẾN CÚNG RẰM HẠ NGUYÊN- TRAI ĐÀN CHẨN TẾ CÔ HỒN

Kính thưa quý Đồng Hương Phật Tử,

Với Bốn Mươi Tám Lời Thệ Nguyện Độ Sanh, Đức Phật A Di Đà đã là hiện thân của Từ Bi-Trí Tuệ, An Lạc và Hạnh Phúc cho tất cả chúng sanh trong cuộc đời đầy khổ đau và bất an này.

Nhân ngày Rằm Hạ Nguyên (Rằm Tháng Mười âm lịch), Trung Tâm Phật Giáo – Chùa Trúc Lâm sẽ tổ chức ***Đạo Tràng Tu Học Vô Lượng Thọ và Lễ Truy Tiến Liệt Vị Chư Hương Linh, Trai Đàn Chẩn Tế Âm Linh Cô Hồn trong hai ngày Thứ Sáu, ngày 4 tháng 12 và Thứ Bảy, ngày 5 tháng 12 năm 2015.***

Chúng tôi trân trọng kính mời quý Phật tử và gia đình về Chùa tham dự Khóa Tu Học Vô Lượng Thọ để cùng nhau tu học và chung lòng cầu nguyện.

Sự hiện diện của quý vị là niềm khích lệ lớn lao cho Tứ Chúng Đạo Tràng Chùa Trúc Lâm trên bước đường tu học và phụng sự Tam Bảo.

Kính thư,

Tỳ Kheo Thích Tâm Lương

Thứ Sáu, ngày 4 tháng 12 năm 2015

- ***4:00 PM:*** Phật tử vân tập
- ***5:30 PM:*** Cơm Chiều
- ***6:30 PM:*** Khai Pháp Truyền Giới
- ***7:00 PM:*** - Đạo Tràng Vô Lượng Thọ 1
  Lễ Quy Y Tam Bảo - Pháp Thoại
- ***9:00 PM:*** Chỉ Tịnh

Thứ Bảy, ngày 5 tháng 12 năm 2015

- ***5:30 AM:*** Thức Chúng
- ***6:30 AM:*** Đạo Tràng Vô Lượng Thọ 2
- ***8:00 AM:*** Điểm Tâm
- ***9:00 AM:*** Đạo Tràng Vô Lượng Thọ 3
- ***10:00 AM:*** Pháp Thoại
- ***11:30 AM:*** Cúng Ngọ - Lễ Hiến Cúng Chư Vị Hương Linh Ký Tự
- ***12:30 PM:*** Lễ Cúng Dường Trai Tăng
- ***1:30 PM:*** Chỉ Tịnh
- ***2:30 PM:*** Đạo Tràng Lễ Lạy 48 Lời Nguyện
- ***3:00 PM:*** Pháp Thoại 2
- ***4:00 PM:*** Lễ Chẩn Tế Âm Linh Cô Hồn Hồi Hướng

Lưu ý ***Quý vị nào phát tâm Quy Y Tam Bảo, xin liên lạc về Chùa để ghi danh càng sớm càng tốt***

VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES

NHƯ LAI THIỀN TỰ
4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031,Tel: (623)-845-7777
Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

THƯ MỜI

THAM DỰ LỄ VÍA ĐỨC PHẬT A DI ĐÀ PHÁP HỘI CỘNG TU NIỆM PHẬT THÍNH PHÁP

02 ngày Thứ bảy 19 tháng 12 đến Chủ Nhật 20 tháng 12 năm 2015
Nhằm 09, 10 tháng 11 năm Ất Mùi
Do Giảng Sư Thượng Tọa Thích Giác Đăng Thuyết Giảng

Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật,
Nam Mô A Mi Đà Phật,
Kính thưa quý vị Liên Hữu Phật Tử và quý Đồng Hương Phật tử,
Kính mời Liên Hữu Phật Tử và quý Đồng Hương Phật tử hoan hỷ đến tham dự Lễ Vía Đức Phật A Di Đà, Pháp Hội Cộng Tu Niệm Phật và Thính Pháp tại Như Lai Thiền Tự với chương trình như sau:

Lễ Vía Đức Phật A Di Đà pháp hội Cộng Tu niệm Phật, thính pháp

Thứ bảy Ngày 19 tháng 12 năm 2015
Nhằm 09 tháng 11 năm Ất Mùi

8:00 AM- 9:00 AM : Niệm Phật
9:00 AM - 10:00 AM : Kinh hành niệm Phật.
10:00 AM - 12:00 PM : Thuyết pháp
12:00 PM – 1:30 PM : Ăn trưa, nghỉ ngơi
2:00 PM – 2:45 PM : Tụng kinh Vô Lượng Thọ.
03:00pm – 04:00pm: Niệm Phật.
5:00PM - 6:00 PM : Dùng Cơm Chiều
07:00PM - 8:00. PM : Lễ thắp nến cúng dường Đức Phật A di đà.
08:00pm – 09:30pm: Thuyết pháp

Chủ nhật 20 tháng 12 năm 2015
Nhằm 10 tháng 11 năm Ất Mùi

8:00 AM- 9:00 AM : Niệm Phật
9:00 AM - 10:00 AM : Kinh hành niệm Phật.
10:00 AM - 11:30 AM : Thuyết giảng
11:30 AM -12:30PM : Lễ Chính ThứcVía Phật A Di Đà
12:30 PM – 01:30 PM : Ăn trưa, nghỉ ngơi
2:00 PM – 3:30 PM : Thuyết pháp
4:00 PM – 05:00 PM : Tụng kinh Vô Lượng Thọ.
05:00 PM : Hoàn mãn khóa tu
07:00PM : Lễ Vía Phật A Di Đà (Buổi tối)
08:00 PM – 09:00 PM : Thuyết pháp

- **Chùa sẽ khoản đãi thức ăn trong 2 ngày tổ chức lễ , và có phòng nghỉ cho quý Phật tử ở xa.**
- **Quý vị nào không có điều kiện tham gia tu học có thể tùy duyên tham dự các thời thuyết pháp do Thượng Tọa Thích Giác Đăng chủ giảng**
- **Lưu ý: Quý vị muốn nghe pháp thoại của Thượng Tọa Thích Giác Đăng xin vào web site: www.youtube.com .**

Mọi chi tiết xin liên lạc :Như lai Thiền Tự tại địa chỉ , số điện thoại trên.

Như Lai Thiền tự ngày 10 tháng 10 năm 2015
Trân Trọng kính mời
Trụ Trì
Đại Đức Thích Giác Tri

VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION OF THE UNITED STATES

NHƯ LAI THIỀN TỰ
4842 N 51st Ave, Phoenix, AZ 85031,Tel: (623)-845-7777
Email: nhulaithientuphoenix@yahoo.com

THƯ MỜI

THAM DỰ PHÁP HỘI NIỆM PHẬT CỘNG TU, THÍNH PHÁP

02 ngày Thứ bảy 09 tháng 01 đến Chủ Nhật 10 tháng 1 năm 2016.
Nhằm 30 tháng11, mồng 01 tháng 12 năm Ất Mùi
Do Giảng Sư Đại Đức Thích Giác Nhàn Thuyết Giảng

Nam Mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật,
Nam Mô A Mi Đà Phật,
Kính thưa quý vị Liên Hữu Phật Tử và quý Đồng Hương Phật tử,
Kính mời Liên Hữu Phật Tử và quý Đồng Hương Phật tử hoan hỷ đến tham dự Pháp Hội Cộng Tu Niệm Phật và Thính Pháp tại Như Lai Thiền Tự với chương trình như sau:

Chương trình pháp hội niệm Phật cộng tu , thính pháp

Thứ 7 ngày 9 tháng 1 năm 2016
(30 tháng 11 Ất Mùi)

7:30 PM – 9:30 PM: ĐĐ.Thích Giác Nhàn thuyết giảng.

Chủ Nhật ngày 10 tháng 1 năm 2016
(1 tháng 12 Ất Mùi)

09:00 AM : Niệm Phật
10:00 AM : ĐĐ.Thích Giác Nhàn thuyết giảng.
12:00 PM : Thọ trai.
02:00 PM : Niệm Phật A Di Đà.
03:00 PM : Nghỉ giải lao.
03:30 PM : ĐĐ.Thích Giác Nhàn thuyết giảng.
05:30 PM : Hoàn mãn

• Chùa sẽ khoản đãi thức ăn trong 2 ngày tổ chức Pháp hội , và có phòng nghỉ cho quý Phật tử ở xa.
• Quý vị nào không có điều kiện tham gia tu học có thể tùy duyên tham dự các thời thuyết pháp do Giảng Sư Đại Đức Thích Giác Nhàn chủ giảng.
• Lưu ý: Quý vị muốn nghe pháp thoại của Đại Đức Thích Giác Nhàn xin vào web site: www.youtube.com hoặc vetinhtv.com .

Mọi chi tiết xin liên lạc :Như lai Thiền Tự tại địa chỉ , số điện thoại trên.

Như Lai Thiền tự ngày 19tháng 10 năm 2016
Trân Trọng kính mời
Trụ Trì